

КІЕВСКАЯ СТАРИНА

ЕЖЕМѢСЯЧНЫЙ

ИСТОРИЧЕСКІЙ ЖУРНАЛЬ.

ДЕКАБРЬ

1898 г.

КІЕВЪ.

Типографія Г. Т. Корчакъ-Новицкаго, Михайловск. ул., собств. домъ.

Дозволено цензурою. Г. Кіевъ, 2 декабря 1898 года.

Х А П У Н Ъ.

(Разказъ ¹⁾).

— „П блидний мѣсяцъ на ту пору
Зъ-за хмары де-де выглядать,
Неначе човенъ въ синимъ мори
То вырхнавъ, то потопавъ“.

Т. Г. Шевченко.

I.

А не дурная отава вышла на лугу въ урочищѣ Лукѣ у степанскаго батюшки.

На Полѣсѣ обыкновенно довольствуются однимъ сѣемомъ травы въ м. августѣ. Отава здѣсь—дѣло новое. И понятно: гдѣ еще такъ много неоглядныхъ луговъ и порослей на болотѣ, тамъ нѣтъ еще нужды въ отавѣ. Послѣ однократной сѣмки травы, лугъ на все остальное время лѣта служить подножнымъ кормомъ для скота.

¹⁾ Легенда о Халунѣ принадлежитъ къ числу болѣе или менѣе разработанныхъ сюжетовъ народнаго вымысла. Это любимый народный разказъ. Замѣчательно, что эта легенда въ своемъ полномъ видѣ особенно, если даже не исключительно, распространена на Волыни. Въ м. Степанѣ до сихъ поръ живетъ еще еврей, о которомъ говорятъ, что онъ былъ въ когтяхъ у Халуна и лишь случайно спасся отъ неминуемой смерти.

Авторъ.

Но степанскій батюшка былъ человѣкъ хозяйственный и дальновидный. Въ іюнѣ онъ снялъ первый разъ траву и нашелъ особаго сторожа беречь лугъ для второго покоса. Крестьяне полу-презрительно, полу-насмѣшливо относились къ этой новой затѣѣ и не разъ, проходя мимо урочища, махали рукой и говорили:

— Щось занадто мудруе нашъ мыкульскій пипъ.

„Мудровать“ на Полѣсьи п до сихъ поръ еще значить начинать то, чего не дѣлали ни батько, ни дѣдъ.

Иванъ Мордашъ былъ человѣкъ рѣшительный и энергичный. Конечно, ему болѣе чѣмъ кому-либо шло быть сторожемъ на лугу, предназначенномъ для отавы. Однако и Мордашу стоило большого труда уберечь лугъ отъ скота. „Лука“ была въ верстѣ отъ мѣстечка, и „потрава“ случалась чуть не ежедневно. Только что удастся прогнать скотину съ луга, какъ опять другой пастухъ гонить свою „худобу“. Иной разъ Иванъ такъ „сперечався и лаялся въ пастухами, що ажъ до Степана було чутно“. Не одинъ разъ онъ приходилъ къ батюшкѣ и съ разбитой „мордою“, какъ знакомъ своего усердія къ службѣ. Лугъ все таки былъ сбереженъ. Вторая трава отъ часто перепавшихъ лѣтомъ дождей вышла хорошей. Она немногимъ уступала первой. Крестьяне дивились, словно это было и не вѣсть что...

Мордашъ заслужилъ полное расположеніе батюшки: „бувъ у него въ ласци“...

Наступило 9 сентября. Всѣ крестьяне давно уже пахутъ землю подъ озими и забыли про „синожати“, а батюшка нанялъ себѣ толоку и, „ото, якъ на дыво, распочавъ косовицю“.

— Чи ты бачышь... ажъ мыкульскій пипъ зновъ косыть на Луци?

— Чи вже-жъ?.. Ото заздростный пипъ.

Двадцать косарей, выстроившись въ рядъ „якъ еденъ“, мѣрною поступью шли „по груду“ и широкими взмахами косъ дружно „забирали“ высокую траву. Батюшка былъ тутъ-же и

общалъ имъ добрую „порцію“, если они „выбьютъ“ всю траву сегодня.

День былъ теплый, но не жаркій. Такіе дни иногда долго стоятъ осенью на Полѣсьи. Многіе находятъ, что здѣсь осень бываетъ даже привѣтливѣе и веселѣе лѣта.

Солнце, правда, не поднимается уже такъ высоко, но оно не теряетъ еще своей силы. Оно неподобно хорошо при первыхъ дняхъ осени. Въ густомъ туманѣ выходитъ оно изъ-подъ горизонта и долго „мыгтыть“ надъ лѣсомъ, пока не выберется на ясную лазурь. Днемъ то и дѣло оно прячется за небольшія тучки съ блѣдно-серебристыми краями. Причудливо узорчатая, снѣжно-бѣлая громада безъ конца выходитъ изъ-за края неба и мѣрно плывутъ по бездонному просторному небосклону. И чудится, что гдѣ-то тамъ за горизонтомъ могучая сила формируетъ и выпускаетъ эти глыбы волнисто-воздушнаго снѣга и для невѣдомыхъ цѣлей направляетъ на другой край, гонитъ ихъ незримою силою и умѣряетъ температуру къ благополучію полѣщука-работника, которому „дуже горяче, якъ нема хмары на небі“. Небо во всѣхъ мѣстахъ сохраняетъ синій цвѣтъ, лишь на окраинѣ, гдѣ много сперлось облаковъ, цвѣтъ его нѣсколько темнѣетъ. Въ самый полдень солнце набирается силы и, не смотря на вѣтеръ, порядочно припекаетъ...

Но за то посмотрите, какъ его лучи чудно отливаютъ на нѣсколько поблеклыхъ листьяхъ широкой лѣсной стѣны, которая, какъ лента, съ двухъ сторонъ луга вытянулась на болотѣ. Вглядитесь внимательно въ эту стѣну, пока она еще во всей своей красѣ. Въ самомъ низу ея—пышные кусты одуряющихъ своимъ запахомъ лѣсныхъ травъ, достигающихъ роста человѣка... Выше—громадныя кисти „червонои калыны“ и черной смородины. Зрѣлая дикая малина давно выставляетъ здѣсь на показъ свои плоды, ожидая, когда найдутся охотники подобрать ягоду. Но тщетно... Никому не охота, „соваться въ корчи“ за тѣмъ, что, по взгляду полѣщука, совершенно не существенно... А вверху, надъ всѣмъ этимъ царствомъ разнообразной растительности, виситъ лѣсной красавецъ—„грабъ“. Играя своими тяжеловѣсными

Отъ работниковъ не ускользнуло движеніе батюшки. Они давно хотѣтъ „полудновать“ и усталые мускулы знаютъ свою сушественную связь съ желудкомъ... И если бы батюшка еще продолжалъ глядѣть минутой — другую на солнце, то, должно быть, старшій косарь, что шелъ впереди, повернувшись ненарокомъ къ своимъ товарищамъ, не преминулъ бы сказать:

— А що, брацця, не такъ солнце зорится вже на полудень командуетъ. — Пора-бъ того, что и до якогонебудь гурка заглянуты...

Но батюшка и самъ догадался... Поздравъ двухъ косарей на помощь, онъ велѣлъ достать „казанъ“ съ воза, вытащить огурцы, рѣдку, брюкву и пр. и готовить полудень.

Скоро невдалекѣ отъ воза задымился костеръ, и густое удушливое „кураво“ пошло прямо на коряи. Охвативъ своими клубами кусты, оно стало густой мглой въ чащѣ кустовъ и выходило оттуда вѣжной передельной дымкой на Горынь. Дымка рѣяла на рѣкѣ и подымалась на самую вершину высокихъ кустовъ, какъ вѣжная фата на невѣстѣ...

Одинъ за другимъ потянулись косари къ возу съ косами на плечахъ, утирая мокрымъ рукавомъ потное лицо. Молча, важно, безъ лишнихъ словъ, отложивъ косы въ сторону и выпивъ по рюмкѣ водки, усѣдивъ работники кругомъ гурлы, пампушокъ, гуркивъ, редьки“ и начали полуднать.

Хорошо полуднають на Полѣсьи. Я такъ думаю, что полѣшукъ, добрую половину дня отмахавшій носомъ, долженъ такъ знать настоящую цѣну аппетиту, потому что даже въ дальнихъ кустахъ синожати слышно, какъ ломаются голодные зубы, ломаются сухари, лопаются огурцы, брюква, рѣдка... И хоть бы кто слово... Еще можно услѣдить, какъ исчезаютъ крошки хлѣба въ голодныхъ желудкахъ, ну а на счетъ „гуркивъ, тр дарма праца“... Батюшка давнымъ давно постигъ, чего стоитъ у него на „голоци“ голодный полѣшукъ и, конечно, онъ не даромъ приглашалъ двухъ „зарубкивъ“, чтобы снять хлѣбъ и гурки съ воза. Послѣ второй рюмки слегка развязываются языки

у полѣшукѣвъ, и лишь въ концѣ „полудня“ идетъ разговоръ, какъ слѣдуетъ. Полѣшукъ во всемъ любитъ постепенность, хотя и не всегда знаетъ мѣру.

„Казань“ уже снятъ съ огня. Косари приступили къ крупнику. Клубы густого пара выходятъ изъ „казана“. Косари, не глядя, забираютъ внутрь его ложками и ѣдятъ... Масса кузнечиковъ стрекочетъ кругомъ на покосахъ. Нѣкоторые изъ нихъ скачутъ очень близко и прыгаютъ въ „крупныкъ“.

— А що це вы не бачите?—удивляется батюшка, подходя къ „казану“,—тожъ дивидця: скакуны въ казанъ скачуть, а вы йисте?

— А бо що? То ниць не шкодыть, проше татуня, отвѣтитъ одинъ косарь.

— Тлустѣйшій крупнычокъ буде,—сказалъ другой. Скакуна ковтнуты все одно, якъ ту фасолыну: и не почувешъ... Буває часамы такій тлустый скакунець—и мяса не потрібно...

Шутили косари, не переставая работать ложками.

— А я то думаю, що разный чоловікъ разное потрібно: хто гурка, хто сала, а хто и легумыну, а хто може и скакуна. А якъ голодный чоловікъ, то мусить и хаяву глыдаты. Нимцеви це певне зашкодыть, а для насъ—ни. Чулы певне, батюшка, одну байку, якъ мужыкъ йивъ гнылыци и пивомъ запывавъ?

— Ни.

Вся громада, при напominаніи объ извѣстномъ разсказѣ, засмѣялась.

— То, бачъ, розказують такъ. Сыдивъ въ корчми мужыкъ и сыдивъ нимецъ. Добре. Отъ йидять вони собі и пють. Нимецъ звичайно попрохавъ собі якось ковбасы, або може и легумыны, и йистъ, а мужыкъ запевне доставъ собі гнылыцъ-грушокъ та до нихъ пыва. Гнылыци йистъ, а пивомъ запывае. Добре. Отъ подывывся нимецъ на ёго йижу тай думаетъ: „отже пропавъ хлопъ, зовсимъ пропавъ, бо видъ грушокъ живота чимало роспырае, а вивъ ще, нѣ—тоби, пивомъ запывае“. А му-

жыкѣ не що, все йисть... Добре. Отъ попойивъ трохи мужыкѣ, тай важе до корчмара: „дай-но ще пивѣ-кватыркы горилкы“... Нимецъ ажъ рукамы сплеснувъ: „ну, думаетъ, на смерть пѣе мужыкѣ горилку, бо не вытримае“... Напився мужыкѣ, найився, тай пишовъ соби. Отъ черезъ де-якій часъ зновъ приходить нимецъ до корчмы и пытае: „а чы не вмерѣ-но той хлопъ, що йивъ грушкы и запывавъ пывомъ?“—„Ни“, кажутъ ему... „Якѣ-же-жѣ то можна“! Давай тоди нимецъ варыты въ горшку грушкы зъ пывомъ, щобъ, значыця, подывыця, що то въ его въ жывоти робылося, въ того мужыка, якѣ винъ йивъ... Розвивъ винъ огонь, поставывъ горшокъ зъ пывомъ и наклады туды гнылыцѣ. Грушкы такѣ и гуляють по пыви, така булькотня поднялася... Дывуецця нимецъ.—„Оце, каже, якѣ въ цему горшку, такѣ повинно робыця и въ жывоти того мужыка. А що винъ ще сюды вывавъ?“—пытае.—„А горилку“, кажутъ.—А, ну-но, дайте-но ще горилкы!.. Якѣ дали ему горилкы, то якѣ вывъ вивъ въ тую бучу, то грушкы такѣ заразъ и осилы на дно, нобы и не кыпили.—„А, каже, пся-крева-юха, розумный же то бувъ мужыкѣ!.. Добре, що горилкою запывъ“...

Сытый, раскатиый смѣхъ разошелся по лугу.

— Такѣ и ты скакунци, якѣ бы по чарци—по другій горилкы, то де воны и будутъ... сдѣлалъ изъ разсказа совершенно неожиданный выводъ „першій“ косарь, поглядывая на батюшку. Выводъ былъ слишкомъ ясенъ. Однако батюшка, облокотившись о „люшню“ воза, смотрѣлъ совершенно въ другую сторону, словно бы покосы считалъ.

Въ заключеніе полдника подали галушки. Такѣ какъ это было самое вкусное блюдо и такѣ какъ притомъ же его было очень немного, то косари нашли молчаніе болѣе соответствующимъ случаю. Оно, впрочемъ, длилось не долго.

— А що це ты такѣ хапаешъ галушки, мовъ зроду и не бачывъ ихъ?—не удержался одинъ косарь, чтобы не сдѣлать замѣчаніе своему, должно быть черезъ-чуръ невоздержному, сосѣду.

— А тоби, бачъ, мало?... бо ты певне завше ихъ бачышь?

— Мало не мало... але чого-жъ такъ ярытыся, мовъ той Хапунъ на жыдка.

— Эй, браця, аже-жъ сегодня въ жыдивъ Хапунъ,—подхватили другіе косари.

— Чы-жъ?

Стали высчитывать—такъ и есть: въ той понедилокъ було Семена, а тепера второкъ "... Хапунъ и есть...

— Ге—ге—ге... То цей ночи Хапунъ буде литаты?

— Эге.

Минута-другая прошла въ молчаніи.

— Этъ, чы-жъ тому правда? усумнился кто-то.

— А вже-жъ такы, колы люде балакають, то щось то воно есть, бо дарма не будуть говорыты.

— Нехай-но хто розскаже про Хапуна. Далеби. Ось покы пополуднаемо, та поточымо трохи косы, то послухалы-бъ...

Батюшкѣ очень не понравилось такое предложеніе. Опъ зналъ, что полудень затянется, и поэтому намѣревался сказать нѣсколько очень убѣдительныхъ словъ о томъ, что „это суевѣріе, ложь, выдумка, что стыдно взрослому да еще крещеному человѣку не только вѣрить, но даже и слушать такія богопротивныя байки“, но было уже поздно. Одинъ изъ рассказчиковъ, считавшійся лучшимъ, подложилъ ноги подъ себя и началъ рѣчь...

Пришлось подчиниться обществу. Громада, якъ той казавъ, великій чоловікъ... Проты неи не пидешъ“. Собственно, эта байка всѣмъ была извѣстна. Каждый полѣшукъ могъ безошибочно рассказать про Хапуна. Но тѣмъ не менѣе всѣ приготовились слушать рассказъ съ такимъ вниманіемъ, какъ будто говорилось нѣчто совершенно новое.

III.

— „Хапунъ, началъ рассказчикъ, це такій особливый жыдивській чортяка. Ёго навить не хутко здалеку спизнаешъ, чый

винъ чортъ: чы нашъ, чы не нашъ... Звычайне чорный и зъ такымы же рожками, якъ и у всихъ чортивъ. Кому близько доведецца бачыты ёго, тилькы той добре роздывецца, що въ ёго биля уха одного и другого крутяцца великы пейзахы, а на голови, на самому темени, плёмка сыдыть. На Хануни буває лапсердакъ и панчохи зъ патынкамы на ногахъ, звычайне, якъ въ жыда, а за спыною крыла, тай ще хвистъ маталаецца тамъ, де ёму звычайне потрибно буты. Хапае винъ надбильшъ що жыдивъ... Надъ нымы ёму даецца велика сыла.

— А ты хутнйшъ, якъ хапае... бо це не цикаво.

— Не перебувай-но. Я едно по одному все розкажу... Въ жыдивъ цей день прозываецца „Юмъ-кипуръ“. Ще за довго до цего дня на жыдивъ находятъ смутоеъ. Чують вонны, що той день вже недалечко, щиро моляцца, плачуть, де-котри рвуть на соби одежыну и обсыпають свои головы золою зъ грубки.

— А до Хапуна хутко?..

— А чого це вы до мене прыстаєте? Тожъ я вамъ не дякъ, а вы мени не пипъ, щобъ прыказуваты. Отъ якъ батюшка прыкажуть, то мушу слухаты.

Но батюшка, потерявъ надежду на скорое окончаніе полудня, оставилъ работниковъ въ покоѣ. Сидя на возу, онъ соображалъ, докосятъ-ли сегодня, или нѣтъ? Оставалось немного. Если бы не разговоры, конечно, докосили бы „завыдна“. Онъ уже раскаивался, что назначилъ „косовыцю“ въ такой богатый народными преданіями день. Но кто же можетъ все предвидѣть? Впрочемъ, батюшка справедливо разсудилъ, что если полѣшукъ молчитъ, то молчитъ, ну, а если за то пойдетъ говорить, то лучше ему не перешкожать. Легче остановить рукой мельничное колесо, чѣмъ языкъ разговорившагося полѣшука.

— Ось зовсимъ близько вже и судный день. Ничого не йдять въ той день ни жыды, ни жыдивкы. Тилькы хiba хто канеае пры смерти, то дадутъ трошкы збысты. Передъ заходъ сонця бижать жыды на ричку, або на ставъ.. Найде ихъ—гы-

бель... Постають ось такъ оденъ за однимъ въ рядъ, та все щось шепчуща, та дывляцца на небо (хто Богу молыцца, а хто выглядае,—чи не летыць-но часамы...), а потымъ начнуть вже кышени свои вытрясаты. Все, що е въ ту мнунуту въ кышени, мусыть полетиты въ воду...

— И гроши навить...—дополнилъ мысль кто-то.

— Дуже вы ласи на гроши, якъ я бачу, якъ той жыдокъ на мацю... Пидить-но теперь найдить такого дурня, щобъ гроши въ воду выкынуть. То колысь було, а тепереньки не въ одного, лыхо-ма, жыда не буває тоди грошей, або якои-небудь коштовнои речи. Бо вони ще зъ вечера повитрясають все, що коштовне, а зоставляють тилькы яку небудь хвальшыву двадцатку, да й та буде зъ дзюркою.

— Хытрый, лыхо-ма, народъ! Знають свою виру, якъ свои пять пальцивъ. Нѣкоторые засмѣялись.

— Тымъ часомъ, продолжалъ рассказчикъ, настае саме свято. Якъ зайде сонце, тоди вже вси жыдкы идуть въ вельку школу, та позасвичують свои свичкы, поскыдають патынны, зостануцца въ еднѣхъ панчохахъ и якій звиттилъ галасъ чуецца—не доведы Маты Божая! Вси, де хто е, галасують, напручуючысь, ажъ похрыпнуть. Отъ-же жъ и сморидъ стоять въ школи одъ стилъка жыдовы! Отъ-же и духота буває! А вони до того ще викна вси позачыняють, щобъ Хапунъ не влетивъ. Сокрыу можно повисыты. Зовсимъ жыдкы збляенуть, зовсимъ осовіють... Ледве, ледве ноги ихъ тримають... Де хто зовсимъ не здужае, той ляже на лавку, пидложывшы лансердака пидъ головы. А на хорахъ жыдивкы стоять, кывають головами, та бояцца, щобъ въ котрои свичка не погасла. Бо не дай Боже, щобъ въ котрои погасла! Въ теи жыдивкы буде въ тому роци якесь нещастя. Але якъ же не погаснуть свичци, колы въ школи, кажу вамъ, иде до горы такій чадъ, таке копитья, та сморидъ? А выйты зъ школы не годыцца.

— О.. це.. ну—ну... заговорили голоса.

— А якъ zobачыть того жыдка, що ему сподобаецця, то вже ни за що не одступыцця отъ викна. И о пивъ-ночи такы добьецця свого, влитае въ школу. Отъ тоди-то и буває на-стоящій жахъ въ школи! Що тоди тамъ робыцця. Не дарма тоди жыдкы свитять вси свои остатни смаркачкы, щобъ не такъ дуже страшно було; не дарма падають вси на пидлогу и верещать такъ, нибы ихъ рижуть. И ото въ ту саму пору, колы вони тамъ лежать и верещать, Халунъ литае по школи кружаломъ мижъ стовбама, мовъ той ястребъ надъ курчатами: то спустыцця на-нызь, растопырывши лапы, то зновъ зивьецця вверхъ.

— Оце то страховына, лихо-ма!—Зрачки у многихъ расширились. Кой кто перекрестился.

— Вси чують, якъ видъ его крылъ иде холодъ по серцю и бояцця подывыцця вверхъ. А Халунъ тымъ часомъ—шастъ до жыдка. Той вже чуе, якъ черезъ его лапсердакъ запускающця чортови когти.

Разказачикъ растопырилъ пальцы и вставилъ ихъ въ спину своего сосѣда. Тотъ невольно быстро отодвинулся...

— Чуе жыдочокъ, якъ пидходятъ когти до тила, раптомъ стрепенецця и закрычыть не своимъ голосомъ. Говорившій остановился и хлебнулъ нѣсколько ложекъ.

— Ну, а дали що?

— Що—о?.. крычыть жыдокъ, та верещыть на все горло. Але щожъ зробишь? Чы круты, чы верты, а, якъ то кажутъ, такы треба вмерты. Просыть винъ тоди, щобъ ёго ратували, але хто его почуе, колы вси въ школи такъ галасують, мовъ показылыся. А може хто и бачыть, то винъ радесенькій, що не ему досталась така доля.

— Ну, а посли?

— А навпосли трубыть въ школи труба, та такъ жалоблыве, завійно, та протяжно. Це, бачте, жыдочокъ-наймытъ пры школи трубыть на прощай вздогонецъ тому несчастному жыдко-ви, що полетивъ. И заразъ вси жыдкы били порога турбуюцця

и надиває кожний свои патынны и пися того хутко розійдуця на копоресь. Вже имъ и попойисты пися цѣго можна. Де яка купка жыдѣвъ застановыця на выгони проты мисяця, пиднимаецця на цыпкы, та шваргоче про себе щось таке, дывлячысь на ничне небо. А въ школи стоять тымъ часомъ мовъ сыроты чісь патынны и ждуть свого хазяина. Та дарма, бо не дождуця... А тымъ часомъ—надъ полямы та лисамы, надъ горами та ярами и долинами, що е духу, пре Хапунъ свою пожыву, махаючы крыламы и ховаючысь видъ всякого хрещеного ока. Дуже радый винъ буває, якъ на его щастье выпадє хмарная та темная ничь... А якъ выпадє ясная та тихая, то—даремна его и праця.

— Або що?

— А те, що вартъ кожному простому чоловікови, навить зовсимъ дурному, абы тилькы щобъ хрещеный бувъ, крыкнуты чортяци:—„кынь, бо це мое!“ винъ раптомъ и выпустыть жыдка Хапунъ заматалає крыламы, закрычыть такъ жалоблыве, мовъ пидстреленый шулякъ, и полетыть дали, заставшысь на цилый рикъ безъ пожывы. А жыдокъ впадє на землю. Добре, якъ не высоко, або якъ попадє на багно, або на мягке мисце. А якъ на тверде, то все едно пропадє безъ всякои корысти. Ни соби, ни чорту...

— Оце то штука,—замѣтилъ кто-то изъ слушателей. Добре, що въ насъ такого свята нема.

— Дурный ты... Тожъ на насъ хрестъ есть, якъ же може въ насъ Хапунъ буты?

— Але хтивъ бы я знаты,—задалъ вопросъ еще одинъ изъ слушателей,—якыхъ жыдѣвъ винъ найбільше выбирає соби на пожыву?

— Звычайне—якыхъ... Самыхъ пекельныхъ та гемонськихъ, що обшахровують людей.

— Хиба жъ едни тилько жыды шахрують на земли? Чы-жъ мало и мижъ нашими шахраивъ...

— Ни, вже... лишного шахрая, якъ жыдъ, не найдешъ.

Въ спорѣ голоса раздѣлились. Одни стояли за жида, другіе противъ него. Съ обѣихъ сторонъ было приведено не мало примѣровъ мошенническихъ продѣлокъ.

— Ось, напрыкладъ,—покрылъ голоса спорившихъ одинъ сильный голосъ,—я запытаю васъ, чы жыдовъ умудрыцца зробіты такую штуку: мавшы хвальшыву двадцятку, купыты на неі кватырку горилкы и прынесы ще до дому настоящу двадцятку, не хвальшыву?..

Нѣкоторые изъ сидѣвшихъ размѣялись и посмотрѣли въ сторону Мордаша, который хотя тоже говорилъ передъ тѣмъ противъ жиновъ, но въ эту минуту какъ то потушилъ глаза и „щось засоромывся трохи“.

— Якъ-то? Чы-жъ то може буты? раздалися кругомъ голоса.

— Запевне, що може, колы було.

— Значыцца, мавшы въ рукахъ хвальшыву двадцятку?..

— Эге.

— Купыты на неі настоящей горилкы?

— Эге... навить по градусу.

— И прынесы ще настоящу двадцятку до-дому?

— Эге...

Многіе выпучили глаза отъ удивленія.

— Ни, це ты певне жартуешъ.

— Безъ жартивъ.

Нѣкоторые опять поглядѣли на Мордаша. Видно было, что продѣлка, о которой вспомнили, была его дѣломъ.

Другіе серьезно задумались и въ затрудненіи чесали спину.

— Ни, цѣму ніякъ не можна буты,—послышались голоса.

— Ну, то запытайте Мордаша, нехай винъ розскаже...

Винъ знае...

Обратились къ Мордашу. Онъ долго не хотѣлъ говорить. Его упрашивали.

— Розскажы-но. Все едно колысь батюшци покався, то можно и людямъ розсказаты.

Наступило общее молчаніе. Поломался по обыкновенію Мордашъ и, конечно, уступилъ общему желанію.—

— Це ще якъ я молодой бувъ,—началь онъ, улыбаясь, багато тоди я де чого витворювавъ... (онъ махнулъ рукой въ знакъ необъятности воспоминаній). Було, памятаю, це также не задовго якось до Хапуна. Стоялы жыдкы биля Горыня та звычайне вытрасалы вышени. А мы, парубкы, стоялы соби на горбочку, та дывылися...—„Оце, думаю, жыдкы навывкають грошей, то мы назбираемо, то матымемъ гроши“... Якъ тилькы жыдкы рухнулы зъ мисця, мы заразъ до воды...— „Ахъ, лихо вашій матери, а вони одни хвальшывы гроши по-выкыдали“... Отъ пайшовъ и я скылькысь тамъ хвальшывыкывъ... Що зъ нмы, думаю, робыты?“ И згадавъ... „Пожды-но, утну я имъ штуку“. Отъ, черезъ скылько днывъ, якось такъ зъ вечера, вхопывъ я бутылку, тай бжу, що е духу—до жыда.— „Такъ и такъ, крычу ёму запыхавшысь, давай мерщій горилкы, бо една баба тутъ родытъ сына, то щось зробылося, не може ніякъ вродыты, то мене прыслалы... Хутнійшь налывай!“ Якъ взявъ я ёго раптомъ пидъ бока,—мій жыдокъ бутельку—пидъ кранъ, наливъ повную... Я ему заразъ ту двадцятку жбурнувъ и побигъ... Коны черезъ пивъ годыны прыбигаю назадъ.— „Ни, кажу, покы я до тебе собачого сына бигавъ, покы ты налывавъ, то въ другого жыдка вже взяли горилкы... Помоглося, вже вродыла. На—но, вылый соби зъ бутелькы назадъ, а мени виддай назадъ двадцятку“. Жыдъ повирывъ: горилку заразъ выливъ въ бочку, а настоящую двадцятку отдавъ.

— Ну, а дежъ горилка?

Мордашъ засмѣялся.

— Чы-жъ вы думаете, я ёму назадъ горилку прынисъ? Хиба, вылившы зъ неи горилку, не можна туды воды налыты, або чого?

— То ты значыцца, розвивъ ёму горилку водою...

И громкій хохоть опять огласилъ лугъ.

— Молодець! Оце то молодець! слышались голоса. Це я тоби скажу, Иване, не всякій навить и жыдокъ вымудрыть такє!..

— О, запевне, що не всякій... Куды имъ!

Иванъ Мордашъ привелъ кстати еще нѣсколько случаевъ своихъ продѣлокъ... Его рассказы воскресили у каждаго цѣлую область подобныхъ же воспоминаній. Оказалось, что каждый что-нибудь да зналъ изъ своей практики, что нисколько не уступало продѣлкамъ Ивана. Явилось даже соревнованіе: кто хитрѣе проведетъ жида? Разговоры шли бы до самаго вечера, если-бы староста, угадывая, наконецъ, нетерпѣливое настроеніе батюшки, не оборвалъ всѣхъ рассказовъ.

— Гей, хлопци, до работы... Пополуднали, подякуймо, тай до косы... бо пора.

Дѣловой серьезный тонъ старосты сейчасъ же произвелъ соотвѣтствующее дѣйствіе. Но, идя въ рядъ другъ за другомъ, косари все-таки не теряли нити прерваннаго разговора и долго шутили надъ Мордашемъ.

— Ой, гляды-но, Иване, щобъ тебе часомъ ціей ночи Хапунъ не вхопывъ? Бо все може бути,—говорили они, то и дѣло поглядывая на старинное зданіе еврейской синагоги, стоявшей за рѣкой на степанской горѣ.

— Винъ и Хапуна ошпетыть, раздавались голоса за Мордаша.

Трава была скошена, и къ вечеру пріятный запахъ свѣжаго сѣна висѣлъ въ сыроватомъ воздухѣ на Лукѣ. Солнце закатывалось. Красный дискъ его „мыгтивъ“ межъ деревьями.

Какъ слѣдуетъ, угостилъ батюшка косарей и при разѣздѣ.— По нѣсколько „порцій“ вышло „на кожду душу“. Болѣе слабыя головы охмѣлѣли... Батюшка ожидалъ, пока всѣ косари съѣдутъ съ поля („щобъ не дуже багато набирали травы для своихъ телятокъ“). Когда послѣдній косарь, долго искавшій почему-то въ корчахъ лошадей, наконецъ, тронулся своими буланymi, батюшка велѣлъ Мордашу остаться стеречь лугъ ночью, и послѣднимъ выѣхалъ изъ Луки.

— А ты, Иване, погляды покосивъ, наказалъ хозияинъ наймыту. Бо тутъ заразъ наженуть коней..

IV.

Мордашъ остался одинъ на лугу съ двумя собаками. Ему не первый разъ ночевать здѣсь. Онъ привыкъ...

Еще пѣсни выпившихъ косарей раздавались на мосткахъ, какъ онъ уже развелъ огонь, приставилъ съ одного краю горшокъ бульбы, а съ другого—горшокъ кукурузы, сѣлъ у огня и сталъ тупо глядѣть въ горшки.

Быстро спускается осенняя ночь. Еще бульба только разъ прокипѣла, а кукуруза не успѣла покрыться тонкой бѣлой пѣнкой, какъ густой туманъ уже окуталъ корчи со всѣхъ сторонъ и изъ нихъ расползся по лугамъ. Скоро весь лугъ окутался бѣлой пеленой. Виднѣлись лишь верхи кустовъ. „Завтра буде погода, роса падае“, подумалъ Мордашъ, надѣлъ на себя свитку и, выжидая ужина, прилегъ подъ копной, наскоро сдѣланной изъ свѣжаго сѣна. Вечеръ былъ хорошій. Золотисто-пурпуровымъ блескомъ рѣяла группа облаковъ, за которыми скрылось солнце, бросавшее снопы свѣта громаднымъ вѣеромъ на полъ небосклона. Съ полей потянулись работники. Общій шумъ отъ движенія повозокъ, ржанія коней, говора людей вдали оглашала окрестность. Гдѣ-то шла запоздалая чередка. Скоро, впрочемъ, звуки и шумъ, производимые бытомъ человѣка, стали мало-помалу замолкать и уступать мѣсто безыскусственному вѣянью духа природы, молчаливо вступавшей въ царство величественной ночи. Мириады звѣздъ покрыли небо. То сямъ, то тамъ плыли по небу облака, отражавшія на своихъ причудливыхъ краяхъ нѣжный розовый свѣтъ заходившаго солнца.

Вспоминая дневной разговоръ, Мордашъ невольно улыбнулся... Была-ли эта улыбка навѣяна самодовольнымъ сознаніемъ, что онъ сумѣлъ занять общество веселымъ рассказомъ, такъ что даже самъ батюшка смѣялся, или онъ и взаправду удивлялся своей былой находчивости... но только улыбка болѣе и болѣе ширилась на его смугломъ, морщинистомъ лицѣ, а мысль болѣе и болѣе погружалась въ воспоминанія.

„Этъ, чы то мало траплялося де чого дѣяты, думалъ онъ, якъ згадаешъ, то ажъ за боки одъ реготу треба брацця. На все

колысь я бувъ здатный хлопець. Ни една штука безъ мене бывало не обійдеця. Памятаю добре также ще штуку“.

Онъ отодвинулъ сильно кипѣвшій горшокъ и подулъ въ него.

„То колысь бутейський Сруль пославъ свого бахора Шептеля въ Ривне за горилкою. Везе бахирь горилку тай зашабасовавъ въ дорози: а я зъ своимъ кумомъ (уже вмерь, царство ему небесне) якъ разъ трапылысь на ту пору въ корчми... Змонылысь мы зъ нымъ тай распочалы сядачы въ корчми такую мову, щобъ Шептель чувъ.—„Ото, каже, напрыкладъ, кумъ,—теперь въ Бутейкахъ Сруль бидуе“...—„Эге, зовсимъ ему кепсько, кажу я. Якъ бы це въ нѣго горилка була, то бувъ бы въ него гешефтъ, а теперь—нехай пробатае“... Якъ почувъ сынъ, що ось такє про батька говорятъ, и молитвы свои раптомъ кинувъ.

— „Що такє, пытае, зъ моимъ батькомъ?“—„А що, кажемо, ничого... Якъ бы въ нѣго теперешкы до вечера була горилка, то великый въ его бувъ бы завтра гешефтъ“.—„А що такє?“ допытуе жыдокъ.—„А те, що бутейський панъ велику толоку збирае завтра, а въ твого татела вся горилка выйшла, то панъ ажъ крутыцца... „Скільки хочешъ, прыстае все до твого татела, стільки и беры, оно доставай мени заразъ горилкы... хочъ на двойну цину“. Але де-жъ винъ теперь достане, колы сынокъ ще въ дорози шабасуе?“ Слухае Шептель, та ажъ очи въ его вылазять на лобъ одъ нетерплячкы. А кумъ все пидбавляе жару.—„Оце то, каже, бутейський жыдокъ буде памятаты про цюю суботу. Кербеливъ зо тры заробывъ бы лышнихъ... та ба“...—„Яке зо-тры, зъ пять, або и шість, пидбавляю я... То жъ въ ёго толока... мое почтеніе! То не те, що въ тебе десять моргивъ“...—„И треба-жъ такъ, щобъ выйшла якъ разъ на такой день субота“, каже кумъ.—„Эге, мусять пропасты Срулёвы кербели, дарма, що сами лизуть въ руки, бо Шептель ни-за-що не пойде въ суботу“. Чуть не казытця Шептель, бигае, за голову себе хапае. Ось такъ то поговорылы мы ще зъ пивъ годыны, а на решти збираємося иты. — „А куды“? пытае Шептель.—„А въ Бутейкы“, кажемо. Тилько що выйшлы до

коловоротка, ажъ бижить Шептель: „чи не можете-но, каже, вы довести мою кобылку до Бутейкъ?“.—„Гмъ... чому?—А що дасы?.. Даремно не поведемо“. Поторговались. Цилого злота наторговалы. А не такъ злотъ, якъ горилка. Добре такы було весты Шептелю кобылку... Чому?“...

Мордашъ подложилъ хворосту на костерь. Огонь вспыхнулъ съ новой силой. Миріады искръ клубами подымались вверхъ и падали потухая на покосы.

„Да ще до того всего, якъ прийихалы до Сруля въ Бутейки, то сказали, що его сынокъ zostався въ Ривному на великый гешефтъ, такый гешефтъ, що може навить буде великымъ купцемъ, и присталы до Сруля, щобъ намъ заплативъ ще по золотому и горилки давъ. Жыдъ трошки звычайне поторговався, а такы мусивъ дати по золотому. Зовсимъ дурный жыдъ“.

Бульба была готова. Мордашъ принялся за ужинъ.

„А въ поссесора, бувало, скилько кравъ зъ хлонцями. Тамъ скубнешъ, тутъ скубнешъ,—и горилка е, и гроши завше бувалы. И не разу не попався, оде то дыво... Велике було господарство“.

Впрочемъ, думы Мордаша принимали и другой характеръ. Горько ему было сознавать, что всю жизнь свою онъ былъ наймытомъ и не имѣлъ своего хозяйства.

„Здаецця, якъ бы то тымъ грошамъ, що черезъ мои руки перейшлы, та даты добру дорогу, то бувъ бы я добрый господарь, не згиршъ и другихъ... И куды це все дивалося багатство, зрозумиты не могу... Правда, пивъ я колысь нѣ-зле, алежъ и другіи пили и еднаково въ наймыты не шлы“.

Мелькала въ его головѣ мысль, что Господь Богъ не далъ ему счастья за его плутовство... это была самая непріятная сторона размышленій, и Мордашъ старался скорѣе ее отогнать отъ себя. Онъ вздохнулъ. На востокъ зарѣяло блѣднымъ свѣтомъ... и скоро „надщербляный“ мѣсяць сталъ надъ лѣсомъ. На лугу повѣяло сыростью. Какая-то большая птица тихо и прямо пролетѣла надъ костромъ, чуть не задѣвъ своими большими крыльями Мордаша.

Невдалекѣ раздался шорохъ. Собаки заворчали... Мордашъ повернулъ голову въ сторону шума. За пламенемъ костра ничего не было видно. Шумъ приближался прямо на огонь. Приставилъ Мордашъ обѣ долони къ глазамъ, видитъ—изъ-за кустовъ по покосамъ „прямуе“ на него тощая фигура еврея. Подобравъ полы своего лапсердака и вытянувъ, какъ гусь, голову, еврей дѣлалъ большіе шаги, переступалъ черезъ покосы и тихонько крался къ костру. Мордашъ безъ труда узналъ, кто идетъ. Удержавъ собакъ отъ лая, онъ увѣренно спросилъ:

— Айзыкъ?

Фигура приблизилась.

— Айзыкъ, це ты? громко переспросилъ Мордашъ.

— Ну—у... ша—а!.. А чого ты репетуешь?.. Ще хто зобачыть. Никого бильше нема? спросилъ жидъ, пугливо поглядывая по сторонамъ. Мордашъ отрицательно повернулъ головой.

Еврей оглянулся во всѣ стороны и осторожно подѣлъ къ копнѣ.

— Ты зновъ? спросилъ его Мордашъ. Га?

— Хиба що?

— Якъ то що?

— Тожъ того... Ну—у.

— Ни, теперъ не можна.

— Дурный ты и глюпство говоришь.. Тай чому?

Айзыкъ даже отвернулся отъ Мордаша. Наймытъ „распачилъ“ люльку и посмотрѣлъ поверхъ костра.

— Дальби що не можна... Бо то отава, продолжалъ Мордашъ.

— Ну, то що? Хиба не все едно, що отава, що перше сиво.

— Отавы завше буває меньше...

— Хиба я не знаю. Першого сына було девяносто копыць, а батюшци дали висимдесять и пять. Отавы мусыть буты нехай висимдесять. Ну...

— А такы мусыть буты, бо трава хороша.

— То буде батюшци и сямдесять пять. Жидовъ даже руки долонями повернулъ къ костру. Такъ былъ убѣдителенъ и ясенъ расчетъ.

— Розумный ты жидочокъ. Дальби! И рахунокъ ты знаешь.

— А ты безъ лишнего... Бо нема часу.

Обое нѣкоторое время думали.

— Ни, не можна... говорить Мордашъ. Пробачай, другимъ часомъ придешь.

— Чому?

— Видно буде. Догадающа. Якъ попадуся, то зовсимъ пропавъ.

— Этъ, ажъ слухаты цѣго не хочецця. Еврей отвернулъ свою „морду“ отъ Мордаша. Не познаю я тебе: чи це Мордашъ сидить, чи може хто другій?..

— Ну, а якъ зобачыть хто?

— Хиба це першій разъ?.. Нихто не зобачить. Передъ тымъ якъ громадыты сино, я заиду возомъ нибы на ночлигъ... та гарненько передъ досвіткомъ и наберу въ корчахъ травы. А бабы прійдуть громадыты, то вони покосивъ не личать. Вони загромадять и видно не буде. А батюшка пизно приходять. Тай хиба жъ вони памятають вси покосы, де яки въ корчахъ лежать? Зновъ же и то казаты: мы покосивъ можемо и не браты цилкомъ, а тилько зверху знимемо шматокъ травы. Не-хай навить хто хоче поличыть, то и тоди вси покосы будуть цили. Це навить и дытына зрозуміе...

Еврей даже пейсахами повертѣлъ. Стоить-ли говорить о такихъ пустякахъ!

— Оце тебе слухаты, то все едно, що тую порцію пыты.

— Ну—у... диво, що будешъ пыты. Злотыхъ три дамъ за воза.

Мордашъ захохоталъ... и въ свою очередь отвернулъ „морду“ отъ Айзыка. Но видно было, что друзья сойдутся.

— Якъ-же... Оце я такъ тоби и накладу воза за три злотыхъ.

— Ну, ша—а... тры и пятачка. Тожъ отава повинна бути завше дешевша.

Мордашъ продолжалъ хохотать. Нѣкоторое время они торговались. Дѣло было улажено на пяти злотахъ съ половиною... и притомъ же еще „вдодачу“ Айзыкъ пообѣщалъ три добрыхъ чарки.

— Але це певне зовсимъ въ тебе сино вышло, колы ажъ на Хапуна прыйшовъ... смѣясь, сказалъ Мордашъ.

— Це то и добре... Нихто и не догадаецця, бо вси въ школи.

— А ты не боишься?

— Чого?

— А того...

Мордашъ моргнулъ на небо.

— Этъ, дурный ты... Ну, то памятай-же.

Еврей всталъ уходить.

— Слухай-но, Айзыкъ! А якъ тебе хто стрине зъ возомт?

— Ну, то що? Кому яке дило? Я скажу, що въ Колѣніи въ Абрума купивъ... Але не бійся, ниhto не стрине, бо я повезу другою дорогою... Памятай же: завтра въ ночи...

Тѣмъ же путемъ и въ той же позѣ ушелъ Айзыкъ обратно въ кусты.

„Ни, бо такы правду сказавшы, то хытрійшого одъ жыда таки нема у цілому свити, продолжалъ свои думы Мордашъ, глядя вслѣдъ удалявшемуся Айзыку. Земли винъ не мае, и роботы великои не мае; чимъ винъ тамъ живе? Але досыть того, що настане шабасъ,—то въ ёго и хата чыста, и булка, и рыба е на столи.. и смаркачкы винъ засвѣтитъ въ теплій хати, и спыть винъ, лыхо ма, на мягкыхъ перынахъ зъ своею Ривкою“.

Мордашъ сплюнулъ.

„И звѣткиль оце все въ него берецця? нехай мени хто скаже. Нибы ему хто зъ неба дае? А хрещеный чоловикъ ось тутъ мусыть канаты на покосахъ, мовъ той собака. Зновъ же и собака все жъ такы працѣе на себе прынамни, а ты все робы на чужыхъ людей. И якъ дастъ тоби хто на харчи за твою-жъ роботу, то ще визьмы та подзинькуй его за ласку.“

Багато е на свити людей, котрых завьдки берутъ, якъ подывляцця на жыдивське жытте... Та дыво, що ихъ собачыхъ сынивъ Хапунъ бере. Воно бѣ то треба, щобъ кожду суботу ихъ хапало. Этъ, якъ бы то тому була правда“, заключилъ свои думы полудремавшій Мордашъ и, сотворивъ краткую молитву, окончательно приготовился спать.

Луна высоко стояла надъ землей. Ея блѣдный ликъ то нырять въ облака, то выходилъ на ясную лазурь. Охваченныя ея перемежающимся свѣтомъ деревья минуту-другую нѣжились въ кроткомъ лунномъ сіяніи и затѣмъ дремали, погружаясь въ полутѣнь. Тихимъ шелестомъ своихъ раскидистыхъ вѣтвей они какъ бы говорили: намъ однимъ вѣдомо, что дѣлается ночью, но никто никогда не пойметъ нашихъ рѣчей.

Костеръ погасалъ. Но Мордашъ не далъ ему потухнуть: онъ нарочно сходилъ въ корчи и приволокъ не мало сухого толстаго ломачья, чтобы поддерживать огонь цѣлую ночь. Пусть знаютъ, что на лугу—сторожъ... Огненные языки моментально охватываютъ сухой хворостъ, лижутъ его стволы и ихъ отблескъ озаряетъ фантастическимъ свѣтомъ сторожа. Цѣлый столпъ искръ разбрасывается вѣтеркомъ по лугу.

А поверхъ кустовъ и лѣса прямо высится высокая еврейская школа, построенная на горѣ по ту сторону Горыня. Большое старинное зданіе „пануе“ надъ всѣми хатами. Это самая выдающаяся постройка во всемъ мѣстечкѣ. На стѣнахъ зданія издавна растутъ травы и березки. Красный свѣтъ широкихъ оконъ странно смѣшивается съ луннымъ, и издали кажется, что какое то чудовище съ огнедышащими глазами встало по ту сторону рѣки и дмется, и пыжится, и чѣмъ-то кипить... Школа дѣйствительно кишѣла въ эту минуту... Изъ оконъ даже до Мордаша доносился галасъ и lamentъ жиновъ, праздновавшихъ Іомъ—Кипуръ.

„А дальби якъ бы оце вхопивъ кого-небудь, гарно було-бъ звици хочъ подывыцця“, подумалъ Мордашъ, плотнѣе укутываясь въ своемъ „кублѣ“. Выкрики голосовъ, выходившихъ изъ

синагоги, смѣшивались съ шумомъ мельничныхъ колесъ и долго стояли въ ушахъ засыпавшаго Мордаша.

V.

Онъ открылъ глаза и схватился съ своего мѣста.

— О—го—го!.. Чи не казавъ но я? Тожъ прылетивъ такы.

Надъ степанской великой школой, размахивая большими крыльями, летало и трепыхалось огромныхъ размѣровъ чудовище. То расправляя крылья въ одну ровную линію, то быстро складывая ихъ внизъ полукругомъ, носилось оно большими кругами, которые тѣмъ болѣе увеличивались, чѣмъ выше взлетало чудовище, и уменьшались по мѣрѣ его приближенія къ землѣ. Вотъ-вотъ, кажется, коснется оно земли... Видно даже вытянутыя его лапы. И вдругъ опять взвивается вверхъ, кружась въ ночной лазури. Хлопанія его крылъ отъ взмаховъ далеко заглушаютъ и молитвенные возгласы жидовъ и шумъ мельничныхъ колесъ. Чудовище по временамъ закрывало луну, и тогда на минуту-другую становилось на землѣ темно, какъ въ безлунную ночь. Вотъ Ханунъ вдругъ ринулся со всей силой на школу и ожесточенно захлопалъ крылами. Въ дребезги полетѣли оконныя рамы...

„О, це жыдкамъ Ханунъ не мали збытки робыть, думалъ Мордашъ, бо тафли въ школи гарни булы... по злотому, а бо може и бильшъ кожна шыбка... эге“...

Ужась пашель на всѣхъ степанскихъ жидковъ. Слышитъ Мордашъ, какъ жидочки толпятся, „турбуюцца“ у порома, какъ спѣшно переплываютъ они рѣку и спасаются, гдѣ кто можетъ...

„О—го—го! повторялъ про себя Мордашъ, оце то перцю винъ пиддавъ жыдкамъ сегодня пидъ хвистъ“.

Робко, согнувшись въ четыре погибели, высоко поднявъ полы своего длиннаго лапсердака, зашагалъ одинъ жидочокъ по Лукѣ, словно цапля, еле слышно перебирая свои худыя длинныя ноги, обутыя въ бѣлыя панчохи. Жидокъ все огляды-

вался назадъ, не то боясь потерять патынки, не то скрываясь отъ кого-то. Мордашъ съ перваго взгляда узналъ путешественника.

— Айзыкъ, а ты зновъ? Чого це ты?

— Иванчыку, голубчыку, сховай ты мене... тожъ ты бачышъ...

— Э... пробачай. Тутечкы батюшка не позволяютъ всякому ходыты.

Но не успѣлъ онъ остановить одного жида, какъ видитъ, за Айзыкомъ въ такой же позѣ потянулся другой жидокъ Лейба, за Лейбой—Гершко, за Гершкомъ—Абрумъ... а тамъ идетъ самъ фусытъ, іерей степанской клойзы Срулекъ-бемъ-Мардохей.

— Глядя на такое шествіе, Мордашъ почесалъ затылокъ. Чи-жъ для васъ тутъ стежка проложена, чи що? А чого це вы сюды поналазылы, мовъ ти жабы зъ болота?

— Ну, вусысь?.. Якъ то „поналазылы“? Що то „поналазылы“?.. А куды-жъ намъ втикаты?

— Якъ то куды? Куды хочете, туды и тикайте соби до сто-чортивъ. А це церковна земля... Тутъ для васъ, пархатыхъ жыдивъ, мисця нема... Тутъ навить копанци поставлени. Церковна межа!..

— Ну, а якъ же ты сыдышъ? А тоби ничего?..

— Бо я хрещеный чоловикъ, я степанскій мужыкъ... Иванъ Мордашъ.

Вси жыдки „зареготалы“. „Реготъ“ такъ и пошелъ по всему лугу, словно лягушки на всемъ болотѣ заквакали. Смугтился Мордашъ.

„Що це таке“? думаетъ соби.

— Якъ-то? Я хйба не мужыкъ?..

— Ни.

— А хто-жъ такій?

— Жыдъ... Мордахей.

И снова всѣ еще сильнѣе засмѣялись, ныбы часть школы перешла на Лукѹ. Оглянулся Мордашъ кругомъ: такъ и есть... „жыдовы штукъ зъ двадцять“. Сильнѣе чешетъ „потылицю“ Мордашъ.

„Оце напасть... Зовсимъ стопчуть мени покосы“.

— Гей, жыдова, кричить Мордашъ, кажу вамъ тикайте звитсиль пречъ, зъ Луки, бо ей Богу Рабчыка и Мурчыка пуцу.

Передни жыды „шарахнулись трошкы“ въ сторону. А задни стоять и не моргнуть.

Разсердился Мордашъ.

— Гужа! Гужа! Рабчыкъ! Мурчыкъ! Кси!

Какъ не сорвутся съ своихъ мѣстъ собаки, какъ не бросятся на жидовъ... Ни души... Какъ будто никого и не было, словно ихъ помеломъ кто вымелъ. Стоитъ Мордашъ на лугу, опершись въ бока, и хохочетъ, и шапку отъ удовольствія на бакирь заломилъ.

„Оце то храбри хлопци! Нема що!“

Быстро назадъ прибѣжали собаки, еще быстрѣе сбѣжались обратно и жидки. Было двадцать жидковъ—стало сорокъ...

— Тьфу, мара! Гужа! Куси! Беры жыда! Беры! Гужа!

Вторично крикнулъ изо всей силы Мордашъ. Опять не стало жидовъ и опять явилось ихъ вдвое больше. Было сорокъ—стало восемьдесятъ.

За третьимъ разомъ ихъ стало до двухъ сотенъ. А за четвертымъ не побѣжали уже и собаки. Устали онѣ, сложились калачикомъ подъ стогомъ, вытянули языки и голосъ даже потеряли... Какъ ни кричалъ на нихъ Мордашъ, „скавычать“ собаки и ни съ мѣста... Что тутъ дѣлать?

Оглянувшись кругомъ себя Мордашъ.—„Жыдовы“ видимо не видимо. Вся „клойза“—на лугу. Тутъ только понялъ онъ, что дѣло не до жарты. Морозъ продернулъ по кожѣ. Такъ тяжело сдавилось что-то его сердце... Воспользовавшись общимъ говоромъ, вздумалъ Мордашъ улизнуть. Тихохонько, незамѣтно пошелъ онъ на другую сторону копны и... „драла до баркана“.

„Якъ бы мени оце тилько до ривчака, тамъ вже“...

Но на самомъ барканѣ его схватили за свитку. Оглянувшись—опять жидки...

— Ну, зачымъ ты втикаешъ? сказали они ему. Хиба такъ можна? Тожъ ты нашъ... Подывись ты на себе.

Посмотрѣлъ Мордашъ на себя и сплюнулъ. „Що це за навожденє!“... Вмѣсто свитчины на немъ засмарканный лапсердакъ, на ногахъ панчохи и патынки, цицеле коло камизельки... Сталъ искать креста—нѣтъ. Хотѣлось ему почесаться за шеей. Около ушей нащупалъ онъ на себѣ пейзажи, настоящіе еврейскіе пейзажи „зъ калачыками на кинци“.

„Оце то такъ... попался“.

А жидки все къ нему:

— Хиба-жъ то такъ годицца? Самъ хочешъ втикаты, а насъ покынуты, въ такой часъ... Ни, колы вси, то вси. Нехай Хапунъ кого хоче выбирае соби... А шприцоваты не годицца. Въ насъ кагалъ...

VI.

На Лукѣ вдругъ поднялся вѣтеръ. Сразу какъ то потемнѣло. Вверху сильно зашумѣло, захопало.

— Ш-ш-астъ! Всѣ пригнулись. Словно стогъ сѣна упалъ съ неба...

И Хапунъ—на лугу. Смолели жидки. Шарахнулись было въ сторону, но напрасно: куда теперь уйдешь?... А если-бы кто и ушелъ, все равно выдадутъ, удержатъ. Кому-нибудь да нужно пропадать. Пускай Хапунъ дѣлаетъ выборъ изъ всѣхъ.

Сталъ Хапунъ на лугу, оправился, поправилъ ермолку на головѣ и началъ—такую „мову“.

— Я, панство шабасове, самый честный Хапунъ. Я завше по правди... Той хто честно живе, нехай не боицца... Мени треба самого шахрайського жида.

„О, успокоительно подумалъ Мордашъ, це розумный якій-сь Хапунъ, певне мене не визме, бо чи вже-жъ середъ такои-то жыдовы та не найдецца гиришого шахрая видъ мене“.

Поднялся на цыпочки Мордашъ и поглядѣлъ въ середку на Хапуна. Такъ и есть, „точнисенько такой, якъ розказувавъ косарь“, высокій, съ крылами, хвостомъ... и рожки на лбу.

— Разъ на рикъ я повиненъ вхопыты якого-сь жыдка, продолжалъ Халунъ. Запевне, що моя воля—кого взяти. Але-жъ я не хочу такъ.—Бо щобъ кривды не було...

— Якъ ваша ласка... такъ и буде, заголосили жыды. Бо мы для васъ завжди ради вгодыты... по самій чистій совисти...

Передній рядъ жидковъ даже присѣлъ передъ Халуномъ для выраженія угодливости.

— То я вамъ такъ скажу теперъ, панство шабасове, заключилъ Халунъ свою рѣчь. Выберите вы сами якого жыдка, та виддайте безъ шуму и крыку. Тільки щобъ безъ шахрайства.

— Ну-у, вачимъ шахрайство? Мы завжди для вашої милости. Мы сами чесни жыдоцкы... начали подлизываться евреї со всѣхъ сторонъ.

Ну, и началось-же у нихъ послѣ этого на лугу. Одинъ кричить одно, другой другое, одинъ одного называетъ, другой—другого. Поднялся такой крикъ, что даже „до мѣсяца паръ пишовъ“, а въ „корчахъ“ всякая нечисть пробудилась и выставила кто голову, кто носъ, кто „таки очи“, що де яки жыды зо страху ажъ погыдымыся“...

Тутъ и сова—„на явори блыкае очима, и смердячій удождь... и вовкулакъ сидыть на заднихъ лапахъ въ очеретѣ. И имъ, бачъ, цикаво подывытыся, що тамъ робыцца въ ось таку ничъ на Луци. Ого було“... Насмотрѣлся всего въ эту „гемонську ничъ“ нашъ бѣдный Мордашъ!

Крычали жыды, крычали, а на рѣшити взяли одного мешыгышоватого жыдка и поставили передъ Халуномъ.

— Оце, кажуть, для вашої милости самый пенькый жыдокъ! Це для вашого смаку настоящій жыдокъ! Далибукъ! Щобъ намъ зъ цѣго мистя не зійты, колы брешемо. Це першій въ насъ купецъ!

„Обрадылы жыдка якъ треба: дали ему нови панчохи, патынки и лапсердака нового дали... Звычайне—жыда на смерть обряжають“...

Зовсимъ не той Мойша ставъ! И не пизнаты... Нибы на панськихъ харчахъ бувъ! Ну, то щожъ, лыхо ма, жыды такы

завше мусять буты жыдамы. Заздристь ихъ взяла, що въ мешы-гыноватого Мовши такій новый та шырокій лапсердакъ. Едень визьме одирве соби кусокъ лапсердака“.

— О, це, каже, самый файный гатунокъ, шабасовый! Другій здере панчохи.

— Бо навищо тобі, каже, панчохи. Все одно ты идешъ на смерть.

И зовсимъ геть обдеруть жыда. Зоставлять его ледве не въ тому, що маты породила.

А Хапунъ сердытся.

— Що то за шахрайство? крычить... Вы мени подавайте жыда якъ жé... зо всеми гатунками. Я на обдырство не пиду!

Опять выберуть кагаломъ жыдка и опять его всего оберуть, общиплютъ „до голого тила“. Видить Хапунъ, что „до ранку“ ничего тутъ не выйдетъ, какъ закричить, какъ „зату-потыть... ажъ по Горыню витромъ подуло и нечысть въ лозахъ зъ переляку на мынутыну поховалася“.

— Самъ, каже, теперь буду выбирать, кого скажу, того и выдавайте, бо вже хутко пивень заспивае...

Притихли евреи.

„Ого дурни, думаетъ Мордашъ, не вмилы сами вправы-тятся, то мусять теперь, що скаже, робыты“.

— Кажить вы мени по чыстій совисти: чи багато зъ васъ е жыдкивъ, що каждый день за днемъ шахрують до самого шабаса?—пытае Хапунъ.

Ни одинъ жидокъ прямо сознаться не хочеть. Одинъ на другого все показываеъ. Всѣ и вышли шахран.

— Чи е зъ васъ таки, спрашиваетъ далѣ Хапунъ, що навить въ субботу шахрують?

Поднялся голосъ. Рѣдкій жидокъ не оказался шахраемъ въ субботу.

Хапунъ повеселѣлъ.

— Ну, а такихъ що батька и маты обшахровуе, якъ чужыхъ, багато?

И такихъ нашлось не мало.

— А такихъ, що хвальшыви гроши роблять?

Въ нѣсколькихъ „рожкахъ“ досыть отозвалось степанскихъ жидковъ и „на такой гешефтъ“. Хапунъ задумался.

— Ну, а чи есть, напрыкладъ, таки, що купыть за хвальшыву двадцатку настоящей горилкы и до дому прынесе настоящу двадцатку?

Замолвли жида въ недоумѣніи.

— Невжежъ нема? пытае Хапунъ. Якѣи-жъ вы писля цѣго жыды?.. А ще степаньскымы называаетесь.

— Якъ то „нема“? Зачимъ „нема“? Ну, есть... Для вашой мылосты....

Притихъ Мордашъ подъ стогомъ. Въ сѣно лицомъ уткнулся... Сердце у него замираетъ. Послышалось ему, что его имя пронеслось по лугу. Такъ и есть.

— Мордашъ, Мордашъ! кричали кругомъ.

Въ одну секунду очутился Хапунъ около Мордаша.

— А, якъ-си-маешъ, оце мени такого треба. Давно чую що таки жыдыкы есть, та ніякъ не мигъ до ныхъ добрацца.

Не успѣлъ Хапунъ кончить своихъ словъ, какъ не уцѣпляясь за Мордаша ближайшіе жидки... давай его „турмосоваты“. Кто тащитъ съ него верхнюю одежину, кто—нижнюю—а кто—съ головы. Оставили Мордаша въ одной сорочкѣ. Рабочикъ и Мурчикъ покинули своего хозяина. Издали видѣть Мордашъ, какъ его любимыя собаки, повѣсивъ голову и поджавъ хвостъ, бѣжали по мосточкамъ къ порогу.

„Сыротамы бидни воставуцця и поговораты буде никому... Пропадутъ безъ мене собаченята“.

Заплакалъ бѣдный Мордашъ. Закинулъ было онъ словцо, не смилуется-ли Хапунъ надъ нимъ. Тотъ и слышать ничего не хочетъ.

А степанскіе жидочки и рады, что, наконецъ, Хапунъ нашелъ себѣ „пожыву“. Поклонившись Хапуну въ ноги и сказавши не одинъ разъ, „що мы для вашой мылосты завсегда одъ щырого сердца и по самій чыстѣй совисти“, пошли они по домамъ.

Уходя съ луга, они бросились всё на покосы.

— А що це вы? кинулся было на них Мордашъ. Хиба це ваше?

Жидки и ухомъ не ведутъ, только смѣются.

— Все едно, кажутъ, тебе Хапунъ бере. Ты вже тутечкы не наймытъ.

— Абрумку, а ты навищо траву берешъ, тожъ въ тебе ни коней, ни коровы нема, ни козы навить? кричить на Абрума Мордашъ.

— Ничого... здасця... не твого розуму дило, отвѣчаетъ Абрумко и забираетъ побольше.

Кто подъ руку беретъ, кто подъ обѣ руки, кто передъ собою несетъ, сложивъ руки колесомъ. Эти и дороги не видятъ, а несутъ. А больше такихъ, что „оберемкомъ“ на спину валять. Еле-еле тащится жидъ, а все еще набираетъ. А Айзыкъ больше всёхъ... Проклятый жидъ успѣлъ уже возомъ прїѣхать, словно зналъ...

— Айзыкъ! Айзыкъ! кричить ему Мордашъ. Чи-жъ то можна? И тоби сорому нема?

Жидокъ только спиной къ нему повернулся. „Въ тры-мыгá“ разобрали жида траву. Сдѣлался лугъ чистый,—какъ бы со-всѣмъ и не было на немъ отавы.—А которымъ меньше травы досталось, тѣ изъ баркана жердье потянули за собой.

Слышно, какъ подошли они къ парому, толкаются, торгуются и спорятъ изъ-за сѣна и одежды Мордаша.

— Ну... вусысь... Це мени досталося.

— Ни, то мое... Я першъ взявъ.

— Ни, колы я...

— Ну—у, ш—а—а. Дай мени одичного два злотка, то тоби виддамъ.

— А пивъ злотка не хочешъ?

— Ну, злотъ и двадцать шить грошей? Ну, двадцать и пять...

— Хочешъ шеснадцать грошей?

Все тише и тише становятся голоса спорившихъ.
Вотъ, наконецъ, и совсѣмъ замолкли.

VII.

Оглядѣлся Мордашъ кругомъ себя... Хоть бы одна крещеная душа. Безлюдно, пустынно кругомъ. Вдали виднѣются зарѣкой степанскія темныя хаты. Давно въ нихъ окна погасли. Люде добри сплять и певне вже на другій бикъ перевертающа. Блѣдный мѣсяць сонно свѣтитъ своими двумя рожками; да зори безучастно глядять на мѣръ Божій. Нѣтъ имъ дѣла до того, что дѣлается на лугу. Вотъ и круги уже пошли по ковбаннямъ... и легкій вѣтеръ, откуда-то взявшись, тихо прошелся по деревьямъ. Слышно, какъ вода сбѣгаетъ по шлюзамъ и „цвинькае соби по-тыху“... Млынъ давно уже пересталъ молоть. Вздрогнулъ Мордашъ.

А на покосѣ стоитъ Хапунъ, хвостомъ „маталае такъ, що ажъ трава роскыдаецца“, и зубы показываеъ.

— Ну, що, Иване, збирайся-но въ дорогу.

— А не диждешъ, отвѣчаеъ ему упрямо Мордашъ, рѣшившійся противиться до послѣдняго.

— Якъ-то?

— А такъ, бо не пойиду.

— Гмъ... Цикавый бы я zobачыты, якъ ты не пойидешъ?

— Бо якъ бы ты розумный бувъ Хапунъ, то може по-йхавъ бы...

— Ну—у... а зачимъ я дурный?

— Бо въ тебе розуму нема.

— Якъ то?

— Бо якъ бы въ тебе бувъ розумъ, то ты хіба позволывъ-бы, щобъ оце такы надъ тобою кпылыся жыдкы? Де-жъ це на свити выдано, щобъ надъ Хапуномъ оттаки кпы строгилы? Га?

— Ну, добре... А ще що? смѣется Хапунъ.

— Це разъ. А вдруге, хтивъ бы я знаты, чи де найдця другій такій дурный Хапунъ, щобъ въ кагали на синожати выбиравъ поживу? Въ кагали вони завше еденъ за другого ховаецця, держыцця крипко еденъ за другого. Тутъ не хутко розберешъ, хто зъ ныхъ шахрай. Зновъ же, хита ты не знаешъ, що степаньськи жыдочки на увесь свить шахрай? Ты не дывысь, що вони таки патлачи, вони розумни, лыхо-ма, вони и Хапуна обшахрають... Це сами пекельни жыды.

— Хита-жъ вони и мене надулы?

— А то що-жъ? Зачимъ же и моя ричъ? Якъ бы ты розумный бувъ, то ты бъ мене и зъ-роду не выбравъ.

— Хита-жъ ты не такій шахрай, якъ жыды кажутъ?

— Нехай и такій, не буду сперецацця. Але скажы-но ты мени: де ты бачывъ, щобъ хто недоспила ягодыну йивъ та ще й хвалывся, що добру йижу найшовъ?

— Ну-у... До чого це?

— А до того, що я ще зовсимъ молодой жыдокъ, то ще зъ мене корысти мало.

— А якъ-же по твоему теперь зробыты? спрашиваетъ его Хапунъ.

— По моему: якъ есть въ корчахъ спила ягодына, то зелену липшъ зоставыты на писля, вона не втиче.

— Ну, а ця мова до чого?

— А до того, що е на свити жыды, котри ще липшъ шахрують видъ мене.—Напрыкладъ, я знаю одного жыдеа... то винъ не тилько обминюе хвалшывыкы, та ще и робыть самъ тїи гроши, та возыть ихъ до Ривного.. и тамъ вміе до банку ихъ доставыты... Оце штука!

Хапунъ даже подскочилъ отъ удовольствія.

— А де-жъ винъ, Иване?

— А самъ тлустый жыдюга, товстый якъ улій, що въ борти у батюшкы.

-- Та де-жъ винъ, Иванчыку?..

-- Тило въ его биле, та пухле.. бо йистъ винъ завше булкъ-шабасувыкы, навить въ будни...аппетитно продолжалъ Мордашъ, сидя

подъ стогомъ и не обращающа вниманія на Хапуна. О, це то спила ягодына! Хлиба ячнёго навить не понюхае!

— Иванчыку, скажы-во, де найты цёго жыдка?

— А що мени за те буде?.. улыбнулся Мордашъ.

— Що хочешъ, каже Хапунъ... Бо я дуже голодный, на-
томывся... Давно повечеряты пора.

— Дыво що пора-бы де чимъ и перекусыты.

— А тлустый лыхо-ма жыдъ... продолжаетъ Мордашъ. Якъ
день выпаде теплый, то ажъ десяти соки зъ него идутъ. А въ
горячій день все сыдыть на лёдовни та сопе..

У Хапуна ажъ слюна потекла.

— Иванчыку, голубчыку, беры, що хочешъ... оно кажы, де
мишкае той жыдюга.

— А одпустышь мене?

— А жыдокъ той далеко?

— Не дуже щобъ далеко, але такъ соби...

Подумаль Хапунъ. Жаль ему и Мордаша терять. Хочется
и того жидка.. А хитрый Мордашъ такъ „роспысуе“...

— Навить, каже, що не дуже старый, литъ буде зъ 37,
або и 40... Саме чоловичына въ смаку.

— Ну, добре, иды соби на штыри витры, сказалъ Хапунъ.
Кажы, де?

— Ты леты заразъ до Деражного. Тамъ е Файбышъ жыдокъ...
Друга хата видъ Горыня. Леты, то ще захопышь...

— А ты не брешешъ?

— Огъ, нехай я скысну, колы брешу. Такъ и леты на
Золотолынь, Яполоть, Бичаль, а тамъ и Деражне.

Схватился Хапунъ съ мѣста, замахалъ крыльями отъ ра-
дости, какъ пѣтухъ... Мордашъ повеселѣлъ. „Оце то допиро,
думаетъ, надувъ... Та кого? Самого Хапуна... Це якъ и людямъ
розказаты, то не всякій повірыть“.

Ободрился совсѣмъ Мордашъ. Хоть и потерялъ онъ и штапы,
и шапку, и верхнюю одежду, но, конечно, это ничего не зна-
чило въ сравненіи съ тѣмъ, что ожидало его.

„Але теперъ я дурень не буду“, соображалъ онъ про себя.

— То ты кажешъ, той жыдокъ недалечко? спрашиваетъ лукаво Хапунъ, собираясь летѣть.

— Ни... въ Деражному. Черезъ пивъ-годыны будешъ..

— Ну, то ось що я тобі скажу. Оце, балакаючи зъ дуже розумнымъ челоуикомъ, и я порозумнивъ трохи. Пойдемо мы разомъ.

Мордашъ вздрогнулъ. Духъ у него заперло отъ испуга.

— Прыйдемо черезъ пивъ-годыны въ Деражне. Ты мени самъ покажешъ, де той жыдъ. Якъ мы его найдемо, то я тебе отпущу...

Да не долго думая, поставилъ Хапунъ Мордаша середъ луга, да какъ подлетить на сажень вверхъ, да съ размаху какъ вцѣпится ему когтями въ спину!.. Ну, и кричалъ же въ эту минуту Мордашъ. Старше люди говорили, „що ще якъ Степанъ стоить на Горыщи, то нихто такъ не крычавъ“.

Высоко поднялъ его Хапунъ надъ Степанемъ. Видить Мордашъ: внизу поромъ, и жидки на немъ „зъ оберемками попивського сина“. Глядятъ всѣ вверхъ, смѣются да думаютъ: „хвалыты Бога, що не насъ“.

И въ ту минуту заиграла труба около школы. Пошли жидки „на копоресь“.

Ни души крещеной нѣтъ кругомъ. Крѣпче и крѣпче вступаютъ въ тѣло когти Хапуна... Не своимъ голосомъ кричитъ Мордашъ...

VIII.

Пришелъ на другой день батюшка на Луку посмотрѣть покосы. Глядитъ, чужіе кони ходять по покосамъ, а Иванъ „роскарячывся такъ щось не хороше“, лежитъ подъ стогомъ и оретъ во снѣ да тяжело стонетъ.

— Иване, говорить батюшка, вставай! Чого це ты?

Еще болѣе оретъ Мордашъ. Толкнулъ батюшка его ногой.

— Пусты—ы! закричалъ Иванъ. Ой, пусты!

— Та хто тебе тримає?..

— Пу—у—сты, кажу тобі... реветь наймытъ на весь лугъ.

— Та якого це ты биса? Чи ты найнвса може чого кепського?

— Не души!.. Не буду... Задыхается наймытъ.

Батюшка сильнѣе сталь его тристи.

Какъ не схватится въ эту минуту съ просонья Мордашъ. Зырвнуль туда-сюда выпяченными отъ испуга глазами да кубаремъ, какъ мячикъ, и пролетѣль сажня два-три отъ стога...

— А що це таке зъ тобою? спрашиваетъ батюшка.

— Ой, ой, стонетъ Иванъ, тяжело дыша.

— Чы тобі може яка прыкмета прыкметылася?

Всталъ онъ на колѣни, испуганно поворачиваетъ глазами вверхъ, направо и налѣво, хватается обѣими руками за спину и спрашиваетъ не своимъ голосомъ:

— А де винъ? Полетивъ?

— Хто?

— Якъ-то хто? Хапунъ.

— Якій?

— А хибажъ я не жыдъ?

— Перехрестыся ты, Иване, що це ты верзешъ?

— Ну, а дежъ... Скажите вы мени, батюшка, що вчора було?

— Траву косылы...

Всталъ на ноги Мордашъ и десятый разъ обводитъ кругомъ лугъ своими испуганными глазами. Смотрить, около его ногъ виляютъ хвостами Рабчикъ и Мурчикъ...— „Собаченята вы мои, кинулся къ нимъ Мордашъ, и вы тугъ?..“ А батюшка стоитъ передъ нимъ и удивленно глядитъ на своего наймыта... „Зварьёвавъ зовсимъ паробокъ, тай годи“, думаетъ про себя.

Сталь батюшка ему выговаривать, зачѣмъ такъ крѣпко спалъ и лошадей позволилъ на лугъ напустить. Куда тамъ! ничего не слушаетъ Мордашъ.. и все говорить что-то свое. Наконецъ спрашиваетъ:

— А що, покосы цили?

— Та яке тамъ цили...

— Ото проклятуци жыды... то вони...

— Зовсимъ бо не жыды, возражаєть батюшка. Иванъ Цецыкъ коней нагнавъ.

— Якъ то, хйба жыдивъ не було тутъ зъ школы?

— Зъ якои школы?

Наконецъ, наймытъ пришелъ въ себя и говорить.

— А дяковаты Бога, що я ще жывыи и не жыдъ.. Бильшь не буду, ей Богу, бильшь не буду, и дитямъ навить закажу. А въ недилу свичку поставлю.

Такъ и не понялъ батюшка, что было ночью съ его пай-мытомъ.

IX.

Погода благопріятствовала уборкѣ. Траву на Лукѣ собрали въ пору. Копенъ вышло почти столько-же, сколько и отъ первой „косовыци“. Это было немножко странно... Трава была хуже первой и портили ее чаще, чѣмъ первую, а копенъ вышло не меньше. Не зналъ батюшка, чѣмъ это объяснить.

Могъ это объяснить его наймытъ, который далъ себѣ твердое слово больше не шахровать. И дѣйствительно, Иванъ Мордашъ много исправился послѣ этой „гемонської“ ночи.

Ө. Кудринскій.



ПИСЬМА П. А. КУЛИША КЪ Д. С. КАМЕНЕЦКОМУ*).

(На малорусскомъ языкѣ).

1858—1859.

53.

Пришлить мыни, панычу, 300 р. на мня Виктора Мих. Бѣлозерскаго въ Борзпу. У дорози стривъ усякыхъ бидолахъ, то пороздававъ доволи грошей. Да зайихавъ у Воронижъ и вбачывъ, що притьмомъ треба оддилить мою хрещеницю изъ великои семьи, котора їи зайидае; такъ їй давъ 106 р. ср. Отъ и не стане грошей до Брюсселя. Може воно ї стане, да все страшно їхать,—и оддыхать тутъ хочетця. Такъ дождусь одъ Васъ грошей да тоди вже ї пойиду—може на колесахъ, бо ї теперъ не всюды снигы лежать.

А. М. совершенно здорова и Вамъ любѣнько кланяетця и дякуе Васъ, що Вы мене усякъ запомагали и доглядали

Вашъ П. Кулишъ.

1858; февр. 10. Мотроновка.

54.

Берлинъ 1858, апрѣля 5 нов. ст.

Ну, бувъ же и въ того Эхеля зъ Бахманомъ. Условія: 300 р. выслать ёму заразъ; якъ прийде машина въ Петербургъ, заплатитъ за їи перевозъ рубливъ изъ сотню, въ щотъ суммы; якъ поставлять їи въ друкарни, заплатитъ до 1000 р. изъ сими трома стамы и перевозомъ тому, хто явытця зъ креди-

*). См. Киев. Ст. 1898 г. № 7 п 8.

тивомъ одъ Эхеля и Бахмана; а остатокъ 700 р.—черезъ годъ. Машына буде шырше одъ Вольфовои на пядь. Передайте Макарову 300 р. и мою записку; винъ перешле безъ утраты въ Берлынь.

Эхель и Бахманъ ище не стари люде и тилько почалы розжываться, то сылкуются все робыть по людськи: тымъ уповаю, що машына буде добра! Приплы мы до ихъ на другой день празныка,—одынъ же такы прибрапый, а къ другого руки чорни, працёвавъ уже сердега. Фабрыка въ ихъ невеличка. Се нашого десятку люде.

Берлынь закандзюбывсь на Петербургъ, тилько що народъ ходыть поволи, курыть соби сыгары, всюды весела биготня и реготъ; дитворни я нигде стилько не бачывъ, и все гарненько попрыбыране,—пема такого убозтва, якъ у Петербурзи. Нимци—люде учтивы и ласкави. Въ кого попытаешъ чого, то покаже и доведе, ще й поклонятця прызнёнько. Извошкы—однымъ конемъ карета. Скажешъ ёму улыцю и нумеръ; выпъ заразъ дасть карточку, на карточци ёго адресъ, ознака йнзды и цина; а якъ по часамъ, то покаже часы. Гостыныця—якъ випочокъ; що подадутъ, то якъ зъ неба знято, чысто да любо. Скатерть, рушныкъ чи наволочка—все якъ снигъ биле. Що дня тоби подасть нове полотенце втертысь, що ажъ мять жаль, и все дешевше, нижъ у поганій Варшави. Тамъ такъ, якъ у насъ по гостыныняхъ. Молоко розвозять по городу собакамъ, а инша нимка й конемъ. Сама встане, до якои господы зайде, а собака на вози стереже молоко. Хотилы мы тилько переночовать, да такъ же то любо тутъ оддыхать зъ упокоемъ и на все дивытысь, що загаялысь самохитъ. Нимци навчылысь добре жыть на свити—щобъ на всихъ добро дилыты и щобъ усяке за свою працю мало смачный кусокъ и затышокъ. Не такъ, якъ у насъ, що одынъ у роскоши кулаецця, а другой у грязи тоне. Лакей подае тоби йисты и бачышъ, що винъ тожъ соби панъ. Одбуде свое дило—и пишовъ до веселого товариства, визьме пива, закурыть люльку и гадкы не мае. Пиво въ Берлыни (Berliner-Bier) смачнйше Варшавського *старопольского* и чысте, якъ

медь, а йграе такъ, що въ стакани трейтя часть буде пинь. Улицы чыстыи, скрызъ колодязи зъ насосами, и по насосахъ наклеюють що дня афыши. Хто прыйде за водою, то й знае, яка дывовыжа де въ городи, яка книга выйшла або-що. Не выдно ни одного пьяного, а вси ходять весели и ничого не боятця. Салдагъ офыцеру тилько руку пидниме до козырка, а не зупыняетця. На часахъ стоить, а кругомъ гуляе дитвора, а винъ весело поглядуе на дитвору, перекинувши рушницю черезъ плече и одставывшы ногу, мовъ який панъ. Гарно, такы й геть гарно въ Берлыни! Сюды! бѣ можна прыйихать зимоваты, щобъ ходитъ на лекциі, бо тутъ печи краще зроблени, нижъ у насъ, и хаты нагріваютьця добре. Зъ дороги намъ було холодно, звелилы мы затопить; прынисъ хлопецъ дрова у корзини, мыгтю пидпалывъ и закрывъ дверци. Згорило все до тла, и груба розгорилась, якъ жаръ, а груба кахляна! Винъ уже й не входывъ, бо труба закрываетця якъ кранъ. Колы хочъ—поверны, а не хочешъ, ёму байдуже: винъ зробывъ свое дило не сопучы, не наскучывшы тоби вознею; все на ёму чисте, якъ на панычеви. Дивчына ввійде—прынесе жерстяне видро, все туды по-зльва, все поперетырае, зробить порядокъ тыхо и скоро, gute Nacht—и пишла соби. Ну, прощайте жѣ! Бувайте здорови й весели.

Вашъ П. К.

Съ боку приписка: Алекс. Мих. Вамъ любо вклоняетця. Кланяюсь Вашому брату Сергію Семен., а такожъ и Ивану Ивановичу.

55.

5 окт. 1859. Москва.

Що се зъ вами зробылось, що й Вы по людськи лыста напысали?

Ато, якъ насупывсь, то й прыступу до ёго нема!...

Пры друкарни добре жыты, да не зовсимъ,—тиснёнько! Да вже ничого робыты; тилько нехай Михайло купить про-

стенъки шыромкы, або ще лучше—нехай столяръ зробить неподвыжни шыромкы у куточку, де висивъ колинкоръ, да й обклеить ихъ обоямы; а за шырмамы поставыть купывшы машинку, що зоветця ватерклѣзь,—такий ящыкъ зъ суденцемъ, що одъ ёго нема запаху. Коли на се пидійметесь, то будемо жыть; коли жъ ни, то треба прохатыся у сусиде до якоись нимоты. И вже коли куповать и впоряжать те дило, то—не гаявши часу. Михайло, здаетця, знае въ сѣму дили сылу, служившы по панахъ; а знайде на Апраксыному двори. Нехай же ще купыть гарнёнькый столыкъ до вмывання, изъ рукомойныкомъ, щобъ поставыть у кабьнети за шырмамы. (Чужого не треба! щобъ ёго й духу не пахло!) Отъ и все. Старый шкапъ вынести, а новый щобъ стоявъ тамъ, де бувъ старый, у вашій хати. Да ще колыбъ оддалы обойщыку обтянуть софу, на которій Вы спали, чыстѣнькымъ сытцемъ, чи що, бо той замаслывсь. Да колы бъ обои залатать на тому мисти, де стояла та софа. Бачте, яка катавасія! Да ще—повисыть, гарно вымывшы, штормы. Да ще—повисыть сыни занависы и въ кабьнети и въ другій хати—значыть—на тры окна. Отъ и все. Коли все спорядыте, то перейдемо до васъ у сусиде. Не хапайтесь дуже да й не гайтесь же! Романъ мій ище все въ цензора. Тымъ я й не знаю, чи хутко выйидемо звидсы. Думка була така, щобъ и зовсимъ тутъ остатьця, да здаетця, що тамъ скорій дило пйде, а то то за тымъ, то за сымъ да й типпру!

Друковатьничого до якогось часу не буду тутъ, опричь хйба романа въ журналы, а готовлюсь такъ, наче *оляду* нема й на свити.

Кланяемось Вамъ обоє шырымъ поклономъ.

Сповистить, чи можно все такъ зробыты, щобъ було до ладу пры друкарни. Коли жъ не те, то й не розводьте дурно працы. Нехай усе такъ буде, якъ було. Щось мыны здаетця, що дуже буде тисно й не выгѣдно, да й зовсимъ погано. Може, лучше наймемо соби чужи хаты? Да, правду сказать, и тамъ добра одъ сусидъ и господинъ не ждаты. Мы тутъ одъ одной хаты одцуралысь, бо студенты за дверыма—якъ скажени кры-

чать. То й тамъ таке буде,—або холодно, або сыро, або злодіяки яки-небудь обсядуть кругомъ, або смородъ, або чадни будуть хаты, або ни ввійты, ни выйты, або темно, або грукотня буде надъ головою, або прислуга розмучить, або дрова таки, що тилько сычать, або пидъ самою дзвинцею, або пацюкы, або яка инша бида, тилько ничего доброго не жду. Усякъ поганю и всюды поганю у Васъ у тому бурси! То подумайте, которе изъ золъ менше, да такъ уже и зробымо.

Шевченку прошу кланяться одъ насъ обохъ. Отъ у васъ велике дило—публична бібліотека! Отсе бъ уже разивъ зъ 20 збигавъ туды! А тутъ нема и завбду иншой книжки.

П. К.

56.

28 окт. 1859. Москва.

Выплить мыи заразъ папери, що одъ Мизко—вси. Выплить *Пана Мурла*, безъ цензорськихъ замарокъ. Выплить и мои сочиненія, приготовленны для переиздання, про котори я вже пысавъ. Надпысь: Ивану Вас. Базунову въ собств. книжн. маг. на Страстномъ Бульварѣ, для передачи такому-то. А мене двома словцями сповистить, що выслани, и оттакъ выслани! ту жъ саму почту сповистить, щобъ я дурно не ныкавъ до Базуна.

Мы нанялы квартиру до 10 ноября; тилько цензоръ чытае повагомъ мій романъ, и вчора я бачывъ—ище тилько 50 лысткывъ прочытавъ, четверту частыну; да ще жъ якъ пійде торгъ изъ журналомъ, колы то ще пидійде пидъ духъ (се взявся Гиляровъ ршыть и Каткову рекомендовать, бо Гиляровъ теперь у великій повази),—то, може и загаемось дальше 10-го ноября, а вы на 10 чысло выготовте дви хатыни, колы можно, не тиснывши друкарни; колы жъ треба, для сѣго тиснуть, то мы прытулымось въ шамбрахъ garnies або-що. Про се пыснить два слова.

Гроши Гоголышыны заразъ положить у банкъ и одошлить, а вона якъ схоче, то й тамъ визьме навпосли; намъ же абы свое дило зробить.

Коли буваєте въ Над. Мих., то нехай покажуть вамъ, яки лысты мы пишемо одынъ до одного зъ Вас. Мих., который ище и въ колодочки не вбывся, а вже орломъ литае и нашому брату дорогу зъ высотѣ ввазуе и ледащомъ, непутящымъ чоловікомъ взыває—звисно деликатенькымы словцями, по свойому звичаю. То нехай хоть пришлють вамъ, коли не хочете, або не маєте часу сами ходити Отъ и цицучка. Не буде пуття зъ журнала, якъ попали ёго въ свои лапы паны съ паненятами! Треба якъ-небудь будовать хату, хоть обихид-часту, абы була на свити *хата*, щобъ тилько слава була—що *хата есть*! А тамъ одлыгне цензура, то й періодычна *хата* явытця. Я пишу до В. М., щобъ ишовъ старою дорогою, а не коверзовавъ по-панськы, то не буду особно розводити свого дила, ато далеби не втерплю—и заразъ винъ явытця чоловікомъ будынкывымъ, якъ тилько навпротывъ ёго хату збудую.

Ту статью, якъ сами знаете, такъ и тунить—про Волгу. Коли жъ ни Макаровъ, ни хто сёго на себе не визьме (Вас. Мих. хоть и не кажитъ: буде зъ ёго, що занастывъ *Дито зъ Малороссіи* колысь изъ Жемчужниковымъ и мою статью про *Ужинокъ*), то пришлеть изъ посылкою сюды. Може, тутъ можна въ якій журналецъ примкнути. Тилько, щобъ и не гайно надруковали, коли куды визьмутъ у Васъ черезъ Макар., або-що, и гроши булы вирни, бо се не така статья щобъ їи напысаты, не двыгаючысь изъ своего кутка.

Александра Михайловна Вамъ нызенькы кланяетця.

Закончивъ печатаніе писемъ Кулиша къ Д. С. Каменецкому, приводимъ здѣсь о послѣднемъ нѣсколько свѣдѣній, написанныхъ Г. С. Вашкевичемъ, близко знавшимъ покойника.

Данило Семеновичъ Каменецкій, уроженецъ одного изъ селъ Глуховскаго уѣзда, Новгородъ-Сѣверскій гимназистъ сороковыхъ и студентъ Кіевского университета начала пятидесятихъ годовъ, въ 1860 и 1861 годахъ управлялъ типографіей, принад-

лежавшей П. А. Кулишу. Пользуясь, можетъ быть, этимъ обстоятельствомъ, Д. С. Каменецкій занимался изданіемъ книгъ на малорусскомъ языкѣ, преимущественно предназначенныхъ для народа. Издательская дѣятельность Данила Семеновича была настолько значительна и обширна, что историку южно-русского литературнаго движенія шестидесятихъ годовъ едва-ли можно труды Д. С. Каменецкаго пройти молчаніемъ. Очень извѣстный въ то время южно-русскій журналъ „Основа“ печатался также въ типографіи Кулиша. Техническая и отчасти хозяйственная часть журнала была въ рукахъ г. Каменецкаго.

Въ это же время онъ на собственный страхъ и коштъ печаталъ народныя изданія. Мысль издавать для народа въ дешевыхъ брошюрахъ все, что было лучшаго и талантливѣйшаго въ литературѣ, принадлежить Каменецкому. Онъ первый издалъ дешево и очень изидно множество брошюрокъ для народа, какіе потомъ издавались въ Кіевѣ подъ названіемъ „метеликовъ“. Великорусскія изданія подобнаго рода появились гораздо позже. Работы по этимъ изданіямъ и по изданію „Основы“, требовавшія благодаря нѣкоторымъ недочетамъ въ хозяйскихъ дѣлахъ журнала, по убѣжденію Д—ла С—ча, его личнаго участія и личнаго труда, привязывали его къ типографіи, которой онъ посвящалъ изумительную и самоотверженную энергію. Собственныя изданія Д. С. едва-ли покрывали затраченныя на нихъ деньги, не говоря о трудѣ. Въ значительномъ большинствѣ случаевъ онѣ отдавались добрымъ пріятелямъ въ кредитъ и, благодаря обычной халатности, далеко не всегда исправно оплачивались. Это, впрочемъ, мало смущало Данила Семеновича. „Лишь бы шли въ дѣло“, обыкновенно замѣчалъ онъ, когда рѣчь шла объ этомъ щекотливомъ вопросѣ. Изъ ничтожной платы, которую давала ему типографія, значительная доля засчитывалась за печатаніе его собственныхъ изданій. Трудно было повѣрить, какими ничтожными средствами удовлетворялись личныя потребности Д. С—ча. П. А. Кулишъ мечталъ о блестящемъ будущемъ своей типографіи и въ своихъ письмахъ охотно связывалъ съ успѣхами типографіи судьбу ея управляющаго; но точный и здравый умъ Д. С. не могъ раздѣлять увлеченій

его патрона; какъ уже сказано, совсѣмъ не это привязывало его къ типографіи.

Впослѣдствіи, когда прекратилось изданіе „Основы“ и типографія Кулиша перешла въ другія руки, Д. С. служилъ въ Государственномъ Контролѣ и Главномъ Казначействѣ. Въ турецкую войну онъ былъ полевымъ казначеемъ. Все это время онъ жилъ болѣе чѣмъ скромно въ квартирѣ изъ трехъ крошечныхъ комнатъ, изъ которыхъ средняя, самая большая, была завалена тюками брошюръ его изданія. Этотъ грузъ, сложенный правильными уступами, возвышался почти до потолка, оставляя узкіе проходы вдоль стѣнъ. Кажется, именно для этого богатства и содержалась квартира въ три комнаты. По крайней мѣрѣ, въ тѣ нѣсколько лѣтъ, когда Данило Семеновичъ, по службѣ, жилъ въ Перми, квартиру онъ оставлялъ за собою исключительно для книгъ.

Что касается собственныхъ литературныхъ работъ Данила Семеновича, то мы можемъ указать только два выпуска сборника народныхъ пѣсенъ, положенныхъ на ноты съ голоса издателя (Д. С. зналъ множество народныхъ пѣсенъ и очень красиво и задумчиво ихъ исполнялъ), и этнографическую замѣтку, напечатанную въ „Основѣ“.

Жилъ Данило Семеновичъ однокимъ и умеръ „въ возрастѣ здоровомъ, со старостью смежнымъ“, также однокимъ. Это одиночество по собственной волѣ не мѣшало ему имѣть обширный кругъ друзей и почитателей, изъ которыхъ многіе и теперь здравствуютъ. Живутъ еще и работавшіе съ нимъ на одномъ полѣ. Можетъ быть, кто нибудь изъ нихъ пополнитъ скудный запасъ сообщенныхъ здѣсь фактическихъ свѣдѣній о жизни и трудахъ этого во многихъ отношеніяхъ замѣчательнаго человѣка и дѣятеля на родной нивѣ. Умеръ Д. С. весною 1879 или 1880 г.



ПИСЬМА П. А. КУЛИША КЪ В. В. ТАРНОВСКОМУ^{*)}.

(На малорусскомъ языкѣ).

1856—1857.

19.

Шановный друже мій Василь Василёвичъ!

Хоть и не багато здобувсь одъ васъ листивъ, а пысать до васъ хочетця, а найбильшъ теперь, якъ приехала до мене моя вемлячка зъ Кыева да поросказувала про васъ и про вашу любую семью, якъ вы коло неи впадалы и скучать ий на чужій сторони не давали. Дякую вамъ, обнимаючи васъ и вашего сына молодого, козака лейстрового.

Може вы тамъ соби зумляетесь, чому я й доси не высылаю вамъ *Записокъ о жизни Гоголя*, а того й не знаете, що тутъ ось яка беда склалась. Пославъ я ще у вербну субботу до цензуры въ Москву, черезъ Аксаковыхъ, одну кныжку, щобъ прыпечатавъ билетъ на выпускъ изъ друкарни; пославъ да й жду соби безпечно того билету. Колыжъ мынають и велыкодни свята, а билета немає! Я мовчу, бо знаю, що за щирі люде Аксакови: не впусять вони дурно ни дня, ни годины. Ажъ ось до мене листъ: „чому не высылаете намъ кныжку? чого вы зъ нею гааетесь?“ Я тоди на почту: де моя посылка? чомъ не

^{*)} См. Киевск. Стар. 1898 г., № 4.

одослана въ Москву? „Одослана вона, кажуть, у той же самый день, а що їй не одибрали, то се трапляється, якъ не гараздъ выпышуть на объявленіи адресъ. Нехай сами навидающія на почту“. Оттакъ у мене пропало два тижни, да ни на кого й сердыця! Теперъ жду билета дай вышлю заразъ вамъ одну книжку у Качанивку, а одну молодому козакови въ Късьвѣ, щобъ читавъ да набравсь розуму. Не говорите миши сѣго, прятелю коханий, що Гоголь нашъ изъ пантелыку збывся. Воно правда, да не зовсимъ. Збывся винъ изъ пантелыку одъ великои муки за грихи людськіи, а въ ёго великихъ помылкахъ треба чытать помылки всѣго нашего мыру хрещеного. Обернуцца намъ на добро; и ёго розумніи речы, и ёго безуміе. Ось побачыте, що съ сѣго буде, якъ выясныцца все жытые ёго и не зостанетця надъ чымъ ламаты голову. Хоть я надрукувавъ два томы ёго лыстивъ и всякихъ про ёго звистокъ,—отъ же се тилько часточка того, що надрукуе Трушковскій и инши люде. Нехай лышень выявытця все оте на Божій свитъ, тогди побачыте, що выйде за книжка зъ жыття Гоголевого и для старыхъ, и для молодыхъ, и для фылософивъ, и для людей богомилныхъ...

Записокъ о Южной Руси печатаю 2400 экземпляривъ, а для чого? такъ ось. Роскуплять ихъ литъ черезъ десять, якъ хочете, бо якъ выдамъ томивъ дванадцять, то нельзя буде обійтись безъ ихъ, хтобъ ни задумавъ довидацца правды про Южну Русь изъ самого джерела, а не одъ исторіографивъ. Може, первый томъ пійде мижъ пысьменный людъ воловою ходою; дарма—якъ покажутця инши, то обернутця й до первого, да й зачнуть куповать, щобъ эдыци не ризныты. А що вже морокы мени зъ друкованнемъ: що слово, той й помылка. У мене напысано мене, а воны набирають мене, бо ничогисенько не второчають, мовъ по-турецьки. Не швидко дождемось кинця первому тому!

Завдала мени великого жалю моя пани, якъ розказала, що билий вить вашъ утикъ у їй въ дорози. Мужыки й бачылы, якъ винъ утикавъ, да кажуть: „мы думалы, що то чортъ!“ Не-

хай бы ваша киевська полиція кинулась да знайшла ёго,—хоть одно бѣ добре дило зробыла. Коли жѣ полиція не схоче, то вже якѣ небудь, а знайдить мени, будьте ласкавы, сѣго ко-тюгу; якѣ прииду на Украину, то визьму ёго зѣ собою сюды, щобѣ просвитывсь у болоти. Прощайте жѣ да не забувайте ва-шого щыропрыхильного земляка П. Кулиша.

Кланяюсь зѣ жинкою низенько усѣму вашему мылому домови.

1856, апр. 25. С. Петербургъ.

20.

Посылаю оце вамѣ, коханий друже, свою книжку про Го-голя, да ще трынадцять екземпляривѣ для охочыхѣ, а що вона коштуе, припечатано ззаду на обгоргци. Щежѣ посылаю одну книжку *Воспоминаній Дѣтства*, которую бажала на щось ку-пыть Емилія Васылѣвна. Куповаты сѣго добра не треба, бо вѣ мене ёго доводи. Колибѣ я знавѣ, що се для неи самой, то й пидпысь изробывѣ бы,—не казавѣ бы то авторѣ; а то боявсь попсовать екземплярѣ. Посылаю и для васѣ одну книжку *Воспо-минаній* и одну *Однорога*. Може, схочете кому подаровать, або-що.

Перешлить, будьте ласкавы, пакетѣ мижѣ книжками Г. П. Галагану.

Пани моя усимѣ вамѣ добрымѣ здоровьемѣ поклоняетця, и я зѣ нею.

Пысавѣ бы й бильшѣ, да дуже николы.

Щыро прыхильный землякѣ

П. Кулишѣ.

1856, мая 2. С. Петерб.

Цензорѣ Крузе узавѣ уже на цугундлерѣ *Чорну Раду*,—пе-мовѣ бы нашому теляти да вовка пійматы!

За дирочку на сѣму листи выбачайте: треба було, батче, распечатать, щобѣ добавывѣ кинецѣ фразы, бо такѣ захапався,

що напысавъ на *цугундеръ*, а що такє—не скоро бѣ вы дорожувались, якъ бы не схаменувсь, що запечатавъ листь, не допысавшы речи.

21.

Спасыби вамъ, друже коханий, що не полинувались поспысувати речи своихъ гостей про мое пысанне, а найбильшъ спасыби за листь пана Павлова, прымазанный грецькымъ языкомъ наче паляныця сметаною. Казать, да й ничого! бо розумна голова ёго пысала; а треба, бачу, вернутця ще разъ до старосвитськыхъ кныжокъ, да помизкувати добре надъ ими, щобъ изъ насъ люде не сміялись. Коды жъ ничого не врадимо, то, мабуть, чы не лишпе буде надруковаты *Чорну Раду* такъ якъ вона есть, безъ мудровання. Кыевъ такы розумный чоловикъ—ничого сказаты! Шкода, велька шкода, що мени не довелось пожыть у ёму! А треба бѣ, дуже треба намъ, южнымъ Русынамъ, проживаты вкупи на Украини, бо тыняючысь оттакъ по чужыхъ земляхъ, мы одвыкаемъ одъ своихъ землякивъ и не знаемо, якъ вони жынуть на свити и чого имъ треба. Отъ хоть бы и паны наши позавозять дитокъ то въ Московщину, то въ Нимещину та й ждуть, щобъ изъ ихъ бувъ ужытокъ, була честь и слава ридній земли. Захопытъ чоловикъ сёго щастя й нехотя, щобъ попоиствы хлиба зъ чужои печи, а вже якъ одъ свого зъ малечку одвыкне, то не прыманешъ до дому й пшенишнымы буханцями. Де зрисъ, туды ёго й татгыме зъ усима ёго достатками, що землякы прыдбалы, намулявши руки.

Оттакъ соби тутъ миркуючы, зъ велькою радистю прочытавъ у вашому листи, що й мыни зъ кныжкамы буде прытулокъ у вашихъ панськыхъ будынкахъ. Оддышу й я трохи писля столычної працы, одпочыну одъ усякои суеты мырської, котрои не знае нашъ братъ на Украини. Тилько жъ ище не хутко наступить та благодатная година, що полечу до васъ орловыми крылами. Ледви лизе, мовъ цылину оре, московська друкарня зъ моими думами да старосвитськими спомынками.

За моею корректурою и самого набору не знать, стилько помылокъ; да що робыть? треба друковать на столыци, а не де инде, се вже певно!

А то ще отъ що подаю вамъ на увагу, друже коханий. Есть у насъ надруковани по нашому проповиди Гречулевыча, тилько плохенька мова, да ще й по подольскому слезбызованню. Такъ я сю книжку гарненько выправывъ и Гречулевычъ отдае мени—що хотя зъ пею чыныты. Якъ бы надруковаты ии вдруге да пустыть по Украини, то вельке бъ зъ того добро було народу хрыстіянському. А трата на ии 300 рубливъ, котори певне якъ небудь и вернутця. Тутъ и чоловичокъ знаходытця такой, що корректовавъ бы ии залюбки подь моимъ доглядомъ. Такъ отъ, якъ бы вы выслали 300 руб. на се дило, то и въ нашихъ церквахъ зрозумили бъ мыряне, що панотець глаголе. А по сѣму слиду може бъ хто й безъ бороды напысавъ таке, якъ пышуть бородацы. Робыть, якъ Богъ вамъ на сердце положыть, и якъ своимъ розумомъ зрозуміете; а зъ мене буде й своего дила, до которого взявся.

Щиро васъ обіймаю П. Кулишъ.

1856, мая 8. С. Петерб.

22.

Пославъ я вамъ невеличкый лыстокъ, та згадавши, що не напысавъ про одну ричъ, ажъ злякався! Кажуть добри люде, що вы щось гарне сконпонували про наши письни и хочете бъ то послать у *Руську Бесиду*. То я вамъ скажу, що тому вашому пысанію не слидь иты въ московскую Бесиду, колы въ насъ е своя. У мене вже налагоженъ до цензора другой томъ *Записокъ о Ю. Р.* и ото заразъ первый артыкулъ: *Сказки и сказочки*; другой: *Разсказъ современника поляка о походахъ противъ гайдамакъ*, изъ моею передовою и моимъ энилогомъ; третій: *Универсалъ Острияницы съ замѣчаніями М. Грабовскаго* и зъ моими дополненіями до тыхъ замѣчаній; четвертый *Критиче-*

скій обзоръ источниковъ для исторіи Малороссіи Костомарова а пятый нехай буде вашъ, да й буде сёго. Такъ отъ довести до ладу свою рукопись, помы я прииду до васъ на одпочынокъ, а тоди я пошлю їи до цензора, а вертаючысь заберу да й надрукую. Отъ и все, бо гораздъ никола быльше й гуторыть.

Юня 6, 1856.

Не одвитувавъ я вамъ про Ш. Не бійтесь, дыха ёму не заподіемо, а хйба допоможемо, бо теперъ не такъ дивлятьця на громадскій судъ, якъ колысь перше дывылысь: теперъ бажають изгожуватыся зъ нымъ, а не протывъ шерсти гладыты; бо за основу взято, що паны для людей, а не люде для панывъ. Ще жъ и те скажу вамъ, що воно выйде у свить колы то ще,—хйба ажъ икъ Покрови, або къ Риздву; то що жъ воно ему завадыть? Напысавъ же до мене й панъ Грабовскый про передмову до Чорной Рады. Сей каже, що праведно вознись я Квитку, а отъ колы бъ не пересолывъ на Тарасови. А про Гоголя, то ажъ дывуетця, якъ мы можемо изглаголаты праведный судъ про такого чоловіка середъ такои литературной заверухы. И я такъ думаю, що художницькои славы Гоголеви я не зныщывъ, сказавшы, що въ одному дили, або въ одну пору винъ бувъ ище гоголюцькомъ, а въ другу зробывся пидлиткомъ, а потимъ такъ пурхнувъ, що й не піймаешъ. А то бъ оце вже зробить автора Бульбы своимъ оракуломъ та й ни ступня у исторію дальше? Нехай хто хоче контетуецця Бульбою, а мы, не казавшы про ёго ни слова, тилько огласымо свои росправы про ту старосвитчыну (отъ хоть бы и въ другому томи *Записокъ*), то всяке й побачыть, що пидъ Тарасомъ Бульбою земли немае и що не разъ винъ воюе зъ марою, а не зъ людмы, бо ничого того не було, або було зовсимъ не такъ, якъ у ёго. Що быльше познаватимемъ свою старосвищыну, то все быльше будемъ давати догану Гоголевій поезіи, и зостанетця вона для правдывого знавци тилько доводомъ, що зможе чоловікъ почуть душею, не маючы кругомъ себе наукового свиту.—А про Квитку мои райци не въ сылахъ были мени добре пораяты, колы читалы ёго тилько въ московськихъ жур-

налахъ. Хоть же иншій чытавъ и ёго власни книжки, то, не знаучы добре нашего люду, не знае, скилько добра у тыхъ звичаяхъ, що такъ просто розказано въ Квиткы! Воистину глаголю вамъ, що Вальтеръ Скоттъ рідко, рідко піднімавъ до такого ясного и свободного малёвання селянъ шотландськихъ, якъ нашъ харькивець позмалёвувавъ своихъ дивчатъ, молодыць и чоловикивъ! Тутъ наче й художества немає, бо дивыся, якъ на саму правду, що отъ передъ твоими очима совершаетця; а було художество вельке у души въ того чоловика, колы винъ змигъ підняти мужыка въ свити и въ дёгтяныхъ чоботахъ на таку вышину, що хочъ визьмы та й посады коло престола Божого! Хоть же вы й правдыво Квитци доганяете, що въ ёго знай выходять підъ кинецъ губернаторы та паны велькодушніи; то й тутъ ёго велькый талантъ себе не зневажае, бо кладе винъ на папиръ те, що сами селяне думаютъ, не вкладаючи селянамъ свого власного розуму, до которого вони ще не додумалыся и жызню своєю—такъ якъ мы доходимъ—не дойшли. Народъ бо нашъ розчовпавъ добре, чого стоять становии, исправныкы и всякы судови панычи, котори ёму щодня наче та оводня докучаютъ, а маючи сердце чысте и душу Божию поглядомъ просвищенну, не знае того гриха, що зоветця *унынистз* и не накладые на весь мыръ чорной хмары, якъ отъ мы, байровысты, звыкли накладыти. Бо, правду мовыть, винъ и не заглядае въ велькы будынкы, у которыхъ усе лыхо коитця; до его й чутка не доходять про те людондство, которого мы на собі и на другихъ дознаемо щодня, що годыны. Тымъ то бувъ бы народъ вельке ледащо, колыбъ не знавши, шо й якъ—ганывъ и лаявъ усе на свити; и бувъ бы винъ погыбшая тварь, колыбъ загасывъ и надію, що люде ще одумаются, бо е мижъ нымы праведни и ясныи души, котори не дадутъ имъ до кинця зледащиты. Зъ такою вирую народъ не може розлучытись, не розлучытця николы, бо се вира повсесвитня миждо всима добрыми и высокымы душами. Тилько мы, люде освичени наукою, знаемо, де шукаты спасытеливъ роду людського; знаемо, що зъ оцихъ убогихъ сылтъ піднимутця во спасеніе наше пророкы и

праведныи лыцари; що миждо гонимыхъ правды рады знайдемо твердыхъ и крпкыхъ волею, котори не злякаютця й самого демона, стоячы за правду. А народъ, не маючы напощи освіти, жде соби спасытелихъ зъ якоисъ далекои стороны, куды винъ не заходыть, и чае тамъ ёго знайты, де трепещуть и сами ёго напыйныкы. Такъ розсудите жъ и уважте, добродію, чы не по народному духови, чы не по розумови людському компоновавъ Квитка свои повисти? Винъ бравъ саму ныжчу ноту; винъ розмовлявъ изъ чытателемъ за селянина, а не за себе самого; то й не повиненъ бувъ селянинови укладувать у голову свого досвидчення, своихъ надій; а найпаче, помы не прыйшла пора до самосознання повсесвітнёго, и помы одна людина може повернуть якъ захоче громадою. Теперъ може й правда буде зъ того, що було перше въ Квиткы оманю, пастануть праведни й губернаторы, котори заштитять селянъ. Отъ же хотивъ зробыть маленьку прынысочку да й допысавъ до самого краю. Бувайте здорови та не забувайте мене.

Не втерплю, щобъ ище не ныснуть, бо до смаку розмова. Чы не забулы вы, якъ отти кпыжкы Квитчыны надруковани? И въ руки взять огыда! та ще друковались у Москви, то яка. тамъ корректура. Тилько правдывый знавця може чытать зъ уподобаньемъ тыи незграбныи шпаргалы. Годылось бы намъ надруковать уповъ Квитчыны повисти. Велыке бъ съ того було добро и велыка була бъ вамъ шаноба одъ землякывъ. А я ппднявъ бы не себе працю знайты корректора и самому догледить Велыкои вагы було бъ се дило!

23.

Москва. 1856, іюля 24.

Скоро сказка говорится,
Дѣло медленно творится.

На-сылу да на превелыку сылу скончывъ я друкомъ *Записки о Южной Руси*, да й то покынувъ пхъ тамъ изшываты

и до ладу доводьты, а самъ ухопывъ дви чы тры книжкы да й лечу оце на Вкраину до своихъ любыхъ землякывъ. Про *Чорну Раду* завтра довидаюсь. У Москвы загаюсь днивъ зъ чотыри чи що, а послѣ вже до васъ простоватыму. Уже жъ хотъ сердьтєсь, хотъ нарикайте на мене, а думка тутъ така, щобъ усяды повештатця, усячыны наслухатця, доброго розуму набратця, а за роботу засисты хѣба вже вернувшысь до столыци. Такъ оце, недовго загайавшысь у вашій ласкавій господи, по-мандрую свить за очыма по всій Украини, щобъ обернуть соби на добрый пожитокъ остатокъ лѣта и початокъ осени. А то, якъ прыйдетця часомъ пысать про землякывъ на чужыни, то забувшысь, яки вони єсть, удеремъ такихъ троянцывъ, що всяке одцураетця.

Будьте же ласкови, шановный и коханий друже, не одлучайтесь на сей часъ никуды на довго зъ господы, бо *душа* моя жадає до васъ аки елень на источныкы водныи. Поговорымо въ смакъ, подывывшыся одиныхъ на одного да й розлучымся до мого поворотного переизду черезъ Качанивку. Огъ бы вы добре вчынылы, якъ бы достали мыли той документъ одъ кысвськой коммисіи, про который колысь споминалы.

Закинчаю жъ мій коротенькый лыстъ потишною звисткою, що єсть певна надія вызволыть изъ неволи нашего Перебендю *). Будуть старатця про се въ праведного царя пидъ часть коронаціи усяки шановни и высокоповажныи люде. Отоди бъ то въ насъ на Вкраину зійшло середъ ночи сонце!

Покланяюсь добрымъ здоровьємъ усимъ вашимъ любымъ семьянамъ.

П. Кулишъ.

Колы благый юноша привезе до дому кобзаривъ изъ альбома, то нехай вони подождуть мого приизду.

*) Т. Г. Шевченка.

24.

1856, декабря 24. С. Петерб.

Спасыби вамъ за 500 рубливъ. Бувъ я симы часамы у великій нужди; усе, що взявъ то за книжки, то-що, усе вга- тывъ на папиръ да на друкъ, а дила свого, слава Богу, не по- псовавъ и не зневаживъ. Не хотилось мыни друковаты скоро переводу *Чорной Рады*, да прышлось круто. Продавъ я ёго у Руськую Бесиду. Спасыби москалямъ, заплатили добре: по 100 пилковыхъ за печатный аркушъ, да ще й 500 особыхъ экзем- пларивъ. Другый томъ *Записокъ о Южной Руси* дойшовъ до конца да й зупынивсь, бо й доси не получывъ я статьи про Острияницю, котора дуже въ ёму потрібна. На те мисто, щобъ часу не гаять, печатаю *Повѣсть о Борисѣ Годуновѣ и Димит- рѣ Самозванцѣ. Чтеніе для молодыхъ людей*. Дорогой буде другой томъ, бо въ ёму 25 писень изъ потамы и 4 картыны. Шкода, що отсе вы, дорогой друже, звонтылы объ *Запискахъ*. Тыкы кныгы, якъ *Чорна Рада*, дуже потрібни и вжыточни, да самы по соби не поставлять на ноги литературы, бо вона повинна быть пидкована на вси чотыри наукою. На те не вва- жайте, що кныжки не йдуть по рукамъ; пйдуть, не бійтесь. Абы мени зъ грошыма вправытьця, а *Записокъ о Южной Руси* я не покыну, покы моеи снагы, и вы побачыте, що зъ ихъ выйде! Выпускать художественни утворы безъ пиддержкы крытики, этно- графіи и исторіи—все одно, що высылать полкы безъ обозу. Се наша харчъ, се наши запасы, се наша сбруя, се наши гарматы. Кольи бъ мыни сыла да гроши, я бъ объявывъ, що выйде шість кныжокъ у годъ, да й бувъ бы огненнымъ боемъ поты, покы всякый розумъ до мене прыхылывся бъ. Ище нема на свити пе- чатной Руськой исторіи, и не буде поты, покы не розберемо мы, южныи русычи, своихъ дилъ изъ Польщею й Москвою и покы самы въ себе дома не роздывмыся. Чы не опасуетесь вы, до- бродію, щобъ я не втонувъ въ каламари, заклопотавшысь надъ *Записками*? Не бійтесь и сёго. Навчыла мене беда службы чурою, навчыла жъ и отамануваты, бо недурно сказано: „Терпы,

козакъ, отаманомъ будешъ". Коли бъ тилько все йшло по моему, зробывъ бы я такъ, що й нимми въ мене бъ заговорылы; дававъ бы я тилько зерно на посивъ, а оралы бъ, сїялы, жалы и молотылы бъ у мене люде, и було бъ у мене въ засикахъ завсєгда повно. Да вже, якъ бы ни пїйшло мое дило, а чогось жє такы дороблюсь я на свити, бо кажуть: „робы, небоже, то й Богъ поможе". Отсе, гулящыми днями напысавъ я добру кныжку: *„Граматку для людей, котори бажать просвитыть свій розумъ наукою*. На сю кныжку грошей у васъ не просытому, бо вже знайшлысь такыи, що дають на ии гроши, якъ на церкву. Хочу пустыть по 6 копїекъ, а найдорожше по гривеньнику (що стоятыме друкъ и папиръ), а напечатать 10,000 экземпляривъ. Коли бъ тилько давъ Богъ, щобъ пропустилы. По сей часъ Господь мыни ище помагає. Острияныця бувъ у князя Вяземського, яко у пайвыщого цензора; прыйшовъ я ёго прохаты, и винъ слухавъ мое читанне дви годыны, похвалывъ, порадывъ грошкы прыпысаты и обещавъ пропустыть. Почытають добри люде й на столыци „насъ знаты и добрымъ словамъ поклыкаты“, якъ спивавъ покійныкъ Архыпъ. Бачить, що чоловікъ лыха не мыслить, а бажає дойти до правды и другыхъ просвитыты. Коли бъ не зопсовалась моя доля, то можна бъ де-що поробыть на свити добре.

Що жъ вы, добродію, чытады мои проповиди? Не линуйтесь-бо до мене пысаты, бо далеби туга обїймає душу, якъ не чуеть довго нїякого гласу зъ Украины. Руку вашу розбираю я добре, сєго не бїйтесь, бо почытавъ я на своему вику усякихъ рукъ.

Коли розжыветесь на гроши, то прысылайте, щобъ черезъ гроши я не турбовавсь и своего дила не кыдавъ. Якъ дастъ Богъ мени розжытьця, тоди й самъ не захочу. Оце жъ перше всєго дошлыть мыни 300 р. *моихъ* грошей одъ першого року*), а послѣ вже якъ зможете и схочете. Велика шкода, що вы сами

*) Изъ сихъ грошей я рошу васъ передать одъ мене 45 р. сер. Надежду Васылявни.

сюды не прихалы. Порадылись бы мы де про що обь книгахъ, яки друковать, якихъ не треба, бо одною головою всего не збагнешъ. Коли думаете, що не треба бильшъ выдавать *Записокъ о Ю. Р.*, то я вамъ не вказоватыму. Вы свого розуму и своей воли панъ. И ни крышечкы на васъ не нарикатыму. Коли розжывусь на гроши зъ иншого боку, добре; а не розжывусь—нехай буде такъ, якъ угодно Богу. А думаю и вирую, що си книжки подопруть наше дило на-довго, и що треба бь намъ добре посылковатысь.

Бувайте жь здоровы, да не самы собою,—съ усею семьею. Пани моя нездужае, а такы кланяетьця всимъ вамъ.

Вашъ П. Кулишъ.

Шкода велика Журавського! Коли бь же хоть намъ изъ вами пожить довше на свити. Жатва многа, а дилателей мало!

25.

Нанышу я до васъ, дорогой мій друже, маленький листокъ, да бильше вы зрадіете, ніжъ тыи, до кого пишу довши: Шевченка одпустылы на волю! Вернувшись изъ Москвы (я, бачте, у Москву издывъ за диломъ), заставъ я два листы, и обыдва гласять и привитають мене тилько симы словами: Шевченко на воли! Ище винъ не вернувся, да вже певно знаемо, що ёго мылосердный нашъ Царь простывъ.

Пославъ я на имя нана Галагана два ящкы *Проповидей*, бо не знавъ, чы вы въ Къёви, чы въ дорози. Робить зъ нымы? що хотя, гуртомъ.

А знаете, що робытця съ предисловіемъ до *Чорнои Рады* перенесли ёго ажъ у совещательный комитетъ главнаго правленія цензуры. Подилилысь голоса: одни ренетують, що прытьмомъ треба розришыты, не вычеркующы ничего, а други: „Ой ни! помиркуйте, що зъ сёго буде!“ А комитетъ той засидае разъ у мисяць, да ще покы черезъ канцелярське мытарство проведуть, то наждемось у волю. И статья Грабовського про Остри-

ныцю изъ моимъ хвостомъ ніякъ не пролизе. Уже й князю Вяземьскому я чытавъ, и той сказавъ, що добре; а все такы опасуются не казенной, не-Устряловской исторіи; а за тымъ и другый томъ *Записокъ о Ю. Р.* не выходить.

Душею Вашъ

П. Кулишъ

1857, styczня 19.

Завтра ждемо Василя Михайловича зъ титкою. Пойхавъ жепытця, бо ще й доси не знае, почимъ кившъ лыха. (Отъ яке *лыхо* напысалось, що, може, й не розберете!)

26.

Здравствуйте, мій друже єдиный

Василь Васылёвичъ!

Пронесли булы не знать—що про Шевченка. Вишъ, слава Богу, вже въ Ныжнѣму-Новгороди и добре ёму тамъ живетця, Тутъ же клопочутця, де ему вѣкъ вѣковаты, чы на Вкраини, чы въ столыци. Надіємось, що въ столыци.

Грамаатка напечатана, да хочется, щобъ уся була переплетена, то ще треба трохи часу.

Костомаровъ у Саратови. Надіємось побачыть ёго на петербурській (устряловскій) каеедри.

Мои дѣла идуть добре, дякувать Богу и вамъ, що положили каминь во главу угла. Колысь—а може й хутко—выплатимось чысто.

Всѣму вашому дому низенькый поклонъ.

Вашъ П. Кулишъ.

1857, окт. 25. С. Петерб.

Посылаю вамъ, шановный друже Васылю Васылёвичу, одну книжку *Грамотки*. Такъ уси будуть оправлени, якъ ся: затымъ и дило загаялось, бо ихъ не мало.

Панычъ вашъ купывъ 500 экз. по 15 к., а теперь выходѣть, що така цина дуже мала; треба по 20 к. за книжку. Вышлю жъ я вамъ си книжки черезъ транспортъ не въ Къивъ, а въ Нижень, на имя Мих. Яковл. Попова, служащего къ уиздному суди. Сёго панка рекомандую вамъ, яко чоловіка правдыного и на всяке добре дило готового. Получывшы книжки випъ самъ васъ увидомыть, що книжки вже въ ёго, а вы тогда за ными пришлете пидводу. До ёго жъ пришлютця и для Галагана.

На обгортци напечатано: Ц. 50 к. Се для книжныхъ лавокъ, а изъ рукъ въ руки сотнямы буде всегда продаватця *Грамотка* по 20 к. за книжку.

Прочытайте, да коли що не такъ, то й переправте. Може дожыремо до другого изданія; тогда переправымо, якъ наймудрейше, порадывшысь гуртомъ.

Эманцыпація вже зроблена для трехъ польскихъ губерній и здаетця, для Петербургскои. Публикацій нема и не буде, а тилько напечатають въ *Журнали мыныстерства внутреннихъ дилъ*, который выйде днивъ черезъ тры. Тулятця якъ изъ кражею, да царське слово благородне; винъ почынае ричъ такъ: „Внявъ настоятельнымъ просьбамъ дворянства и находя ихъ просвѣщениыя и челоуколюбивыя побужденія вполнѣ соотвѣтствующими“... и такъ дальше. Пышу по слухамъ. Якосъ на 12 литъ крестьяне придержани на мисти; имъ у собственность даютця дворы, горбды, конопляныкы, а землю, котору панъ отдасть вамъ пидъ соху, вы мае права продать, чы заложыть. Щось прехимерне,—не разумни люде. Да вже жъ начатокъ дилу есть!

Вашъ П. К.

„ПОПОКЪ“.

(Продолженіе *).

XV.

Солнце уже склонилось совсѣмъ къ закату, когда Хведько проснулся, потягиваясь на земляномъ полу сѣней своей хаты. Мутно и тяжело было въ головѣ, сухо во рту. Не совсѣмъ отчетливо вспомнилъ онъ, какъ попалъ домой и какъ заснулъ. Припомнилось ему его собесѣдованіе въ хатѣ Жульчихи, Йосипъ, его соболѣзнованія и наконецъ обѣщаніе „навернуться“ къ нему.

— Не то ли опять, что было у него съ Шляховымъ—думалъ Хведько и порѣшилъ отказаться отъ всякаго участія въ подобныхъ дѣлахъ.

Сполоснувъ заспанное лицо водою, онъ выглянулъ изъ сѣней и увидѣлъ, что уже вечеръ. Нашель кусокъ хлѣба, поѣлъ и пошелъ въ садокъ, не желая попадаться кому-либо на глаза. Ему совѣстно было его ничего-недѣланіе среди занятыхъ работою людей,

Въ саду вишнякъ краснѣлъ уже поспѣвающими ягодами, и кислота нѣсколькихъ сорванныхъ имъ вишенъ была очень ему пріятна на похмелье. На огородѣ никого не было:—капусту уже поливали не каждый день. Только на одномъ изъ сосѣд-

*) См. Киев. Ст. 1898 г. № 11.

нихъ слышенъ былъ говоръ. Онъ усѣлся на берегу рѣки и тупо смотрѣлъ на воду, на прибрежную осоку, на заброшенную на той сторонѣ полуразвалившуюся старую винокурню. На гладкомъ плесѣ рѣчки кой-гдѣ показывались круги отъ хватавшихъ павшихъ на воду мошекъ рыбешки; вскинулась подъ кугою противоположнаго берега какая-то большая рыба; лягушечье стрекотанье доносилось съ мочажины около Саги. Задумался Хведько; тоскливо вспомнилось ему прошлое лѣто, поливка какусты на арестантскомъ огородѣ, за душу хватающая пѣсня арестантовъ..... Грусть-тоска еще больше нахлынула на его душу, еще больше ёжилось его сердце, еще больше ему стало жаль себя, обидно отъ неудающейся попытки стать на ноги, сдѣлаться хозяиномъ, начать жить, какъ живутъ и другіе. Припомнилъ онъ разсужденіе своего поваго знаконца Йосыпа о трудности полученія своихъ денегъ и, подумавъ, вполне согласился съ этимъ мнѣніемъ. Что дѣлать, какъ устроиться—самъ онъ не могъ придумать. И такъ жить вовсе не приходится. Не могъ онъ считать себя настолько уже знающимъ сапожное дѣло, чтобы начать жить съ этого ремесла, а въ своемъ хозяйствѣ, какъ говорится, „ни за що було зачепытсь“. Да наконецъ и работать онъ, собственно говоря, по хозяйству не умѣлъ. Пробывъ все свое отрочество и юность въ наймахъ, онъ только и умѣлъ ходить за волами, орать, пасти воловъ.

— Та вырись я въ наймахъ—въ недоли,

Та не знавъ я ни щастя ни воли,—

Вспоминалась ему гдѣ-то слышанная пѣсня.. Опять идти заниматься, потирать чужіе углы, кормиться чужимъ хлѣбомъ!..

А между тѣмъ отдай только ему Сугыба своевременно деньги—онъ бы теперь уже былъ хозяиномъ, имѣлъ бы свою лошадь, холилъ бы ее, жалѣлъ, зарабатывалъ бы ею... Ехъ, хе, хе! Да мало ли что... Не попадись онъ въ тюрьму — теперь бы ужъ былъ женатъ на Мелашкѣ и былъ бы такимъ же, какъ и другіе, хозяиномъ.—Мелашка?. Такъ бы и полетѣлъ къ ней, въ тѣ же конопля... Теперь, небось, уже не сама: вся семья, вромѣ свекрухи, дома... Порается она по хозяйству, его вспоминаетъ,

управить всѣхъ и мужа, постелется въ коморѣ.... Эхъ—хе, хе!...

Давно уже пали сумерки; жизнь затихала по селу; варившіе на огородахъ вечерю разошлись, заливъ огнище; мошка и комары начинали донимать; замолкли лягушки-скрекотухи; бѣлесоватый туманъ сталъ стлаться на мочажинахъ луга; выпь загудѣла гдѣ-то въ камышѣ; печально запугикалъ сычъ на винокурнѣ; яснѣе слышался шумъ на лотокахъ Богатыревой мельницы; рыбаекъ Хряпко куда-то на ночь поплылъ на лодѣ; мало-помалу одна за одной зажглись звѣзды на безоблачномъ небѣ. А онъ все сидѣлъ, думалъ, тосковалъ, метался мыслями, переходя отъ грусти къ озлобленію и наоборотъ. Не хотѣлось ему идти въ хату, гдѣ придется ожидать Йосыпа, который не съ добромъ навернется къ нему... Опять какая-нибудь недобрая шутка.—Ну, да пускай!—Походить около хаты, постучить, да и пойдетъ себѣ—думалъ Хведько, отмахиваясь отъ мошки и комаровъ, которые все больше и больше донимали его.

— Машка, значить, такъ и не приходила: видно, тамъ и ночуетъ на бакшѣ. Теперь уже поздно, а то бы къ Сохвѣ пойти—она знаетъ, гдѣ Машка. Сохва—хорошая, добрая „людына“, жалѣеть его: инъ какъ она тогда оставила его съ Мелашкой....

— Теперь Мелашка....

— Це ты тутъ?—обозвался около него чей-то голосъ. Присмотрѣвшись, Хведько узналъ Йосыпа.

— Сыдышь, та думы думаешь?—

— А що жъ робить?

— А то, що слидъ. Думаешь, тебе пожаліють—школа, братъ! Ихъ треба повчыть, щобъ знали, якъ чуже добро займати. Отъ якъ бы туды и Сугмыбного коня направить, вуды ты завивъ у вивторокъ того коня. О, то бъ винъ не пойхавъ зъ дому!

Во всемъ сказанномъ Хведька поразило то, что Йосыпъ зналъ про отводъ коня. Онъ припомнилъ, что когда выѣзжалъ изъ камышей, то видѣлъ тамъ еще какого-то человѣка около

Шляхового. Это былъ, вѣрно, этотъ же Иосыпъ—подумалъ онъ и стоялъ въ раздумьи, не пахотя что сказать.

— Ходимъ оттакъ городамы, щобъ мало хто насъ и бачывъ, а тамъ видно буде.

Хведько мимо воли послѣдовалъ за Йосыпомъ. Они прошли огороды, перешли мостъ и направились вверхъ по рѣчкѣ лугомъ п шли, пока Йосыпъ не сказалъ:

— Оттуть давай роззуваться—перебредемо ричку. Тутъ хоть и вязко, та глыбче якъ по поясъ не буде.

Хведько было заупрямился, но Йосыпъ подбодрилъ его фразою:

— Підвумемо бисову Сугыбу на вси чотыри...

Перешедши рѣчку, они съ сапогами и нижнимъ бѣльемъ дошли до какой-то кладки, гдѣ уже могли пообмытъ выше колѣнъ загрязненныя ноги, надѣтъ штаны и обути сапоги.

— Ты жъ теперъ отъ якъ зроби: иди городамы до стѣйла а тамъ по вулицы иди ажъ до Сугыбного двора. Якъ дойдешъ, то стань и почухайся объ ворота; якъ забрешуть собаки, такъ ты зновъ, почухайся; коли хто выйде, такъ скажи, що гроши нрйшовъ править. Та такъ-таки и домогайся, наче пьяный. Дарма, що може й полають—быть не посміють. Чуешь! Такъ и зроби. Позмагаєшься трохи, тай иди до дому; а тамъ—самъ побачишь.

Хведько такъ и сдѣлалъ. На улицѣ было пусто, нигдѣ никого не было видно. Гдѣ-то на заводахъ слышались колушки сторожей. Онъ прямо пошелъ по проулку до двора Сугыбы, но еще не успѣлъ, какъ ему было приказано, потереться объ ворота, какъ уже залаяла цѣпная собака. Онъ остановился и сталъ тереться спиной о планки воротъ. Хведько еще потерся разъ и, когда послышались чьи-то шаги по направленію къ воротамъ, онъ мимовольно отбѣжалъ на нѣсколько шаговъ.

— Кто тутъ?—послышался голосъ Сугыбы и въ отпертой калиткѣ показалась его фигура въ выпущенной неподпоясанной рубахѣ. Хведько стоялъ на мѣстѣ. За лаемъ собаки не слышно было, что говорилъ съ кѣмъ-то Сугыба, а затѣлъ онъ

съ какою-то палкою подвинулся по направленію въ маячившему во тьмѣ Хведьку.

— Ты кто такой? Што тобі надобно?—спросилъ Сугыба, и узнавъ Хведька, сразу закричалъ:

— Каравуль! воры!

На этотъ крикъ выбѣжала на улицу Сугыбыха и, пичего не разбирая, завопила:

— Каравуль! ворягы, злодіи!

Хведько сразу хотѣлъ было бѣжать, но эти крики его такъ испугали, что онъ не могъ съ мѣста двинуться. Выбѣжали изъ сосѣднихъ дворовъ нѣсколько человѣкъ и чей то испуганный голосъ крикнулъ:

— Бый його!—

Сугыба ударилъ Хведька палкою по головѣ и, когда тотъ, успѣвъ схватить ее руками, сталъ вырывать, кто-то изъ набѣжавшихъ схватилъ его сзади за воротъ черкески, а другой ударилъ его кулакомъ въ бокъ. Хведько освирѣпѣлъ: моментально вырвалъ онъ изъ рукъ Сугыбы палку и отшвырнулъ вцѣпившихся въ него двухъ человѣкъ, сталъ отбиваться отъ нападавшихъ. Сугыбыха неистово кричала; люди сбѣжались. Кой у кого въ рукахъ были колья, и они угрожающе наступали на отмахивающагося Хведька. Дѣло принимало плохой для нападаемаго оборотъ, какъ вдругъ одинъ изъ надбѣжавшихъ крикнулъ:

— Постійте! Кого це й завищо бьють?. Треба роспытаться.

— Эге жъ! Треба роспытаться!—поддержалъ кто-то.

— Винъ до мене у двиръ лизъ—отозвался Сугыба.

— Якъ лизъ, куды?

— У ворота.

Кто-то изъ молодежи сказалъ:

— Це Попокъ. Я його знаю. Це той, що Сугыба грошей йому не отдае.

— А! Отъ яке! Та колы жъ винъ до тебе лизъ?

Сугыба понялъ, что весь эффектъ его крика уже пропалъ, что у сбѣжавшихся онъ не пайдетъ сочувствія, и со слезами:—

и засудю його, до мирового, у-вѣ окружный подамъ... пошелъ къ воротамъ. Нападавшіе на Хведька пошли домой, а около него остались нѣсколько человѣкъ разспрашивавшіе его.

— Якъ це у васъ выйшло?

Хведько тутъ только вспомнилъ наставленіе Йосыпа, чтобъ притвориться пьянымъ. Его испугъ и раздраженіе помогли ему въ этомъ. Онъ ничего не могъ отвѣтить, кромѣ краткаго:

— Не оддае...

— Що не оддае?—спросилъ кто то.

— А же чувъ що; грошей не оддае—отозвался другой.

— А ты оце й пійшовъ править?

— Править—отвѣчалъ Хведько.

— А винъ тебе быть.

— Быть....

— Гмъ, гмъ оттаке! Щей каравуль крычыть! Оттаки вонны багачи! и сбѣжавшіеся стали расходиться.

Хведько и себѣ пошелъ вдоль по улицѣ, унося отнятую у Сугыбы палку.

XVI.

Все успокоилось на улицѣ и во дворѣ Сугыбы. Мало-помалу замолкли и супруги Сугыбы, потолковавъ вполголоса между собою о томъ, что нужно будетъ завтра же пожаловаться въ волости на „*нююю*“. Они даже и не называли Хведька по имени отчасти потому, что понимали другъ друга, о комъ идетъ рѣчь, а во вторыхъ и потому, что они не совсѣмъ твердо и знали его имя.

Всѣ послули подъ сіяніемъ звѣзднаго неба, которое мало-помалу стало бѣлѣть на сѣверо-востокѣ. Еще немного спусти стало свѣтать, показалась на горизонтѣ большая бѣлая звѣзда, запѣли пѣтухи, загоготали гуси гдѣ-то по рѣкѣ, „запидпидьомкаль“ въ просѣ на горѣ перепелъ... Востокъ забѣлѣлъ и затѣмъ стать алѣть, выплыли маленькія подзолоченныя низу облачка—наставало утро, и жизнь на селѣ пробуждалась,

Проснулась и Сугыбиха, потянулась и, умывшись и перекрестившись, кинулась въ обору съ доенкой доить коровъ, для чего ей нужно было пройти мимо конюшни. Она обратила вниманіе на то, что дверь конюшни была отперта и тутъ же лежалъ павзничъ цѣпной песь, съ туго затянутою на шеѣ тонкой веревочкой и съ высунутымъ языкомъ; цѣнь на рыскалѣ была натянута. Лошади въ конюшнѣ не было, а отложенныя на огородъ ворота указывали, куда она была выведена.

Доенка выпала изъ рукъ бабы, и она даже крикнуть не могла, а только кинулась къ крыльцу, гдѣ на „подушкахъ“, разметавшись, спалъ ея мужъ. Она такъ дернула за откинутую руку, что онъ моментально проснулся, схватился съ подушекъ и растерянными заспанными глазами смотрѣлъ, ничего не понимая изъ какихъ-то шенотомъ сказанныхъ ему словъ:

— Вставай—копя у насъ вкрадено!

Только вторично повторенную ту же фразу понялъ Сугыба и кинулся къ конюшнѣ; тамъ увидѣлъ перекрученную и изломанную цѣпь, и затѣмъ уже всей семьей и сбѣжавшимися сосѣдами прослѣдили путь, какимъ лошадь была проведена на огороды и на далекій край слободы, гдѣ на улицѣ слѣдъ затерялся.

Вору или вораѣмъ пришлось въ трехъ мѣстахъ ломать некрѣпкіе плетни, отдѣляющіе зады огородовъ, а въ одномъ мѣстѣ переводить лошадь черезъ ровъ.

Сбѣжались всѣ уличане, и всѣ соглашались съ убѣжденіемъ супруговъ Сугыбъ, что ночное посѣщеніе ихъ двора Хведькомъ имѣло связь съ уводомъ лошади.

Посланные за Хведькомъ застали его еще спящимъ „на прысинкахъ“ (крыльцѣ), причемъ ничѣмъ не сказывалось его отсутствіе ночью изъ дому, такъ какъ онъ спалъ вполне раздѣвшись и постлавшись, что имъ было сдѣлано по возвращеніи домой послѣ столкновенія съ Сугыбою и его сосѣдами.

За нимъ былъ посланъ одинъ изъ старшихъ десятниковъ, съ которымъ пошли двое добровольно назвавшихся уличанъ Сугыбы. Рѣшено было не говорить ничего ему до привода его въ волостное правленіе, а онъ вызовъ его понималъ, какъ по-

слѣдствіе ночного столкновенія, и шелъ, озабоченный только этимъ, совершенно забывъ про Йосыпа.

Время было рабочее и потому заинтересованные было сначала дѣломъ увода лошади сосѣда мало-по-малу разошлись по своимъ дѣламъ; остались только ожидающіе разрѣшенія дѣла челоуѣкъ пять сопровождавшихъ Хведька и братъ Сугыбы Трохымъ, тотъ, къ которому Хведько было присталъ въ трактирѣ Вовка. Всѣ они были въ расправѣ, ожидая привода Хведька и прихода волостного писаря, такъ какъ старшина еще съ вечера поѣхалъ въ городъ. Староста и сотскій были уже въ волости. Здѣсь же была и Сугыбыха, кой какъ обмотавшая голову платкомъ.

Собравшіеся, своею крестьянскою сметкою, успѣли уже совершенно ясно установить исторію событія. „Попокъ“ подошелъ нарочно, чтобы отвлечь вниманіе домохозяевъ, а другіе тѣмъ временемъ подкрались съ огорода, прихватили оселомъ собаку и успѣли увести лошадь“.

Когда въ сѣни вошелъ съ своими провожатыми Хведько, то неумолкаемый и оживленный разговоръ о происшествіи затихъ, и глаза всѣхъ устремились на дверь, по лѣтнему открытую настежь. Староста, уже не тотъ, который въ числѣ прочихъ годъ тому назадъ былъ въ кабацѣ Жердева, а слѣдовательно не имѣвшій представленія о силѣ Хведька, при входѣ послѣдняго подошелъ къ нему и съ дѣланымъ спокойствіемъ спросилъ:

— Ну, молодець, кажы, зъ кымъ ты бувъ въ-ночи у ныхъ у двори?—показывая въ сторону супруговъ Сугыбъ, тоже поднявшихся со скамьи.

Хведько молчалъ, не понимая вопроса.

— Ну! наступая на него, еще сказалъ староста.

— Я приходявъ свои гроши правыть—отвѣтилъ Хведько, не подымая опущенной головы.

— Знаемъ, якъ вы ходыте опивночи гроши правыть... Я тебе пытаю, зъ кымъ ты приходявъ?

Хведько вспомнилъ Йосыпа, и понялъ, что что-то недоброе совершилось, но не успѣлъ онъ хорошо сообразить, какъ староста самъ разъяснилъ дѣло.

— Ты мени тутъ не притворяйся, а признавайся: съ кымъ вы коня вкрали у ныхъ?

Всѣ молчали, у всѣхъ вниманіе и нервы были напряжены до нельзя: слышно было, какъ мухи жужжали подъ потолкомъ. Супруги Сугыбы впивались злыми глазами въ допрашиваемаго. Ихъ немного впередъ выгнутыя фигуры какъ-бы собирались кинуться на поблѣднѣвшаго, оторопѣвшаго Хведька.

— Якого коня?—спросилъ какимъ-то глухимъ голосомъ онъ, понявшій суть дѣла.—Я ніякого коня не кравь, я тилькы свои гроши прыход... не договорилъ онъ, такъ какъ со всего размаху ударъ кулакомъ старосты чуть не сбилъ его съ ногъ.

— Такъ ты ще й одмагаться!—закричалъ староста и замахнулся другой разъ ударить, но Хведько отшатнулся къ дверямъ и одною изъ протянутыхъ для охраненія себя рукъ безсознательно схватилъ старосту за сукно черкески, при чемъ въ его руку попала и борода старосты. Какъ прихваченный подъ устцы конь рванулся было послѣдній впередъ, но сильная рука Хведька, какъ рычагъ какой, не давала ему ходу.

— Берить його, Бййте!—крикнулъ староста и съ этими словами полетѣлъ въ сторону. Но его крикъ былъ сигналомъ, разрѣшившимъ общее напряженіе: всѣ кинулись къ успѣвшему отступить въ сѣни Хведьку и стали его бить.

Началась свалка. Освирѣпѣвшій не менѣе нападавшихъ Хведько разметывалъ всѣхъ, но отлетѣвшіе отъ него подымались и злобно опять кидались къ нему, никто даже не кричалъ, и въ этой кучѣ слышалось только какое-то шипѣніе. Мальчики, десятскіе и какія-то двѣ съ улицы бабы впирались въ двери съ крыльца. Сугыбыха, отгиснутая изъ свалки, съ растрепанными волосами, забѣгала съ разныхъ сторонъ, стараясь достать и ударить и себѣ Хведька, котораго всѣ силились свалить и сбить съ ногъ. Онъ прихватилъ лѣвою рукою за горло совсѣмъ посинѣвшаго и уже высунувшаго языкъ старшаго Сугыбу, пра-

вою тычкомъ и ударами отшвыривалъ другихъ. Наконецъ Сугыбыха понала дверной засовъ и со всего маху ударила по головѣ Хведька—онъ пошатнулся, выпустилъ изъ рукъ своего противника и повалился на полъ. Всѣ стали колотить руками и ногами тяжело застонавшаго Хведька. Разъ, другой застоналъ онъ, и затѣмъ замолкъ. Только лопоть ударовъ раздавался. Примѣрившаяся еще разъ ударить его Сугыбыха не могла выбрать момента, такъ тѣснились на немъ молотившіе его. Бабы на крыльцѣ заахали:

— Ой, Боже жъ мій! Це жъ вони його доконали! говорили онѣ... Вбылы, вбылы!...

Расталкивая столпившихся на крыльцѣ десятниковъ, бабъ и мальчишекъ, въ дверяхъ показался волостной писарь, а за нимъ мѣстный одноглазый діаконъ.

— Что вы? Что вы? Опомнитесь! Бога побойтесь! Васъ засудятъ! кинулся уговаривать писарь бойцовъ, но никто не слушалъ.

— Уйми ихъ, Андрей Павловичъ! просилъ испугавшійся діаконъ, и когда увѣщанія писаря остались опять тщетными, онъ самъ, феноменально сильный человѣкъ, переступилъ порогъ и, хватая за шивороты одного за другимъ, сталъ вышвыривать бьющихъ въ другую комнату. Староста, устранившійся раньше изъ общей свалки, тоже сталъ унимать разъяренныхъ бойцовъ. Последнюю пришлось оттащить Сугыбыху, всю растрепанную, занотѣвшуюся. Удерживаемая уже мужемъ и еще кѣмъ-то, она все-таки успѣла послѣдняя толкнуть ногою совершенно безчувственного Хведька. Онъ лежалъ весь измятый, окровавленный, затоптанный. Лица не видно было, такъ оно все было измазано пылью и кровью, волосы тоже были слипшіеся отъ крови и грязи, изъ-подъ нихъ не переставала струиться кровь, образовавшая цѣлую лужу. Одна рука подвернута подъ бокъ, а другая бессильно откинута съ притоптанною, очевидно сапогами кистью. Онъ дышалъ. Отъ времени до времени тяжело вздымалась спина и изо рта показывались кровавые пузырьки. Дядь Смально и втиснувшіеся въ сѣни мальчишки, десятники въ

какомъ-то оцѣненіи смотрѣли на него, пока діаконъ и писарь распростертыми руками удерживали все-таки рвущихся къ нему еще не остывшихъ въ остервенѣніи бойцовъ. Наконецъ, дидъ Смально первый пришелъ въ себя и сказалъ, обращаясь къ десятникамъ:

— Бижы за попомъ! Та швыдче! А то отъ-отъ дойде—сконае!

На его слова повернулся писарь и діаконъ и скомандовали принесть воды, кинулись къ умирающему.

— Что жъ вы стоите?! Приподымайте! его на вѣтеръ нужно!—сказалъ кто-то изъ нихъ. Мальчикамъ помогли бабы, приподняли совершенно безжизненнаго Хведька и потащили на крыльцо. Староста и сотскій тоже засуетились, брызнули водой, при чемъ изъ-подъ потековъ грязи показалось мертвенно блѣдное съ закрытыми глазами лицо. Голова моталась изъ стороны въ сторону. Вздохи учащались, при чемъ высоко поднималась грудь. Его прислонили къ периламъ крыльца и стали поливать свѣсившуюся на грудь голову водой. Вода окрашивалась кровью и красною струей стекала съ крыльца. Народу стало сбѣгаться все больше. Преимущественно сбѣгались женщины, очевидно бросившія только-что домашнюю уборку. У каждого изъ прибывавшихъ, вслѣдъ за любопытствомъ, на лицѣ появлялось выраженіе ужаса, сдвигались брови, расширялись зрачки глазъ, слышались вздохи и даже причитыванія...

— Ой, Господи!

— Боже мылосердный!

— Яке жъ то все люте, та немылосердне буває!

— Добувся, сердега!

Изъ дверей волости мало-по-малу, крадучись и не поднимая глазъ на присутствующихъ, выходили бойцы, пока не ушли все. Остались только въ комнатѣ два брата Сугыбы надъ истерически рыдающей на лавкѣ Сугыбхой. Пришелъ священникъ. Протиснулся сквозь дававшую ему дорогу толпу, шепотомъ справился о происшедшемъ у писаря и діакона, спросилъ, не слѣдуетъ ли подождать станового, хотѣлъ приступить къ исповѣди

но увидавъ, что прибитый не приходитъ въ сознаніе, не рѣшался что дѣлать. Явился Жердевъ, что-то началъ говорить; но оглянувшись на безмолвствующую толпу и узнавъ въ чемъ дѣло, отошелъ въ сторону со словами:—Ахъ ти! грѣхи-то, грѣхи!—Послали на Бемовку за фельдшеромъ, а пока все-таки не переставали взбрызгивать въ лицо водою и даже, опрокинувъ голову назадъ, влили въ ротъ воды. Послѣднее какъ-будто подѣйствовало: вода была проглочена и одинъ глазъ открылся. Дыханіе участилось, влили воды еще больше,—онъ захлебнулся и харкнулъ, на губахъ показалась кровь и вслѣдъ за тѣмъ два зуба. Діаконъ послалъ за нашатырнымъ спиртомъ и на заводъ за льдомъ. Мигомъ мальчуганы примчали то и другое. Стали тереть льдомъ около сердца, дали понюхать спирту, и Хведько мало-по-малу открылъ глаза—мутные съ приспущенными вѣками, одна изъ которыхъ припухла и была синебагрового цвѣта. Голова однако же все еще не держалась прямо, а шаталась или вскидывалась назадъ. Всѣмъ стало его жаль, и всѣ—кто словомъ, кто дѣломъ старались ему помочь. Онъ приходилъ въ себя, и когда, по общему совѣту, снесли его подъ пожарный навѣсъ, гдѣ и положили на посланную, взятую отъ лошадей свѣжую траву, то у всѣхъ явилась надежда, что его отходили отъ смерти („одоламы“), и стали расходиться; оставались при немъ только десятскіе и діаконъ. Среди этихъ хлопотъ никто не видѣлъ, когда ушли всѣ трое Сугыбы. Священникъ, поговоривъ въ волости съ писаремъ, ушелъ, сказавъ, что прійдетъ, если позовутъ. Какая-то сердобольная баба принесла чистые штаны и рубашку и, перекрестившись, положила на травѣ около Хведька. Скоро на свертѣхъ бѣлья явилось нѣсколько мѣдныхъ монетъ...

Писарь и староста толковали, какъ съ нимъ быть. Поразспросили и, узнавъ, что сестра его гдѣ то,—*мабуть* на работѣ, порѣшили не трогать его до вечера—до пріѣзда старшины, а становому донести рапортомъ. Прибывшій уже къ полудню фельдшеръ, осмотрѣвъ Хведька, нашелъ, что у него переломлено два ребра, но что черепъ цѣлъ—развѣ гдѣ-нибудь трес-

нуль, и что самое опасное, если селезенку повредили, а обморокъ могъ быть послѣдствіемъ обильнаго кровоизліянія. Во всякомъ случаѣ фельдшеръ совѣтовалъ дать знать начальству и напутствовать побитаго.

— Богъ знаетъ, чѣмъ это можетъ кончиться!—добавилъ онъ внушительно.

XVII.

Когда послѣ вечерни зашелъ провѣдать Хведька въ волость сердобольный діаконъ, то онъ уже былъ въ чистомъ бѣльѣ съ повязкой на головѣ, рана была промыта и залѣплена липкимъ пластыремъ. Священникъ еще передъ вечерней его поисповѣдывалъ и запричастилъ. Онъ лежалъ все на той же травѣ, былъ при памяти, но повернуться не могъ и стоналъ. Мухи надоѣдали ему и назойливо насѣдали на синебагровые кровоподтеки на всей лѣвой сторонѣ лица, особенно подъ глазомъ. Десятники и пожарные стойщики отъ времени до времени подавали ему напитокъ воды. вмѣстѣ съ діакономъ зашли посмотреть на него двѣ-три бабуси изъ числа немногихъ въ лѣтнюю пору богомольцевъ, бывшихъ у вечерни. Имъ и навернувшемуся въ волость писарю діаконъ сказалъ:

— Напрасно парня загубили: батюшка говорить, что онъ лошади не кралъ.—Ему лучше знать. А могутъ отвѣчать, не дай Богъ чего...

Къ вечеру пріѣхалъ старшина и совѣтовался съ писаремъ, какъ быть. Всѣ проходящіе заходили взглянуть на побитаго. Постоявъ немного, они мотали головами и, выражая лаконически свои мнѣнія, отходили.

— Отъ таке!

— Добувсь, сердега!

— Отъ такъ упоралы—говорили любоньтствующіе.

Начальство порѣшило до полученія приказа отъ станового на ночь приставить къ нему сторожу.

Поздно уже вечеромъ возвращались въ веселой компаніи съ далекой бахчи Сохва и Машка. Только спустившись съ горы на ярмарочную площадь, замолкла ихъ пѣсня, и стали отдѣляться изъ всей компаніи тѣ, кому нужно было поворачивать „на свою улыцію“. Красноселовцы прямо шли мимо завода. Около сушки онѣ встрѣтили нѣсколькихъ парней верхами на лошадяхъ, ѣдущихъ на ночное пастбище. Кто то изъ парней нарочно сталъ наѣзжать на дивчатъ. Послышались визгъ и шуточная ругань.

— Ой бсюсь!—стоиче! визгнула одна.

— Куды тебе несе на людей!—крикнула другая.

— А ты його тяпкою!—отозвался еще кто-то.

— По голови бый!—отозвалась ище одна.

— Не бый по голови, а то вбѣешь, такъ якъ ото Попка вбылы.

— Якого Попка? спросили дивчата.

— Якого?! А же винъ одинъ у насъ на Красноселовци. Тамъ лежыть на пужарни. Сугыбы упоралы. Кажуть, вже й запырчастылы—говорилъ парубокъ, въ сумеркахъ не замѣтивши сразу между дивчатами Машки. Она какъ-то „ойкнула“, и тогда только парни замолкли и поѣхали своей дорогой.

Машка сѣла на землю, и всѣ обступили ее. Она такъ испугалась, что опѣмѣла. Сохва кинулась къ ней, перекрестила ее и съ помощью другихъ приподняла на ноги. Тяжело вздохнула дивчина разъ, другой, и на слова Сохвы:—ходимъ туды—безсознательно пошла за нею. Оставшіеся стояли въ нерѣшительности, и когда только въ сторонѣ отпавившихся Сохвы и Машки послышался плачь, то и себѣ направились за ними.

Черезъ минутъ пять въ затихающемъ вечерѣ слышалось „голосиця“ подъ пожарнымъ навѣсомъ.

— Братику жъ ты мій, соколоньку. Шо жъ вони оце зъ тобою сподіялы? За вищо жъ вони тебе вбылы?—мене зовсимъ несчастну сыротою зробылы! Ой Боже жъ мій! доленько жъ моя!—рыдала-причитывала Машка, припавъ къ плечу тяжело

застонавшаго брата. Сохва съ другой стороны его стояла на колѣняхъ и ощупывала его; всѣ остальные дивчата только хныкали.

— Шо жъ вопы його тутъ положиылы?—первая пришла въ себя Сохва.

— Це десь треба пидводу знайты, та забрать до дому. Гмъ!—соображала она. Тенерь и пидводу якъ його знайты: уси вже на пашу погналысь...

— Та ще треба спытать начальныкивъ, чы дозволять забирать його, а то й на пожарныхъ можна бѣ одвезты...—сказалъ наряженный на ночь сторожъ, которому хотѣлось позбыть-ся этой повинности.

— Ты побижы до Андрія Павловича, тамъ и старшына—воны туды нишлы—и попросы, щобъ дозвоылылы узять,—объяснилъ старшій десятскій.

Сохва, оставивъ тяпку и верхнюю „куцыну“ (свиту), побѣжала къ писарю, котораго застала у воротъ съ провожаемымъ имъ старшиною. Безъ особыхъ затрудненій разрѣшили взять Хведька домой.

Когда вернулась Сохва, то уже не застала своихъ уличанъ-дивчатъ. Только Машка сидѣла около Хведька, да десятскіе отвязывали дежурныхъ пожарныхъ лошадей для перемѣны ихъ приведепными другими. Засуетились всѣ, сняли съ пожарныхъ дрогъ багры, на полстяномъ пожарномъ же щитѣ наслали травы, на которую бережно уложили стонущаго Хведька, запрягли въ дроги одну лошадь и повезли его на Красноселовку. Одинъ изъ посланныхъ десятниковъ несъ Хведькову шапку съ нѣсколькими мѣдными грошами и двумя кѣмъ-то положенными еще днемъ восковыми свѣчами.

Хотя село ужъ улеглось на покой, но тѣмъ не менѣе къ хатѣ Самченкоыхъ побѣгались сосѣди посмотреть на приведеннаго и, когда оказалось, что у нихъ не было чѣмъ свѣтитъ, то сейчасъ же принесъ кто-то „каганецъ“ и сала. Десятскій хотѣлъ было зажечь восковую свѣчку, но Сохва не позволила.

— Оце! наче надъ мерцемъ свитытымуть!—огрызнулась она.

Вздыхая, а кой кто и крестясь, разошлись любопытные. Сохва побѣжала позвать знахарку—бабу Юдыху. Въ слабо освѣщенной хатѣ осталась безмолвная Машка; сверчекъ трещалъ гдѣ-то за печкою, да стоналъ въ валькирь Хведько.

Приведенная баба Юдыха принялась ощупывать больного, заставила развести огонь на „прыпичку“, что-то варила въ двухъ горшкахъ, однимъ снадобьемъ напоила, а другимъ стала парить грудь и животъ больного. Все это она дѣлала съ какими-то напептываніями. Машка и Сохва молча исполняли ея краткія, строго въ полголоса произносимыя приказанія.

Такъ провозились почти всю ночь, и только ужъ на зарѣ, когда ушла лѣкарка и видимо облегченный въ страданіяхъ больной заснулъ, Машка и Сохва свалились, подмостивъ что-то подъ головы на лавкахъ, и задремали, забывъ даже запереть двери.

Не видѣли онѣ, какъ разсвѣло, какъ восходящее солнце заиграло узкими полосками сквозь щели разошедшихся притворенныхъ ставень, не слышали и благовѣста къ заутренѣ, спали усталыя физически и перевозновавшіяся. Первая проснулась Сохва. Она сквозь сонъ еще слышала какое-то всхлипываніе и тихій говоръ. Проснувшись, она поняла, что кто-то есть около Хведька, и сейчасъ же сообразила, что это должно быть Полька пришла; но когда заглянула въ валькирь, то увидала, что это была Мелашка, припавшая съ плачемъ къ Хведьку, что-то ей говорившему. Она такъ была поражена этой сценой, что при всей ея бойкости не нашлась даже, что сказать.

— Чого це ты тутъ? спросила она, прійдя въ себя, Мелашку, разсмотрѣвъ, что та была даже и непріодѣта, а въ обыденномъ платьѣ и въ кой-какъ повязанномъ на головѣ платочкѣ. Для Сохвы ясно было, что Мелашка или гдѣ-то здѣсь на Красноселовкѣ ночевала, или прибѣжала сюда изъ дому, не успѣвъ даже одѣться такъ, какъ бы ей слѣдовало, направляясь въ другое село да еще и въ воскресенье.

— Чого це ты такъ прибигла? Це жъ ты соби славы на-
робышъ на весь мыръ!—сказала Сохва, но Мелашка даже и не
отвѣчала ей, а плакала, припавъ къ откинутой рукѣ Хведька.

— Годи! иды! Приховай ин—говорилъ больной слабымъ
голосомъ.

Сохва взяла ее за руку и увела въ сѣни и тамъ отъ нея
узнала, что когда ей, выгнавшей „до череды“ скотину, сказали
о томъ, что Хведько убить, то она „и не стямьлась“ и, не
заходя домой, прямо побѣжала сюда; что ей не страшень ни
поговоръ, ни „людська слава“, что она сама соби смерть „за-
подіє“, если только умереть онъ, единственная радость ея жизни.
Все это она рассказывала всхлипывая, утирая слезы и чмыхая
носомъ.

Но Сохва въ своемъ умѣ порѣшила иначе: она уговорила
Мелашку теперь поспѣшить городами да „луками“ домой, а
ужъ послѣ прійти сюда въ Андреевку, какъ будто къ своимъ,
и провела ее сама черезъ садокъ на огороды, по случаю празд-
ника безлюдные.

— Кого це ты проводыла? спросила сосѣдка возвращаю-
щуюся изъ садка Сохву.

— Та це до мене жинка приходила—отвѣтила та не-
охотно и пошла въ избу, гдѣ еще спала Машка.

Она подошла къ Хведьку и участливо спросила:

— Ну, що? Якъ тоби? хоть трохи полегчало?

— Болыть,—отвѣтилъ тотъ, смотря на нее однимъ откры-
тымъ глазомъ.

— Приховала? спросилъ онъ.

— Цыть! Щобъ и Машка не знала!—шепнула Сохва.

Мелашка между тѣмъ успѣла добѣжать по плотинѣ и по-
надъ огородами Бемовки въ свою леваду, и тутъ только пере-
дохнувъ и оправившись, пошла черезъ огородъ къ себѣ во
дворъ.

Свекоръ сидѣлъ на крыльцѣ и ожидалъ, пока разбуженная
имъ его дочь—золовка Мелашки—вынесетъ ему чистое бѣлье;
хлопчикъ дѣверъ еще „не принався“ съ ночной паши. Отсут-

ствія ея, очевидно, никто не замѣчалъ, такъ что она, какъ ни въ чемъ не бывало, принялась за обычное воскресное „поранье“ около печи.

Но не пришлось ей, какъ совѣтовала Сохва, пойти по праздничному „къ своимъ“ на Андреевку: не успѣла она помыть „мыскы—ложкы“ послѣ обѣда, какъ явилась съ богомолья свекруха. Нужно было привѣтить ее, собрать ей пообѣдать, слушать ея рассказы о путешествіи по святымъ мѣстамъ, да и вообще неловко было идти изъ дому, когда та только что пришла.

Все время она была зла и хмурилась. Свекруха по-своему истолковала ея надутость: „она не рада ея приходу, не довольна малымъ „гостынцемъ“ (крестикомъ), припесеннымъ изъ Кіева отъ святыхъ угодниковъ. Нерадостною этою встрѣчею только усиливались давно взаимно-питаемыя антипатіи.

Переодѣтая и пообѣдавшая старуха Дейнечыха отправилась отдохнуть въ комнату на „подушкы“, старикъ отправился въ волость, а Мелашка съ „зовыцею“ осталась поприбратъ въ избѣ.

— Чула ты—спросила зовыця—що на Андреевци спіймалы ворягу, тай прыбылы до смерти. Якогось то Попка называли. Ажъ трое коней вкрали, та тилькы одного цыго й спіймалы, а ти такъ й втекли—пересказывала „зовыця“ уже успѣвшую разростись исторію съ Хведькомъ.

Мелашка сразу было вспыхнула, но послѣ, спохватившись, отвѣтила коротко:

— Чула.—

— Випъ той воряга, кажуть, нашій Ярчыси, Горпыни, зъ родни доводится — продолжала „зовыця“. Такъ розказувала Стеценкова Цараска,—на двое голову—мизокъ такъ и вывалився.

Какъ пожемъ острымъ рѣзали эти слова Мелашку, хотя послѣднее указывало на преувеличеніе рассказа.

— Такъ и лежать на юлыци—сторожа стоять. Ярчыха заразъ же й подалась туды, якъ тилько почула—закончила Дашка и пошла изъ хаты.

Такъ и осталась молодица съ перемытою посудою въ рукахъ. Она убѣдилась, что Дашка переврала или передавала перевранное, но тѣмъ не менѣе допускала возможность увода Хведькомъ лошадей совмѣстно съ другими. Онъ и для нея, какъ и для многихъ, представлялъ собою уже не прежняго парубка—мужика, а такъ или иначе уже обтертаго въ тюрьмѣ челоуѣка, способнаго на все необычайное въ сельской жизни и въ томъ числѣ на кражу лошади. Но все-таки онъ дорогъ ей, и потери его она, казалось, не въ состоянїи будетъ перенести. Такъ бы и полетѣла она туда, опять бы припала къ нему и поплакала бы вдоволь, слезами слила бы свое горе, свою боль сердечную! Но нельзя ей идти теперь туда: тамъ теперь изъ ихъ деревни Ярчиха, тамъ теперь люди вездѣ на улицѣ, злая свекруха дома... Слезы такъ и заканали изъ ея глазъ, и она не повернулась, когда зовуща изъ сѣней въ отворенныя двери сказала, что идетъ „на улицу“ и чтобы ее позвали, когда маты встанетъ.

Хата Самченковыхъ, дѣйствительно, въ тотъ же день была полна народа. Пришли Польша съ мужемъ, „титка Горнына“ изъ Деревни, вдова дядина, сосѣди—перебывали всѣ „кутчане“, и въ концѣ концовъ приходилъ сотскій узнать о состоянїи здоровья Хведька, такъ какъ посылаемый съ донесенїемъ къ становому возвѣстилъ скорое—на дняхъ—его прибытіе въ Андреевку.

Больному стало какъ будто легче, но все еще безъ острой боли въ полости груди и живота онъ не могъ приподняться, хотя и былъ въ полномъ сознанїи. Рана на головѣ сильно саднила и воспаленїе чувствовалось во всемъ кожистомъ покровѣ головы около раны и вызывало сильную припухлость лѣвой стороны головы и лица. Слабость была причиною постояннаго дремотнаго состоянїя. Фельдшеръ, не смотря на обѣщанїе, данное писарю, такъ и не приходилъ провѣдать Хведька, а баба Юдыха явилась уже сумеркомъ съ какимъ-то снадобьемъ, которымъ присыпала рану, отмочивъ предварительно пластырь. Когда она принялась было парить и разминать грудь и животъ, то Хведько такъ застоналъ, что пришлось остановить этотъ массажъ.

Когда ушла лѣварка вмѣстѣ съ Сохвой, которая обѣщала прійти еще посидѣть съ вечера, оставшаяся при больномъ Машка услышала, что кто-то стучить пальцемъ въ окно.

На ея окликъ—кто тамъ?—ей отвѣтили незнакомый голосъ— выйды сюды!—Вышедши на „прысинки“, она увидала какого-то крестьянина, ей вовсе незнакомаго, который спросилъ ее:

— Ну, що, якъ винъ?

— Лежыть.

— На оци гроши—та никому не кажы—тільки йому скажешъ. Винъ самъ знае... сказалъ человѣкъ и сейчасъ же пошелъ въ ворота и по улицѣ.

Машка, привыкшая серьезно относиться къ деньгамъ, хотѣла поразспросить, какія это деньги и сколько ихъ, но его и слѣдъ простылъ. Она такъ и осталась въ недоумѣніи и стояла на крыльцѣ. Приходъ Сохвы даже смутилъ ее, и на вопросъ той—чого це ты тутъ стоишь?—она замаялась и ничего не могла отвѣтить, но когда вошли въ хату, то она не выдержала и рассказала все, какъ было.

Сохва нахмурилась, замотала головой и съ своей стороны сказала, что она встрѣтила сама этого человѣка, но, какъ ни присматривалась, узнать его не могла. Денегъ оказалось десять рублей.

— Гмъ! Це чудне!—соображала Сохва, и въ ея мысляхъ роились разныя предположенія. Первое, что она подумала, это то, что были деньги отъ Мелашки, второе, что это былъ одинъ изъ участниковъ увода лошади у Сугыбы, третье что это кто-нибудь изъ бившихъ Хведька, раскаиваясь, далъ деньги, чтобы хоть этимъ покрыть свой грѣхъ, и наконецъ то, что это Сугыбы измыслили какой либо подвохъ, чтобы этимъ путемъ еще больше запутать Хведька... Эту послѣднюю мысль она порѣшила сообщить Машкѣ и тѣмъ самымъ обязать ее къ храненію тайны.

— Це вже не що, якъ Сугыбивськи штуки?—сказала она. Дывысь, ще й гроши може мичани, яки небудь приметы на нихъ поставляно. Ну, та нехай! Тамъ видно буде, а теперъ

якъ то кажутъ, ни пары зъ рота. Одно слово—пикого не бачыла, ничего не знаю, ніякыхъ грошей не брала... И йому, покы що, не кажы... Ну, а я оде подывлюся, якъ винъ тамъ, тай пійду—спать пора.—Якъ що, може, прокынется, то дасы ще йому напытыся молочка... приказывала дѣловитымъ тономъ Сохва и пошла, провожаемая Машкой.

XVIII.

Сугыба кинулся разыскивать свою пропажу, побываль на Бемовкѣ у Шкавра, поилъ и подкупаль разныхъ людей, по указанію однихъ ходилъ къ другимъ, былъ и въ кабакѣ Стрибуля, по его порученію побывали и у знаменитаго Сирыка—ворожбыта; по указанію послѣдняго опять пошли и разспрашивали новыхъ лицъ... ничего не помогло: пропала лошадь. Всѣ разсужденія сводились къ тому, что если бы не били „Попка“, а толкомъ бы взялись его допытывать.., а то теперь что съ него возьмешь? а вотъ, если умереть, то еще прійдется отвѣчать.

Еще съ вечера изъ Бемовской расправы десятскій принесъ въ Андреевское волостное правленіе записку о томъ, что становой приказываетъ на завтра собрать людей, нужныхъ по дѣлу о кражѣ лошади и нанесеніи побоевъ. Записка была написана Бемовскимъ сельскимъ писаремъ по словесному приказу станового, проѣхавшаго почевать „до Карла“, какъ объяснилъ десятникъ.

Заповѣданный пріѣздъ станового былъ совсѣмъ не въ пору: всѣ почти слобожане собирались на косовицу, такъ какъ въ воскресенье еще были розданы ярлыки и за эти дни успѣли уже подѣлить траву, побить „долобы“, а нѣкоторые уже и начали косить. Начальство тоже было занято этою косовицею, да главное, самогопотерпѣвшаго отъ кражи—Тимохы Сугыбы—не было дома: онъ поѣхаль на нанятой лошади въ хуторъ Майданъ, по указанію Сирыка, къ братьямъ Кленовымъ, извѣстнымъ конокрадамъ, ведущимъ дѣло съ Битюцкими коноерадами.

— „Кони проведено прямо на симъ зирь, помижъ деревомъ. Два русивыхъ—одинъ высокій, другой осадкуватый—добре та гараздъ знаютъ. Знайдется, та не скоро“—вотъ что было сказано Сирыкомъ, и понятно, что лошадь уведена на сѣверъ (симъ зирь—Большая Медвѣдица) черезъ большой лѣсъ, а братья Кленовы именно „русливые“.

Между тѣмъ присутствіе Сугыбы, по мнѣнію начальства, теперь было необходимо потому, что онъ могъ *„де чимъ поклониться“* становому и смягчить дознаніе о напесеніи побоевъ Хведьку въ присутствіи и съ почина самого начальства въ самомъ волостномъ правленіи. Сихъ ради соображеній порѣшено было настроить саму Сугыбу, чтобы она *„де чимъ—ну хотъ краснымъ билетомъ—поклонилась“* становому.

— Ты вже, Демьяновна, якъ-небудь поакуратнѣйше прохай, щобъ, значить, нащотъ коня—вашой пропажи, порозыскувалы, а то, не дай Богъ чего, щобъ ще й памъ у одвити не быть, щобъ не було якои халепы... толковалъ старшина Сугыбихъ, зазванной въ волостное правленіе, когда она выгонила *„до череды“* коровъ.

Наставляемая молча слушала наставленія и видимо соображала что то. Она поняла, что въ дѣлѣ этомъ *„начальныкы“* настолько же заинтересованы приобрѣтеніемъ снисходительности станового въ дознаніи объ истязаніи „Попка“, насколько и они, Сугыбы, въ розыскѣ лошади, и подумавъ сказала:

— Та воно звисно—безъ дѣго вже ніякъ не можна: тилькы я не знаю, якъ безъ Семеновча, що у нього гроши—винъ ихъ пры соби носыть,—въ мене нема й копійкы...

— Ну, вже якъ небудь роздобудь, прихваты у кого—безъ цього ніякъ не приходится—сказалъ старшина и, видя, что она что-то думаетъ и не спѣшитъ идти *„роздобувать“*, добавилъ:

— Такъ о-такъ-то! иды, а то ось вже люди йдуть...

— Турбота одна зъ вами—просто халепа!..

Сугыбыха медленно вышла въ сѣни и, еще постоявъ тамъ немного, пошла домой.

Часамъ къ двѣнадцати на почтовой тройкѣ прѣхалъ становой—Александръ Ивановичъ Дойковъ въ Андреевское волостное правленіе. Сотскіе Андреевскій и Бемовскій, съ бляхами на грудяхъ и, разумѣется, безъ шапокъ, встрѣтили станового около волости и одинъ даже кинулся помогать сойти изъ тарантаса, но становой только кивнулъ ему взять портфель и пошелъ на крыльцо. Въ сѣняхъ почтительно былъ на чеку староста при медали и уже въ комнатѣ правленія поближе къ порогу стоялъ въ цѣпи Василь Прокоповичъ (старшина) около стола; опираясь одной рукой на сложенные бумаги, стоялъ писарь Андрей Павловичъ. (Этотъ этикетъ встрѣчи вездѣ по волостямъ какъ-то самъ собою установился).

Становой кивнулъ на отвѣщенные поклоны головой, скинувъ парусинный балахонъ на руки старостѣ, бережно его положившему на кассовый сундукъ, усѣлся за столъ и, придвинувъ поданный портфель, устало откинулся на спинку кресла.

— Ну съ! Что тутъ у васъ?—спросилъ онъ старшину и писаря.

— Да вотъ кража со взломомъ и..... сказалъ писарь.

— У кого кража?

— Здѣсь въ Андреевкѣ, у здѣшняго крестьянина, Сугыбы.

— Что жъ? Напали на слѣдъ? Есть указанія на кого?—обратилъ онъ рѣчь къ старшинѣ.

— Наказывать—не наказывали, а звисно, народъ озвирываясь, пручаться ставъ, такъ помялы—отвѣтилъ старшина, понявъ по своему предложенный вопросъ..

— Да! такъ помяли подозрѣваемого? А? Онъ у васъ здѣсь лежитъ?

— Нѣтъ. Его тогда же отослали на домъ, такъ такъ не смѣли безъ Вашего Высокородія задерживать подъ арестомъ—выѣхался на выручку старшины писарь.

— Почему же на него пало подозрѣніе?

— Да сказываютъ, что онъ отводъ сдѣлалъ, пока другіе вывели лошадь.

— Какъ это отводъ?

— Говорятъ, собаку сталъ дразнить отъ воротъ, а тѣ тѣмъ временемъ сломали замокъ и цѣпь и..

— Какъ дразнить? Какимъ способомъ?

— Въ ворота будто, сказываютъ, сталъ стучать, а тѣ собаку прихватили оселомъ и удавили.

— Что жъ, хозяинъ лошади спалъ или дома не былъ?

— То есть, собака кинулась по рыскалу къ воротамъ, стала брехать, а хозяева вышли на улицу, а они тѣмъ временемъ...

— А! значить подозрѣваемаго прихватили около воротъ и пока его тамъ били—лошадь увели? Такъ что ли?

— Нѣтъ! Они это его только разспросили, а ужъ утромъ кинулись—пропажа, тогда за него и взялись...

Становой наконецъ уразумѣлъ отчасти дѣло.

— Значить, уже на другой день они его нашли и поймали?

— Его привели сюда...

— Уже помятаго?

— Нѣтъ, рассказываютъ—я тутъ не былъ—что его привели, да ужъ тутъ... постуили съ нимъ строгонько..

— То есть, здѣсь въ Правленіи?

— Нѣтъ! Въ сѣняхъ—рассказывали...

-- Въ сѣняхъ?—что жъ въ сѣняхъ? спрашивалъ становой, смотря поочередно то на писаря, то на старшину.

— Воны, значить, хотели його рещтувать, а винъ ставъ пручаться,—рассказуютъ—я тоди саме у городъ йиздывъ... тутъ воно якось то й вышла уся тая публикація... отозвался старшина.

— Какая публикація?

-- Да, это... вмѣшался опять писарь—онъ сталъ будто бы бузнить, а тѣ стали его унимать и, то есть—,помяли немного... Я въ ту пору не былъ въ волости...

— Кто же это они?

— Староста, говорятъ, былъ, сотскій и гакъ еще кой кто... эти самыя Сугмыбы...

— Ну, и помяли? Здорово?—уразумѣвая суть дѣла спросилъ становой уже самого писаря.

— Ну, ужъ извѣстно... народъ необразованный, а тутъ своего жаль...

— Гмъ! Какъ же такъ? Въ расправѣ, при старостѣ...

Писарь сдвинулъ плечами, какъ бы въ свою очередь не могшій понять, какъ это могло случиться.

— А лошадей нашли?

— Уѣхалъ искать.

— Гмъ!—задумался становой... Актъ составили?

— То есть, какъ это самое случилось, значитъ пришлось провозиться съ этимъ... а послѣ Сугыба отправился на Бемовку разыскивать... мы это рапортомъ Вашескородию донесли... Все ожидали прибытія...

Становой молча слушалъ все это и соображалъ, какъ въ данномъ случаѣ поступить.

Наконецъ, очевидно рѣшился что дѣлать

— Выберите двухъ-трехъ человѣкъ понятыхъ, а я тутъ пока подготовлю. Выйдите все, а вы останьтесь со мною здѣсь,—сказалъ писарю.

Все вышли чуть не на цыпочкахъ.

— Садитесь и пишите заголовокъ акта, ну хоть сегодняшнимъ числомъ. Пишите, что вотъ прибыль по донесенію волостного правленія такого то числа, за №.—ну, сами знаете...

— Сейчасъ.—Писарь принялся за знакомое ему дѣло, а становой всталъ, зѣвнулъ, закурилъ папироску и сталъ ходить по комнатѣ.

Въ сѣняхъ между тѣмъ шепотомъ старшина и староста толковали о томъ, что вотъ Сугыбыхи по сю пору нѣтъ и что ходившій справиться о состояніи здоровья Хведька видѣлъ его спящимъ и блѣднымъ, а отъ его сестры узналъ, что онъ цѣлую ночь стоналъ.

Запыхавшійся хлопецъ—десятникъ съ развѣвающимся выцвѣтшимъ отъ солнца и купанья чубомъ сказалъ:

— Отъ иде.

И дѣйствительно, вскорѣ вошла на крыльцо Сугыбыха—серьезная, степенно вывязанная большою шалью. Старшина поманилъ ее въ сѣни.

— Справылась?

— Справылась, та не зовсимъ.

— Якъ не зовсимъ?

— Та такъ, що не раздобулась ничымъ.

— Та якъ же такъ?

— Бигала й до Толочка, й до Котляра, и до своихъ—то дома нема, а то й такъ не дають, одмагаются.

— Я вже й сама не знаю.. Якъ бы Семеновычъ дома, а то хто його знае якъ.

— Гмъ! Гмъ!—сообразжалъ старшина.

— Коли бъ не ставъ докопуваться до побоивъ,—сказала Сугыбыха, очевидно за эти дни усвоившая себѣ это слово и смыслъ его.

— Мы, що жъ? хоть може й не втерпили—усякому своего жалко, та тилько жъ не мы сами, тутъ и начальнымъ булы... какъ бы высказывая программу своихъ объясненій становому, говорила хитрая баба.

— То то й е! Сами прохаєте, кланчьте, а якъ що до чого, такъ и одвичай за васъ! сказалъ староста, понявшій, *„куды вона не“*.

— А до кого жъ намъ подаваться, якъ не до васъ, нашихъ начальныкывъ, щобъ наставылы насъ дурныхъ?.. Я жъ и не одмагаюсь, та сами жъ бачыте, який случай. Якъ бы винъ тутъ бувъ, такъ може бъ и мени не прыйшло оце хлопотаться, та мизкувать, якъ його що й говорыть... и баба сбѣднилась, запатала своей чалмой и вотъ-вотъ готова была расплакаться.

— Може бъ тутъ якъ у кого можна бъ перехватать покы що... сказала она, еще больше сбѣднившись.

— Гмъ! Уже не що! Якъ що есть, такъ ты Петровычъ дай, а тоди вже, якъ прыйде Семеновычъ...

Староста поскребъ потылицю и полѣзъ въ карманъ, но у него оказалось только восемь рублей съ мелочью.

Въ это время писарь показался на дверяхъ и сказалъ, обращаясь къ Сугыбыхъ:

— Иди... а самъ вышелъ въ сѣни и затѣмъ въ другую комнату.

„Началныкы“ замаялись, старшина сунуль Сугыбыхѣ еще два рубля и она, оправляя рукою платокъ и обтирая горстью ротъ, пошла къ становому, велѣвшему ей запереть за собою двери.

Не долго продолжался спросъ Сугыбыхи, какъ потерпѣвшей. Стоявшимъ въ сѣняхъ слышно было, какъ она всхлипывала и плачущимъ тономъ рассказывала становому; изрѣдка слышался голосъ послѣдняго, очевидно прерывающаго хныканье бабы вопросами.

Когда позванный писарь, досмоктавшій и затоптавшій на ходу папиреску, вошелъ, чтобы писать дальше актъ, то Сугыбыха, сбѣднвшаяся, съ красными отъ слезъ глазами, стояла, подперши одною рукою щеку около стола, и чмычала носомъ.

Въ актъ занесено цѣликомъ показаніе Сугыбыхи, сходное со сложившеюся уже совсѣмъ исторіей событія: около полуночи, когда они уже спали, кто-то у воротъ сталъ дразнить ихъ цѣпную, бѣгавшую на рыскалѣ собаку. Хозяинъ вышелъ въ калитку и около воротъ засталъ „крестьянина той же слободы Андреевки Федора Самчепкова, по уличному „Попка“ который началъ съ хозяиномъ спорить, „змага́ться;“ туда же на споръ вышла и она, а ужъ утромъ, проходя на обору къ коровамъ, замѣтила похищеніе лошади и увидѣла удувленную собаку. Когда собака перестала лаять—за споромъ съ Попкомъ не замѣтили, а соображаютъ, что воры, подкравшись, накинули на нее петлю, придѣланную на тычку (хворостину), такъ, какъ арканять лошадей въ табунѣ, и моментально удавили, а послѣ ужъ сломали замокъ, перекрутили конскую цѣпь и огородами на Куколевщину увели лошадь; что хотя при спорѣ съ Попкомъ и были сбѣжавшіеся на шумъ сосѣди, но кто именно, за темнотою она не замѣтила.

По прописаніи всего этого становой, въ сопровожденіи сельскаго начальства, самой Сугыбыхи и попятыхъ, разсиротивъ, что дворъ Сугыбовъ не далеко отъ волости, пошелъ туда. За ними, разумѣется, побѣжали всѣ той улицы дѣти, и къ мѣсту осмотра явились неушедшія въ поле сосѣдки-бабы.

Осмотрѣли взломанный затворъ конюшни, перебитую у ясель конскую цѣпь, тычку и обоняніемъ слышали вонь вытащенной въ ровъ огорода вздвунутой уже цѣпной собаки.

Когда становой, передъ которымъ шарахнулись въ разные стороны сбѣжавшіяся ко двору дѣти, выходилъ въ калитку, на улицѣ его увидѣлъ, проѣзжавшій на дрожкахъ мировой судья Махалевскій. Онъ удержалъ свою кобылу и, отдавъ возжи сидѣвшему сзади кучеру, подошелъ къ становому.

— А! Знаете смотрю, мальчишки бѣгутъ: я догадался... Это вы того побитаго смотрѣли... Здорово уходили? Дойдетъ, вѣроятно? Хе! хе! Знаете, дико еще у насъ... затарантилъ судья, между тѣмъ какъ становой почтительно жалъ ему руку.

— Я, знаете, думалъ докторъ съ вами...

— Нѣтъ! Якова Николаевича я счелъ лишнимъ безъ времени беспокоить: сначала хотѣлъ самъ убѣдиться.

— Теперь только значитъ пошлете за нимъ? Знаете—хотѣлъ было попросить заѣхать ко мнѣ: что то, знаете, жена не совсѣмъ здорова... Е—е! попрошу васъ передать ему мою просьбу завернуть къ намъ... Вы бы съ нимъ вмѣстѣ... Е—е!

— Я, то есть, еще право не знаю, придется ли его приглашать, такъ какъ...

— Е—е! знаете, развѣ безъ вскрытія можно будетъ обойтись?

— Да вѣдь, говорятъ, онъ немного помятъ: уже почти здоровъ.

— А! А я знаете, слыхалъ, что совсѣмъ убили. Прислуга рассказывала... говорятъ, знаете, голову разрубили на двое. Это, знаете, любопытно... знаете!

— Нѣтъ. Вотъ старшина говоритъ, что только такъ немного...

— Э, э! Это чей же: нашъ, Андреевскій, или сторонній?—спросилъ судья старшину.

— Нашъ. Ото може Вашій милости у память, що присуженный бувъ у тюрму за бурякове симмя.

— А! Помню—э, е!—такой грубый, знаете...

— Вишь зъ Красноселівки... якъ накъ йихъ прозываютъ?

— Самченковы... подсказалъ кто то.

— Э—э! До свиданья. Знаете!—Я думалъ, и въ самомъ дѣлѣ на смерть ухлопали... Спѣшу еще, знаете, къ Карлу Теодоровичу... Его только въ эту пору застать можно.

И судья, подавъ руку становому, сѣлъ на дрожки и укатилъ, взбивая пыль по улицѣ.

Становой со всѣми, кромѣ оставшейся дома Сугыбыхи, вернулся въ волость, гдѣ и закончилъ актъ о кражѣ со взломомъ лошади „у крестьянина Тимофея Семенова Сугыбина“.—Но...

Этимъ не кончился визитъ станового. Онъ спросилъ, нельзя ли еще поразспросить подозрѣваемаго, и когда старшина и писарь сказали, что тотъ боленъ и не можетъ быть приведенъ въ волость, становой велѣлъ на поданныхъ лошадяхъ свозить его къ Хведьку.

Когда къ Самченковыхъ дому подкатилъ на тройкѣ становой со старшиною, а староста съ сотскимъ на другой парѣ, когда слышались эти колокольчики и погромки у ихъ воротъ, то Машка такъ испугалась, что не могла даже и выйти на окликъ старшины, звавшаго подъ окномъ:

— Выйдите, хго тамъ есть!

Она стояла посреди хаты, какъ была, и не могла двинуться съ мѣста и даже что либо отвѣтить, когда уже старшина вошелъ впереди станового въ избу. Сотскій, по приказу старшины, открылъ оконницы... Она задрожала и вдругъ разразилась плачемъ.

Становой и старшина стояли и не знали, съ чего начать. Послѣдній подумалъ, что Хведько уже умеръ; староста оставался на крыльцѣ.

— Чого ты, божевильна? Угомонысь!—попробовалъ унять ее старшина.

— Це сестра його, дивка—объяснилъ онъ немало смущенному становому.

Машка отступила къ лавкѣ и, припавъ къ столу, истерически рыдала. За перегородкой слышался стонъ. Заглянувши

туда. Тамъ на помостѣ лежалъ все еще съ закрытымъ опухолью лѣвымъ глазомъ и съ обвязанною головою Хведько. Онъ хотѣлъ приподняться и при каждомъ усилии стоналъ, ложился и откидывалъ голову назадъ.

— Да! Такъ это вотъ что! Хорошо „немного помяли“!—сказалъ становой.

— Какъ же это ты, старшина, такъ оставляешь?—Здѣсь безъ доктора нельзя. Этакъ, голубчики, вы меня подведете.— Тутъ нужно поразобраться.

— Я... Ваше Высокородіе, не бувъ саме у слободи, якъ воно тутъ скоилося—замаялся старшина и самъ не думавшій, что побитый еще по сю пору находился въ такомъ положеніи...

— „Не бувъ“. Нѣтъ, тутъ не тѣмъ пахнетъ!—сказалъ становой, выходя изъ хаты и направляясь къ тараптасу, на который уже не пригласилъ старшину.

Не скоро послѣ того, какъ уѣхали посѣтители, Машка пришла въ себя, перестала плакать и могла отвѣтить на вопросъ вошедшей къ ней въ избу сосѣдки—зачѣмъ пріѣзжали „началныкы“?

— Я й сама не знаю...

Становой только вечеромъ выѣхалъ изъ Андреевки послѣ того, какъ у него побывали фельдшеръ, котораго онъ подробно поразспросилъ о томъ, насколько опасно положеніе побитаго, староста и всѣ бойцы до пріѣхавшаго съ поисковъ лошади Тимохи Сугыбы. Всѣхъ онъ разспрашивалъ по-одиночкѣ и каждый, кромѣ фельдшера, выходилъ отъ него, какъ изъ бани, красный и на всѣ лады скребушій голову. Въ концѣ концовъ порѣшено было, что староста и Сугыба побываютъ еще въ воскресенье у него въ становой квартирѣ, въ Цапинкѣ.

Послѣ отъѣзда станового фельдшеръ тоже раза три провѣдывалъ Хведьку, ощупывалъ его, промывалъ на головѣ рану свинцовой примочкой и давалъ какіе-то порошки.

Однакоже, не смотря на лѣченіе фельдшера и чередовавшейся съ нимъ бабки, Хведько пролежалъ до Спасовки. Пришлось нанимать косаря скосить хлѣбъ и затѣмъ возчика, чтобы свозить и сложить его на огородѣ.

У Машки тоже лѣто пропало: ей нельзя было оставлять Хведька, пока онъ самъ не сталъ вставать и ходить. Провѣдывала ихъ не больше трехъ разъ Полька, занятая работой, да Мелашкѣ удалось на Ильинъ день, когда Машка ходила нанимать возчика, отъ Сохвы забѣжать къ больному. Онъ уже могъ вставать и, держа за руку гостью, уговаривалъ ее не плакать и „не журиться“. Сохва, какъ добрый геній, чисто по-родственному, какъ и чѣмъ могла, помогала Хведьку: она и знахарку приводила, и сама, какъ только можно было, прибѣгала къ нимъ, и указывала, кого нанять на уборку, и то того, то другого „придбаного“ приносила, и вишни помогла собрать и продать, и наконецъ поспособствовала Мелашкѣ провѣдать Хведька. При всемъ этомъ ея участіе важно было тѣмъ, что она не давала падать духомъ Хведьку, какъ то осунувшемуся, готовому потерять надежду на восстановленіе своего здоровья и на возможность хоть какъ-нибудь устроиться.

— Э! плюнь на все! Молись Богу. Винъ, Мылосердный, якосъ-то дать запомогу, видкиля й не думаешь... Ще ты молодой человекъ, ще й наживешься й безъ дила не будешь... Мало чого не буває.. уговаривала добрая женщина..

Еще передъ Спасовкой на „Палія саме“ 27 іюля Хведько уже могъ пройти въ волостное правленіе, вызванный туда нарочно присланнымъ за нимъ десятникомъ. Тамъ писарь прочиталъ ему какую-то небольшую на видъ бумажку и сказалъ, чтобы онъ шелъ въ домъ Кучерки, гдѣ его будетъ спрашивать судебный слѣдователь. Значеніе этого „начальства“ Хведько узналъ еще въ тюрьмѣ и потому понялъ значеніе этого призыва. Но ему страннымъ показалось то, что писарь, оставшись нарочно съ нимъ однимъ въ волостномъ правленіи, сталъ его научать, какъ и что отвѣчать на вопросы слѣдователя.

— Ты прямо скажи, что былъ выпивши и надумался зайти къ Сугыбѣ потребовать свой долгъ, а что про кражу лошади ничего не знаешь и вовсе не знакомъ ни съ Саенкомъ, ни съ Клевыми. А про то, что было тутъ съ тобою въ волости, Боже сохрани ни слова!

Хведько такъ и сдѣлалъ: на вопросы слѣдователя отвѣчалъ коротко, слѣдователь даже и не записывалъ ничего, и только сказалъ—стунай.—

Дѣло въ томъ, что еще при дознаніи станового порѣшено было по возможности обойти нанесеніе побоевъ.

Больше никто Хведька не вызывалъ, такъ какъ „дѣло о крестьянинѣ Федорѣ Самченковѣ, подозрѣваемомъ въ соучастіи въ совершеніи похищенія со взломомъ лошади“, было направлено слѣдователемъ къ прекращенію.

XIX.

Прошла Спасовка, силы Хведька шибко восстанавлились: отъ раны на головѣ остался только небольшой шрамъ, на лицѣ не стало синяковъ и кровоподтековъ, про ребра же ни онъ, ни знахарка не могли уже съ достовѣрностью сказать, цѣлы ли онѣ, или поломаны. Осталась только блѣдность въ лицѣ, все больше и больше опушающемся бороною и усами.

Съ восстановленіемъ здоровья и силъ у него появились опять стремленія какъ-нибудь да устроиться, обзавестись хозяйствомъ и... страстное желаніе повидаться съ Мелашкой. Последнее много превышало первое. Онъ, кажется, отказался бы отъ всѣхъ благъ, лишь бы только хоть на часокъ повидаться съ нею, обнять ее... Чуть закрывалъ онъ глаза, какъ образъ ея такъ и вставалъ передъ нимъ, восстанавлился до мельчайшихъ подробностей... Душа его рвалась къ ней, онъ постоянно думалъ о ней, страстно ждалъ случая возможности свиданія. Инстинктъ молодого сильнаго самца игралъ не малую роль въ этихъ стремленіяхъ.

Слобода позолотѣла стожками хлѣба, кой-гдѣ слышался лопотъ молотъбы; за темною зеленою садковъ и картофельной ботвы на огородахъ къ рѣчкѣ свѣтлѣли грады капусты, зажелтѣли оранжевые цвѣты „*изодыкивъ*“; тыквы, какъ каменные валуны, виднѣлись тамъ и сямъ, торчали высокіе стебли съ кругами подсолнуха; бѣлесоватые мѣстные арбузы появились на под-

вахъ сельскихъ лавочекъ и цѣлыми возами по праздничнымъ днямъ около церкви—однимъ словомъ, сезонъ сельскаго изобилія насталъ въ полномъ разгарѣ. Многіе уже посѣяли озимину. Начинаются осеннія ярмарки, храмовые праздники, а дальше и свадьбы.

У Самченковыхъ на фонѣ темной зелени садка виднѣется небольшой стожокъ—всего 4¹/₂ копы жита. Приходится его молотить, такъ какъ вотъ-вотъ скоро не станетъ того небольшого запаса, какой у нихъ имѣлся, припасенный еще покойною матерью. Хведько уже смастерилъ себѣ цѣпъ, употребивъ на „капыци“ (кожанныя или сыромятныя петли, которыми прикрѣпляется одна часть цѣпа—*бычъ*, къ другой—*цыпылно*) найденныя въ коморѣ заскоруждые кусочки кожи, и уже практиковался молотить у Сохвы. Оказалась эта работа не тяжелою, но требующей навыка и сноровки. Нужно бить такъ, чтобы „бычъ“—короткая часть цѣпа ударяла по снопамъ всей своей длиной, и затѣмъ—чтобы при подъемѣ „бычъ“ только отлеталъ вверхъ, а не закидался назадъ, при чемъ очень легко самому себя задѣть по головѣ. Сохва и Машка кой-какъ научили Хведьку владѣть этимъ нехитрымъ орудіемъ. Молотили они коноплю „матирку“, собранныя Сохвою на ея пайкѣ „пидмети“. Онѣ смѣялись надъ нимъ, показывали ему, какъ бить, какъ отхватывать цѣпъ; сосѣдка, смотрѣвшая черезъ плетень, тоже со смѣхомъ говорила, чтобы не учили его, а пусть „набые соби гулю на лоби“, тогда и самъ научится. По улицѣ безпрестанно проѣзжали, поскрипывая, нагруженные снопами возы и торохтѣли ѣдущія порожнія телѣги.

Сосѣдка первая замѣтила, что около хаты Самченковыхъ кто-то остановился и входилъ во дворъ, и сказала объ этомъ Хведьку. Пока онъ вышелъ на улицу, заѣхавшій уже велъ лошадь свою отъ воротъ, и въ немъ Хведько узналъ Йосыпа.

— Де бѣ тутъ воды попрохатъ напыться?—спросилъ Йосыпъ, какъ бы впервые увидавъ совершенно ему незнакомаго Хведьку, и пошелъ во дворъ той же сосѣдки Сохвы. Хведько понялъ эту манеру и спокойно смотрѣлъ на „справный“ возъ

и добрую запряженную въ него лошадь. Очевидно, Йосыпъ не за снопами ѣхалъ, а откуда-то издалека: у передка виднѣлась конская цѣнь и къ „пидтокамъ“ воза была привязана мазница. Сосѣдка подала кухоль воды и поклонилась. Йосыпъ снялъ картузь, перекрестился и, напившись, поблагодарилъ. Когда сосѣдка пошла съ кухлемъ въ избу, онъ, оправляя лошадь и смотря въ сторону, сказалъ:

— Приходь ничью до Стрибуля. Свыснешъ у вышняхъ... и сейчасъ же сѣлъ и поѣхалъ, оставляя въ полномъ недоумѣніи Хведька.

Домолотили до вечера и у Сохвы же повечеряли борщомъ съ саломъ и кашей, а послѣ сѣли два небольшихъ не совсѣмъ спѣлыхъ кавуна. Помогли собранное въ лантухъ вымолоченное, но еще не провѣянное, конопляное сѣмя внести въ комору и отправились домой.

Машку на улицѣ задержали какія-то ея подруги дивчата, а Хведько пошелъ самъ раздумывая, какъ быть съ этимъ приглашеніемъ Йосыпа.

Онъ хорошо понималъ, что затѣвается опять что-то недоброе и ему не хотѣлось принимать въ этомъ участіе; съ другой стороны, ему хотѣлось повидать Йосыпа и почему-то думалось, что тамъ и Шляховой. Какъ бы ни было, а никто изъ постороннихъ, кромѣ Сохвы, не явилъ такого участія къ нему во время его невзгодъ, только они передали ему деньги, десять рублей, тогда какъ онъ былъ безнадеженъ. Да при томъ и у Стрибуля онъ можетъ только повидаться съ ними и тамъ же отказаться отъ предложеній, если бы они были того же пошиба.

Раздумывая такъ, онъ вошелъ на крыльцо своей хаты и хотѣлъ посидѣть, подождать Машки. На скамейкѣ лежала какая-то одежда; онъ, не рассматривая, скомкалъ ее вмѣсто подушки и прилегъ на лавкѣ. Машка нашла ключъ и пошла въ избу, откуда немного погода вынесла рядомъ и подушку для Хведька, спавшаго постоянно на крыльцѣ. Онъ сказалъ, что ему ничего не нужно, и вынесенную постель приказалъ убрать въ хату, добавивъ:

— Засунься.—

Машка поняла, что онъ, какъ парубокъ, не будетъ ночевать дома.

Долго не успокаивалась жизнь по селу: скрипѣли возы со снопами, перекликались голоса, кой-гдѣ побреживали собаки, высоко гдѣ-то просвистѣли крыльями утки. Хведько все лежалъ и думалъ про назначенное свиданіе, даже обычныя мысли о Мелашкѣ не приходили ему въ голову на этотъ разъ. Отлежавъ бокъ на твердой лавкѣ, онъ захотѣлъ переместиться и, взявъ бывшую подъ головами одежду, нащупалъ въ ней, вмѣсто обыкновеннаго сукна, какую-то мягкую матерію. Сталъ еще щупать, осматривать—оказалось, что это была не обыкновенная крестьянская одежда, а почти новый *чесанаго* лавочнаго сукна халатъ на подкладкѣ изъ какой-то мягкой матеріи. Ни у нихъ въ домѣ, ни у кого изъ сосѣдей ничего подобнаго и быть не могло.

Какъ огорошенный сидѣлъ онъ на лавкѣ, держась за эту непонятную находку. Припомнилось ему, наконецъ, что Йосыпъ чего-то заходилъ въ ихъ дворъ, что, какъ лошадь, такъ и вся запряжка, видѣнная имъ, не подходила подъ общій видъ крестьянскихъ приспособленій, и онъ понималъ, что Йосыпъ прихватилъ гдѣ-то эту лошадь со всѣмъ, что было при ней, а вотъ эту часть добычи оставилъ у него съ цѣлью, чтобы онъ припряталъ или чтобы больше заставить его явиться на условленное свиданіе. Во всемъ этомъ его убѣждало еще и то, что Йосыпъ ѣхалъ черезъ Красноселовку съ той стороны, откуда нѣтъ обыкновеннаго проѣзда.

Сообразивъ все это, Хведько схватилъ халатъ, припряталъ его подъ стрѣху коморы и, вытащивъ изъ-подъ повѣта давно торчавшій тамъ кіежъ, пошелъ со двора.

Одиннадцать пробило на колокольніѣ, когда онъ разувался и раздѣвался около бродка. Воды было по случаю усиленнаго помола на Богатыревой мельницѣ не много, но она была уже холодна. Перебрелъ онъ рѣку, обулся и пошелъ огородами, стараясь попасть въ садъ Стрибуля. Это было не трудно, потому

что садъ этотъ былъ крайній въ слободѣ. Остановившись въ садку, Хведько передохнулъ и прислушался. Было тихо, и только гдѣ-то по большой дорогѣ слышался грохотъ проѣхавшаго обоза. Онъ потихоньку свистнулъ. Отвѣта не было. Подождая не много, онъ заложилъ въ ротъ два пальца и свистнулъ, что называется, во всю мочь, такъ что даже самъ испугался и присѣлъ въ густомъ вишнякѣ. Черезъ нѣсколько минутъ кто-то кашлянулъ въ сторонѣ двора и затѣмъ направился къ вишняку. Хведько узналъ Шляхового и вышелъ изъ чащи. Тотъ только сказалъ:

— Ходимъ—и повелъ его во дворъ, а послѣ и въ домъ Стрибуля черезъ задній ходъ. Снаружи не видно было огня, но задняя комната была освѣщена. Тамъ, кромѣ хозяина, былъ еще какой-то неизвѣстный рябоватый москаль. На Хведька и Шляхового никто и не обратилъ какъ будто бы вниманія. Стрибуль отсчиталъ москалю какія-то деньги, при чемъ послѣдній чего-то сердился.

— Оце дывись, та добре доглядайся на цього, щобъ не забувъ, який винъ есть—сказалъ вполголоса Шляховой Хведьку.—

Считавшіеся покончили свое дѣло и повернулись къ вошедшимъ.

— Ну, отъ тоби той, що я казавъ, паряга зъ Царевщины!—сказалъ Шляховой обращаясь къ москалю и, сжавъ за локоть, добавилъ:

— Зватимешъ його Мыкытою...

Рекомендуемый понялъ, что его нарочно переименовалъ рекомендующій.

— Миѣ все равно: Никита, такъ и Никита—лишь бы дѣло пашло.

— Дило пайдѣть, абы ты тилько бувъ справный, та щобъ не ошибся, буває..

— Чего тамъ ошибся.—Не ошибались по сю пору, а тамъ, что Богъ дастъ... Ну, теперь поднеси, хозяинъ, да и въ путь дорогу. Телѣгу-то получше припрячьте.. а мерина мы ужъ сировадили, теперь вебойсь ужъ въ рукахъ.

Стрибуль взялъ въ шкафѣ бутылку и, наливъ большой шкаличный стаканъ водки, подалъ москалю, который, честь честью перекрестившись и кивнувъ въ сторону присутствующихъ головою, выпилъ ее залпомъ и сейчасъ же вышелъ, провожаемый самымъ хозяиномъ.

Возвратившійся въ „кимнату“ Стрибуль спросилъ какъ бы не хотя:

— Шо жъ, выпьете по одной?

— Та давай... Выпить тай гайда—отвѣтилъ Шляховой и, выпивъ, тотъ же стаканъ водки поднесъ Хведьку, послѣ чего они вышли отъ Стрибуля.

— Теперь тоби можно йти прямо черезъ Богатыреву греблю—сказалъ Шляховой, когда они прошли рядъ хатъ и вышли на небольшой пустырь, гдѣ видѣлись общественные магазины. Хведько шелъ молча и передумывалъ видѣнное и слышанное.

Шляховой остановился и вполголоса сказалъ:

— Шо жъ, гроши справывъ?

— Ни.

— Гмъ! Ты отъ що: оце у насъ на тимъ тыжни буде писного Ивана Головосика,—у городи ярмарокъ. Ты роздобудь хоть трохи грошенятъ—ну рубливъ десятку, а то хоть и 6—8, тилько такъ, щобъ хто-небудь знавъ про ци гроши. Попробуй, може й той оддасть—а у ярмарку хоть поганеньку шкапу добудемо. Небезпреминно добудемо. Тебе треба справывъ—щобъ у тебе була ковака—воза добудешъ якъ-небудь—збрую... Ты тилько держися насъ, и все гараздъ буде. Грошей добудь. Якъ що таке, позывъ у кого хоть на мисяць—а тамъ ужъ наше дило. Тамъ на ярмарку на конній мене знайдешъ. А теперь ходимъ, проведу тебе до вулычкы побиля заводу, тамъ и розійдемось.

— Ага! Ще отъ що: отту одежу, що тоби сёгодня прыкнута, ты у мишку вынеси у ярмарокъ; тамъ скажу, куды ии дивать. Ходимъ...

— Постій, дядьку! Я отъ-що хочу сказать: мени, чуєте, не хочеться у ти дила встрявати.—Ото, бачъ, тоди у лисъ водывъ, а то зновъ зъ Йосыпомъ... Мени, бачъ, якъ воно вкoiлося!.. сталъ говорить Хведько.

— Гмъ! отъ таке! Гмъ! Це давай я тебе проведу ще—сказалъ Шляховой и они пошли по улицѣ, а послѣ по дорожкѣ около завода. Съ одной стороны тянулась каменная ограда завода, съ другой выходили ряды какихъ-то построекъ крайняго крестьянскаго двора, а послѣ плетень огорода. Такъ дошли они до мостика, перешедши который, сошли на лугъ, гдѣ теперь не слышно было лѣтнаго свисту, чирикання птичекъ и обычнаго кваканья лягушекъ. Только шумѣли верхушки старыхъ вербъ, да отчетливо доносился грохотъ Богатыревой мельницы, да шумъ воды на лотокахъ.

Шляховой остановилъ за рукавъ одежды Хведька и сталъ говорить:

— Слухай сюды! Боятся тобі нічого, бо усього, що навику трапиться, не убоишся. Ото батько твій, де вмаливъ собі вику?—на роботі.—Хиба мало нашого брата такъ пропадає? Умирати разъ, а не два, и ты не знаєшь, де тебе твое спиткає. А такъ по добру не проживєшь. А же о то за вищо укутали тебе у тюрагу? За те, що кабаччыкъ узавъ за бутылку водкы рубливъ на два товару... А оцей твій свать, що твои гроши не оддає—хиба не чуже зайидає? А уси вони купци, щетинныкы, прасолы... Шо думаєшь, по правди живуть?—Усяке норовить зъ другого поживытись... А оце тобі дається у руки. дило, такъ ты й не отказуйся. Отто знаєшь Вовка, що трахтырь у нього: чымъ забогативъ, зъ чого хазяиномъ ставъ?. А Стрибуль? А Обрывокъ у Залымани?... Похвортуныло, отъ и хазяины... И въ церкви попереду усихъ становляться, и усяка честь имъ. А такъ, парень, пронадешь, вороны заклюють. Треба розумомъ жыть. Такъ не проживєшь. Одуры другого, а ни, такъ винъ тебе одурить. Ты ще свита не выдавъ. Подывись у Шереметивци, у Залымани... тамъ, братъ, наши хахлы тижъ купци—паны.. Стунай, парень, не рано вже. Та роботы такъ, якъ я кажу...

Долго стоялъ Хведько на мѣстѣ и передумывалъ сказанное ему. Небо заволокло тучами, сильнѣе шумѣли вербы. Послышались голоса на мельницѣ, очевидно помольщики просыпались. Онѣ пошелъ прямо по дорогѣ. Дѣйствительно, на мельницѣ было завозно: было много возовъ, шевелились люди. Когда онѣ вошелъ въ свой дворъ, уже стало свѣтать и пошелъ дождь. Онѣ только постучалъ и, вошедши въ открытыя сѣни, завалился спать.

XX.

Уже Машка вытопила въ печи и усаживалась за какую-то починку, когда проснулся Хведько. Не переставалъ идти дождь, что называется обложной; небо заволокло сплошною сѣрою тучею, а вскакивающія на лужинахъ дождевыя шляпки пророчили продолжительность слякоти. Постоялъ Хведько на крыльцѣ, взялъ заступъ и прочистилъ протокъ воды около хаты. Работы по селу остановились, нельзя было ни возить, ни молотить. Намоклые люди возвращались на такихъ же мокрыхъ телѣгахъ и лошадахъ ко дворамъ. У Хведька имѣлась кой-какая сапожная работа, и онѣ принялся „шевиюватъ“, устроившись въ сѣняхъ около вынесенной туда небольшой лавки. Прибѣгала къ нимъ босая, подтыканная, съ какою-то „куцыною“ на головѣ Сохва, поговорила о хлопотахъ съ уборкою конопель и пошла домой, общая падойти къ нимъ съ работой. Пришли двое недалекихъ сосѣдей съ просьбою починить обувь и расположились тутъ же въ сѣняхъ посидѣть, поговорить на досугѣ, пока Хведько пришьетъ оторвавшійся подметокъ къ сапогу одного и латку къ башмакамъ другого.

Одинъ изъ этихъ заказчиковъ рассказалъ, что вчера на Бемовкѣ какой-то прасолъ нанималъ лошадей догонять украденную у него по Лосневской дорогѣ лошадь съ телѣгой и кое-какой „худобой“, бывшей на возу. Онѣ, этотъ прасолъ, по словамъ рассказчика, отгизавъ отъ воза ведро, спустился въ балку

къ Терещенковому колодезю набрать воды, но пока вернулся, кто-то угналъ лошадь. Слѣдъ шелъ до Лаптевого кардона по живнѣямъ прямо, а тамъ и затерялся. Кто-то видѣлъ послѣ похожую лошадь и телѣгу на Бемовѣхъ по пути на Залиманъ, и вотъ онъ туда нанималъ подводу.

Хведько, работая шиломъ и дратвою, мрачно выслушалъ этотъ разсказъ и понялъ, что это былъ не кто иной, какъ Йосыпъ, и что лошадь пошла черезъ руки видѣннаго имъ у Стрибуля москаля на Битюгъ, т. е. не въ ходъ, а по обратному направленію того пути, откуда ѣхалъ прасолъ.

На смѣну ушедшихъ заказчиковъ, въ то время, когда Хведько усаживался обѣдать, пришла Сохва съ какой-то работой.

— Чеше, не перестаетъ!—сказала она, сбрасывая въ сѣпяхъ съ головы мокрую „одежыну“—Хлибъ та силъ!—добавила она, переступая порогъ хаты.

— Милосты просымо!—отвѣчали ей одновременно и Хведько, и Машка.

— Та я такы ничего й не варыла—полинувалася: сьогодні въ мене усе одно дижа учынена нкъ вечеру, такъ, думаю собі, чого-небудь и зварю на вечерю, а такъ самій щось не хочеться—объяснила вошедшая.

— Такъ ще й лучше. Сидай зъ нами! Сидай отгуть!—приглашалъ ее Хведько, отодвигаясь дальше къ „покутю“ за столъ. Машка подала ложку.

— Такъ що жъ—сидать, такъ и сидать; посунься ще, я якъ княгыня на посади побила тебе сяду—сказала, смѣясь, Сохва и безцеремонно усѣлась за нероскошный обѣдъ, состоящій изъ борщу, „затовченого“ саломъ, и крутой пшенной каши.

Въ разговорѣ, начавшемся во время обѣда еще, они втроемъ обсуждали вопросъ о добытїи денегъ у Сугмы, и порѣшено было, что, когда прїйдетъ въ воскресенье Полька, которой нужно объ этомъ переказать, то Машка съ ней пойдутъ вмѣстѣ „править гроши“.

Къ вечеру выпогодилось немного, и за ночь жадная земля такъ впитала влагу, что Сохва съ Хведькомъ отправились на Бемовку на базаръ.

Вчерашній дождь сдѣлалъ то, что базаръ противъ обыкновенія былъ люднѣе, чѣмъ обыкновенно бываетъ въ рабочую пору. Возовида приостановилась по крайней мѣрѣ до обѣда, пока памокшіе снопы обсушатся вѣтромъ, „протряхнутъ“, и въ свободное утро можно было сбѣгать кой за чѣмъ на базаръ.

Подымаясь около кузницы съ луга на Бемовку, идущая рядомъ Сохва указала Хведьку на группу женщинъ, идущихъ впереди ихъ, между которыми видѣлась стройная фигура Мелашки.

— Ты жъ оце пійдешъ куповать ремени, а мени де-чого у крамаривъ треба, такъ гляды не завійся де-небудь. Якъ управышся, такъ мене знайдешъ помижъ крамами, онъ тамъ, де саме онъ та била таша напьята—сказала Сохва, когда они уже вошли въ базаръ.

Хведько направился прямо къ возамъ, гдѣ торговали кожанники, и сталъ выбирать какіе-то „переды“ и „полувагъ“, присѣвъ на корточки около разложеннаго на рогожѣ товару. Ему пужно было выбрать „ременю“ на головки къ старымъ, но еще крѣпкимъ „халявамъ“, какъ себѣ, такъ и Машкѣ. Выбравъ, что нужно, онъ приподнялся и сталъ торговаться съ продавцемъ—старымъ сѣдымъ кожанникомъ, и въ это самое время его глаза встрѣтились съ глазами Сугыбы, Тимохи, тутъ же рядомъ расположившагося съ своимъ товаромъ. Неожидавшая эта встрѣча ужасно взволновала его: какъ бы полымямъ сразу зажглись глаза его, и онъ почувствовалъ то знакомое ему чувство озлобленія и ярости, какое онъ испытывалъ еще на ярмаркѣ, правивши свои деньги съ этого рыжаго торгаша. Настолько блеснули глаза, что даже тертый калачъ Сугыба почувствовалъ себя неловко и сейчасъ же отвернулся отъ него. Онъ не могъ торговаться и, отдавъ, сколько съ него запросилъ торговецъ за „переды“ и пару подошвъ для Машки—себѣ, ничего не купивъ, пошелъ изъ этого ряда.

Проходя дальше, онъ около одного воза увидѣлъ Шкавра, о чемъ-то разговаривающаго съ двумя какими-то человѣками, но какъ онъ ни смотрѣлъ на него, тотъ не узнавалъ его.

Купивъ еще въ лавкѣ Лапаса „вару, возодивъ“ и три шила, Хведько направился къ условленному мѣсту встрѣчи съ Сохвою въ крамарскій рядъ.

Хотя рядъ-то этотъ и составляли пять наметовъ торговцевъ краснымъ товаромъ и двѣ лавочки мелочной галантерейной торговли, тѣмъ не менѣе тамъ была цѣлая толпа бабъ, молодыцъ и дивчатъ, дорвавшихся, наконецъ, за всю страдную пору къ своему товару: „Одна купуе, а десять торгують“ — поговорка наиболѣе подходящая къ настоящему „натовпу“. Выбирали, примѣряли, торговались и такъ себѣ между собою бесѣдовали женщины.

Какъ разъ при началѣ этого ряда стояла въ числѣ прочихъ Сохва и Мелашка. Онѣ о чемъ-то тихо разговаривали. Последняя только метнула глазами на приближавшагося Хведька и, опустивъ свои длинныя вѣки, сильно покраснѣла; онъ же остановился и ожидалъ Сохву, которая очевидно что-то досказывала.

— Ну, що жъ, справвся? Отъ и я заразъ—сказала Сохва, увидавъ Хведька, и, еще что-то сказавъ Мелашкѣ, пошла въ рядъ *седухъ*, гдѣ между прочимъ продавались астраханскія селедки—*бешенки*.

— Давай оце по одній бешонци кунимо, та хоть трохи кавунивъ, а то сьогодни ни въ васъ, ни въ мене ничего йисты.. Якъ що важко буде, такъ до кого-небудь впросьмося на визъ.—

Но Хведько взялся донести все купленное.

Встрѣча съ Сугыбою и съ Мелашкою взволновали его, и въ первый разъ въ жизни у него появилось самостоятельное желаніе выпить. Но онъ не зналъ, какъ это сдѣлать, а совѣстился спросить объ этомъ Сохву.

Такъ и пошли они къ базару, пагруженные покупками; но только что вышли на дорогу, какъ изъ-за грохота колесъ послышался чей-то знакомый голосъ:

— А! Хведько! Слыхомъ слыхать, у вичи выдать! Отъ, братецъ ты мой, и не думавъ!—Это былъ Цюпа, ѣхавшій на хорошей цѣнной лошади, запряженной въ тарантасъ...

— Подходь, братцы! Подвезу ажъ до заводу.—Подошли къ тарантасу и разговорились. Оказалось, что Цюпа служить работникомъ у одного изъ арендаторовъ, а теперь, заведши своего хозяина въ экономическую контору „до Карла“, ѣдетъ домой на Андреевку взять кой-что изъ дому и берется подвести и Сохву, и Хведька съ ихъ покупками до завода и даже на Красноселовку.

— А може, братецъ ты мой, почаствуешь?—сказалъ Цюпа, указывая на тутъ же надъ дорогою стоявшій кабачекъ.—Хведько не смѣло глянулъ на Сохву.

— Що жъ, идить, я постою тутъ,—сказала она—Та и довго тамъ!—добавила.

Вошедши въ кабакъ, знакомцы, во исполненіе послѣдняго наказа Сохвы, выпили сразу по шкалику и въ краткомъ разговорѣ освѣдомились о дѣлахъ другъ друга, и Цюпа успѣлъ скрутить и закурить цыгарку. Водка еще больше возбудила Хведька, Цюпа собою припомнилъ ему прошлую весну, первую пору его любви, его „обиду“, и онъ спросилъ:

— Шо жъ, кунышъ и ты? но когда Цюпа сказалъ, что у него и есть только одинъ рубль, который онъ долженъ отдать матери, то Хведько потребовалъ „косушку“ и вдругъ пожелалъ непременно угостить и Сохву. Такъ какъ послѣдней нельзя было отойти отъ лошади, то Цюпа подѣхалъ къ самому кабаку и привозжалъ лошадь къ плетню. Какъ ни отговаривалась Сохва, а въ концѣ концовъ должна была вынуть вынесенную ей рюмку водки и разрѣшить пріятелямъ „новыдаться“. Роспитая по рюмкѣ косушка разобрала еще больше друзей, и они потребовали еще. Цюпа между прочимъ въ разговорѣ намекнулъ не совсѣмъ скромно на отношенія къ Сохвѣ.

— Тю дурный! Вона для мене не то що якъ небудь, а якъ рідна мати. Це така людина, що я безъ неї пронавъ бы—отъ що!—возразилъ Хведько, и ему захотѣлось опять во что бы

то ни стало еще поподчивать Сохву, по она ни за что не захотѣла идти въ кабакъ и только на умильные просьбы пьяныхъ уже совершенно парней вынула еще рюмку, но поставила условіемъ сейчасъ же ѣхать.

Цюпа, усадивъ Сохву и Хведька въ тарантасъ, самъ сѣлъ на передокъ и крупною рысью погналъ лошадь.

Хведьку хотѣлось пѣть и въ то-же время плакать, но онъ только моталъ отяжелѣвшею головою и взмахивалъ рукой. На поворотѣ на плотину они обогнали идущую въ числѣ прочихъ женщинъ Мелашку, но не увидалъ ее Хведько своими посоловѣвшими глазами, а Сохва, видя такое его опьяненіе, не указала ее.

На плотинѣ народу было мало, потому что всѣ пѣшеходы ходили на базаръ черезъ лугъ, а такъ какъ съ утра всѣ лошади и волы были еще на пастбищѣ, то почти всѣ базаряне были пѣшіе. Пьяный совершенно Хведько пробовалъ затянуть пѣсню, но дѣло какъ-то не ладилось, а все ограничилось лишь восклицаніями. Цюпа не захотѣлъ сидѣть на передку и ввалился въ середину тарантаса, при чемъ нескромно сталъ себя держать съ Сохвой, но та оттолкнула его руку и только сказала:

— Сивъ, такъ сыды, а то я й злизу.

Когда они доѣхали до послѣдняго моста, то Сохва, не смотря на предложенія Цюпы довести ихъ „до двора“, не пожелала въ такой компаніи показываться на своей улицѣ и, взявъ съ собою большую часть ноши и Хведька, отправилась пѣшкомъ на Красноселовку, а Цюпа, заикавъ на лошадь, укатилъ на село.

Они все-таки опередили многихъ возвращающихся съ базара и потому успѣли, мало кѣмъ замѣченные, прійти къ ней въ хату.

Мрачный, съ повисшею головою, сидѣлъ Хведько въ хатѣ на лавкѣ, пока Сохва прибиралась съ покупками и смѣняла головной уборъ.

— Ну що жѣ, чуманієшъ, чмеливъ слушаєшъ?—сказала она Хведьку, подошедши къ нему.

— Иды до дому, та выспысь, бачъ якъ нарюхався!

Но Хведько обнялъ ее и, прижавшись къ ея груди головою, вдругъ заплакалъ.

— Ну, чого?. Ичѣ якъ вона (водка) стала выливаться! Буде, чого ты? Оце побачывъ, тай жалко стало? Буде!—успокаивала его добрая женщина, но онъ не унимался.

— Буде, иды отъ умыйся, такъ може й справди, ляжъ отъ тутъ у мене въ валькири—уговаривала, глядя по головѣ парня и мимовольно какъ-то вздрагивая, сказала Сохва и розняла хватавшія ея руки.

Въ это время слышались чьи-то шаги на крыльцѣ, и въ отпертыя двери въ сѣняхъ появилась Машка.

— Хряпчиха сказала, що вже вы вернулись зъ базарю—пидождала, тай пишла. Може що допесты?—бормотала она, видимо сконфуженная мелькнувшею ей на одинъ мигъ сценою объятій.

— Вернулись то вернулись, та бачъ яки!... сразу оправившаяся сказала Сохва.

Машка замѣтила, что братъ ея былъ пьянъ, и опьяненію приписала красноту лица и заплаканныхъ глазъ и молча участливо смотрѣла на него.

— Ну, отъ що! Якъ що таке, такъ давайте трохи пидъобидаемо, та де що й поробить треба, а то завтра, може, якъ що провитріє, домолочувать цихъ трохи конопель.

Хведько свалился тутъ же на лавкѣ и заснулъ. Сохва, подмостивъ ему какую-то „одежыну“ подъ голову, порѣшила идти „пидъобидать“ къ нимъ въ домъ, заперевъ свою хату.

— А то, буває, хто увійде, такъ побачуть його такого—высказала она свои соображенія.

Когда она послѣ скромнаго обѣда, состоявшаго изъ селедки и кавуна, пришла къ себѣ, то Хведько крѣпко спалъ, раскидавшись на широкой лавкѣ.

Вошедши въ хату, молодица постояла надъ нимъ и, встряхнувъ головою, какъ бы отгоняя какія-то думы, взяла работу и усѣлась шить въ сѣняхъ, затворивъ „хатни“ двери.

Но не спорилась работа въ ея рукахъ, неотвязныя думы мѣшали ей; какое-то новое чувство стало зарождаться въ ея душѣ. Кончилось тѣмъ, что она оставила шитье и, накинувъ на себя платокъ, пошла къ недалекой сосѣдкѣ, Могрицкой, добыть хоть немного водки, чтобы опохмѣлить Хведька, когда онъ встанетъ.

Б. Познанскій.

(Продолженіе будетъ).

Къ памятникамъ недавней старины въ г. Козельцѣ.

Для любителя церковной архитектуры и живописи соборъ въ память Успенія Пресвятой Богородицы въ г. Козельцѣ, черниговской губерніи, представляетъ нѣчто такое, чего, пожалуй, не увидишь въ извѣстныхъ въ этомъ отношеніи петербургскихъ и московскихъ соборахъ и храмахъ вообще.

Козелецкій соборъ построенъ въ серединѣ прошлаго столѣтія на средства всецѣльнаго въ то время графа Алексѣя Григорьевича Разумовскаго, уроженца с. Лемешова, козелецкаго уѣзда (8 верстъ отъ города), при ближайшемъ участіи небезызвѣстнаго священника Тарловскаго Кирилла Николаевича, уроженца г. Козельца, слывущаго болѣе подъ именемъ „Дикаго пона“. Строителемъ собора былъ знаменитый архитекторъ того времени Растрелли. Относительно постройки собора среди мѣстныхъ жителей сохранилось преданіе, что постройка эта была вызвана иконостасомъ, который будто-бы былъ заказанъ въ Италіи для дворцовой церкви въ Петербургѣ. По доставкѣ иконостаса на мѣсто, было усмотрѣно, что размѣръ его значительно больше требуемаго. Въ это время у графа Разумовскаго созрѣла мысль о постройкѣ собора въ Козельцѣ. Императрица Елисавета Петровна рѣшила пожертвовать этотъ иконостасъ для будущаго собора. Вотъ тогда-то и было поручено архитектору Растрелли соотвѣтственно размѣрамъ и величію иконостаса составить проектъ собора. Въ скоромъ времени

соборъ былъ построенъ. Изумленному взору простоватыхъ обывателей града Козельца предстало въ видѣ собора такое диво, что всѣ просто ахнули и единогласно рѣшили, что не только въ Черниговѣ, но даже въ самомъ Кіевѣ нѣтъ такого собора.

Какъ бы то ни было, но соборъ и по нынѣ, какъ по нынѣшнему, такъ и по внутреннему виду, производитъ на свѣжаго зрителя положительно чарующее впечатлѣніе. Это — великолѣпное громадное, о двухъ этажахъ, зданіе, почти круглой формы, увѣнчанное пятью главами. Средній куполь значительно больше остальныхъ и выше; маковка его вызолочена. Съ южной, сѣверной и западной сторонъ къ нему примыкаютъ изящной архитектуры притворы, увѣнчанные каждый конусообразной крышей. По наружнымъ стѣнамъ собора, около оконъ въ особенности, разбросаны причудливой формы лѣпныя украшенія, то въ видѣ листьевъ и гирляндъ изъ цвѣтовъ, то фигуръ изъ прямыхъ линій самыхъ разнообразныхъ рисунковъ. Колокольня по внѣшнему виду еще красивѣе и изящнѣе; всѣ выступы ея заполнены колоннами. Колокольня со шпилемъ достигаетъ до 36 саженой, трехъ-ярусная.

Нижній этажъ собора выдается надъ землею не болѣе полуторы сажени и столько же въ землѣ. Въ этомъ этажѣ находится церковь во имя свв. Адріана и Наталіи и затѣмъ четыре боковыхъ камеры. Въ камерѣ, прилегающей къ сѣверной стѣнѣ алтаря церкви, находится гробница матери графа А. Г. Разумовскаго, Наталіи. Гробница представляетъ изъ себя подобіе громаднаго кирпичнаго гроба, аршинъ 5 въ длину и аршина 2½ въ ширину, оштукатуреннаго и побѣлennaго известью. На стѣнѣ, въ ногахъ гробницы, прибита икона съ изображеніемъ свв. Адріана и Наталіи. Никакихъ надписей и другихъ изображеній въ этой камерѣ нѣтъ. Въ камерѣ на лѣво отъ южнаго входа находится также кирпичная гробница, кладенная въ одинъ кирпичъ, только далеко меньшихъ размѣровъ, именно 3 на 1,5 арш. Отъ времени и плохой кладки кирпича и штукатурки — послѣдняя потрескалась и пообвалилась; между кирпичами на верху гробницы образовались щели; въ самомъ

же низу на горизонтѣ пола выбито нѣсколько кирпичей, такъ что совершенно свободно можно просунуть въ склепъ руку и убѣдиться, что гробъ прямо поставленъ на полъ; доски гроба совершенно истлѣли и рассыпаются въ рукахъ; изъ отверстія же торчали куски полунистлѣвшей шелковой съ узорами матеріи. Говорятъ, что въ этомъ склепѣ лежатъ бранные остатки свящ. Гуляницкаго, бывшаго настоятеля этого собора, дѣда недавно умершаго священника Слободской-Никольской церкви Семена Гуляницкаго. Нѣкоторые утверждаютъ, что не дѣдъ, а отецъ... Остальныя двѣ камеры пусты. Полъ всего нижняго этажа вымощенъ кирпичемъ; въ самой же церкви свв. Адріана и Наталіи на кирпичъ положенъ деревянный полъ.

Ужъ слишкомъ непривѣтливой и угрюмой представляется для посѣтителя эта церковь: низкіе своды, полувочный сумракъ, сырость, пустота—производятъ подавляющее впечатлѣніе. А между тѣмъ здѣсь находится, такъ говорятъ по крайней мѣрѣ, довольно интересный памятникъ прошлаго столѣтія въ видѣ иконостаса. Говорятъ, что этотъ иконостасъ перенесенъ сюда изъ дворцовой домово́й церкви графа А. Г. Разумовскаго; самый же дворецъ стоялъ на лѣвомъ берегу Остра противъ города; въ этомъ дворцѣ, построенномъ исключительно для императрицы Елисаветы Петровны во время ея путешествія по Россіи, какъ гласитъ преданіе, она, т. е. императрица, соблюдая строгую тайну, сочеталась бракомъ съ графомъ А. Г. Разумовскимъ; обрядъ вѣнчанія совершалъ о. Кириллъ Тарловскій. Говорятъ далѣе, что будто-бы этотъ иконостасъ поражалъ взоры своимъ изяществомъ и живописью иконъ. Къ сожалѣнію, отъ этого иконостаса остался только одинъ остовъ: ни украшеній, ни красокъ, ни лѣпной работы, ни, тѣмъ болѣе, изображеній на иконахъ—ничего не осталось отъ этого: плохо содержимое помѣщеніе, сырость, полумракъ и т. п. положили свою печать,—все пришло въ ветхость и безвременно навсегда исчезло.

Въ алтарѣ, кромѣ престола и жертвенника, ничего нѣтъ, если не считать на престольнаго креста, одиноко и сиротливо

стоящаго на престолѣ. Крестъ имѣетъ въ высоту футъ и сдѣланъ изъ олова. Внутри полушаровидной полой подставки нацарапано: „*ѿ раба Божіѣмъ Агапіѣмъ стоящихъ ѿмнѣнїа (?) крѣтъ издоукою гайною за ѿтъ паченїе грѣхѣвъ своіхъ року ѣхуе мїро марта перкого дня*“. Въ довольно грубой формѣ на крестѣ изображенъ распятый Христосъ. Надъ головою послѣдняго изображены мѣсяцъ и солнце. На концахъ боковой перекладины—по двѣ дырки, къ которымъ прикрѣплены были изображенія святыхъ. На оборотѣ креста изображеніе Христа во Іорданѣ; надъ головой Духъ Божій, подъ которымъ стоятъ буквы *Д. Б.* На лѣвомъ концѣ поперечины изображены буквы *СѢ. П.*, а на правомъ ангелъ. Работа креста грубая.

Кромѣ этого, во всемъ нижнемъ этажѣ не ищете ничего: стѣны покрыты зеленою и сыростью; для очистки воздуха и просушки лѣтомъ выставляются рамы окошекъ, но это мало помогаетъ. Въ этой церкви богослуженіе совершается разъ въ годъ—именно 26 августа, въ день свв. Адріана и Наталїи...

Совершенно иная картина представляется взору посѣтителю, когда онъ взойдетъ черезъ южный притворъ въ верхнюю трехпрестольную церковь. Масса свѣта волнами врывается черезъ многочисленныя окна двухъ-яруснаго собора, а также и куполовъ. Прекрасная лѣнная работа по карнизамъ, на потолкѣ и стѣнахъ—то въ видѣ роскошныхъ гирляндъ изъ листьевъ и цвѣтовъ, то причудливыхъ прямоугольныхъ фигуръ, круговъ и т. п. Въ мѣстахъ пересѣченїя орнаментовъ посажены великолѣпныя алебастровыя головки ангеловъ съ пухлыми щечками и губками. Затѣмъ взоръ наблюдателя устремляется на величественный иконостасъ, его украшенїя и живопись иконъ.

Иконостасъ сплошною стѣною въ два яруса тянется черезъ всю церковь. Надъ средней частью его, гдѣ находятся главныя царскія врата, воздвигаются еще два яруса, оканчивающїяся крестомъ, упирающимся въ своды потолка. Весь иконостасъ окрашенъ въ темно-синюю краску съ бѣлыми и золотыми прожилками, такъ что сразу кажется, будто вся эта громада сдѣлана изъ мрамора. Иконостасныя рамы, въ которыхъ

вдѣланы иконы, прекрасной токарной и лѣпной работы во вкусѣ Людовика XV—всѣ позолочены. Надъ верхней и нижней частями каждой рамы посажены алебастровыя головки черно-головыхъ ангеловъ,—нѣкоторые изъ нихъ имѣютъ замѣчательно выразительныя лица съ загадочнымъ неземнымъ выраженіемъ глазъ.

Главныя царскія врата поражаютъ своей великолѣпной работой и изяществомъ: чудная рѣзба по дереву, живописный рисунокъ,—и все это залито золотомъ. Не отрываясь, глаза смотрятъ на изображенную на нихъ Пресвятую Дѣву и Архангела Гавріила, а также на изображеніе св. Евангелистовъ. Надъ вратами всевидящее око и вокругъ лучи, выше—художественная икона „Тайной Вечери“. Налѣво отъ царскихъ дверей въ первомъ ярусѣ иконостаса помѣщена икона Пресвятой Божіей Матери; направо—образъ Спасителя; обѣ иконы въ кованыхъ серебряныхъ ризахъ, надъ головами серебряныя же короны. Оба изображенія въ сидячемъ положеніи и царскихъ одѣяніяхъ. Лица по своей выразительности и художественности прямо таки поразительны.

Но что всего больше приковываетъ къ себѣ, такъ это иконостасный образъ отъ сѣверныхъ царскихъ вратъ—Божіей Матери съ Божественнымъ Младенцемъ на рукахъ ея. По изяществу рисунка и выдержанности стиля—эта картина не поддается описанію. Отъ этой иконы положительно трудно оторвать свои взоры,—до того жизненны и очаровательны въ своей неогрѣнимой святости лица Матери и Сына. Изъ другихъ иконъ въ иконостасѣ поражаетъ своей живописью—изображеніе Рождества Христова, явленія Христа Маріи Магдалинѣ и шестивія на Голгофу, и много др. Всѣ эти иконы—прелестныя копіи съ картинъ великихъ итальянскихъ художниковъ.

Затѣмъ по всему иконостасу разбросано много меньшихъ иконъ съ изображеніемъ менѣе значительныхъ событій изъ Исторіи Новаго и Ветхаго заветовъ, а также изображеніе всѣхъ апостоловъ. Замѣчательно то, что во всѣхъ этихъ изображеніяхъ, какъ живописныхъ такъ и скульптурныхъ, нѣтъ ни

одной диссонирующей черточкой; все выдержано величественно, стройно, согласно съ духомъ православной религіи и вмѣстѣ съ тѣмъ поразительно хорошо. Вглядываясь въ громаду иконостаса и комбинацію рисунковъ, орнаментовъ, закругленій, выступовъ и т. п.—получаешь впечатлѣніе, какъ бы отъ созерцанія граціозной темносиней завѣсы, изъ отверстій коей по всей ея поверхности смотрятъ задумчивыя головки черноголовыхъ ангеловъ со сложенными крылышками. Созерцающему зрителю такъ и кажется, что вотъ вдругъ эта завѣса всколыхнется, раздастся въ стороны, загадочныя существа—ангелы-головки—вспорхнутъ съ своихъ мѣстъ, маленькія крылышки затрепещутся въ воздухѣ, и передъ напряженнымъ взоромъ зрителя откроется таинственная область, въ которую ни одинъ смертный взоръ еще не заглядывалъ...

Иконостасъ, кажется, не ремонтировался съ самаго основанія собора, т. е. уже почти 150 лѣтъ, что и замѣтно въ довольно значительной степени: время беретъ свое—краски и лѣпныя украшенія трескаются, часть послѣднихъ отпадаетъ, позолота сходитъ. Живопись на нѣкоторыхъ иконахъ совершенно потускнѣла и попортилась. Издали эта порча пока мало замѣтна, но вблизи особенно бросается въ глаза.

Въ главномъ алтарѣ подъ престоломъ устроенъ величественный сводъ, поддерживаемый четырьмя столбами, украшенными прекрасной лѣпной работой съ золотыми и серебряными прожилками по темносинему фону. За престоломъ, на горнемъ мѣстѣ, изумленный взоръ останавливается на громадномъ изображеніи Бога Отца. Нигдѣ и никогда мнѣ не приходилось видѣть подобнаго изображенія Саваооа: Онъ представленъ въ видѣ смуглаго черповолосаго мужчины среднихъ лѣтъ, очень красиваго и съ замѣчательно спокойнымъ и самодовольнымъ взоромъ. Одѣтъ въ широкія одежды безъ всякихъ украшеній и узоровъ—коричневый плащъ и синюю ризу. На головѣ александрійская тіара. Онъ сидитъ на шарѣ въ свободной позѣ, его ноги опираются на головы шестикрылыхъ ангеловъ, послѣдніе же поддерживаютъ и глобусъ. При взглядѣ на это изображеніе со сто-

роны открытых царскихъ вратъ черезъ престолъ, получается полнѣйшая иллюзія—кажется, будто живой, воплотившійся Богъ сидитъ на престолѣ... И что всего замѣчательнѣе, такъ это то, что настоящее изображеніе есть только копія съ бывшаго здѣсь же оригинала. Послѣдній въ этомъ же алтарѣ стоитъ на шкафу съ книгами и представляетъ изъ себя доску, на которой кое-гдѣ сохранились только бѣлила и куски выцвѣтшей краски. Если копія такъ хороша, то что же представлялъ изъ себя оригиналъ? Кто писалъ копію и когда, узнать не было никакой возможности. Подъ этой иконой надъ самымъ поломъ находится большое изображеніе явленія Божіей Матери царицѣ Александрѣ, до невозможности пестрое и аляповато намалеванное, такъ что даже для нехудожественнаго взора получается оскорбительное впечатлѣніе при видѣ изображенія Саваоа рядомъ съ послѣднимъ. Это изображеніе, какъ оказалось, сравнительно недавней формациі—семидесятихъ годовъ этого столѣтія, и творцомъ онаго былъ козелецкій богомазь-самоучка Лажечниковъ Иванъ Омеляновичъ, онъ же Кайданикъ, по уличному. Нужно удивляться его смѣлости, чтобы рѣшиться поставить эту мазню рядомъ съ неподобнымъ изображеніемъ Бога-Отца. Маляру-богомазу, пожалуй извинительно: онъ, не выдавшій на своемъ вѣку ничего лучшаго, въ простотѣ сердечной могъ смотрѣть на свое произведеніе, какъ на шедевръ искусства; но нельзя этого простить тѣмъ лицамъ, отъ коихъ зависѣло разрѣшеніе поставить это уродство бокъ-о бокъ съ именно художественнымъ произведеніемъ! Затѣмъ, что подумать, „о присныхъ сихъ„ и отношеніи ихъ къ памятникамъ церковной живописи, принявъ въ соображеніе то обстоятельство, что реставрацію художественныхъ произведеній разрѣшаютъ производить доморощеннымъ богомазамъ!.

Впрочемъ, удивленіе посѣтителей скоро смѣняется сожалѣніемъ, такъ какъ въ этомъ же алтарѣ въ изящно отдѣланномъ жертвенникѣ вашъ взоръ замѣтитъ тотъ же оскорбительный эффектъ. Въ жертвенникѣ вдѣлана икона, на коей изображенъ Христосъ, стоящій посреди огромнаго блюда: изъ ранъ стра-

дающаго Спасителя струями льется кровь и собирается въ блюдѣ; на головѣ Спасителя терновый вѣнецъ; капли крови ниспадаютъ съ чела его на лицо и плечи. Сравнивая это изображеніе съ такими-же въ жертвенникахъ сѣвернаго и южнаго алтаря, вы просто въ ужасъ придете отъ той дерзкой попытки реставрировать эту икону, какая, къ сожалѣнію, уже и сдѣлана на этой дивной иконѣ,—вышло что-то невозможное, неестественное и топорное, за то блестящее своими красками и широкими мазками кисти. Надъ жертвенникомъ балдахинъ, внутри тоже раскрашенный въ яркую голубую краску, и видимо всё украшенія подновлены и, наконецъ, подъ иконою подписи: „Жертвенникъ сей обновленъ коллежскимъ ассессоромъ Космою Павловичемъ Козаченкомъ за здоровье его и матери его Евдокии и за упокой родителя его Павла 1864 года 1-го сентября“.

Тѣ же изображенія, только немного варьированныя, на упомянутыхъ двухъ жертвенникахъ, къ счастью, не обновленные ни однимъ благодѣтелемъ для спасенія души и тѣла, производятъ на зрителя глубоко захватывающее впечатлѣніе изображеніемъ лица страдающаго Спасителя; въ этомъ лицѣ все—и скорбь и мука, безпредѣльная покорность и любовь.

Недалеко то время, когда величественный иконостасъ и иконы потребуютъ ремонта. Будетъ очень жаль, если ремонтъ этотъ попадетъ въ руки мѣстныхъ маляровъ богомазовъ, которые, по примѣру приснопамятнаго Кайданика, не задумаются пройти своею щеткой (а не кистью) по художественнымъ изображеніямъ, чтобы произвести обновленіе, подобное обновленію жертвенника, предпринятому отъ чрезмѣрнаго усердія благочестивымъ коллежскимъ ассессоромъ Козаченкомъ.

Въ южномъ алтарѣ, направо отъ престола, къ иконостасу привинчена на шарньерахъ рама съ натянутымъ на ней полотномъ, размѣромъ 3×2 аршина. Сразу эту раму принимаешь за дверь, но болѣе тщательный осмотръ полотна обнаружить на немъ изображеніе кого-то во весь ростъ. Всматриваетесь внимательно, и передъ вами вырисовывается фигура священнослужителя, не смотря на то, что во многихъ мѣстахъ краска со-

вершенно сошла съ полотна, а сохранившаяся настолько потрескалась, что только при известной живости воображенія можно представить себѣ цѣльную фигуру этого священнослужителя. Это фигура во весь ростъ въ стоячемъ положеніи, облаченная въ зеленую рясу и коричневый подрясникъ. Стоитъ она около стола на которомъ поставленъ крестъ съ распятымъ Христомъ, по бокамъ коего стоятъ колѣннопреклоненные Іоаннъ и Марія. Пальцы лѣвой руки перебираютъ листы открытой книги, лежащей на столѣ,—на открытыхъ страницахъ коей что-то написано,—а правая положена на сердце. За спиною фигуры раскрытое окно, въ которое видно три главы церкви. По нижней кромкѣ была подпись, отъ коей сохранилось только „Тар... аго...“ Съ полотна прямо на васъ смотритъ пара сѣрыхъ небольшихъ полныхъ ума и энергіи глазъ, высокія выгнутыя брови и низковатый прямой съ вогнутостью посрединѣ лобъ. Волосы свѣтлорусые, гладко зачесаны назадъ. Такого же цвѣта усы и борода. Это портретъ знаменитаго „дикаго попа“, Кирилла Николаевича Тарловскаго, замѣчательнаго въ свое время историческаго дѣятеля запорожскаго края. И до сихъ поръ личность Тарловскаго среди козелецкаго духовенства сохранилась подъ именемъ „дикаго попа“¹⁾. Что же касается его дѣятельности, заслугъ по колонизаціи Павлоградскаго и Новомосковскаго уѣздовъ Екатеринославской губерніи, а также и происхожденія прозвища „дикаго попа“,—то среди обывателей богоспасаемаго града Козельца нѣтъ ровно никакихъ свѣдѣній, ни даже легендъ. Такой же точно портретъ находится въ приходской Николаевской церкви²⁾,—въ которой до 1744 г. онъ былъ священникомъ, т. е. до того момента, пока императрица Елисавета Петровна не побывала проѣздомъ въ Козельцѣ. Съ этого знаменательнаго для него года, въ его жизни начались всевозможныя пертурбаціи, закончившіяся тѣмъ, что онъ сдѣлался владѣльцемъ громаднхъ помѣстій въ Новороссійскомъ краѣ, вызвалъ своего брата съ тремя сыновьями изъ

¹⁾ Нѣкоторые свѣдѣнія о „дикомъ попѣ“ даны въ замѣткахъ, помѣщен. въ Киев. Стар. 1886 г., № 4 и 1887 г. № 11.

²⁾ Этотъ портретъ въ прошломъ году отправили въ Черниговъ въ музей.

Козельца къ себѣ и въ такомъ положеніи окончилъ свою бурную, полную интересныхъ приключеній жизнь. Умеръ онъ въ Самарскомъ Пустынно-Николаевскомъ монастырѣ на 75 году своей жизни. Въ памятникѣ, хранящемся въ воскресенской церкви села Воскресеновки (Новомосковского уѣзда, Екатеринославской губ.) прописано такъ: „Священно-іерей Кирилль Тарловскій скончался 1784 года декабря 4 дня и погребенъ въ самарскомъ монастырѣ въ каменной церкви“. Въ Самарскомъ монастырѣ находится точно такой-же портретъ, — евангеліе раскрыто на текстъ: „Господи возлюбивъ благолѣпіе дому твоего и мѣсто селенія славы твоя“, внизу же на кромѣй помѣщено слѣдующее двухстишіе:

Тарловскаго портретъ священника Кирилла,
Щедрота коего сей храмъ соорудила“.

Теперь является вопросъ—почему портреты Тарловскаго помѣщены въ Соборѣ и Николаевской церкви? Во второй онъ былъ приходскимъ священникомъ до 1744 г.; что-же касается перваго, то, повидимому, личность Тарловскаго здѣсь не играла ровно никакого значенія. Тѣмъ не менѣе портретъ помѣщенъ, слѣдовательно—какое-то участіе въ судьбѣ собора Тарловскій принималъ.

Изъ потомковъ Тарловскаго въ Козельцѣ до сихъ поръ проживаетъ вдова Тарловская съ дочерью. Ея мужъ занималъ должность стряпчаго въ Козельцѣ.

Кромѣ того, въ ризницѣ и библіотекѣ собора, по словамъ священника, есть много интересныхъ вещей,—такъ напримѣръ, Евангеліе XVII столѣтія, ризы и др.; къ сожалѣнію краткость времени, коимъ я располагалъ, а также ремонтъ собора, въ связи съ отсутствіемъ церковнаго старосты, у котораго хранились ключи отъ ризницы и библіотеки, не дали мнѣ возможности познакомиться съ интересовавшими меня вещами.

При входѣ въ соборъ направо, на внутренней сторонѣ стѣны висятъ въ рамахъ два интересныхъ документа, относящихся къ началу нынѣшняго столѣтія. Одинъ изъ нихъ—предписаніе Черниговской декастеріи о благопристойномъ поведеніи

публики въ храмѣ, а другой—объявленіе—манифестъ о священномъ союзѣ трехъ державъ по изгнаніи французовъ изъ Россіи. Первый помѣченъ 1816 г. марта 20-го дня, а второй 1816 г. Декаврія кѣ.

Кромѣ большого собора, иначе холоднаго (зимою въ большомъ соборѣ не служатъ по причинѣ холода, который еще больше усиливается отъ того, что во всемъ верхнемъ соборѣ полъ выложенъ чугунными плитами),—къ юго-восточному углу ограды примыкаетъ теплая церковь, построенная въ видѣ обыкновенныхъ домовъ. Это новѣйшая постройка, и въ ней нѣтъ ничего примѣчательнаго. Къ сѣверо-восточному углу ограды примыкаетъ трехъ-ярусная колокольня великолѣпной архитектуры вышиною со шпилемъ креста 36 сажень. Много лѣтъ тому назадъ, говорятъ, надъ этой колокольней было надстроено еще два деревянныхъ яруса, но разразившійся надъ городомъ пожаръ уничтожилъ ихъ. Тутъ же на цвинтарѣ стоитъ старая-старая часовня на мѣстѣ церкви, существовавшей еще до постройки нынѣшняго собора. Какая это была церковь, кто былъ ея строитель и какъ долго она существовала, мнѣ узнать не удалось.

Если бы тщательно покопаться въ Козелецкой старинѣ, то не мало интереснаго и драгоцѣннаго матерьяла можно было бы раздобыть какъ по церковной археологіи, такъ и вообще по исторіи города и этого края. Говорятъ, что въ нынѣшней Покровской церкви и Каменно-Николаевской находится много памятниковъ, интересныхъ для археолога; тѣмъ болѣе, что сюда вѣроятно переносились сосуды, книги и т. п. изъ существовавшаго некогда въ Козельцѣ дѣвичьяго монастыря, на мѣстѣ котораго нынѣ расположено кладбище, именуемое попросту „Монастырецъ“, и на которомъ среди памятниковъ, крестовъ и насыпей могильныхъ стоитъ совершенно затерянная часовня на мѣстѣ бывшаго монастыря. Этотъ монастырь замѣчателенъ уже тѣмъ хоть бы, что тамъ, послѣ окончанія кievской духовной академіи, началъ свою священническую дѣятельность „дивній попъ“. Къ

величайшему сожалѣнію, среди обывателей преславнаго града Козельца никого нѣтъ, кто-бы серьезно взялся за собираніе матеріаловъ изъ останковъ прошлыхъ столѣтій въ видѣ различныхъ предметовъ. Можетъ быть, теперь дѣло изученія и сохраненія памятниковъ подвинется впередъ съ учрежденіемъ въ Черниговѣ археологическаго музея.

А. Г. Хатемкинъ.



ПИСЬМА Е. П. ГРЕБЕНКИ КЪ РОДНЫМЪ.

(Въ память 50-тилѣтія со дня его смерти).

Въ декабрѣ 1898 года истекаетъ пятидесятилѣтіе со дня смерти *Евгенія Павловича Гребенки*, одного изъ нашихъ малорусскихъ писателей, имя котораго въ 30-хъ и 40-хъ годахъ почти постоянно появлялось на страницахъ разныхъ изданій, какъ на малорусскомъ, такъ и на русскомъ языкахъ.

Нашъ журналъ, обязанный отмѣчать всѣ моменты, соприкасающіеся съ культурной жизнью нашей родины, хочетъ въ память этого пятидесятилѣтія удѣлить нѣсколько страницъ для того, чтобы напомнить читателямъ главные факты изъ жизни и литературной дѣятельности Е. П. Гребенки, а также помѣстить тѣ письма его къ роднымъ, которыя въ неполномъ видѣ сохранились у одного изъ внуковъ, предоставившаго эти письма въ наше пользованіе, за что считаемъ долгомъ принести ему нашу глубокую благодарность.

Уроженецъ Полтавщины (хут. Убѣжище, пирятин. у.), Е. П. Гребенка воспринялъ съ дѣтства отъ родины и отъ семьи все то, что представляла наша степная Украина (типично-національнаго въ бытѣ помѣщиковъ средней руки въ первой половинѣ текущаго столѣтія, т. е. черты простодушно-патріархальнаго житія безъ особенныхъ затѣй дѣланной культуры, знаніе народной жизни съ его языкомъ, пѣснями, пословицами, при-

баутками и шутками. Во всѣхъ біографіяхъ Е. Гребенки указывается, по семейнымъ преданіямъ, на одинъ источникъ наибольшаго непосредственнаго воздѣйствія на него этой народной стихіи—разказы его нянюшки¹⁾, но намъ не приходилось до сихъ поръ встрѣчать точнаго указанія на это въ словахъ самого Е. Гребенки, и только въ печатаемыхъ теперь письмахъ его къ родителямъ находимъ слова: „цѣлую мысленно и мою няню“, которыя свидѣлствуютъ, что Евг. Павловичъ сохранилъ о ней теплыя воспоминанія даже и тогда, когда былъ уже на службѣ въ Петербургѣ (писано въ 1834 г.).

Выросши въ такой обстановкѣ дома, Е. П. Гребенка въ 1825 году отправленъ былъ въ Нѣжинъ, въ „гимназію высшихъ наукъ князя Безбородко“. Время пребыванія его здѣсь характеризуется нѣсколькими штрихами, находящимися въ печатаемыхъ письмахъ, т. к. большая часть изъ нихъ относится къ нѣжинскому періоду его жизни (1828—31 г.г.) Здѣсь прежде всего намъ бросается въ глаза та-же патріархальность обстановки житія на квартирахъ у разныхъ лицъ, которая служила продолженіемъ домашняго обихода, но не безъ нѣкоторыхъ лишеній, сравнительно съ послѣднимъ. Такъ напримѣръ, находимъ частыя указанія на то, что жить ему съ братомъ приходилось далеко не въ роскоши, если нужно было на необходимыя нужды занимать по мелочамъ у хозяина, получавшаго скромную плату за содержаніе ихъ и часто тоже нуждавшагося хоть въ малости денегъ; въ одномъ же письмѣ (14 сент. 1828 г.) такъ жалуется онъ на свое житье: „мы сегодня съ Аполлономъ на сухояденіи; всѣ наши ѣдятъ скоромное, а мы—галушки безъ грибовъ и безъ олеи“,—а въ письмѣ отъ 5 ноября того-же года, выражая просьбу прислать малую толику денегъ, прибавляетъ: „хозяинъ нашъ въ вечеру не даетъ чаю, ни полдничать, и мы всякій день съ Аполлономъ сѣдаемъ гривенную булку“.

Помимо этой странички изъ нѣжинскаго житія Е. П. Гребенки, мы знаемъ, что это былъ тотъ періодъ въ жизни этого единственнаго тогда на большой районъ высшаго учебнаго за-

¹⁾ См. въ изд. „Лицей кн. Безбородко“ СИБ. 1859 г., часть 2-я, стр. 63-я.

веденія, въ который среди воспитанниковъ наиболѣе обнаружился подъемъ литературныхъ интересовъ: здѣсь были, какъ извѣстно, попытки издавать ученическіе журналы; воспитанники постоянно выступали со своими стихотворными опытами; отсюда же вышелъ цѣлый рядъ будущихъ извѣстныхъ писателей и ученыхъ—Гоголь, Н. Кукольникъ, А. Рославскій-Петровскій, Н. Прокоповичъ, П. Рѣдкинъ и др. Вѣроятно, подъ вліяніемъ царившаго тогда въ гимназіи настроенія, и Е. П. Гребенка началъ свое литературное поприще, будучи еще гимназистомъ; предполагаютъ даже, что переводъ „Полтавы“ Пушкина на малорусскій языкъ начать былъ тогда-же. Къ сожалѣнію, въ печатаемыхъ теперь письмахъ нѣтъ никакихъ опредѣленныхъ указаній на его занятія литературой, если не считать того, что въ одномъ письмѣ (отъ 1 сент. 1828 г.) онъ упоминаетъ о купленной имъ за 4 рубля Малороссійской Исторіи, а въ другомъ (отъ 30 окт. 1829 г.)—проситъ сестру переслать ему какъ можно скорѣе и какъ можно болѣе пѣсень малороссійскихъ съ нотами, прибавляя: „вы не повѣрите, какъ онѣ мнѣ нужны!“ Но очевидно, Е. П. Гребенка уже въ гимназіи считался юношей съ поэтическимъ талантомъ, т. к. ему, судя по письму его отъ 5 ноября 1828, профессоръ Никольскій поручилъ написать поздравительные стихи къ именинамъ директора; въ томъ-же письмѣ приведены имъ 4 первыя строчки его стихотворенія „Славянскіе вечера“, сразу говорящія, какой торжественный стиль царилъ тогда еще въ этой школьной поэзіи:

Рогдай въ веселіи сидѣлъ среди друзей,
Невнятный шумъ гостей въ палатахъ раздавался,
И ароматный медъ прозрачною струей
Въ блестящій кубокъ разливался.

Такой-же торжественный стиль обнаруживается у него и въ нѣкоторыхъ другихъ письмахъ, гдѣ даются имъ описанія всякихъ празднествъ; особенно любопытно описаніе Покровской ярмарки въ Нѣжинѣ (въ письмѣ отъ 26 сентября 1828 г.).

По окончаніи Гимназій Высшихъ Наукъ, Е. П. Гребенка поступилъ въ 1831 году въ резервы малороссійскаго козачьяго

полка, но здѣсь оставался недолго, а въ 1834 году уже былъ въ Петербургѣ, гдѣ поступилъ сначала канцелярскимъ чиновникомъ въ комиссію духовныхъ училищъ, а съ 1838 года сталъ преподавателемъ въ военно-учебныхъ заведеніяхъ, въ каковой должности и скончался въ 1848 году.

О значеніи его литературныхъ трудовъ мы распространяться не будемъ, т. к. они въ свое время получили уже достаточную оцѣнку подъ перомъ такихъ компетентныхъ лицъ, какъ Н. И. Костомаровъ (І. Галка „Обзоръ сочиненія на малорос. яз.“. Молодизъ 1843 г.), А. Н. Пыпинъ (Обзоръ истор. славянск. литературъ), Н. И. Петровъ (Очеркъ украинск. литератур., Кіевъ 1884 г.), а по поводу отдѣльныхъ піесъ—В. Бѣлинскаго, А. Чужбинскаго, П. Кулиша. Напомнимъ только читателю, что первые литературные опыты Е. П. Гребенки были стихотворныя—переводъ „Полтавы“ Пушкина на малороссійскій языкъ, который не можетъ быть названъ удовлетворительнымъ, а затѣмъ „Прывказки“, получившія гораздо большую извѣстность. По поводу этихъ послѣднихъ, П. А. Кулишъ, въ своемъ альманахѣ „Хата“ (1860 г.), перепечатывая 10 приказовъ Е. Гребенки, въ предисловіи къ нимъ сказалъ: „не чулы мы про его працю й доси голосного слова, а прывказки були найкраще дило зо всего, що понапечатувавъ Гребинка; колы ривняты ихъ и до сусидней словесности, то наврядъ чи є въ їй кращи прывказки одъ Гребинчиныхъ, а тилько що Московськи дзвоньы голоснійшы одъ нашихъ. У тїи часы, якъ вони вийшли въ свить, не то що на Вкраини, да й по столыцяхъ, не густо було людей, тямущихъ въ нашої *народности*. Тимъ прывказки Гребинчини промайнули потай-свита, наче не були зовсимъ у печати“. Извѣстно, что П. А. Кулишъ очень часто, подъ впечатлѣніемъ минуты, готовъ былъ идти слишкомъ далеко въ своихъ отзывахъ, какъ въ одну, такъ и въ другую сторону (достаточно вспомнить его статьи о Гоголѣ, Котляревскомъ и Квитеѣ). Вотъ эта-та черта въ Кулишѣ была причиной нѣсколько раздраженнаго тона въ писаніяхъ очень сдержаннаго человѣка М. А. Максимовича, который, по поводу нападокъ П. Кулиша на

малороссійскія повѣсти Гоголя, напечаталъ известную свою статью „Оборона украинскихъ повѣстей Гоголя“ („День“ 1861 и 1862 г.), а сверхъ того готовилъ къ печати другую статью „Полемическое обзорѣніе Малороссійской словесности“, отрывки изъ которой (статья осталась только въ наброскахъ) нами были уже помѣщаемы (о Котляревскомъ—Кіев. Ст. 1888 г. № 10, о Квиткѣ—1893 г. № 8). Пользуемся теперь случаемъ, чтобы подѣлиться съ читателями еще однимъ отрывкомъ на выше-приведенныя слова П. Кулиша.

„Въ 1834 году, вмѣстѣ съ первыми Квиткинскими повѣстями, возникли другіе малороссійскіе стихотворцы: *Гребенка*—съ переводомъ Пушкинской Полтавы, съ приказками и другими мелкими стихотвореніями; *Материнка* (Бодянский)—съ переложеніемъ въ стихъ трехъ народныхъ украинскихъ сказокъ; *Тополь*—съ оперою „Чары“; *Могила* (Метлинскій)—съ думками и пѣснями; *Галка* (Костомаровъ), съ балладами и разными мелкими стихотвореніями и съ трагедіей „Переяславська ничъ“. Къ этому-же времени принадлежатъ: *Забѣла* (съ пѣснею „Не щербечи, соловейку“ и проч.), *Корсунъ*, *Петренко* и еще нѣкоторые. Тогда-же и въ Червоной Руси явилось нѣсколько стихотворцевъ: *Львицкій*, *Вамилевичъ*, *Устіановичъ*, *Шашкевичъ*, *Момилъничій* и другіе. Запѣвы юной Червонорусской музы были слабы въ сравненіи съ хоромъ вышеупомянутыхъ малороссійскихъ пѣвцовъ, расцвѣтшихъ вмѣстѣ съ Квиткою; однако и они всѣ остались назади, какъ роѣтае міногес, когда выступилъ *Шевченко* съ своимъ Кобзаремъ въ 1841 году“.

„Изъ всѣхъ ихъ у г. Кулиша особенный почетъ одному Гребенкѣ, какъ баснописцу. Въ „Хатѣ“ своей онъ перепечаталъ десять отборныхъ приказокъ Гребенки и вступаетъ за него крѣпко, какъ за писателя, обиженнаго невниманіемъ тогдашняго поколѣнія. „Не чулы мы—говорить г. Кулишъ—про ёго працю и доси юлосного слова...“ (выдержка эта приведена нами выше). Ужъ настолько-то доставало разумѣнія у современниковъ Гребенки, чтобы оцѣнить его приказки по достоинству. Встрѣчая съ любопытствомъ и замѣчая внимательно все выходившее

на малороссійскомъ языкѣ, они не упустили изъ виду этихъ приказокъ и предпочли ихъ прочимъ стихотвореніямъ Гребенки и приказкамъ Боровиковскаго; но никому тогда и въ голову не приходило ставить ихъ такъ высоко, какъ нынѣ поставилъ ихъ г. Кулишъ въ своей „Хатѣ“. Г. Костомаровъ, одинъ изъ младшихъ въ томъ поколѣніи знатоковъ малороссійской народности и самъ поэтъ, воздавъ Гребенкѣ слишкомъ достаточную похвалу, сказавши въ своемъ „Обзорѣ“, что его сказки „всегда прочтутся съ наслажденіемъ“, и что Гребенка ими „превосходно показалъ способность малороссійскаго языка къ апологическимъ сочиненіямъ“. Какого-же еще голоснѣйшаго слова надо было про Гребенку? Не назвать-же его было украинскимъ Езопомъ! Но какъ назвать то голосное слово г. Кулиша, будто Гребенкины сказки промелькнули незамѣтно для свѣта, словно ихъ и не было въ печати? Онъ объяснилъ еще, что перепечаталъ въ своей „Хатѣ“ десятокъ самыхъ лучшихъ приказокъ, „догожаючи нужди народвѣй“. Въ Гребенкиныхъ-ли басняхъ настойтъ теперь нужда народная?

Такимъ, очень сложнымъ по своему содержанію, вопросомъ заканчиваетъ М. Максимовичъ отрывокъ изъ статьи „Полемическое обозрѣніе малороссійской словесности“.

Если Е. П. Гребенка не обратилъ на себя особеннаго вниманія современниковъ своими малорусскими піесами, то еще менѣе могъ онъ произвести впечатлѣнія русскими стихотвореніями, писанными на мотивы Жуковскаго и Пушкина. Гораздо болѣшую извѣстность пріобрѣлъ онъ своими повѣствовательными рассказами, которые началъ писать съ 1837 года; первымъ такимъ опытомъ были „Разказы Цирятинца“, заимствованные изъ быта и преданій малороссійскихъ и очень напоминающіе „Вечера на хуторѣ“. Это подражаніе и дало поводъ Гоголю высказать свое рѣзкое осужденіе Е. Гребенки, помѣщенное въ „Воспоминаніяхъ“ П. В. Анненкова. Во всякомъ случаѣ этотъ родъ литературной его дѣятельности доставилъ ему болѣшую извѣстность въ журналистикѣ, чѣмъ прежній; даже объ одномъ его романѣ „Чайковскій“ самъ В. Бѣлинскій далъ очень хва-

лебный отзывъ, сказавъ, что „старинный бытъ Украины прекрасно отразился въ „Чайковскомъ“; самъ авторъ воодушевляется, говоря о дѣлѣ, припоминая рассказы стариковъ и изъ нихъ возстановляя картины изъ минувшей жизни этихъ странъ“

Есть и еще одно изданіе Е. П. Гребенки, связанное съ лучшими воспоминаніями о его имени—это альманахъ „Ластивка“, изданный имъ въ 1841 г., куда вошли нѣкоторыя піесы *самого издателя* („Такъ соби до землякивъ“, „До зобачення“, три малорусскихъ стихотворенія, а также произведенія *Г. Квитки-Основьяненка* („Сердечна Оксана“, „На пущання якъ завязано“, „Пархимове свидання“), *П. Кулиша*, *Л. Боровиковскаго*, *В. Забѣлы*, *Т. Шевченка* и др.

Незадолго до смерти своей Е. П. Гребенка принялся за изданіе своихъ повѣстей и рассказовъ, но успѣлъ отпечатать только 8 частей, въ которыя вошло 18 повѣстей (изъ 50). Въ 1862 году было издано полное собраніе сочиненій его въ 5 томахъ, но интересъ къ произведеніямъ Е. П. Гребенки былъ уже въ то время потерянъ, и имя его сохраняется пока для потомства, только благодаря его „Прыказкамъ“ и альманаху „Ластивка“. Все написанное имъ по-украински вошло въ особое изданіе подъ заглавіемъ „Пыратинська Ластивка, кобзарь Е. Гребинки“ (въ 1878 году).

В. Науменко.

I.

Почтеннѣйшій напипька!

Извините меня за столь долгое молчаніе. Этому было причиною то, что я писалъ къ Вамъ на первой недѣлѣ поста, въ коемъ извѣщалъ Васъ о болѣзни Иваньки и послалъ счетъ деньгамъ, и дожидался отъ васъ отвѣта, но теперь, получивши отъ сестрицы десять рублей, долгомъ поставляю извѣстить васъ по первой почтѣ о новостяхъ Нѣжина, о здоровьѣ Иваньки и о моихъ занятіяхъ. 19 числа сего мѣсяца было у насъ торжество по случаю подписанія въ сей день устава ¹⁾ гимназіи

¹⁾ Училище это учреждено въ 1820 году, а уставъ его окончательно утвержденъ 19 февраля 1828 года.

Выш. Наукъ кн. Безбородко. Ученикамъ велѣно было всѣмъ, у которыхъ были мундиры, собраться въ 8-мъ часовъ утра въ залу, изъ которой повели въ церковь; въ церкви была совершена литургія и пѣть концертъ пѣвчими гимназіи, послѣ службы отправились всѣ посѣтителѣ въ библіотеку, въ концѣ которой стоялъ портретъ Александра Павловича въ раззолоченныхъ рамахъ. Когда посѣтителѣ усѣлись, а ученики стали въ два ряда, то по прочтеніи устава ученымъ секретаремъ Андрущенко, были говорены рѣчи: на русскомъ профессоромъ Никольскимъ и на французскомъ—профессоромъ Ландротинномъ; въ заключеніе пропѣта была кантата, и посѣтителѣ отправились къ директору на закуску и обѣдъ, а мы въ 3-мъ часу побрели домой съ тощими желудками.

По беспокойности характера господъ Гербаневскихъ уже Фонтинъ отказалъ имъ въ квартирѣ и они наняли другую—нигдѣ не уживутся.—У насъ три ученика открыты масонами: Зміевъ, Колышкевичъ и Родзянка; но это и здѣсь тайна, а потому прошу Васъ сего нигдѣ не рассказывать. Еще много есть новостей, но я, какъ увижусь съ Вами, то лучше оныя расскажу.—Иванька совершенно выздоровѣлъ; на окончаніе его лѣченія и на говѣнье я занималъ у сестры хозяина карбованца, котораго, получивши деньги, и отдалъ.—Результаты мои идутъ хорошо: я на словесности и исторіи первымъ буду переведенъ въ 7-й классъ и 4-е отдѣленіе, и, кажется, получу похвальный листъ. За симъ при изъясненіи вамъ моего глубочайшаго почтенія и преданности остаюсь вашъ покорный сынъ и слуга

Е. Гребенкинъ.

1828. Февраля 29. Нѣжинъ,

Почтеннѣйшая маминька!

При желаніи вамъ щастія, здоровья и всѣхъ благъ и при засвидѣтельствованіи вамъ моего нелицемѣрнаго почтенія цѣлую ваши ручки и остаюсь вашъ покорный сынъ и слуга

Е. Гребенкинъ.

P. S. Прошу поцѣловать за меня братцевъ и сестрицъ.

II.

Почтеннѣйшая маминька!

Мы доѣхали до Нѣжина благополучно; первую ночь ночевали въ Мохновкѣ, вторую же въ Монастырищѣ и пріѣхали въ Нѣжинъ сегодня въ 12-ть часовъ. Мы поспѣли слава Богу не поздно, ибо еще почти половина учениковъ нашего класса не пріѣхали. Засимъ при желаніи вамъ, равно и почтеннѣйшему папинькѣ, счастья и здоровья и, цѣлуя ваши ручки и всѣхъ братцовъ и сестрицъ, остаюсь съ истиннымъ почтеніемъ и преданностью вашъ покорный сынъ и слуга Е. Гребенкинъ.

1828 г. Апрѣля 5. Нѣжинъ.

Р. S. Хозяинъ нашъ имѣетъ крайнюю нужду въ деньгахъ и потому просить, чтобы вы переслали ему въ самомъ скоромъ времени хоть малость.

III.

Почтеннѣйшій папинька!

Въ прошедшемъ письмѣ моемъ я кажется забылъ написать, что хозяинъ принялъ масла (какъ по его словамъ) въ первой разъ 4 пуда и 17 фунтовъ, а во второй 1 пудъ, и того 5 пудовъ 17 фунтовъ; а какъ онъ полагаетъ за оное цѣну по 10 рублей, то выходитъ денегъ 54 рубля и 25 коп. Ежели маминька располагаетъ быть въ Нѣжинѣ, то я уже писалъ, чтобы къ 26-му, т. е. 25-го въ вечеру, дабы 26-го могли справиться съ Фибилингомъ, а 27-го утромъ отправиться въ путь, ибо насъ распустятъ 27 утромъ, а экзамены кончатся 22-го. Квартіры же у насъ на квартирѣ занять имъ не можно, ибо тѣсно да и не выгодно.—Теперь можно написать до свиданія, ибо не болѣе 10-ти дней осталось, когда (ежели Богъ попуститъ) мы увидимся. За симъ при желаніи вамъ всѣхъ благъ остаюсь съ истиннымъ почтеніемъ вашъ покорный сынъ и слуга

Е. Гребенкинъ.

1828 года, Іюня 16. Нѣжинъ.

IV.

Почтеннѣйшій папилька.

Итакъ мы слава Богу прїѣхали въ Нѣжинъ 31-го августа, и я тотчасъ нанялъ квартиру за 450 рублей въ годъ (я сколько ни давалъ 400, но онъ не соглашался). Послѣ сего я пошелъ къ директору, который принялъ отъ васъ письмо и говорилъ дабы подать прошеніе. Сказано-сдѣлано. Прошеніе написано, и нашъ Аполлонъ*) очутился ученикомъ гимназіи, 2-го класса. Его можно бы было помѣстить и въ третій, но первое—что въ ономъ болѣе 70 учениковъ, т. е. сверхъ комплекта, а второе и то, что онъ, проходя во второмъ классѣ знакомое, можетъ попасть на хорошій счетъ, что много значить.

Я заплатилъ за сапоги 5 рублей, за исторію малороссійскую 4, та за книги для Аполлона: французскую грамматику и русскую—и для себя за латинскую книгу Корнелія Непота—6 рублей 50 коп.: итакъ первый шагъ въ Нѣжинъ отнялъ изъ кармана моего 15 рублей. Кромѣ же сихъ книгъ, мнѣ еще нужны: Россійская исторія, минералогія, логика, синтаксисъ Орнату и римское право, которое здѣсь найти невозможно.—Когда я былъ въ другой разъ съ прошеніемъ у директора, то засталъ тамъ Петра Григорьевича, который и рекомендовалъ меня директору, какъ сына своего добраго сосѣда и пріятеля.

За симъ при желаніи вамъ скорого выздоровленія, и цѣлуя какъ васъ, такъ и маминьку и всѣхъ родныхъ, остаюсь съ истиннымъ моимъ почтеніемъ и преданностію вашъ покорный сынъ и слуга Е. Гребенкинъ.

1828 года сентября 1-го дня, Нѣжинъ.

P. S. Аполлонъ вамъ не пишетъ, ибо учить на завтра уроки, да и мнѣ пропасть дѣла.

Иванькину шубу по привязанію вашему оставилъ я Харитону, а платье его посылаю.

*) Младшій братъ Е. Гребенка.

Прошу васъ при первой оказіи или даже и черезъ почту прислать мнѣ „Горе отъ Ума“, ибо ученикъ, у котораго я бралъ сію комедію, теперь требуетъ ее у меня *).

V.

Почтеннѣйшій папинька!

Наступаетъ 17-ое сентября, день вождельбный и всегда празднуемый въ нашемъ семействѣ. День именинъ дражайшей нашей маминьки, съ которымъ поздравляя васъ, равно и почтеннѣйшую маминьку, желаю провести оный весело и дождать еще сто таковыхъ дней праздновать въ жизни вашей.

Я писалъ къ вамъ на сихъ дняхъ письмо; но не знаю, получили-ли вы его, или нѣтъ. Ежели не получили, то я вторично пишу вамъ, чтобы вы не медля прислали свидѣтельство отъ Маршала о дворянствѣ Аполлона, и осмѣливаюсь утруждать вторичною просьбою, дабы вы прислали денегъ, ибо я нѣкоторыя купилъ книги, какъ-то: французскую грамматику, русскую грамматику, Корнелія Непота, минералогію и русскую исторію, да сверхъ того заплатилъ за сапоги 5 рубл. и за малороссійскую исторію 4 рубля, на что и пошли всѣ данные вами мнѣ деньги; а теперь будетъ у насъ ярмарка, на которую пріѣзжаетъ книжная лавка Глазунова, то можетъ быть привезутъ и Римское право.—

Мы сегодня съ Аполлономъ на сухояденіи: всѣ наши ѣдятъ скромное, а мы—галушки безъ грибовъ и безъ олеи. Новостей у насъ нѣтъ никакихъ, а еслибы и были, то заниматься ими некогда. За симъ при желаніи вамъ, равно и почтеннѣйшей маминькѣ здоровья и благополучія, остаюсь съ истиннымъ почтеніемъ и преданностію вашъ покорный сынъ и слуга.

Евгеній Гребенкинъ.

1828 VI/14 Нѣжинъ.

P. S. Прошу васъ поцѣловать за меня любезнаго братца Льва Николаевича и сестрицу.

*) Тогда эта комедія, какъ рѣдкость, ходила только въ рукописи.

VI.

Почтеннѣйшій папинька!

Вы не можете себѣ представить удовольствія, принесеннаго намъ письмами вашими, а особенно вторымъ, въ которомъ вы льстите насъ надеждою скорого свиданія съ вами. Аполлонъ прыгаетъ, скачетъ отъ радости и съ каждымъ днемъ считаетъ, сколько осталось времени до Покровы.. Покровская ярмарка уже начинается, а съ нею и движеніе народа: тяжелыя гарбы татарскія, наполненныя изобиліемъ юга—виноградомъ, съ пронзительнымъ крикомъ, тянутся по улицамъ; повсюду застучалъ молотокъ, движимый рукою прибыли, и новые балаганы длинными рядами появились на площади; тамъ увертиликой суздалецъ раскладывалъ цѣлыя коллекціи своихъ картинъ: возлѣ портретовъ Ильи Муромца и Соловья Разбойника видно изображеніе незабвеннаго мужа Рымникскаго; а противъ него для симметріи великій обѣдало, который въ день изволилъ кушать около сорока пудовъ говядины.—Толпы народа глазѣя тѣснятся около хитраго продавца и мѣдные гроши звуча переходятъ въ карманы; и вскорѣ великій-обѣдало украшаетъ уголь хаты крестьянина!—Но Рымникскій ждетъ себѣ другаго покупателя.

И вотъ входитъ въ лавку человекъ въ сертукѣ изношенномъ, но съ блестящими мѣдными пуговицами, носящій на себѣ всѣ признаки 18-го столѣтія: сей человекъ—отставной корнетъ временъ Екатерины II-ой, служилъ подъ начальствомъ неутомимаго Суворова, бралъ съ нимъ турецкія крѣпости и лазилъ по Альпамъ! Онъ тотчасъ узнаетъ своего начальника, бросаетъ съ радостію купцу 20 грошей—и въ скоромъ времени ликъ великаго мужа, обдѣланный въ черныя рамки, повѣшеть надъ его кроватью, гдѣ каждое утро послѣ первой молитвы старый служивый беретъ за руку своего малолѣтняго сына и, показывая на портретъ, рассказываетъ ему свои старые походы, рассказываетъ добродѣтели Рымникскаго и нечувствительно поселяетъ въ юномъ сердцѣ сѣмена добродѣтели и любви къ своему отечеству.—И послѣ смерти образъ великаго мужа дѣлаетъ благодѣянія!—

Но я слишкомъ уже далеко забрался, а Ерофѣичъ не приказывалъ, говорятъ, много философствовать, а особливо, когда времени мало; и потому я, основываясь на его правилѣ, заключаю письмо мое искреннимъ благодареніемъ за присланные мнѣ деньги и желаніемъ вамъ счастья и здоровья. За симъ съ искреннымъ почтеніемъ и преданностію остаюсь вашъ покорный сынъ и слуга Евгенийъ Гребенкипъ.

1828 года сентября 26 дня, Нѣжинъ.

Р. S. Нашъ экономя Тарновскій женился, и профессоръ естественной исторіи Соловьевъ тоже обвѣнчался третьяго дня.

Прошу поцѣловать за меня маминьку въ ручки и кланяться всѣмъ братцамъ и сестрицамъ. Помилька также цѣлуетъ васъ и маминькины ручки; онъ теперь въ церкви, а я насилу отпросился у правонаблюдателей, дабы писать къ вамъ письмо

VII.

Почтеннѣйшій папилька!

„Наши въ Парижѣ!“—воскликнулъ одинъ патріотъ російскій въ 1812 году, и радостная улыбка разгоралась на устахъ его. „Наши въ Пирятинѣ!“—воскликнулъ и я въ свою очередь, показывая Аполлону письмо ваше, и также весело улыбнулся, радуясь объ ихъ счастья. И такъ Михаилъ, Николай и Александръ Павловичи горемыкають во престолюпомъ градѣ Пирятинѣ, пьютъ холодныя струи Удаа и набираются мудрости во пресловутой академіи; прошу васъ поцѣловать отъ меня сихъ высокоученыхъ.—Хозяинъ пашъ, господинъ Иванъ Михайловичъ Фонтинъ, человекъ предобрый; онъ очень любитъ Аполлона и занимается иногда съ нимъ чтеніемъ по французски и по нѣмецки. Да какъ его и не любить? Онъ учится, слава Богу, хорошо и заслуживаетъ отъ всѣхъ наставниковъ хорошую рекомендацію. Директоръ нашъ, человекъ преночтеннѣйшій, его ласкаетъ и часто наши студенты, слушая его разсужденія о

правахъ или о высшей словесности*), кричатъ: „настоящій Аполлонъ! (богъ изящнаго) не полѣзетъ въ карманъ за отвѣтомъ. Но сколько насмѣшекъ ему стоило отвыкнуть отъ выговора счастливой „Хохландіи“!.. Я также, слава Богу успѣваю въ наукахъ понемногу; а именно я заслужилъ результатъ: изъ поведенія 4, изъ логики—4, 4, закона Божія—4, 4, исторіи среднихъ вѣковъ—4, 4, исторіи россійской—4, 4; права римскаго—4, 3; минералогіи—4, 4. Какой веселый классъ минералогіи! Насъ водятъ въ кабинетъ, показываютъ различные кампи и окаменѣлости; растворяютъ ихъ въ кислотахъ и тому подобное.

Я буду писать къ именинамъ нашего директора поздравительные стихи, которые мнѣ профессоръ Никольскій приказалъ сдѣлать (именины будутъ 11-го декабря). Подъ тайкомъ, вамъ маленькая новость: нашего одного земляка высѣкли келейно розгами (Михаила Мокрицкаго); за что—разскажу при свиданіи съ вами.

Еще осмѣливаюсь утруждать васъ моею просьбою, а именно, чтобы вы прислали намъ малую толику денегъ, ибо хозяинъ нашъ къ вечеру не даетъ чаю, ни полдничать, и мы всякій день съ Аполлономъ съѣдаемъ грибенную булку.—За симъ, при желаніи вамъ счастья и всѣхъ благъ и цѣлуя ваши и маминькины ручки, остаюсь съ истиннымъ почтеніемъ и преданностію вашъ покорный сынъ и слуга.

Евгеній Гребенкинъ.

1828 г. ноябра 5, Нѣжинъ.

Р. S. Ежели будетъ оказія, то пришлите капотъ Аполлону и „Горе отъ ума“, ибо сія книга не моя и меня всякій день объ ней спрашиваютъ.

Р. S. Я теперь пишу „Славянскій вечеръ“ и вотъ его начало:

„Рогдай въ веселіи сидѣль среди друзей,
Невнятный шумъ гостей въ палатахъ раздавался
И ароматный медъ прозрачною струей
Въ блестящій кубокъ низливался“.

*) Онъ часто посѣщаетъ нашъ классъ и съ удивительнымъ хладнокровіемъ разсуждаетъ о наукахъ, называя себя студентомъ.

VIII.

Почтеннѣйшіе папінъка и маминъка!

Мы пріѣхали, слава Богу, въ Нѣжинъ хорошо сегодня въ 1-мъ часу. Я былъ у Андрушенка и кланялся ему отъ васъ. Батюшка былъ доволенъ за гостинецъ и приказалъ васъ благодарить. Черкесы я купилъ на сюртукъ 8 аршинъ по 1 рублю 25 копѣекъ—10 рублей, да подбою 3 аршина по 50 коп.—1 рубль 50 коп.; и портному за работу—4 рубля; слѣдовательно сюртукъ обошелся 15 рублей 50 копѣекъ. Соку лимоннаго 4 фунта—2 р. Полуатласу я купилъ вамъ подъ цвѣтъ по 3 рубля 50 копѣекъ 2 аршина—7 рублей. Ваши 6 рублей, но какъ у васъ не доставало рубля, а у Льва Николаевича остались деньги; то я запялъ рубль изъ его денегъ, которые вы ему заплатите.

За симъ, цѣлуя ваши ручки, остаюсь съ истиннымъ почтениемъ и преданностію вашъ покорный сынъ и слуга.

Е. Гребенкинъ.

1829 г. мая 2-го, Нѣжинъ.

Р. S. Извините, что мало и худо написалъ, ибо еще не успѣлъ разсмотрѣться хорошенько, а въ слѣдующую почту я напишу подробнѣе.

Любезный братецъ Левъ Николаевичъ!

Изъ порученности твоей я только одну выполнилъ: купилъ черкесы 8 аршинъ по 1 р. 25 к.—10 рублей. Винтовальныя доски есть, да большія. Вѣришь-ли, что даже дробь мелкой не могъ найти; дудочекъ также не нашелъ, а я постараюсь, то можетъ быть достану къ Троицѣ. Изъ остальныхъ 6 рублей я одинъ занялъ на маминъкину покупку, а одинъ отдалъ, какъ ты говорилъ, Аполлону, остальные же 4 р. при семъ посылаю. За симъ, цѣлуя тебя мысленно и ручки любезнѣйшей сестрицы, остаюсь преданный братъ и слуга.

Е. Гребенкинъ.

Директоръ приказалъ тебѣ кланяться.

1829 v/11.

IX.

Почтеннѣйшій панинька!

Я удивился, читая въ письмѣ вашемъ, что вы сомнѣваетесь на счетъ того, переведены-ли мы въ классъ. И такъ я вамъ сообщаю, что я въ осьмомъ,—а Аполлонъ въ 3 классъ находимся. Приложенные при семъ узоры прошу васъ отдайте Еленѣ Леонтьевнѣ Марковичевой; они тѣ самыя, которые я взялъ увеличить. Скажите Льву Николаевичу, что у насъ проходятъ физику. Сколько опытовъ и чудесъ будемъ мы дѣлать дома! Попросите сестрицу, чтобъ она прислала какъ можно скорѣе и какъ можно болѣе пѣсенъ малороссійскихъ съ нотами; вы не повѣрите, какъ онѣ мнѣ нужны.

За симъ, цѣлуя ваши и маминькины ручки, остаюсь вашъ покорный сынъ.

Е. Гребенкинъ.

1829 г. октября 30.

Р. S. Порфирій просить, чтобъ ему при оказіи прислали сапоги.

X.

Почтеннѣйшій папанинька!

Удѣляю нѣсколько минутъ, дабы извѣстить васъ, что я, слава Богу, здоровъ, Аполлонъ также выздоровѣлъ, но у него нарывъ на пальцѣ; сіе и есть причина, почему онъ здѣсь не пишетъ. Говорятъ, что Гусарская дивизія, которая стоитъ у насъ, переходитъ въ Московскую губернію и Каблуковъ поѣхалъ въ штабъ съ тѣмъ, чтобъ упросить перевода главной квартиры изъ Коломны—гдѣ она назначена—въ Москву. На мѣстѣ же сей дивизіи придутъ сюда полки: Принца Оранскаго, Александровскій, Маріупольскій и Ахтырскій. 20-го сего мѣсяца было торжество о заключеніи мира и греки праздновали свободу своего отечества: съ 25-ти церковей колокола гремѣли не умолкая и 101 выстрѣлъ изъ мортирей колебалъ воздухъ. Къ

вечеру городъ былъ иллюминированъ; колокольни блестяли въ площадяхъ отъ основаній до крестовъ, улицы были также унизаны оными и представляли прекрасную огненную перспективу: синіе, красные, малиновые и другіе разноцвѣтные фонари рдѣлись въ глазахъ подобно драгоценнымъ камнямъ; на второмъ этажѣ Магистрата кружились огневые радуги и сіялъ великолѣпно лучезарный вѣнзель Николая I-го. Больше у насъ новостей нѣтъ: все по старому.

За симъ, свидѣтельствуя вамъ мое почтеніе и цѣлуя ваши и маминькины ручки, остаюсь вашъ покорный сынъ и слуга

Е. Гребенкинъ.

1829 года октября 23 дня. Нѣжинъ.

Р. S. Прошу поцѣловать за меня братцевъ и Людиньку, и увѣдомьте, гдѣ Левъ Николаевичъ и сестрица.—

Николаю Андреевичу и Гавріилу Андреевичу прошу засвидѣтельствовать мое почтеніе.—

Извините меня за почеркъ, голова у меня болитъ жестоко, я пишу несвязно и на каждомъ словѣ ошибаюсь.—

ХІ.

Почтеннѣйшій папинька!

Итакъ, благодаря Бога, я перемѣнилъ квартиру. Шишкинъ за 300 рублей взять насъ не согласился, говоря, что теперь хлѣбъ дорогъ и что онъ менѣе не возьметъ, какъ 350 и преогромную провизію. Въ сихъ смутныхъ обстоятельствахъ я пошелъ къ Новицкому и—что вы думаете?—онъ уговорилъ своего хозяина принять насъ за 300 рублей. Итакъ я теперь у профессора и по цѣнѣ удивительной; ибо всѣ платятъ по 600, а менѣе по 500 рублей. Мѣха лисьяго такого я не могъ отыскать; есть гораздо хуже и то 80 рублей поль-мѣха. Итакъ я рѣшилъ оставить у себя деньги до ярмарки, на которую, я думаю, привезутъ, а лучше ежели вы еще кому препоручите. Мѣхъ бѣличій я купилъ, не знаю, ужогу-ли или нѣтъ. Поелику

въ „Убѣжищѣ“ любятъ пить кофе, то я купилъ 3 фунта по 1 р. 60 коп. Дѣтямъ посылаю 2 фунта ягодъ—это вещь полезная и довольно вкусная. Дорогою мы издержали 2 рубля, а потому я купилъ на одинъ рубль изъ остальныхъ денегъ сѣна. При семъ счетъ прилагаю. Бритвы кажется выправлены отлично. Если вамъ угодно, то вы можете препоручить кому, кто поопытнѣе, купить мѣхъ на ярмаркѣ. Я боюсь не прокупиться или если вамъ угодно, то я куплю себѣ на фракъ сукна, впрочемъ я оставляю на вашу благорасположенность.

Миклашевскіе еще не пріѣхали: боятся холеры, о коей здѣсь ничего не слышно. Писалъ бы болыне, но на новой квартирѣ и между новыми учениками и не ознакомился съ лекціями; а посему, какъ только не много обживусь, буду писать по почтѣ обстоятельно и къ Льву Николаевичу, котораго прошу за меня поцаловать, равно сестрицу, Маминьку и всѣхъ нашихъ.

За симъ цалую васъ мысленно и остаюсь съ истиннымъ почтеніемъ и преданностью вашъ покорный сынъ и слуга

Е. Гребенкинъ.

1831 г. января 19-го. Нѣжинъ.

Р. S. Пока держится дорога, пришлите немного провизіи Порфірію, ибо я общалъ.

Любезный братъ Левъ Николаевичъ!

Посылаю тебѣ письмо съ Квитки; онъ проситъ извиненія, что не заѣхалъ. Я стою на квартирѣ у профессора Соловьева, превосходный человекъ и НВ: профессоръ. За симъ—до свиданія. Попроси у Марченка отзывъ въ дворянскую опеку и пришли. —Директоръ очень желаетъ увидѣться съ маминькою: имѣть, онъ говоритъ, дѣло.—

Преданный братъ Е. Гребенкинъ.

XII.

С.-Петербургъ, 1834 года 1-го сентября.

Дражайшіе родители!

Въ продолженіе двухъ мѣсяцевъ я писалъ къ вамъ письма и по странному стеченію обстоятельствъ едва могъ отправить ихъ, собравши въ многотомный пакетъ, чрезъ откупщика Дунаевского, по зпал, какимъ тараканьимъ шагомъ ползуть почти всѣ оказіи и одолженія, я рѣшился черезъ почту увѣдомить васъ о своемъ здравіи и о торжествѣ, которое мы видѣли 30 августа; это былъ день открытія колоссальной гранитной колонны, поставленной на дворцовой площади въ честь Александру I-му. Я видѣлъ всю эту церемонію, какъ нельзя лучше, ибо по волѣ добраго нашего Государя подлѣ дворца былъ выстроенъ для гражданскихъ чиновниковъ прелестный амфитеатръ, съ котораго вся площадь, наполненная сто тридцатью тысячами войска, была какъ на ладони. Какое прекрасное зрѣлище! Вблизи, это—звѣрь съ стальною щетиною; вдали, это—волны моря свѣтлыя, блестящія, радужныя. Молебенъ совершалъ Митрополитъ со знатнѣйшимъ духовенствомъ; во время молебствія Государь Императоръ преклонилъ колѣни, войско сдѣлало то-же и кругомъ царствовала тишина, прерываемая только церковнымъ пѣніемъ. Императоръ усердно молился. Какъ пріятно, какъ утѣшительно было видѣть владыку обширной Россіи, возносящаго мольбы Всевышнему о счастіи своихъ поданныхъ, на обширной площади подъ куполомъ неба стоящаго на колѣняхъ на твердыхъ камняхъ. Послѣ молебствія богатая шелковая завѣса, закрывавшая пьедесталъ колонны, спала и золотые орлы, составляющіе ограду колонны, тихо преклонились и пали къ ея подножію; долгое „ура“, сопровождаемое барабаннымъ боемъ, трубами и выстрѣлами нѣсколькихъ сотъ пушекъ, потрясало воздухъ около получаса; въ продолженіе коего вышла Императрица и сопровождаемая Митрополитомъ, придворными и сенаторами, обошла кругомъ колонны, которую духовенство тутъ же окро-

пило святою водою; послѣ сего все войско проходило церемониальнымъ маршемъ мимо Государя. Вечеромъ городъ былъ иллюминованъ. Вотъ слабое описаніе праздника, для котораго король прусскій прислалъ и своихъ 17 офицеровъ и до сорока человѣкъ солдатъ; и многіе частные люди, особливо англичане, пріѣзжали изъ-за границы.

Поздравляю маминьку съ наступающимъ днемъ ея ангела и желаю всѣхъ возможныхъ благъ; я здѣсь молюсь и буду молиться о подкрѣпленіи вашего здоровья... Недавно я получилъ отъ крестнаго папеньки письмо и порученіе; объ этомъ дѣлѣ теперь забираются справки. Я постараюсь нисать къ нему съ первою почтой по полученіи оныхъ, а до тѣхъ поръ прошу оказать ему мое почтеніе, равно и всему почтеннѣйшему семейству и доктору Новицкому. Новостей никакихъ болѣе не описываю, ибо въ огромномъ письмѣ, которое у Дунаевского, всего довольно; тамъ и Льву Николаевичу есть приписка (не приписка, — заврался), цѣлое письмо. А теперь я его только обнимаю и говорю: „худо, братъ, жыты тутъ; не только не ѣлъ бекаса, даже и не видѣлъ; теперь понимаю, отчего покойный Павелъ Исакиевичъ такъ ахалъ надъ дупельшпеномъ. Цѣлую миленькихъ небожатъ, также братьевъ и сестрицъ. Николая жду, къ Аполлону писать буду на дняхъ. Мишѣ пора-бѣ на службу, да не въ статскую, Боже сохрани: безъ аттестата изъ высшаго учебнаго заведенія и врагу моему не совѣтую служить въ статской службѣ. Я, какъ злая свекровь, всегда ворчу на братьевъ, потому, что люблю ихъ и желаю имъ счастья. До свиданія! Цѣлую васъ мысленно и мою пяню, и остаюсь по милости Божіей въ здоровьи и душевномъ спокойствіи.

Вашъ сынъ Евгений.

Р. S. Всѣмъ знакомымъ (тѣмъ болѣе родственникамъ) и добрымъ людямъ мое почтеніе. Я вчера получилъ отъ Ивана Исаковича Керетина письмо и вчера же отвѣчалъ ему... Александръ Васильевичъ здоровъ и вамъ свидѣтельствуется почтеніе.

XIII.

21 марта, 1845 года въ С.-Петербургѣ.

Вы не повѣрите, безцѣнная мамаша, какъ насъ обрадовали ваши письма, изъ которыхъ мы узнали, что вы, благодаря Бога, живы и здоровы. Каждое утро и вечеръ молю Творца о подкрѣпленіи силъ вашихъ и здоровья за вашу любовь и попеченіе объ насъ. Какъ бы тамъ покончить дѣла такъ, чтобы въ маѣ выѣхать, да кажется не удастся; что то дѣдъ и не думаетъ высылать свидѣтельства о перезакладѣ имѣнія. Что онъ себѣ думаетъ, мы же его такъ просили объ этомъ? Какъ бы скорѣе Богъ Милосердный помогъ намъ добраться домой,—разсмотрѣть и устроить все самимъ. Сдѣлайте одолженіе, душенька мамаша, пришлите мнѣ съ первой почтой нѣсколько записокъ, какъ дѣлать куличи и паски, только такіе, куда не много входитъ яицъ, а то здѣсь очень дороги яйца, теперь по 4 копѣйки, а къ праздникамъ, я думаю, будетъ по 5 копѣекъ одно яйцо.

Вчера мы получили отъ братьевъ Миши и Аполлона письма они, слава Богу, здоровы. У насъ теперь погода чудесная тепло, совершенная весна. А что мамка моя получила платокъ? Прощайте, безцѣнная мамаша; съ нетерпѣніемъ ожидаю времени, когда лично расцѣлую ваши ручки и поблагодарю за все.

XIV.

С.-Петербургъ, 1845 г. марта 31-го.

Очень благодаренъ вамъ, милая маменька, за ваши письма и ваше попеченіе о насъ и благодарю Бога, что ваше здоровье поправилось. Поторопите дѣда, чтобы онъ высылалъ скорѣе свидѣтельство на перезалогъ имѣнія жены моей, потому что безъ этого мы изъ Петербурга не выѣдемъ, надобно здѣсь уладить дѣла, да и въ Малороссію пріѣхать за дѣломъ, а не гулять. Вчера я получилъ отъ Аполлона письмо, въ которомъ онъ пи-

шетъ на счетъ Людмилы и Убѣжища. Я съ нимъ согласенъ и возьму Убѣжище по оцѣнкѣ съ тѣмъ, что на имя Людмилы положу я въ ломбардъ лѣтомъ десять тысячъ рублей ассигнаціями, а братьямъ что придется—буду выплачивать. Еслибы Севастьяновъ женился на сестрѣ, то я бы ему нашелъ здѣсь черезъ Даля чудесное мѣсто, такъ что лѣтъ черезъ десять купили-бы они деревню порядочную, потому что здѣсь хорошій докторъ имѣетъ много выгодъ, да и вы бы пріѣхали къ намъ погостить въ Питеръ, а онъ городъ хорошенькій. И Мишу и Аполлона современемъ выищемъ сюда, а Николай идетъ хорошо: уже съ частными работами получаетъ тысячу до восьми въ годъ, со временемъ будетъ богачъ.

До свиданія, милая маменька, поцѣлуйте за меня сестру, скажите ей, что я думаю о ней много, да будьте здоровы: эгого желаетъ любящій васъ сынъ Евгеній.



ДОКУМЕНТЫ, ИЗВѢСТІЯ И ЗАМѢТКИ.

О юбилеѣ и памятникѣ И. П. Котляревскому въ Полтавѣ. Избранная Полтавскою Городскою Думою особая коммиссія по устройству памятника И. П. Котляревскому чествовала 100-лѣтній юбилей «Дневы», въ годовщину смерти поэта—29 октября, такъ какъ 29 августа празднованіе ограничилось лишь панихидой въ Соборной церкви въ присутствіи, какъ мнѣ говорили, весьма немногихъ Полтавцевъ (и въ то время былъ въ Кіевѣ на съѣздѣ ¹⁾). Чествованіе выразилось въ болѣе скромныхъ размѣрахъ, чѣмъ предполагалось. По крайней мѣрѣ, однимъ изъ членовъ коммиссіи были проектированы обращенія къ нѣсколькимъ почтеннымъ дѣятелямъ съ приглашеніемъ прочесть публичную лекцію и рѣчь о нашемъ поэтѣ, но приглашеніе было послано только одному лицу, а за полученіемъ отъ него отрицательнаго отвѣта—къ другому, которое также не могло присутствовать на нашемъ праздникѣ. Во всякомъ же случаѣ приглашенія запоздали настолько, что лекторы не имѣли возможности подготовиться надлежащимъ образомъ. Отрицательные отвѣты стали извѣстны лишь за нѣсколько дней предъ чествованіемъ, а между тѣмъ процедура испрошенія разрѣшенія на чтеніе лекцій и рѣчей требо-

¹⁾ Вечеромъ 29 Августа товариществомъ артистовъ подъ управленіемъ Саксаганскаго и Садовскаго была поставлена „Наташка-Полтавка“, и сборъ поступилъ [✓]полностію въ пользу Товарищества, безъ вноса хотя части на памятникъ И. П. Котляревскому. Изъ объясненій съ г.г. Саксаганскимъ и Садовскимъ обнаружено, что матеріальное пожертвованіе они не считаютъ обязательнымъ, такъ какъ своими письмами въ Петербургъ и друг. города они-де вызвали значительныя денежныя пожертвованія со стороны почитателей поэта.

вала возбужденія заблаговременно ходатайства. По этому комиссія порѣшила устроить 29 октября «вокально-литературно-художественный вечеръ», а въ 2 часа дня панихиду. Оповѣщеніе о послѣдней сдѣлано лишь наканунѣ, но сравнительно небольшіе листки оповѣщенія, наклеенные среди другихъ афишъ и объявленій, могли ускользнуть отъ вниманія многихъ. При томъ—самое важное—время панихиды назначено крайне неудачно, тамъ какъ обыкновенныя занятія въ нѣкоторыхъ присутственныхъ мѣстахъ оканчиваются лишь къ 3 часамъ. Благодаря этому, на панихидѣ въ Соборной церкви присутствовали два члена городской управы (Городской Голова былъ дѣйствительно боленъ), нѣсколько городскихъ гласныхъ и два—три десятка служащихъ въ земствѣ и частныхъ обывателей обоюго пола. Въ вышедшемъ въ тотъ день № Губерн. Вѣдом. я помѣстилъ свою статью «Памяти И. П. Котляревскаго», въ которой выразилъ, между прочимъ, что усадьба поэта съ домкомъ, въ которомъ онъ и родился, и скончался, находится въ частномъ владѣніи и что «недалеко то время, когда въ торжествѣ освященія и открытія памятника нашему поэту примутъ участіе многогородніе почитатели; и если они не найдутъ въ натурѣ домка поэта по рисунку Шевченка, то, безъ сомнѣнія, охотно примутся и отнесутся съ особою признательностью къ городскому управленію, когда увидятъ на *томъ же самомъ мѣстѣ*—начальное училище имени поэта. А для нарастающихъ Полтавцевъ тамъ пребудетъ неугасающій свѣтильникъ познанія Бога, правды и добра».

Вечеръ привлекъ довольно многочисленную публику, такъ что въ помѣстительномъ залѣ 2-го общественнаго собранія всѣ нумерованныя мѣста, хоры и входъ въ залъ были переполнены до крайней тѣсноты. Вечеръ начался чтеніемъ стихотворенія Шевченка «На вичну память Котляревському», встрѣченнымъ публичкой весьма шумнымъ привѣтствіемъ. Вслѣдъ за тѣмъ, однако, объявлено, что «по случайнымъ обстоятельствамъ» назначенныя въ афишѣ хоровыя пѣсни не будутъ исполнены архіерейскимъ хоромъ и будутъ замѣнены дуэтами и соло. Такимъ образомъ публичѣ не пришлось слышать такихъ пѣсенъ, какъ: «Та веселая та бесидонька», «Верховино»—галицкой народной пѣсни, «Ой кряче та чорный воронъ», колядки «Ой чы це той двірѣ» и «Гей не дывуйте»; изъ назначенныхъ же по программѣ—были исполнены архіерейскимъ хоромъ «Гарбузь билый качаетця», «Цыганская жпзнь» Шумана; затѣмъ была проѣта

одна Коломыйка и бравурный Чешскій квартетъ. Оказалось, что пѣвчіе только и приготовили эти пѣсы, тогда какъ заблаговременно имъ былъ предложенъ довольно обширный списокъ народныхъ пѣсенъ и они обѣщали пѣть поименованныя выше пѣсни, въ томъ числѣ «Цыганская жизнь» и «Гарбузъ», хотя противъ этого были распорядители вечера, но принуждены были согласиться—при ограниченности репертуара архіерейскаго хора, который и угостилъ публику «нассѣскимъ» только «Гарбузомъ»... Нужно отдать справедливость, что хоръ мастерски снѣлъ заученныя пѣсы, равнымъ образомъ большое эстетическое удовольствіе доставили публикѣ превосходно исполненныя г. г. К-скимъ и Чеснокомъ дуэты и въ особенности г. К-скимъ соло «Гетьманы»! Артистка галицко-малороссійскаго товарищества г. Кочубей—Дзбановская съ громаднымъ усиѣхомъ исполнила «Чого вода каламутна», «Садокъ вышневый», дуэтъ изъ «Занорожець за Дунаємъ», и по настойчивому желанію публики пѣла на *bis*, при чемъ нашла возможнымъ пропѣть до нельзѣ избитую «Ганзю билылицю» и съ бравурнымъ взвизгиваніемъ. Это въ нѣкоторомъ родѣ конекъ пѣвицы, доставляющій особенное удовольствіе нѣкоторой части публики, а между тѣмъ достовѣрно извѣстно, что распорядители вечера просили артистку не пѣть именно «Ганзю» на юбилейномъ чествованіи. Программа была раздѣлена на два отдѣленія, и въ каждомъ прочитаны были отрывки изъ Энеиды, при чемъ были выбраны мѣста изъ пекла и рая, а на *bis* прочитана рѣчь Латына и «Такъ вичной на мѣхыты бувало». Въ заключеніе художникомъ В. А. Волковымъ поставлены были живыя картины изъ «Ниталки Полтавки», «Москаля-Чаривныка» и «Энеиды», изображающія сцены, проектированныя скульпторомъ Л. В. Позеномъ для барельефовъ на памятникъ поэту.

Съ выборомъ мѣста для постановки памятника до сихъ поръ въ Городской Думѣ дѣло не ладится. Первоначально была весьма неудачно выбрана маленькая площадка противъ гостиницы Воробьева, но рассчитывали расширить нѣсколько мѣсто—прибавкою 86 квад. саж. изъ усадьбы дворянства; однако губернское дворянское собраніе категорически отказало уступить этотъ клочекъ подъ тѣмъ предлогомъ, что намѣрено строить общежитіе для своихъ учащихся дѣтей. Нужно замѣтить, что постройка предназначена на противоположномъ концѣ довольно обширной усадьбы, и необходимый для расширенія площадки уголокъ занятъ теперь дикорастущими деревьями, и могъ бы быть отчужденъ безъ всякихъ неудобствъ для пред-

полагаемаго общежитія дворянскихъ дѣтей. Покойный поэтъ, по своему чину, принадлежить къ потомственному дворянству губернімъ,— по его собраты раньше пожертвовали на памятникъ всего 200 р., а въ этомъ году, отказавъ въ уступкѣ клочка земли, расщедрились пожертвованіемъ еще 200 р.; однако это мизерное приношеніе вызвало со стороны присутствовавшего въ собраніи князя П. Н. Церетелева заявленіе неудовольствія, при чемъ онъ предложилъ свое личное пожертвованіе 300 руб. Вслѣдствіе отказа дворянства, коммиссія по устройству памятника *единогласно* признала площадку предъ гостинницей Воробьева «безусловно неподходящею» для постановки памятника, и проектировала выдѣлить для этого часть Александровскаго сквера (гдѣ поставленъ монументъ въ память Полтавской побѣды) въ видѣ полукруга, обсадить это мѣсто тополями и поставить памятникъ лицомъ къ Александровской улицѣ. Докладъ объ этомъ былъ внесенъ въ Городскую Думу въ засѣданіи 29 октября. Узнавъ объ этомъ, я въ день засѣданія написалъ г. Городскому Головѣ письмо, въ которомъ выразилъ, что въ Александровскомъ скверѣ красуется огромный монументъ Петру Великому, предъ которымъ скромный памятникъ И. П. Котляревскому будетъ казаться миниатюрнымъ, и что устройство проектированной загородки испортитъ симметрію сквера. Я указывалъ для памятника весьма удобное мѣсто въ скверѣ на Петровской площади, между двумя фонтанами.

Мое письмо и предложенія коммиссіи были доложены Думѣ, и въ пользу моего мнѣнія энергично высказались нѣкоторые гласные; однако, въ концѣ концовъ большинствомъ 20 противъ 14 голосовъ Дума приняла предложеніе коммиссіи, т. е. постановку памятника въ Александровскомъ паркѣ. Повидимому, вопросъ еще нельзя считать окончательно рѣшеннымъ, такъ какъ въ «Губерн. вѣдом.» появились протесты противъ постановленія Думы, и, во всей вѣроятности, вопросъ еще разъ подвергнется новому пересмотру.

Все это показываетъ, что въ средѣ городскихъ представителей большинство относится равнодушно къ вопросу о выборѣ пристойнаго мѣста для памятника родоначальнику Украинской литературы. Относительно же приобрѣтенія въ собственность города {усадьбы бывшей И. П. Котляревскаго, нѣкоторые представители города заговорили въ послѣдніе лишь дни, отчасти вслѣдствіе того, что недавно открытыя на средства города два начальныхъ училища не имѣютъ собственной осѣдлости и помѣщаются въ наемныхъ квартирахъ.

Быть можетъ, дойдутъ наконецъ до сознанія необходимости исполнить задушевное желаніе многихъ Полтавцевъ—видѣть на усадьбѣ поэта начальное училище его имени.

В. Василенко.

Къ юбилею Котляревскаго. 19 и 20 октября ст. ст. праздновалось во Львовѣ столѣтіе возрожденія укр.-русской литературы. Торжество перваго дня происходило по слѣдующей программѣ: «драматичный прологъ» Івана Франка, кантата (слова Шевченка до Котляревскаго), положенная на музыку О. Кишакевичемъ и исполненная хоромъ, «Вечорниці» Нищинскаго, различные другіе хоровые номера, представленіе «Наталкв-Полтавки» и апофеозъ—аллегорическая живая картина. На другой день утромъ, празднество происходило въ «академіи». Засѣданіе открылъ Савчакъ, поздравивъ въ короткихъ словахъ весь р.-укр. народъ и представителей нашихъ славянскихъ сосѣдей, затѣмъ произнесли рѣчи: проф. Грушевскій—о значеніи Энеиды Котляревскаго въ историческомъ развитіи Украины-Руси и о вліяніи ея на національное сознаніе украинскаго народа; проф. Смаль-Стоцкій—о значеніи и основныхъ идеяхъ Энеиды; проф. Колесса—указалъ на вліяніе произведеній Котляревскаго на дальнѣйшій ходъ развитія украинской литературы. Говорили еще: Романчукъ—о вліяніи произведеній Котляревскаго на народное образованіе; Нат. Кобриньска—изложила очеркъ культурной дѣятельности укр. женщинъ, начавъ отъ тѣхъ народныхъ пѣсенъ, которыя украинскія женщины съ незапамятныхъ временъ слагали и пѣли и въ счастья, и въ горѣ, окончивъ тѣми женщинами, которыя теперь принимаютъ дѣятельное участіе въ литературной работѣ. Бывшій посолъ Іос. Гурникъ сказалъ о значеніи Котляревскаго для крестьянства и его просвѣщенія. Наконецъ Гр. Гарматій, указавъ, что какъ вездѣ, такъ и у насъ молодежь первая становится въ защиту правъ народныхъ и прогресса, высказалъ убѣжденіе, что украинская молодежь и впредь будетъ служить народнымъ идеаламъ. Въ концѣ были прочитаны «привиты», присланные изъ-заграницы, и затѣмъ, по исполненіи гимна, засѣданіе объявлено закрытымъ.

Вечеромъ состоялся ужинъ, на который записалось болѣе 200 душъ обоюго пола (Буковина, № 126, Руслацъ № 237, 238).

Ко дню столѣтняго юбилея во Львовѣ вышло изъ печати юбилейное изданіе «Наталки-Полтавки»: (in 8°, стр. 48, цѣна 20 кр.) подъ редакц. проф. І. Коворуды. Изданіе это, снабженное портретомъ, вступленіемъ и объясненіемъ малопонятныхъ словъ, имѣетъ весьма изящный видъ. Тамъ же издапа для народа брошюра: «Сотні роковини народнаго письменства Руси-України», — напис. М. Пачовскій (изданіе «Просвіти», Львівъ, 1898, стр. 64, цѣна 16 кр.).

Общество им. Котляревскаго. Во Львовѣ составилъ комитетъ, который поставилъ себѣ задачею основать общество им. Котляревскаго. Цѣль общества—всѣми дозволенными способами прелagать старанія къ увеличенію фонда на постройку народнаго театра. Статутъ общества переданъ намѣстничеству на утвержденіе и есть надежда, что общество въ самомъ скоромъ времени приступитъ къ исполненію своей задачи. (Руслан, № 235).

25-лѣтній юбилей Івана Франко. 30 октября н. ст. во Львовѣ торжественно отпразднованъ былъ, по сообщенію «Руслана», № 235, 25-лѣтній юбилей литературно-общественной дѣятельности др. Ивана Франка. Торжество, проходившее въ залѣ почтоваго клуба, открылъ короткой рѣчью Вол. Гнатюкъ; послѣ него сказалъ рѣчь проф. Грушевскій о значеніи дѣятельности Франка для духовной жизни Украины, внесшаго въ нашу умственную жизнь массу прогрессивныхъ, европейскихъ понятій и мыслей. Отъ имени крестьянства благодарилъ юбиляра за труды по отношенію къ нему—нос. Новаковскій; теплою и нѣжною отличалась рѣчь п. Наталіи Кобилянскои. Отъ имени молодежи держалъ рѣчь п. Гарматій, а отъ лица укр.-радикальной партіи—М. Павлыкъ. Въ отвѣтъ на все это, тронутый до глубины души юбиляръ сказалъ прекрасную рѣчь, проникнутую необычайной скромностью и искренностью.

Торжество закончилось концертнымъ отдѣленіемъ, послѣ котораго состоялся ужинъ, гдѣ почитатели юбиляра среди свободныхъ патристическихъ бесѣдъ оставались далеко за-полночь.

Заботы о „наружномъ образованіи“ кievскихъ студентовъ въ 1840 году. Въ августѣ 1840 года посѣтилъ Кіевъ Императоръ Николай Павловичъ. На другой же день по своемъ прибытіи (11 августа), государь, въ сопровожденіи наследника цесаревича, былъ въ институтѣ казеннокоштныхъ студентовъ. Въ запискахъ П. Д. Селецкаго сохранился рассказъ объ этомъ посѣщеніи. Студентовъ выстроили стройными рядами и приличнѣйшихъ по виду поставили въ первый рядъ. Государь вошелъ и довольно ласково поздоровался съ ними. Студенты браво прокричали ему: «Здравія желаемъ, Ваше Императорское Величество!» Государь прошелъ по рядамъ, видимо остался доволенъ студентами и отиралился осматривать дортуары. Въ это время одинъ изъ студентовъ задней шеренги, кривоногій и весьма непривлекательной наружности, сталъ въ первый рядъ, полагая, что смотръ уже конченъ. Но государь, возвратясь изъ дортуаровъ, вновь прошелъ по рядамъ, и его поразилъ этотъ угрюмый сынъ черниговскихъ лѣсовъ, потупившійся и мрачно смотрѣвшій исподлобья. То былъ, такъ сказать, природныя его черты, но государю показалось въ нихъ личное озлобленіе и протестующая оппозиція.

— Какъ твоя фамилія? спросилъ государь.

— П., отвѣчалъ отрывисто студентъ, безъ обычнаго прибавленія титула.

— Откуда?

— Изъ Чернигова,—еще отрывистѣе отвѣчалъ П.

— Болванъ! грозно сказалъ императоръ, и обратившись къ наследнику престола, прибавилъ:

— Какіе неотесанные! Не умѣютъ отвѣчать ¹⁾.

Этотъ эпизодъ имѣлъ важныя послѣдствія. Тогдашнему попечителю князю Давыдову государь поставилъ на видъ замѣченный имъ въ нѣкоторыхъ студентахъ «недостатокъ наружнаго образованія». Скоро послѣ того былъ присланъ въ Кіевъ, для осмотра Университета, министръ просвѣщенія Уваровъ, который прожилъ здѣсь болѣе недѣли, посѣщалъ лекціи и репетиціи и остался совершенно доволенъ учебною дѣятельностью университета. По его предложенію, попечитель представилъ проектъ мѣръ, по его мнѣнію необходимыхъ для устраненія замѣченнаго государемъ недостатка внѣшней благо-

¹⁾ Кіевская Старина, 1864 г., февраль, стр. 293.—Исторія Импер. Уп—га Св. Владиміра, проф. Буданова, стр. 254.

воспитанности среди студентовъ, и въ отвѣтъ на это получилъ слѣдующее предложеніе со стороны Уварова:

«Вслѣдствіе докладной записки вашего сіятельства о замѣченномъ Его Императорскимъ Величествомъ недостатокѣ наружнаго образованія въ нѣкоторыхъ студентахъ Университета св. Владимира, я разсматривалъ предлагаемыя вами къ устраненію сего недостатка мѣры и считаю нужнымъ снабдить ваше сіятельство слѣдующими разрѣшеніями:

1) Дабы доставить студентамъ вообще возможность упражняться въ искусствѣ танцованья, фехтованья и, по мѣрѣ удобства, гимнастики, я предлагаю вамъ употребить изъ суммъ, собираемыхъ съ студентовъ, нѣкоторую, по вашему усмотрѣнію, часть для усиленія сихъ искусствъ, съ тѣмъ, чтобы безъ исключенія всѣ студенты могли пользоваться этими упражненіями, подъ наблюденіемъ ближайшихъ начальниковъ.

2) Чтобы доставить студентамъ случай бывать въ хорошемъ обществѣ столь часто, сколько позволятъ имъ учебныя занятія ихъ, я разрѣшаю вашему сіятельству завести въ залѣ дома, занимаемаго казеннокоштными студентами ¹⁾, танцевальныя и литературныя вечера, которые, вечера, при содѣйствіи г. генералъ-губернатора и по приглашенію вашего сіятельства, будетъ посѣщать все здѣшнее лучшее общество. На необходимые для сего расходы можно употребить, по усмотрѣнію вашему, отъ 1000 до 1800 рублей серебромъ въ годъ изъ суммъ, собираемой съ студентовъ за обученіе.

3) Сверхъ того, чтобы устранить отъ поступленія въ университетъ молодыхъ людей, не получившихъ въ домахъ бѣдныхъ и низкаго происхожденія родителей никакого наружнаго образованія и невознаграждающихъ сей недостатокъ отличными способностями, постановить правиломъ, чтобы желающіе вступить въ Университетъ подавали прошенія о томъ и документы лично вашему сіятельству, дабы, по совѣщанію съ г. ректоромъ Университета, вы могли всегда, подъ благовиднымъ предлогомъ, устранить отъ вступленія въ Университетъ тѣхъ изъ молодыхъ людей, которые не выкупаютъ недостатковъ наружнаго образованія отличными способностями. Впрочемъ, эта мѣра, принимаемая во всякомъ случаѣ съ крайнею осмотритель-

¹⁾ Въ то время университетское зданіе не было еще окончено, и казеннокоштные студенты помѣщались въ наемномъ домѣ.

ностію, не должна быть извѣстна никому, кромѣ васъ и ректора Университета.

Наконецъ, я покорнѣйше прошу ваше с—ство поставить на видъ Совѣту Университета св. Владиміра, коего члены вполне заслуживаютъ мою благодарность за рачительное и благородное исполненіе всѣхъ своихъ обязанностей, что, при соблюденіи совершенной справедливости, при приѣмѣ студентовъ необходимо нужно обращать нѣкоторое вниманіе какъ на происхожденіе молодыхъ людей, посвящающихъ себя высшимъ учебнымъ занятіямъ, такъ и на открывающуюся предъ ними будущность. Если, съ одной стороны, просторное развитіе умственныхъ способностей приноситъ несомнѣнную пользу, то съ другой—это развитіе должно быть соразмѣряемо съ будущимъ назначеніемъ въ жизни гражданской. Хотя по сему предмету трудно положить рѣшительную границу, постановивъ твердое правило, но не менѣе того можно и слѣдуетъ руководствоваться соображеніемъ, что, при возрастающемъ повсюду стремленіи къ образованію, наступило время пешихъ о томъ, чтобы чрезмѣрнымъ этимъ стремленіемъ къ высшимъ предметамъ ученія не поколебать нѣкоторымъ образомъ порядокъ гражданскихъ сословій, возбуждая въ юныхъ умахъ порывъ къ пріобрѣтенію роскошныхъ знаній, практическое приложеніе коихъ вносилъ въ жизнь весьма часто, не подтверждаясь успѣхомъ, обманываетъ надежды недостаточныхъ родителей и мечтательное ожиданіе юношей.

О всѣхъ сихъ распоряженіяхъ и наставленіи я предоставляю себѣ довести до свѣдѣнія Его Императорскаго Величества.

Министръ народнаго просвѣщенія Уваровъ.

Кіевъ, 21 октября, 1840 года ¹⁾.

Послѣ этого въ Кіевскомъ Университетѣ дѣйствительно стали устраивать танцевальныя и музыкальныя вечера и завели преподаваніе танцевъ, фехтованія и верховой ѣзды, продолжавшееся до 1863 года, когда студенты-поляки, во главѣ съ учителемъ, прямо изъ манежа отправились «въ рухавку»; личная явка кандидатовъ въ студенты къ попечителю также продолжалась до введенія Университ. устава 1864 г.

Нельзя не замѣтить, какъ странно звучитъ въ устахъ просвѣщеннѣйшаго изъ министровъ фраза о «чрезмѣрномъ» стремленіи

¹⁾ Копія этого „предложенія“ отыскана въ бумагахъ бывшаго ректора Кіевского Ун-та Н. Д. Иванишева.

въ высшему образованію, сказанная въ такое время, когда Россія болѣе всего терѣла отъ повального невѣжества, когда въ судѣ, въ администраціи, во всѣхъ отрасляхъ государственнаго управленія съ трудомъ можно было встрѣтить человѣка, прошедшаго университетскую школу, и когда именно вслѣдствіе этого всюду царила «чорная неправда», хищеніе и предательство.

О. Л.

Ланкастерская школа въ м. Городищѣ, черкаскаго уѣзда, въ 1840 г. Въ одномъ судебномъ дѣлѣ 1839-го года намъ пришлось случайно встрѣтить слѣдующее указаніе объ этой школѣ. Въ означенномъ году было возбуждено противъ ея учителя, исключеннаго изъ семинаріи, Ив. Гулака-Артемовскаго, обвиненіе въ безнравственныхъ дѣйствіяхъ по отношенію къ ученикамъ. Мѣстная административная власть прежде всего поинтересовалась узнать: въ чьемъ вѣдѣніи находится означенная ланкастерская школа и отъ кого зависѣло назначеніе Гулака-Артемовскаго на учительскую должность въ ней? На заирось объ этомъ, посланный въ управленіе Кіевского учебнаго округа, послѣдовалъ отвѣтъ, что въ м. Городищѣ нѣтъ никакого училища, подвѣдомаго учебному округу, а «вѣроятно, въ этомъ мѣстечкѣ существуетъ духовное училище». Но духовное вѣдомство также отrekлось отъ этой школы, и наконецъ черкасскій земскій исправникъ добылъ на мѣстѣ слѣдующія о ней свѣдѣнія: «Черкаскаго уѣзда въ м. Городищахъ школа взаимнаго обученія по методѣ Ланкастера заведена и существуетъ съ 1822-го года съ Высочайшаго соизволенія, исходатайствованнаго владѣльцемъ того имѣнія генералъ-адъютантомъ Михайломъ Семеновичемъ графомъ Воронцовымъ, единственно въ цѣляхъ успособленія (sic) крестьянскихъ дѣтей къ писарскимъ должностямъ для экономическаго употребленія, для каковаго обученія отъ бывшаго мѣнпстромъ просвѣщенія князя Голицына, по сношенію графа Воронцова, были присланы печатныя учебныя таблицы, каковыя и въ послѣдствіи времени, по мѣрѣ надобности въ перемѣнѣ, высылались. Нынѣ въ наличности въ сей школѣ 30 учениковъ находится. Опредѣленіе въ упомянутую школу учителя и увольненіе зависитъ отъ распоряженія самого владѣльца,

графа Воронцова, чрезъ главно-управляющаго имѣніемъ его, отставнаго гвардіи полковника Ягницкаго». Изъ другихъ свѣдѣній, находящихся въ дѣлѣ видно, что въ составѣ учащихъ въ Городищенской школѣ было 16 крестьянскихъ мальчиковъ, а остальные—дѣти офиціантовъ и частныхъ лицъ, въ томъ числѣ даже дѣти дворянъ.— По рѣшенію суда, въ числѣ другихъ участивковъ дѣла, былъ приговоренъ къ денежному штрафу и главноуправляющій, полковникъ Ягницкій, за то, что «принялъ въ Городищское ланкастерское училище Гулака-Артемовскаго учителемъ безъ всякаго свѣдѣтельства на право обученія дѣтей и удерживалъ его на этой должвости болѣе двухъ лѣтъ, когда онъ не имѣлъ даже законнаго письменнаго вида на свободное прожительство и долженъ былъ, за увольненіемъ его изъ духовнаго вѣдомства, избрать родъ жизни.— На мѣсто осужденнаго Гулака-Артемовскаго, въ 1840 году учителемъ ланкастерской школы былъ приглашенъ Ягницкимъ мѣстный священникъ «пѣз ученыхъ» Гр. Левицкій.

Изъ помѣщенной въ «Кіев. Старинѣ» записки И. Р. Мартоса о ланкастерскомъ училищѣ въ Кіевѣ (около 1820 г.) видно, что именно здѣсь впервые примѣненъ былъ этотъ методъ обученія по инициативѣ извѣстныхъ генераловъ Н. Н. Раевского и М. Ф. Орлова, что сюда првсылались изъ разныхъ мѣстъ ученики, становившіеся потомъ учителями подобныхъ школъ въ Москвѣ, Могилевѣ, Херсонѣ и другихъ городахъ. Въ частности, въ запискѣ этой есть указаніе и на участіе графа Воронцова въ дѣлѣ примѣненія въ Россіи Ланкастерскаго метода обученія. «Наука сія, говоритъ Мартосъ, сначала заключалась въ однихъ рукописныхъ переводахъ (съ французскаго), а послѣ того получены (въ Кіевѣ) изъ корпуса генерала графа Воронцова новыя книги со всѣми таблицами, на русской языкъ переложенными и напечатанными въ крѣпости Мобежъ, въ 1817 г.» Не удивительно, что графъ Воронцовъ основалъ такую школу въ своемъ имѣніи, въ черкасск. уѣздѣ. Можно думать, что подобныя училища существовали и въ другихъ мѣстахъ нашего края. Мартосъ въ означенной запискѣ настоячиво рекомендовалъ «способъ взаимнаго обученія, какъ самый выгодный для преподаванія вачальныхъ наукъ въ вародныхъ школахъ по казеннымъ и владѣльческимъ селеніямъ». «Теперь, говоритъ онъ, наступило благопріятное время для благонамѣренныхъ помѣщиковъ, кои расположены доставить своимъ крестьянамъ образованіе, приличное состоянію землепашарей, бывъ

удостоверены ежедневными опытами, что съ образованнымъ селяниномъ несравненно спокойнѣе и выгоднѣе имѣть всякое хозяйственное дѣло, нежели съ неполучившимъ онаго».

Какъ матеріалъ для исторіи крестьянскаго образованія въ нашемъ краѣ въ 1-й половинѣ XIX в., всякія указанія о существованіи школъ, въ родѣ Городищской, весьма цѣнны, и было бы желательно имѣть побольше такихъ указаній.

О. Л.

Николай Яковлевичъ Тарновскій. (*Некроль*). 11 сентября въ с. Пекаряхъ, черкаскаго у., скончался Н. Я. Тарновскій. Послѣдніе годы своей жизни покойный посвятилъ изученію и собиранію памятниковъ мѣстной старины, главнымъ образомъ доисторической. 3 года тому назадъ покойный поселился въ с. Тростанцѣ, каневского у., и вплоть до весны 1898 г. ежегодно, въ теченіе лѣта, предпринималъ раскопки. Та часть каневского у., гдѣ находится с. Тростанецъ, изобилуетъ всякаго рода остатками старины: почти на каждомъ шагѣ встрѣчаются городища, курганы, вся почва напичкана различнаго рода обломками былой жизни. Это обиліе памятниковъ древности какъ-бы напрашивается на изученіе, помимо воли вызываетъ интересъ къ себѣ. Н. Я. Тарновскій, обладавшій живымъ, отзывчивымъ характеромъ, поддался этому влеченію и съ поразительной энергіей принялся за дѣло, хотя и новое для него, но которымъ онъ серьезно заинтересовался, которое полюбилъ. Свои изслѣдованія покойный обратилъ главнымъ образомъ на курганы: уже одинъ списокъ тѣхъ мѣстностей, гдѣ были сдѣланы раскопки, можетъ наглядно показать, насколько интенсивно онѣ производились; къ сожалѣнію, мы не имѣемъ подъ руками дневниковъ раскопокъ и пересчитаемъ эти мѣстности со словъ лицъ, принимавшихъ участіе въ раскопкахъ, именно, намъ называли слѣдующія села, у которыхъ были раскопаны курганы: Тростанецъ, Лазурцы, Грищенцы, Пищальники, Николаевка, Потоки (мѣсто рожденія покойнаго), Ковалы, Пекаря, Хмельна, Ромашки; села эти лежатъ главнымъ образомъ въ каневскомъ у. и частью въ граничащемъ съ нимъ черкасскомъ у.; кромѣ того, вниманіе покойнаго привлекли и нѣкоторые

интересныя въ археологическомъ отношеніи мѣстности, находящіяся по другую сторону Днѣпра, въ золотопошскомъ у. полтавской губ.; такъ напр., здѣсь были произведены пробныя раскопки городища у с. Лѣплявого, повидимому представляющаго большой интересъ. Раскопки другихъ городищъ также носили пробный характеръ, но и онѣ заслуживаютъ полнаго вниманія, такъ какъ служатъ руководящей нитью для послѣдующихъ изслѣдованій, давая указанія на то, съ какой эпохой въ каждомъ данномъ случаѣ мы имѣемъ дѣло. Городищъ обслѣдовано покойнымъ также не мало; упомянемъ лишь тѣ, о которыхъ имѣемъ свѣдѣнія: вышеупомянутое городище у с. Лѣплявого, городокъ у. Сахновки подъ названіемъ «Дивыця», «замко вище» у с. Кановичи, городища у с. Бабичей, у д. Хмельной и наконецъ извѣстное городище, служащее неисчерпаемымъ источникомъ находокъ древностей, — «Княжа гора» у с. Пекарей. Помимо раскопокъ, покойный интересовался и случайными находками; эти послѣднія очень часто служатъ поводомъ къ открытію очень цѣнныхъ въ научномъ отношеніи фактовъ и, во всякомъ случаѣ, пренебрегать ими никогда не слѣдуетъ; среди мѣстныхъ крестьянъ Н. Я. Тарновскій нашелъ усердныхъ помощниковъ въ этомъ отношеніи при ихъ посредствѣ въ его коллекцію поступила не одна сотня цѣнныхъ предметовъ. Какъ результатъ раскопокъ кургановъ и городищъ и случайныхъ приобрѣтеній, образовалась обширная коллекція въ нѣсколько тысячъ экземпляровъ различныхъ предметовъ древности. Последнее время покойный усиленно занимался приведеніемъ ея въ порядокъ и составленіемъ каталога; большая часть коллекціи и приведена въ образцовый порядокъ — нужно только удивляться той массѣ терпѣнія и труда, какая была потрачена на такое кропотливое дѣло. Къ сожалѣнію, покойному не удалось исполнить его закончить весной этого года: — во время раскопокъ, онъ захворалъ, болѣзнь приняла серьезный характеръ — и человѣка, полнаго силъ и энергіи, не стало. Во время болѣзни покойный не переставалъ интересоваться любимымъ дѣломъ — до послѣднихъ дней жизни онъ принималъ крестьянъ, приносящихъ древности, разбиралъ въ своей коллекціи; чувствуя, что болѣзнь становится очень серьезной, и желая, чтобы труды нѣсколькихъ лѣтъ его жизни не пропали даромъ, чтобы объ этой прожитой жизни осталось воспоминаніе), покойный сдѣлалъ распоряженіе, коимъ передавалъ все имъ собранное въ Церковно-Археологическій Музей при Кіевской Духовной Академіи,

правда благодаря случайнымъ обстоятельствамъ, распоряженіе это не было оформлено, но покойный надѣялся на людскую совѣсть. Надеждамъ не суждено было сбыться: немногимъ болѣе, какъ черезъ мѣсяць послѣ смерти покойнаго, въ Кіевѣ, на грязномъ задворкѣ можно было видѣть, какъ продавалось съ молотка то, что такъ любилъ покойный, что составляло смыслъ послѣднихъ лѣтъ его жизни, что должно было сохранить о немъ память. Большинство предметовъ коллекціи было раскуплено торговцами древностей, и эту часть коллекціи можно считать почти совершенно погибшей для науки; только незначительная сравнительно часть попала въ частныя собранія, гдѣ также судьбу ея нельзя считать вполне обезпеченной и лишь всего нѣсколько десятковъ предметовъ нашло себѣ надлежащее мѣсто въ общественныхъ музеяхъ г. Кіева. Среди бумагъ покойнаго остались дневники его раскопокъ и каталогъ коллекціи; намъ кажется, что опубликованіемъ изъ нихъ того, что имѣетъ научный интересъ, лица, которымъ дорога память покойнаго, сдѣлали бы дѣло, достойное этой памяти.

Н. В.



БИБЛЮГРАФІЯ.

Кіевскій митрополитъ Петръ Могила и его сподвижники (*Опытъ церковно-историческаго изслѣдованія*). Томъ II. С. Голубева. Кіевъ, 1898. (стр. VII+VI+524+12+4+498). Цѣна 6 руб.

Авторъ этой капитальной книги давно уже пользуется заслуженною репутаціею лучшаго знатока исторіи западно-русской церкви. Болѣе четверти вѣка онъ съ рѣдкою энергіею и постоянствомъ посвящаетъ свои силы разысканіямъ, критическому изученію и изданію новыхъ историческихъ матеріаловъ, находимыхъ имъ не только въ общедоступныхъ хранилищахъ (русскихъ и заграничныхъ), но и въ такихъ малодоступныхъ и рѣдко кому извѣстныхъ мѣстахъ, какъ монастырскіе подвалы и чердаки, откуда нерѣдко удавалось ему извлекать весьма цѣнные памятники и документы. Вмѣстѣ съ тѣмъ, обладая критическимъ умомъ и пройдя превосходную историческую школу подъ руководствомъ такого талантливаго учителя, какимъ былъ незабвенной памяти профессоръ Ф. А. Терновскій, г. Голубевъ уже въ первыхъ печатныхъ своихъ работахъ, посвященныхъ западно-русской исторіи, обнаружилъ признаки недюжиннаго дарованія, широту мысли, глубину анализа и вполне научное безпристрастіе. Безъ сомнѣнія, наиболѣе цѣннымъ въ научномъ отношеніи трудомъ его является капитальная монографія о Петрѣ Могилѣ, первый томъ которой вышелъ въ свѣтъ еще въ 1883-мъ году. Личность и эпоха этого великаго историческаго дѣятеля давно привлекали къ себѣ вниманіе историковъ; но мы не впадемъ въ преувеличеніе, если скажемъ, что только въ трудѣ проф. Голубева онъ получаютъ настоящее, всестороннее

выполни́ научное освѣщеніе. Никто еще изъ историковъ такъ не спеціализировался въ этой области, какъ г. Голубевъ, посвятившій на ея изученіе болѣе двадцати лѣтъ; никто не приступалъ къ ея изображенію съ такою громадною эрудиціею, съ такимъ богатымъ запасомъ новыхъ, еще никому невѣдомыхъ матеріаловъ. Достаточно напомнить, что въ приложеніяхъ къ двумъ доселѣ вышедшимъ томамъ своей монографіи г. Голубевъ напечаталъ 185 вновь разысканныхъ памятниковъ и документовъ, относящихся къ изучаемой имъ эпохѣ; а сколько такихъ же матеріаловъ помѣщено имъ въ другихъ изданіяхъ! Но, помимо архивовѣдѣнія, г. Голубевъ едва ли имѣетъ соперниковъ и въ другой столь же спеціальной области—разумѣемъ основательное знакомство съ старопечатною западно-русскою и польскою литературою XVI—XVII столѣтій. Издавна занимаясь изученіемъ (п отчасти изданіемъ) памятниковъ литературной полемики православныхъ южноруссовъ съ латино-упіатами и протестантами, г. Голубевъ по необходимости долженъ былъ знакомиться со всѣми вообще старопечатными книгами и брошюрами, разбѣянными по разнымъ, нерѣдко малодоступнымъ, библіотекамъ и книгохранилищамъ, въ Россіи и заграницей. Это дѣло крайне трудное и кропотливое, но безъ него невозможно детальное изученіе эпохи, ибо въ inomъ посвятительномъ предисловіи къ богослужебной книгѣ, въ надгробномъ словѣ или жалобныхъ впршахъ по поводу смерти извѣстнаго лица, въ разнаго рода панегирикахъ и тому подобныхъ летучихъ листкахъ нерѣдко можно встрѣтить чрезвычайно цѣнныя историческія указанія, какихъ не найти въ другихъ источникахъ. Г. Голубевъ въ обоихъ томахъ своей монографіи о П. Могилахъ широко (какъ никто доселѣ) воспользовался старопечатнымъ матеріаломъ, и это дало ему возможность ярко освѣтить многіе историческіе факты и явленія, остававшіеся до сихъ поръ недостаточно выясненными, и окончательно рѣшить нѣкоторыя недоумѣнія и загадки; а тѣ многочисленныя выписки изъ рѣдкихъ старопечатныхъ книгъ и брошюръ, какія онъ включилъ въ приложенія къ своимъ книгамъ, съ признательностью будутъ использованы будущими изслѣдователями.

Послѣ этихъ общихъ замѣчаній, перейдемъ къ детальному ознакомленію съ вновь вышедшимъ въ свѣтъ вторымъ томомъ монографіи г. Голубева. Какъ и предыдущій томъ, онъ распадается на двѣ части: изслѣдованіе, заключающее въ себѣ пять обширныхъ главъ (страницъ 1—524), и приложенія, занимающія 498 страницъ. Такимъ

образомъ вся книга содержитъ въ себѣ болѣе тысячи страницъ довольно убогистаго шрифта. Этому изъ ряда выходящему виѣшнему размѣру книги соответствуетъ ея внутреннее содержаніе.

Начнемъ съ изслѣдованія. Оно посвящено обзору важнѣйшихъ (но не всѣхъ) сторонъ жизни и дѣятельности П. Могилы уже въ санѣ митрополита. Въ первой главѣ излагается весьма подробно извѣстное столкновеніе П. Могилы съ его предшественникомъ по митрополичьей кафедрѣ Исаіей Копинскимъ и съ кіево-никольскими монахами. Хотя этотъ эпизодъ былъ разсказанъ въ послѣдней главѣ I-го тома монографіи г. Голубева, но такъ какъ приведенныя тамъ соображенія автора, клонившіяся къ оправданію дѣйствій П. Могилы въ означенномъ столкновеніи, нѣкоторыми критиками (особенно проф. Голубинскимъ) были признаны не вполне убѣдительными и вызвали противъ себя возраженія, то г. Голубевъ былъ вынужденъ войти въ болѣе подробное разсмотрѣніе вопроса объ устраненіи въ 1632 году прежнихъ южно-русскихъ іерарховъ (съ митрополитомъ Исаіею Копинскимъ во главѣ), посвященныхъ патріархомъ Теофаномъ, и выяснить, почему П. Могिला былъ вынужденъ принять извѣстныхъ крутыхъ мѣръ по отношенію къ Копинскому. Быть можетъ, автору не вполне удалась попытка окончательно реабилитовать память П. Могилы въ этомъ прискорбномъ эпизодѣ, но во всякомъ случаѣ прежнія на него нареканія теперь должны быть или вовсе устранены, или, по крайней мѣрѣ, значительно ослаблены. Между прочимъ, здѣсь мы встрѣчаемъ указаніе на совершенно новый фактъ—неудавшуюся попытку И. Копинскаго бѣжать въ Москву со своими приверженцами, монахами пограничныхъ монастырей, приведшую къ заточенію его въ Кіево-Печерскомъ монастырѣ.—Вторая глава посвящена изложенію упорной борьбы, какую православнымъ (съ митрополитомъ Могилой во главѣ) пришлось вести на сеймахъ 1633—1646 гг. за фактическое осуществленіе правъ, дарованныхъ имъ извѣстными «статьями успокоенія». Намъ нѣтъ надобности подробно излагать содержаніе этой главы, такъ какъ она пѣликомъ была помѣщена въ нашемъ журналѣ нѣ видѣ отдѣльной статьи подъ заглавіемъ, «Западно русская церковь при митрополитѣ П. Могилѣ»²⁾.—Въ третьей главѣ подробно разсмотрѣны полемическія сочиненія противъ иновѣрцевъ, составленныя во время управленія

²⁾ Кіевск. Стар. 1898 г., книги I—VI
Отд. II.

киевскою митрополією П. Могилы, иногда не безъ личнаго его участія, именно: 1) *Exegesis*, Сильв. Коссова (крайне рѣдкая брошюра); 2) *Paterikon*, его же; 3) *Тературима*, Аван. Кальнофойскаго; 4) *Judicium*, рукописное сочиненіе, составленное въ 1638 г. однимъ изъ иноковъ Винницкаго монастыря и вмѣстѣ преподавателемъ тамошней православной коллегіи, и 5) *Ливоосъ*, а параллельно съ нимъ и то униатское сочиненіе (*Перспектива*, Кас. Саковича), которымъ эта книга была вызвана. Мы придаемъ особенную цѣну обзорѣнью первыхъ четырехъ сочиненій, какъ весьма рѣдкихъ или даже (рукописное *Judicium*) вовсе неизвѣстныхъ; что же касается *Ливооса* и *Перспективы*, то страницы 320—402, трактующія объ этихъ книгахъ, представляютъ почти дословную перепечатку предисловія къ 9-му тому 1 й части «Архива Югозападной Россіи» (гдѣ перенесенъ *Ливоосъ*, подъ редакціей г. Голубева).—Въ четвертой главѣ изложена дѣятельность П. Могилы по возобновленію кievскихъ церквей: Софійской, Десятинной, Васильевской, Спаса на Берестовѣ и Михайловской въ Выдубицкомъ монастырѣ; здѣсь же изложена и ихъ прѣшествовавшая судьба, со времени основанія каждой. Хотя исторія древнихъ храмовъ уже достаточно разработана въ спеціальныхъ трудахъ другихъ историковъ, но въ изслѣдованіи г. Голубева читатель встрѣтитъ по мѣстамъ весьма цѣнныя поправки и дополненія.—Послѣдняя глава монографіи посвящена обзору дѣятельности П. Могилы, направленной къ искорененію нестроеній въ западно-русской церкви. Здѣсь, преимущественно на основаніи вновь открытыхъ данныхъ, подробно разсказывается о томъ, какъ митрополитъ Могила энергично искоренялъ въ церкви двоеженство (т. е. второбрачіе) священниковъ, заботился о замѣщеніи церковныхъ должностей достойными и подготовленными пастырями, организовалъ церковно-административный надзоръ и управленіе, созывалъ соборы, лично объѣзжалъ епархіи, боролся за прерогативы своей власти съ автономными братствами и непослушными епископами и стремился ограничить злоупотребленія свѣтскихъ патроновъ. Вообще это одна изъ самыхъ интересныхъ главъ, ярко рисующая церковно-реформаторскую дѣятельность П. Могилы.

Мы обозначили, конечно, лишь въ самыхъ общихъ чертахъ содержаніе монографіи. Но, кромѣ основной темы—дѣятельности П. Могилы, автору постоянно приходится касаться безчисленнаго ряда фактовъ в явленій, относящихся къ области не одной церковной,

но и политической, учено-литературной, бытовой и др. сторонъ тогдашней жизни, и онъ, съ свойственной ему точностью и обстоятельностью, по каждому, хотя бы и мелочному, вопросу представляетъ (иногда въ текстѣ, а чаще подъ строкой) настоящій ученый трактатъ. Нечего и говорить, что личность и дѣятельность не только главныхъ сподвижниковъ Могилы, но и самыхъ малозначительныхъ дѣятелей той эпохи очерчены съ такою полнотою (съ подробными указаніями на литературу и спеціальные источники), что приходится только удивляться трудолюбію и эрудиціи автора и, въ случаѣ надобности, съ признательностью пользоваться его указаніями. Наконецъ, какъ и всякому изслѣдователю въ малоразработанной области, автору приходится почти на каждомъ шагѣ подвергать критическому анализу мнѣнія предшествовавшихъ историковъ, вносить существенныя поправки къ ихъ домысламъ или вовсе отвергать ихъ, что, естественно, вынуждаетъ его дѣлать частыя отступленія и значительно увеличиваетъ размѣры его труда. Въ этомъ и заключается одна изъ причинъ, почему изслѣдованіе, посвященное обзору лишь нѣкоторыхъ сторонъ дѣятельности П. Могилы, разрослось до такого поразительнаго объема. Тутъ дѣло не въ излишествахъ изложенія, а болѣе всего—въ необыкновенномъ изобиліи накопленныхъ авторомъ фактовъ, которые еще не вошли въ историческій обиходъ и которымъ поэтому надо было дать мѣсто въ изложеніи. И нужно отдать справедливость таланту автора: онъ весьма умѣло и искусно оперируетъ надъ этимъ громаднымъ и разнообразнымъ запасомъ, способнымъ подавить менѣе опытнаго изслѣдователя. Широкою кистью рисуетъ онъ извѣстный историческій фактъ или явленіе, изслѣдуя самыя мелочныя его детали, подтверждая каждое положеніе рядомъ доказательствъ; но это обиліе подробностей не загромождаетъ изложенія и не утомляетъ вниманіе читателя, такъ какъ авторъ умѣетъ, постоянно поддерживая въ немъ интересъ къ предмету своей рѣчи, и не дозволяетъ ему ни на минуту выпустить изъ вида ту конечную мысль, тотъ синтетическій выводъ, ради котораго приводится въ движеніе весь этотъ арсеналъ фактовъ и соображеній.

Въ приложеніяхъ ко II тому монографіи г. Голубева помѣщено 85 номеровъ историческихъ писемъ (83 документа и 2 старопечатныя брошюры), относящихся по времени къ 1632—1647 годамъ и извлеченныхъ изъ архивовъ и библиотекъ: кievскихъ, петербургскихъ, московскихъ, виленскихъ, холмскихъ, львовскихъ, браковскихъ и др.

Собственно говоря, въ этомъ объемистомъ сборникѣ историческихъ матеріаловъ, составляющемъ свыше 30-ти печатныхъ листовъ, число отдѣльныхъ памятниковъ не 85, а гораздо больше, что зависитъ отъ особой системы изданія матеріаловъ, практикуемой г. Голубевымъ. Дѣло въ томъ, что онъ не ограничивается напечатаніемъ лишь текста документа, какъ то у насъ обычно дѣлается, но сопровождаетъ почти каждый документъ обстоятельными примѣчаніями, въ которыхъ указывается, что новаго въ науку онъ привноситъ, отмѣчаются однородные съ нимъ по содержанію памятники, его дополняющіе или уясняющіе, разрѣшаются разныя недоумѣнія, иногда неизбежно возникающія при печатаніи новыхъ матеріаловъ, дѣлаются разныя исправленія на основаніи вновь обнаруженныхъ данныхъ, опредѣляется дата памятника (буде она не выставлена), имя составителя (если оно не означено) и т. под. Иногда эти примѣчанія имѣютъ видъ небольшихъ изслѣдованій о документѣ или по поводу его, или же представляютъ сводъ извѣстій, уясняющихъ и дополняющихъ сообщаемыя въ немъ свѣдѣнія обширными выписками изъ другихъ, необнаруженныхъ документовъ и рѣдкихъ старопечатныхъ изданій. Чтобы дать читателю конкретное понятіе о практикуемой г. Голубевымъ системѣ изданія матеріаловъ, приведемъ нѣсколько примѣровъ изъ его же книги. Подъ № IX напечатано письмо инока Скитской обители Леонтія къ одному львовскому мѣщанину, 1633 года. Въ примѣчаніи къ нему сначала приводятся краткія историческія свѣдѣнія о Маняво-Скитской обители и ея основатель Іовѣ Книгининскомъ (съ подробнымъ указаніемъ источниковъ о той и другомъ); затѣмъ, по поводу упоминанія въ письмѣ о «блаженной памяти великомъ старцѣ Іоаннѣ Вишенскомъ» и его письмахъ къ львовскимъ братчикамъ, предлагается цѣлый рядъ критическихъ замѣчаній по поводу неполнаго и не совсѣмъ вѣрнаго изданія текстовъ сочиненій І. Вишенскаго, приводится подробное описаніе одного галицкаго рукописнаго сборника и рукописей Имп. Публ. Библіот., заключающихъ въ себѣ посланія Вишенскаго; а въ подстрочныхъ примѣчаніяхъ (по поводу невѣрныхъ утвержденій о днѣ смерти князя Константина Константиновича Острожскаго) приведена выписка изъ Часослова, напечатаннаго въ Острогѣ въ 1612 году, и тутъ же — обстоятельная справка о случаяхъ долговременнаго непогребенія тѣлъ знатныхъ покойниковъ въ XVII ст. въ южной и зап. Руси. — Подъ № LXXXI напечатанъ Краткій Катехизисъ, изданный въ Кіевѣ въ 1645 году, а въ при-

мѣчаніяхъ мы находимъ цѣлое изслѣдованіе объ этомъ важномъ памятникѣ, съ подробнымъ и весьма тщательнымъ сличеніемъ текстовъ (южно-русскаго и польскаго) и изданій: кievскаго, львовскаго и московскаго. Подъ № LXXX напечатана небольшая «протестация» дерманскаго архимандрита Яна Дубовича на м. Петра Могилу по поводу изданія послѣднимъ книги «Лвеостъ» и сдѣланной въ ней несправедливой ссылки на несуществующее сочиненіе протестующаго, а въ примѣчаніи приведена выписка того мѣста изъ «Лвеоса», которое вызвало жалобу Дубовича, затѣмъ слѣдуютъ длинныя выдержки изъ сочин. Саковича «Перспективы» (вызвавшей появленіе «Лвеоса»), его замѣчаній на «Лвеосъ» и наконецъ—подробный перечень сочиненій Дубовича съ изложеніемъ ихъ содержанія и выписками изъ нихъ.—Всѣмъ понятно, что подобная система изданія памятниковъ представляетъ трудъ нелегкій и кропотливый: легче и удобнѣе печатать документы, нежели подвергать ихъ подробному изученію и прилагать къ нимъ цѣлыя изслѣдованія; но нельзя не признать, что это и есть настоящее *ученое* изданіе историческихъ матеріаловъ, и его можно лишь рекомендовать, какъ образецъ, вашимъ археографическимъ изданіямъ.

Конечно, въ этомъ дѣлѣ, какъ и во всякомъ другомъ, возможны увлеченія и излишества. Не чужды ихъ и нашъ почтенный комментаторъ; наприм., въ только что пересказанномъ примѣчаніи къ документу № LXXX выписки изъ «Перспективы» Саковича и его замѣчанія на «Лвеосъ» совсѣмъ не нужны, и не потому только, что онѣ впоследствии полностью были напечатаны г. Голубевымъ въ другомъ изданіи; на стр. 476—477 приложений почти цѣликомъ передается (по-русски) текстъ двухъ грамотъ П. Могилы, касающихся львовскаго типографа Слезки, а на 487 и 489 стран. помѣщены подлинные тексты тѣхъ же грамотъ. Можно было бы привести и еще нѣсколько примѣровъ подобныхъ излишествъ, но мы и не думаемъ ставить ихъ въ упрекъ г. Голубеву. Весьма естественно, что, при значительномъ объемѣ книги и продолжительности ея печатанія, автору весьма трудно было уберечься отъ кое-какихъ недосмотровъ. Къ числу ихъ можно отнести, напр., и то, что въ оглавленіи XII номера приложений Юсифъ Мокосій-Баковецкій ошибочно названъ «латинскимъ бискупомъ», тогда какъ онъ былъ униатскимъ епископомъ, и далѣе, въ № XXX, онъ такъ и титулуется. Подъ документомъ № LXXVI не означено, откуда онъ заимствованъ. Нѣкоторые

документы (напр. № I, VII) взяты изъ «рукописнаго сборника, принадлежавшаго М. А. Максимовичу», но, вопреки обычной аккуратности и точности издателя, не пояснено, что это за сборникъ и гдѣ онъ нынѣ находится. Изъ этого сборника г. Голубевъ заимствовалъ и нѣкоторые документы, вошедшіе въ приложенія къ I-му тому его монографіи, но въ то время онъ не имѣлъ въ рукахъ самой рукописи; теперь же, какъ видно изъ его объясненій (на стр. 2 и 27 приложеній къ II тому), онъ пользовался ею непосредственно, но почему-то не далъ читателю указаній, что это за рукопись и гдѣ ее слѣдуетъ искать. Наконецъ, въ изслѣдованіи нужно было бы отмѣтить, что II глава цѣликомъ была помѣщена, въ видѣ отдѣльной статьи, въ «Кіевской Старинѣ».

Подводя итогъ всему сказанному, мы должны заявить, что считаемъ книгу г. Голубева драгоцѣннымъ вкладомъ въ историческую науку, вообще небогатую капитальными изслѣдованіями по вопросамъ западно-русской исторіи, и можемъ лишь искренно пожелать почтенному автору поскорѣе довести до конца послѣдній томъ своей монографіи и тѣмъ достойно завершить многолѣтній, прекрасный трудъ.

О. Л.

Соборъ Св. Владиміра въ Кіевѣ. *Изданіе С. В. Кульженко, въ Кіевѣ.*
Сто пять иллюстрацій въ текстѣ и сорокъ двѣ иллюстраціи на отдѣльныхъ листахъ.

Прекрасное изданіе г. Кульженко стоитъ того, чтобы сказать о немъ нѣсколько словъ въ нашемъ журналѣ. Г. Кульженко предпринялъ уже второе роскошное изданіе, касающееся Кіева, считая «Кіевъ теперь и прежде». Какъ только что упомянутое изданіе, такъ и теперь появившееся, съ художественной стороны не оставляютъ желать ничего лучшаго, но со стороны текста и первое (отзывъ о немъ былъ въ Кіевской Старинѣ) и второе не вполне соответствуютъ ни цѣли изданія, ни его художественности. Художественная сторона не подлѣжитъ нашему вѣдѣнію. Скажу только, что въ альбомѣ «Соборъ Св. Владиміра» мы найдемъ изображенія всѣхъ выдающихся картинъ Васнецова, Каторбинскаго, Свѣдомскаго, Нестерова. Что касается отдѣльныхъ изображеній Святыхъ, то въ альбомъ попали не всѣ. Всѣхъ

отдѣльных изображеній помѣщено около 30, но это число далеко не равно числу всѣхъ изображеній, находящихся въ Соборѣ Св. Владимира. Мы можемъ указать въ числѣ пропущенныхъ, напр., такіа изображенія: Николы Святоши, Авраамія Смоленскаго, Евфросиніи Суздальской, Довмонта Псковскаго, Петра и Февроніи Муромскихъ, Нифонта Новгородскаго и др. Чѣмъ руководились составители Альбома при выборѣ изображеній, сказать трудно. Можно было бы подумать, что имѣлось въ виду помѣстить въ Альбомѣ только Святыхъ южной Руси, но это предположеніе уничтожается тѣмъ обстоятельствомъ, что и въ текстѣ, и въ живописи не забыты Проконій Устюжскій, Андрей Боголюбскій. Или можетъ быть, было желаніе дать изображенія только Святыхъ древнѣйшаго періода Русской церкви, но и это предположеніе разбивается, такъ какъ мы находимъ въ Альбомѣ изображеніе Св. Евдокія, Св. Филиппа, Митрополита Московскаго. Такимъ образомъ, ни хронологическій, ни территориальный принципъ не руководили составителями Альбома. Угадать этотъ руководящій принципъ мы не беремся, а неполнота Альбома все-таки остается. Мы думаемъ, что эту полноту въ слѣдующихъ изданіяхъ пополнить не трудно. Если-же это помело-бы къ увеличенію цѣны Альбома, если, въ силу чисто матеріальныхъ соображеній, нельзя помѣстить всѣхъ произведеній живописи, то въ такомъ случаѣ приходится сдѣлать выборъ, но онъ необходимо долженъ опираться на какой-нибудь опредѣленный принципъ. Гораздо труднѣе исправить недостатки текста. Къ нему мы теперь и перейдемъ. Текстъ Альбома заключается въ себѣ три части: 1) исторія постройки Собора, 2) живопись и 3) орнаментъ Собора. Издатель сдѣлалъ указаніе, что статьи о живописи принадлежатъ г. В. Г. М.. Мы не будемъ касаться всего того, что говорить г. В. Г. М. о живописи Собора въ художественномъ отношеніи: въ искусствѣ мы положительно некомпетентны, а потому судить о правильности или неправильности воззрѣній автора предоставляемъ другимъ. Мы считаемъ себя въ правѣ остановиться на историческихъ утвержденіяхъ неизвѣстнаго автора. Въ изданіяхъ подобныхъ настоящему, нельзя допускать небрежностей, а между тѣмъ нѣкоторые промахи въ текстѣ могутъ быть объяснимы именно ею. Напр.: на стр. 40 находимъ «Иосифъ *Полоцкій*» вмѣсто «Иосифъ *Волоцкій*»; «Никола Столпникъ», — тутъ авторъ хотѣлъ поставить или «Никола Святоша» или «Никита Столпникъ», такъ какъ Николы Столпника не было и въ Соборѣ такого не существуетъ, а былъ

Никола Святоша (сынъ Давида, кн. Черниговскаго, ум. 1143 г.) или Никита Столпникъ (Переяславскій), ум. 1186 г. Изображенія обоихъ есть въ Соборѣ (Николы Святоши внизу, а Никиты Столпника — на хорахъ). Св. Стефанъ, Апостолъ Пермскій, названъ у автора Великомученникомъ (сгр. 55), между тѣмъ какъ Святой Стефанъ умеръ въ Москвѣ, пріѣхавъ изъ своей епархіи по дѣламъ, по указанію Житія, въ 6904 г., т. е., въ 1396 году. «Прилучися ему въ ты дни пріѣхати на Москву къ Квиріану Митрополиту....» «И тогда приключися емоу на Москвѣ нѣколко дній поболѣвшоу и преставися...» Кончина Святаго епископа была покойная, и онъ до послѣдней минуты бесѣдовалъ съ окружающими. (Житіе Святаго Стефана, епископа Пермскаго, написанное Епифаніемъ Премудрымъ. Изд. Археогр комиссіи. Сиб. 1897 г., стр. 82—85). Вотъ цитаты изъ несомнѣнно вѣрнаго источника. Откуда взялъ авторъ свое утвержденіе, мы положительно не знаемъ. Все это случайные промахи, свидѣтельствующіе только объ одномъ, что авторъ недостаточно внимательно относился къ своей работѣ. Но есть неточности, которыя заставляютъ упрекнуть автора въ слабомъ знакомствѣ съ историческими источниками. Откуда авторъ взялъ, что Св. Борисъ и Глѣбъ оба были убиты на Альтѣ? Глѣбъ былъ убитъ около Смоленска, какъ объ этомъ свидѣлствуетъ сказаніе Іакова Мнѣха и Лѣтопись (Сказаніе, изд. Срезневскаго, Спб. 1860 г. стр. 54—60; Ипатьев. Лѣтоп., стр. 94—95). Но это еще ничего. А вотъ дословная цитата автора: «княгиня Евдокія, дочь Суздальскаго князя, жена великаго князя Дмитрія Ивановича, изображена въ великокняжескомъ русскомъ уборѣ. Молодое лицо ея чисто русскаго типа красоты (?)—печально, въ рукахъ она держитъ четки. Благочестивая княгиня, видѣвшая много горя въ жизни, еще до смерти мужа думала о типичнѣ житія плоческаго. На другой картинѣ мы видимъ ее овдовѣвшей въ сорокалѣтнемъ возрастѣ и принявшей имя Евфросиніи. Ея прежде печальное лицо уже просвѣтлено и спокойно». (Стр. 88). Это интересное мѣсто обнаруживаетъ въ авторѣ замѣчательную смѣлость изложенія, но вмѣстѣ съ тѣмъ страшно небрежное отношеніе къ дѣлу и, можетъ быть, незнаніе того, о чемъ онъ пишетъ. Уже самое названіе Евфросиніи *Полоцкая* должно было, кажется намъ, остановить автора отъ отождествленія этихъ двухъ личностей: кажется, трудно сдѣлаться изъ *Московской* княгини монахиней *Полоцкой*, тѣмъ болѣе, что въ то время (XIV—XV в.), Полоцкъ принадлежалъ Литовскому Государству. Автору, берясь писать

объ изображеніяхъ Святыхъ, необходимо было, по нашему крайнему разумѣнію, ознакомиться, какъ слѣдуетъ, съ ихъ Житіями, да и вообще съ историческими фактами. Въ Житіи Св. Евфросиніи Полоцкой ясно говорится: «бысть князь въ Полоцку пменемъ Всеславъ сынъ Брячислава, внукъ Изяслава, правнукъ блаженнаго и равноапостольнаго Владиміра. Той-же Всеславъ имаше сыны многи и бѣаше у него сынъ меньшій пменемъ Георгій, отъ него-же ролись сія блаженная отроковица». (Житіе Преподобнаго Евфросинія, княжны Полоцкія. Изд. Сапунова. Витебскъ. 1888 г., стр. 2). Мірское имя ея было Предслава (Ibidem, стр. 3). «И огласивъ ю іерей, и остриже ю, и нарече имя ей Евфросинія, и облече ю въ ризы черныя.» (Ibidem, стр. 5). Изъ упомянутыхъ въ Житіи князей, какъ видно изъ лѣтописи, Брячиславъ умеръ въ 1044 г., сынъ его Всеславъ Брячиславичъ умеръ въ 1101 г. (Ипатьев. Лѣтоп. стр. 181). Сынъ Всеслава Георгій и имѣлъ дочь Предславу, которая приняла монашество съ именемъ Евфросинія. Послѣдніе годы ея жизни относятся къ 70 годамъ XII ст. (Житіе, стр. 14; Данилевичъ, «Очеркъ исторіи Полоцкой земли до XIV столѣтія», Кіевъ. 1896 г. стр. 241). Она умерла приблизительно въ 1173 г. въ Палестинѣ, но затѣмъ тѣло ея было перевезено въ Кіевъ, гдѣ и покоится въ пещерахъ Лавры. (Житіе, стр. 18—21; Данилевичъ, «Очеркъ исторіи Полоцкой земли, ibidem). И такъ время жизни и дѣятельности Св. Евфросиніи Полоцкой относится къ XII в., а между тѣмъ самъ авторъ считаетъ Св. Евдокію женой Дмитрія Донскаго, слѣд. относитъ ея жизнь къ концу XIV в. Умерла эта Св. Евдокія Московская въ 1407 г. Несомнѣнно авторъ знаетъ, что въ монашествѣ Евдокія получила имя Евфросинія. Вотъ это-то обстоятельство и еще то, что изображенія княгини Евдокіи и Евфросиніи Полоцкой помѣщены въ Соборѣ одно противъ другого,—это и ввело автора въ заблужденіе, хотя странно, что онъ не прочелъ надписи «Полоцкая», и вслѣдствіе этого вышло, что лицо княгини «печальное» въ XIV—XV ст. «просвѣтлено» и сдѣлалось «снотворнымъ» въ XII ст., т. е., на 200—300 лѣтъ обратно назадъ. Мы остановились на этомъ мѣстѣ сочиненія г. Г. В. М. подробно, потому что считали себя не въ правѣ безъ фактовъ обвинять автора въ такомъ допущенномъ имъ историческомъ абсурдѣ. Въ Соборѣ есть еще изображеніе Св. Евфросиніи *Суздальской*, но предупреждаемъ, что и эта Евфросинія ничего общаго не имѣетъ съ княгиней Московской Евдокіей. Эта Св. Евфросинія Суздальская была дочь Черни-

говскаго князя Михаила, убитаго въ Ордѣ. Называется она Суздальской потому, что постриглась въ Суздаль въ Богородицкомъ Разположенскомъ монастырѣ. Какъ видно изъ Житія, вступленіе ея въ монастырь предшествуетъ нашествію Баты, слѣд. совершилось до 1237 г. (См. великолѣпно изданное «Житіе и Жизнь благовѣрныхъ великія княжны Евфросиніи Суздальскія», Спб. 1888 г., изд. Общества Любителей древней письменности, фотолитографическимъ способомъ). — Мы думаемъ, что нельзя вводить читателей въ такіа заблужденія, какъ указанныи нами выше, что текстъ Альбома какъ можно скорѣе долженъ быть тщательно просмотрѣнъ и вообще переработанъ. Не мѣшало-бы продумать и выборъ изображеній. Съ исправленнымъ текстомъ можно пожелать прекрасному Альбому г. Кульженка самаго широкаго распространенія.

П. Голубовскій.

Извѣстія Императорскаго Русскаго Географическаго Общества. Т. XXXIII, выпускъ III. П. Семеновъ. Характерные выводы изъ первой всеобщей переписи.

Статья эта, какъ показываетъ ея заглавіе, заключаетъ въ себѣ данныя, добытыя первой всеобщей переписью; изъ нея мы приведемъ то, что касается Малороссіи. Общая цифра населенія Имперіи — 129.211.000; количество жителей увеличилось за 50 лѣтъ вдвое; 94 милліона приходится на 50 губерній Европейской Россіи. На черноземной полосѣ, пдущей діагональю отъ Подолія и Бессарабіи до Вятской губ., живетъ 63 милліона т. е. $\frac{2}{3}$, населенія Европейской Россіи. Въ этой полосѣ самое густое населеніе сосредоточивается въ губерніяхъ: Подольской, части Волынской, Кіевской, Полтавской, частью Черниговской, Харьковской, Воронежской, Орловской, Рязанской и Тульской.

Въ Малороссійскихъ губерніяхъ, хотя они были и раньше густо населены, приростъ населенія сравнительно съ центральными великорусскими, за 46 лѣтъ оставался еще значительнымъ. Тогда какъ въ Тульской губ. онъ былъ 30%, Рязанской и Пензенской 40%, Орловской 46%, а въ послѣднее 12 лѣтіе почти прекратился вслѣдствіе выселеній и притягательной силы Москвы, — въ Полтавской за

46 л. достигалъ 67⁰/₀, Черниговской 69⁰/₀, Харьковской 82⁰/₀, Подольской 82⁰/₀, Волынской 104⁰/₀, Кіевской 118⁰/₀. Въ Полтавской губ. приростъ населенія за послѣднія 12 л. уже прекращается, напротивъ появляются выселенія, въ Харьковскую еще переселяются благодаря простору въ юговосточныхъ уѣздахъ (тамъ 37 жит. на квадр. версту) и развитію горнаго промысла. На это же указываетъ преобладаніе мужскаго пола надъ женскимъ (на 100 мужчинъ 98 женщинъ); въ Полтавской, Черниговской и Харьковской губ. число жителей доходитъ до 7.000.000, населеніе Харькова превзошло 170.000. Что касается Юго-Западныхъ губерній, то несмотря на самую значительную въ Европейской Россіи густоту населенія, а именно 70 до 89 жителей на кв. версту въ черноземной части и 37 и 38 въ нечерноземномъ полѣсѣ, губерніи эти, при ихъ современномъ экономическомъ положеніи, не достигли еще предѣла своей емкости, чѣмъ и объясняется величина прироста въ нихъ населенія, Здѣсь приростъ не уменьшился и за послѣдніе 12 лѣтъ: въ Кіевской и Подольской за это время населеніе увеличилось на 29⁰/₀, въ Волынской 37⁰/₀. Почти полное равновѣсіе между мужскимъ и женскимъ поломъ въ Подольской и Кіевской губ. указываетъ на то, что изъ нихъ нѣтъ выселеній, а перевѣсъ мужскаго пола надъ женскимъ въ Волынской губ. (100—98) указываетъ на переселеніе въ губернію, которое шло изъ Австріи. Кіевская, Волынская и Подольская губ. заключаютъ въ себѣ 9.600.000 жителей, а населеніе Кіева дошло до 250.000.

Черноземныя губерніи Новороссійскаго края заключаютъ въ себѣ 11.800.000 жителей. Приростъ населенія въ Бессарабіи съ 1851 г. составлялъ 120⁰/₀ и она уже утратила свой первоначальный характеръ; приростъ за послѣдніе 12 л. началъ уменьшаться, и только преобладаніе мужскаго пола надъ женскимъ (100—95) указываетъ на то, что быстрая колонизація губерніи произошла еще недавно. Перестаетъ быть степной и губернія Херсонская; въ ней за 46 лѣтъ населеніе увеличилось на 207⁰/₀, за послѣдніе 12 л. приростъ былъ 34⁰/₀, земля вздорожала до 100 рублей за десятину. Екатеринославская губ. теряетъ также свой степной характеръ, въ ней приростъ за 46 л. 170⁰/₀ и за послѣднее время плетъ съ той же силой, число жителей на кв. версту 38. Таврическая губ. остается еще степной, приростъ 137 проц., и на кв. версту 27 жителей. Приросту населенія Новороссійскаго края способствовалъ также и ростъ

его городовъ, изъ нихъ Одесса имѣетъ болѣе 404.000, Ростовъ съ Нахичеванью 150.000, Екатеринославъ 121.000, Кпшинець 108.000.

Что касается литовскихъ и бѣлорусскихъ губерній, то они въ совокупности имѣютъ 9.270.000 жителей. Приростъ населенія здѣсь очень великъ: въ Ковенской губ. 77 проц.; въ остальныхъ болѣе 100 проц, въ Минской 130 проц.; не ослабѣлъ онъ и за послѣднее время. Приростъ здѣсь объясняется выгодными экономическими условіями, въ которыхъ было поставлено населеніе при его освобожденіи въ 1860-хъ годахъ.

Вообще съ 1851 г., когда была сдѣлана добросовѣстная разработка IX ревизіи академикомъ Кеншеномъ, передвиженіе населенія Россіи совершилось въ громадныхъ размѣрахъ и имѣло центробѣжный характеръ.

Наибольше была рождаемость въ нестепной черноземной полосѣ Россіи, въ Московской промышленной области и въ Царствѣ Польскомъ. Но тогда какъ въ Польшѣ и Юго-Западномъ краѣ, благодаря благоприятнымъ экономическимъ и климатическимъ условіямъ приростъ населенія оставался на мѣстѣ, изъ центральныхъ великорусскихъ губ. населеніе стремилось на окраины, увеличивая тамъ ростъ населенія такъ быстро, что Новороссія потеряла степной характеръ, а Сѣверный Кавказъ, Юго-восточное Заволжье и Южная Сибирь дѣлались значительно населенными мѣстностями.

А. Черняховскій.

Иллюстрированный путеводитель по Юго-Западнымъ казен. желѣзн. дорогамъ. Составленъ по распоряженію начальника Юго-Западныхъ жел. дор. II. А. Андреевымъ. Кіевъ. 1898. 16-ое, XII и 594 страницъ съ приложеніемъ описанія движенія поѣздовъ, карты Юго-Западныхъ желѣзныхъ дорогъ и плановъ Кіева и Одессы.

Протянувшись на 3 694 версты, Юго-Западные желѣзные дороги перерѣзали въ разныхъ направленіяхъ весь Юго-Западный край и большую часть Новороссійскаго края. Проѣзжая по линіямъ этихъ дорогъ, говоритъ авторъ названной книги въ своемъ предисловіи, — «въ сомнѣніи, интересно бросить взглядъ какъ на прошлое, такъ и на настоящее проносящихся предъ глазами мѣстностей», — и во-

нечно, съ этимъ нельзя не согласиться. Чтобъ удовлетворить этому интересу авторъ поставилъ себѣ задачей «дать проѣзжающимъ по Юго-Западнымъ желѣзнымъ дорогамъ легкій очеркъ мелькающихъ предъ ихъ глазами мѣстностей, отмѣтить встрѣчающіяся по пути достопримѣчательности, указать выдающіеся по красотамъ природы пункты и нѣкоторыя техническія особенности дороги, а равно познакомить въ самыхъ общихъ чертахъ съ мѣстами лечебными, курортами, производительными и потребительными центрами, лежащими въ районѣ ю.-з. дорогъ». Какъ бы ни была выполнена эта задача, но уже самая попытка выполнить ее послѣ того, какъ всѣ издававшіеся до настоящаго времени желѣзно-дорожные путеводители; ничего не давали, кромѣ росписанія движенія поѣздовъ и массы объявленій, заслуживаетъ вниманія, ибо въ высшей степени симпатичною представляется мысль дать лицамъ, проѣзжающимъ по желѣзнымъ дорогамъ и часто не знающимъ, чѣмъ наполнить свое время въ длинныхъ переѣздахъ дороги, — книгу, изъ которой они могли бы ознакомиться съ краемъ, чрезъ который проѣзжаютъ, и попутно, по мѣрѣ проѣзда, получить свѣдѣнія о всѣхъ замѣчательныхъ въ какомъ нибудь отношеніи мѣстахъ, прилегающихъ къ ихъ пути.

Прежде всего авторъ даетъ въ своей книгѣ историческій очеркъ устройства Юго-Западныхъ желѣзныхъ дорогъ и управленія ими; затѣмъ, начиная съ Кіева, описываетъ всѣ желѣзно-дорожныя станціи и тѣ пункты, въ которыхъ эти станціи устроены, а также нѣкоторыя прилегающія къ желѣзнымъ дорогамъ мѣста, причемъ изъ описываемыхъ пунктовъ больше всего удѣляетъ мѣста Одессѣ, послѣ нея — Кіеву, Житомиру и Каменецъ-Подольску. О нѣкоторыхъ мѣстахъ авторъ даетъ краткія историческія свѣдѣнія, не всегда безошибочныя; есть въ книгѣ немножко и этнографіи, но въ крайне ограниченномъ размѣрѣ; болѣе же полны и точны свѣдѣнія, касающіяся промышленности и торговли.

Какъ образчикъ невѣрныхъ свѣдѣній, приведемъ такое сообщеніе. На страницѣ 364 авторъ, говоря о г. Ровно и сообщая, что въ 40-хъ годахъ преподавателемъ исторіи въ Ровенской гимназіи былъ покойный историкъ Н. И. Костомаровъ, вслѣдъ за тѣмъ прибавляетъ: «который (т. е. Костомаровъ) однако здѣсь служилъ не долго: его дружба съ Шевченкомъ заставила его одновременно съ другимъ преподавателемъ этой гимназіи Д. Мордовцевымъ оставить здѣсь службу». Сообщеніе это цѣликомъ вымышлено, ибо изъ Ровно Н. И. Косто-

маровъ переселился въ Кіевъ въ своихъ собственныхъ интересахъ и на лучшую должность—учителя первой Кіевской гимназіи, съ которой вслѣдъ за тѣмъ перешелъ на должность профессора, а въ то время, когда жилъ въ Ровно, онъ еще не былъ знакомъ ни съ Т. Г. Шевченкомъ, ни съ Д. Г. Мордовцевымъ, который притомъ никогда не былъ преподавателемъ Ровенской гимназіи; съ Т. Г. Шевченкомъ Костомаровъ познакомился послѣ переезда изъ Ровно въ Кіевъ, а съ Д. Л. Мордовцевымъ—еще позже, когда жилъ въ Саратовѣ, и если переселиться изъ Кіева въ Саратовъ ему пришлось не по доброй волѣ, то причиною тому, какъ извѣстно читателямъ Кіевской Старины, была не дружба съ Шевченкомъ, а другія обстоятельства,

Книга издана довольно изящно и украшена 120 иллюстраціями, большая половина которыхъ изображаетъ станціонныя зданія и разныя другія желѣзно-дорожныя сооруженія; небольшое количество снимковъ изображаетъ виды въ сторонѣ отъ желѣзныхъ дорогъ, а одинъ изъ нихъ («Ярмарка въ Ясногородкѣ») представлялъ бы и этнографическій интересъ, если бъ не былъ слишкомъ малъ. При значительномъ объемѣ книги и большомъ числѣ иллюстрацій, назначенную за нее цѣну (1 р. 25 коп.) нужно признать умѣренною; и такъ какъ, не смотря на неполноту нѣкоторыхъ свѣдѣній и другіе недостатки, эта книга представляется очень полезною для путешественниковъ по Юго-Западнымъ желѣзнымъ дорогамъ, то можно пожелать ей пополненій и исправленій къ лучшему въ будущихъ изданіяхъ.

Н. Ш.

Dr. Lubar Niederle. *Věstník slovanských starožitností. Svazek I. Praha. 1898. 135 стр.*

Извѣстный чешскій ученый археологъ и антропологъ д-ръ Любаръ Нидерле предпринималъ съ этого года новое изданіе, заглавіе котораго мы привели выше. Изданіе это предпринято какъ нельзя бо-
бѣе кстати: изученіе славянскихъ древностей, въ различныхъ подраздѣленіяхъ ихъ, все больше и больше разрастается; растетъ и литература; слѣдить за всѣмъ вновь выходящимъ, имѣть представленіе о характерѣ и научномъ значеніи вновь появляющихся работъ со-

пріяжено съ большими трудностями, вотъ почему нельзя не привѣтствовать появленіе настоящаго изданія. Задача Vestnik'a именно и заключается въ доставленіи возможности лицамъ, специально занимающимся тѣмъ или другимъ отдѣломъ славянскихъ древностей, слѣдить за успѣхами развитія научныхъ изслѣдованій въ области этнологіи, исторіи, лингвистики и т. д., поскольку эти изслѣдованія касаются уясненія темныхъ сторонъ первобытной исторіи славянства.

Настоящій первый выпускъ Vestnik'a включаетъ въ себѣ обзоръ изданій за 1897 и отчасти 1896 года. Въ краткомъ предисловіи издатель извиняется за несовершенство этого перваго опыта, но дѣлаетъ это совершенно напрасно, обзоръ сравнительно очень полонъ и нужно только удивляться энергіи издателя, привлекашаго къ своему изданію много ученыхъ силъ изъ разныхъ научныхъ центровъ Европы. Обзоры разбиты на спеціальныя отдѣлы; характеръ обзоровъ различенъ, въ зависимости отъ характера изданій и статей, о которыхъ идетъ рѣчь: мы здѣсь встрѣчаемъ и библіографическія замѣтки въ нѣсколько строкъ, и обстоятельныя разборы въ нѣсколько страницъ. Оригинальность настоящаго изданія заключается въ томъ, что замѣтки и рецензіи помѣщаются на томъ языкѣ, на какомъ писали ихъ авторы. Веденіе такого изданія, какъ настоящій Vestnik,—дѣло хлопотливое и трудное; чтобы довести его до идеальнаго состоянія, нужна совмѣстная работа многихъ лицъ по различнымъ спеціальностямъ, польза-же его очевидна; поэтому намъ кажется, что призывъ издателя, обращенный къ учрежденіямъ и лицамъ, интересующимся славянскими древностями, долженъ встрѣтить дружный откликъ.

Изданіемъ Vestnik'a обезпечена библіографія вновь появляющихся изданій, касающихся славянскихъ древностей; но давно уже ждетъ своей очереди систематическая библіографія раньше вышедшихъ; ихъ накопилось довольно, и безъ соотвѣтствующаго указателя, въ нихъ трудно разобратъся. Не возьметъ-ли на себя почтенный издатель Vestnik'a инициативу въ составленіи и такого библіографическаго свода?

Н. В.

Slovanský přehled, ročník 1, číslo 2, (Listopad) Sborník statí, dopisův a správ ze života slovanského.

Въ предыдущей (11-ой) книжкѣ «Кіевской Старины» мы уже упоминали о выходѣ 1-ой кн. этого симпатичнаго по своему направ-

ленію новаго чешскаго журнала. Теперь передъ нами лежитъ 2-ая кн., о которой мы и намѣрены коротко поговорить.

Объявивъ въ 1-й книжкѣ о своемъ безпристрастномъ служеніи культурнымъ задачамъ всѣхъ славянскихъ національностей безъ различія, редакция во 2-мъ номерѣ разрабатываетъ намѣченную ею программу въ болѣе широкихъ размѣрахъ. Каждый изъ отдѣловъ журнала увеличился не только количественно, но и качественно, что, понятно, является естественнымъ слѣдствіемъ большаго знакомства читающаго общества съ нимъ.

Въ первомъ отдѣлѣ, кромѣ статей Štěpáněk'a: «K padesátilet-nemu výrocí smrti Bělinckého» и Baudouin de Courtenay: «Slováci a koruna Sv. Štěpána», являющихся продолженіемъ помѣщенныхъ въ 1-мъ №, — здѣсь еще помѣщена между прочимъ, коротенькая статья Fr. Řehoř'a (Фр. Редора) — «Rusínska «Sič» ve Vidni», — представляющая изложеніе въ самыхъ общихъ чертахъ тридцатилѣтней исторіи Вѣнской русинской «Січи», отъ ея основанія — по сей день, съ указаніемъ на главнѣйшіе результаты ея дѣятельности.

Отдѣлъ *корреспонденцій* изъ нѣсколькихъ славянскихъ земель (Болгарія, Польша, Крайны, Кроація, Россія) даетъ весьма цѣнный для читателей матеріалъ благодаря свѣжести и интересу содержанія.

Увеличенъ также значительно отдѣлъ *хроники*. Здѣсь для насъ прямой интересъ представляютъ сообщенія, касающіяся культурной жизни галицкой Руси, какъ напр. *Stav obecného školství v Haliči* («Современное состояніе школьнаго дѣла въ Галиціи»), гдѣ, на основаніи самыхъ новыхъ статистическихъ данныхъ, намѣчено состояніе школьнаго дѣла, заставляющее желать отъ будущаго еще многого. Оказывается, что въ 1895—96 г. школы посѣщало 725000 дѣтей (68,03 проц.), — слѣдовательно, внѣ школъ оставалось — 31,97 проц. Хотя въ этомъ году и числилось школъ 4369-ть — но лишь на бумагѣ: въ 207 отсутствовали преподаватели, а 272 — сами отсутствовали, т. е. не было для нихъ помѣщеній. Въ смыслѣ принадлежности національности — школы раздѣляются такъ: 1822 (49,62 проц.) — польскихъ, 1816 — (49,46 проц.) — русинскихъ и 34 (0,92 проц.) — иѣмекскихъ.

Небезынтересно будетъ для насъ отмѣтить также сообщеніе о *полемикѣ* Ос. Маковея съ редакціей львовскаго Галичанина (см. «Кіев. Стар.» № 9, за текущій годъ).

Нѣкоторый интересъ представляетъ изложеніе содержанія русинскаго *memorandum'a*, посланнаго лѣтомъ этого года им. Фран-

пу — Іосифу, въ которомъ русины, во избавленіе отъ пынѣшняго тягостнаго во многихъ отношеніяхъ положенія своего, хлопочуть о раздѣлѣ Галиціи на провинціи: польскую и рускую (руспискую), о поднятіи матеріальнаго благосостоянія низшихъ слоевъ народа и духовенства, о расширеніи просвѣщенія путемъ увеличенія низшихъ, среднихъ и высшихъ образовательныхъ учрежденій съ преподаваніемъ, конечно, на малорусскомъ языкѣ, о расширеніи правъ этого же языка въ администраціи и въ судахъ.

Наконецъ, въ отдѣлѣ «Литература, науки и искусства», помѣщено окончаніе статьи Івана Франка (Івана Франка) *Literatura ukrajinsko-ruská (maloruská)*, содержаніе первой части которой мы изложили въ предыдущей книжкѣ «Кіевской Старины» и намѣрены въ нижеслѣдующихъ строкахъ познакомить читателей съ окончаніемъ ея.

Въ первой половинѣ своей статьи авторъ довелъ общій обзоръ развитія украинской литературы до конца 18 стол. Теперь онъ снова возвращается къ первымъ древне-русскимъ произведеніямъ, указывая лишь на проблески въ нихъ индивидуальности автора, подавляемой вообще шаблономъ и церковными традиціями; отмѣчаетъ мелькомъ пагубное значеніе для развитія древне-русской литературы нашествія татаръ; излагаетъ вкратцѣ литературное возрожденіе въ новыхъ формахъ на югѣ Россіи въ концѣ 16 и началѣ 17 ст. (дневники и козацкія лѣтописи), не забывъ упомянуть о той важной роли, какую сыграли представители южно-русской литературы, являясь просвѣтителями всей Руси; къ сожалѣнію, козацкія войны второй 1/2 XVII в. разрушили культурные центры духовной и литературной жизни на югѣ Россіи, а просвѣщеніе пошло оттуда на службу въ «Московщину», результатомъ чего явилось то, что уже въ 18 столѣтіи южно-русс., просвѣтители всей Руси, остались позади Великороссовъ. Впрочемъ, и великорусская литература, въ первые моменты своего существованія, являлась общимъ сознаніемъ Великороссовъ и Малороссовъ (Радщевъ, Новиковъ—Капнистъ, Карамзинъ; Карамзинъ—Нарѣжный, Жуковский—Гнѣдичъ, Пушкинъ—Гоголь); послѣдніе были выразителями особыхъ историческихъ традицій, не благопріятствовавшихъ національнымъ стремленіямъ. Но въ южной Руси не умирала другая традиція—достигнуть уваженія къ своей странѣ и своему народу въ наукѣ и искусствахъ, рѣшительно не имѣвшая въ виду никакого литературнаго сепаратизма. Представители послѣднихъ традицій поняли, что даже въ цѣляхъ развитія обще-русской литературы является

надобность отстаивать украинскія народныя особенности, излагать его духовныя нужды на родномъ народу языкѣ и въ обычныхъ для него, вѣками созданныхъ, формахъ. Выразителемъ послѣдняго направленія явился Котляревскій съ своей Энеидой. Эта послѣдняя дала толчекъ къ дальнѣйшему развитію украинской литературы, которая, правда, сначала по примѣру Котляревскаго, брала «европейскій духъ процѣженный великорусской цѣдилкой», но затѣмъ сама завязала непосредственныя связи съ западною Европой, стала и по языку, и по формѣ новой европейской литературой, пережила всѣ обще-европейскія литературныя направленія. Хотя все это и совершалось въ небольшихъ размѣрахъ при сравнительно незначительномъ развитіи народнаго самосознанія, но уже и это развитіе—крѣпнеть, растетъ интересъ къ принципамъ общественной и нравственной жизни, а это уже «наиболѣе прочная гарантія въ жизнеспособности и прочности данной литературы».

Указавъ затѣмъ на лучшихъ представителей литературы и науки въ Украинѣ и Галиціи, которые наиболѣе содѣйствовали развитію послѣднихъ; упомянувъ, послѣ короткаго очерка развитія литературы въ Галиціи, о значеніи раздѣленія украинскаго народа на 3 части въ смыслѣ развитія національных стремленій, авторъ заключаетъ свою статью слѣдующими словами: «литература, возникшая въ силу извѣстныхъ условій, которая является вполне выразителемъ духовныхъ потребностей и культурныхъ задачъ цѣлаго народа,—должна имѣть болѣе широкій интересъ, чѣмъ литература провинціальная: это мы видимъ на лучшихъ представителяхъ укр.-русской литературы, на произведеніяхъ Шевченка, Марка Вовчка, Мырного и Драгоманова. Движеніе, возникшее въ послѣднее время между укр.-русской интеллигенціей, а—важнѣе—въ массахъ народныхъ Галиціи, основаніе организацій просвѣтительнаго и литературнаго направленія, служатъ доказательствомъ того, что и въ будущемъ литература наша не своротитъ съ пути, указаннаго ей наиболѣе выдающимися работниками, и должна занять мѣсто въ ряду современныхъ славянскихъ литературъ».

Таково содержаніе статьи Франка, въ общихъ чертахъ представляющей очеркъ развитія украинской литературы, отъ первыхъ ея проблесковъ въ произведеніяхъ древне-русскихъ и до нашихъ дней. Несомнѣнно,—цѣль автора—«вызвать интересъ къ украинской литературѣ у другихъ славянскихъ народностей»—можно считать на вѣрномъ пути къ осуществленію.

В. Д.



Бунчукъ и бубны зъ булавою,
Списывъ, мушкетивъ, палашивъ,
На тыждень сала зъ сухарямы,
Барыльце зъ срибнымы рублямы,
Муку, пшона, ковбасъ, корживъ.

*
* *

Эвандръ, Палланта пидозвавшы,
Таки слова йому сказавъ:

„Я, рать Энею въ помичъ давши,
Тебе начальникомъ назвавъ.

А докы въ наци будешъ граты?
Съ дивками дѣнь и ничъ ганягы,
И красты голубивъ у всихъ?

Одважный жыдъ гришыть и въ
школи;

Иды лышъ послужы на поли;
Ледащо сынъ — то батькивъ грихъ.

Иды служы, годѣ Энею,

Винъ зна военне ремесло;

Умомъ и храбростью своею,

Въ опричнее понавъ чысло.

А вы Аркадци! вы не трусы,
Давайте всимъ и въ нисъ и въ усы,

Паллантъ мій — вашъ есть атаманъ,

За його быйтесь, умырайте,

Энеевыхъ врагивъ карайте,

Эней мій сватъ, а вашъ Гетьманъ.

*
* *

А васъ, Апхызовичъ, покорно
Прошу Палланта доглядать;

Воно хочъ парубья, не спорно,
Умѣ и склады чытать;
Та дурень, молоде, одважне,
Въ бою якъ буде необачне,
То може згынуть неборактъ;
Тогди не буду жыть чрезъ сылу,
Жывцемъ полизу я въ могилу,
Изгыну безъ воды, мовъ ракъ.
Берите рать, идите зъ Богомъ,
Нохай Зевесъ вамъ помага!“
Тутъ частувалысь за порогомъ,
Эвандръ додавъ таки слова:
„Зайдите къ Лидійському народу,
Воны послужать вамъ въ прыгоду,
На Турна пидуть воювать.
Мезентій ихъ тисныть, сжымае,
На чыншъ никого не пускае,
Готови заразъ бунтъ пиднятъ“.

*
* *

Пишлы, розывышы короговку,
И слѣзы молоджь лыла;
Хто жинку мавъ, сестру, ятровку,
У ынчыхъ мылая була.
Тогди найбильшъ намъ доникае,
Колы зла доля однамае,
Що намъ всего мылише есть.
За мылу все терять готовы:
Клейноты, животы, обновы,
Одна дороже мылой — честь!
И такъ, пытейнымъ пидкрепывшысь,
Утерлы слѣзы изъ очей;
Пишлы, маршъ сумно затрубывшы.

Передъ-же вивъ самъ панъ Эней.
Ихъ першый маршъ бувъ до бай-
раку;

Прийшовшы стали на бываку;
Эней порядокъ учредывъ.

Паллантъ по арміи дижурывъ,
Трудывсь, всю ничъ очей не жму-
рывъ;

Эней тожъ по лису бродывъ.

*
* *

Якъ въ пивничъ самую глухую,
Эней лышь тилько мавъ дримать,
Побачывъ хмару золотую,
Свою на хмари гарну мать.

Венера билолыка, красна,
Курносенька, очыма ясна
И вся якъ съ кровью молоко;
Духы видъ себе видипускала

И збрую чудную держала,
Явылась такъ передъ сыномъ.

Сказала: „мылый, на, Энею,
Ту збрую, що ковавъ Вулканъ;
Колы себе устроишь нею,
То струсытъ Турнъ, Бова, Полканъ;
До збруи що ни доторкнется,
Все заразы ламлется и гнется,
Ии и куля не бере;
Устройсь, храбруй, колы, рубайся,
И на Зевеса полагайся,
То носа вже нихто не втре.“

*
* *

Сказавшы аромать пустыла:

На хмары въ Пафось покотыла,
Эней же збрую и бере,
Ии очыма пожырае,
На себе панцырь натягае,
Палашъ до боку прывыязавъ;
Насылу щытъ пиднявъ чудесный,
Не легкій бувъ презентъ небесный.
Эней роботу розглядавъ:

На щыти, въ самій середини,
Пидъ чернь, зъ насичкой золотой,
Конала муха въ павутыни,
Павукъ торкавъ іи ногой.

Поодавъ бувъ малый Телешыкъ,
Винъ плакавъ и лыгавъ кулешыкъ,
До його кралася змій
Крылатая, съ симью главами,
Оъ хвостомъ въ верству, страшна,
зъ рогами,
А звалася Жеретія.

* * *

Вокругъ же щыта на заломахъ,
Найдлучши лыцарьски дила
Булы бляховани въ персонахъ
Искусно, живо, безъ чысла:
Котыгорохъ, Иванъ Царевычъ,
Кухарчычъ, Сучычъ и Налетычъ,
Услужливый Кузьма — Демьянъ,
Коцій съ прескверною Ягою,
И дурень зъ стуною новою,
И славный лыцарь Марцыпанъ.
Такъ панъ Эней нашъ снаряжався,
Щобъ дружбы Турну доказать;

Знопацька копоти имъ дать.

* * *

Но зла Юнона не дримае

Навыльотъ умыслы вси знае.

Опьятъ Ирысю посылаетъ:

Якъ можна Турна роздрочыты,

Протывъ Троянцывъ насталыты,

Щобъ выкоренывъ ихъ до тла.

* * *

Ирыся выль, скользнула зъ неба,

До Турна въ пивничъ шустъ въ
наметъ;

Винъ дожыдавъс тогди вертена,

Хлыставъ зъ нудьгы Охтырьскій
медъ.

Къ Лавыся одъ любви бувъ въ гори,

Топывъ печаль въ пытейномъ мори.

Такъ въ арміи колысь велось;

Колы влюбывся, чи програвся,

То пуншту хлысь—судьба поправся!

Веселье въ душу и влылось!

„А що? Ирыся щебетала:

Сыдышъ безъ дила и клюешъ?

Чи се на тебе линь напала?

Чи все Троянцямъ виддаешъ?

Коту гладкому не до мышкы;

Не втне, бачу, Панько Орышкы!

Хто-бъ сподивавсь, що Турнъ ба-
бакъ?

Тоби не хысть зъ Энеемъ бытсья,

Не хысть зъ Лавыніей любытсья

Ты, бачу, здатный быть со-
бакъ.

Правдывый воинъ не дримае,

Безъ просыпу же и не пье;

Мудруе, дума, розглядае,

Такий и ворогивъ побье.

Ну, къ чорту! швыдче охмеляйся,

Збыратъ союзныхъ поспишайся,

На нову Трою напады.

Эней въ чужыхъ земляхъ блукае,

Дружину въ помичъ набирае,

Не оплошай теперь, гляды!“

Сказавшы, столыкъ изваляла,

Шкереберть къ чорту все пишло:

Пляшкы и чарочки побыла,

Пропало все, якъ не було.

Зробывся Турнъ несамовытый,

Ярывся, лютовавъ не сытый,

Троянской крови забажавъ.

Вси страсти въ голову стовенулись.

Любовъ и ненависть прочнулись;

„На штурмъ, на штурмъ!“ своимъ
крячавъ.

* * *

Зибравъ и кинныхъ, и пихотныхъ

И всихъ для бытвы шыковавъ;

И розбышакъ самыхъ одборныхъ

Пидъ кряпость задыратъ пославъ.

Два корпуса до купы звившы,

А на зыкратого самъ сившы,

На штурмъ ихъ не веде, а мчытъ;

Мезапъ, Талесъ, въ другимъ отряди,

Пишлы одъ берега къ огради,

Побыть Троянцѣвъ всякъ сплшыть.

Троянци въ крѣпости запершысь,

Энея ждалы воротта;

Зъ нещастямъ тисно пообтернысь,

Биду встричалы, мовъ шутя.

Побачывшы-жъ врагивъ напоры,

У баштъ прыбавылы запоры

И на валу вси заляглы;

Въ виконця зъ будокъ выглядалы

И носа вонъ не выставялы,

Шепталысь и люльки тяглы.

* *
*

У ныхъ поставлено въ громади:

Колы на ихъ панъ Турнъ напре,

То всимъ сыдѣть въ своей оградѣ,

Нехай-же штурмомъ валъ бере.

Троянци такъ и учынылы;

На валъ колоддя накотылы

И разный прыправялы варъ;

Олію, деготь кыпьятылы,

Жывыцю, олово топылы,

Хто лязтyme, щобъ лыть на тварь.

Турнъ, въ миру къ валу прыету-

пывшы,

Скризь на зыкратому гасавъ;

Въ розсыпку кинныхъ роснуствышы,

Самъ якъ опареный крычавъ:

„Сюды, труслывые Троянци,

На бой, шкодлывыи поганци!

Зарылысь въ землю, мовъ кроты;

Де вашъ Эней,—жиночій празныкъ?

Пряде зъ бабамы набалдашныкъ!

Не леньско выглянуть сюды“.

* *
*

И вси його такъ підкомандни

Крычалы, лаялы Троянъ;

Робылы глазы имъ досадни,

Гиршъ нивычылы якъ цыганъ.

Пускалы тучамы къ нимъ стрѣлы,

А де яки булы такъ смѣлы,

Що малы перескочыть ривъ.

Троянци вуха затыкалы,

Рутульцивъ лайсы не вважалы,

Хоть бытысь всякій зъ ныхъ

готивъ.

Турнъ зъ сердца скрыготавъ зубамы,

Що въ крѣпости вси ни гу-гу;

А стипъ не розибьешъ лобамы,

Зпосылку гныся хоть въ дугу.

Злость, кажугъ, сатани сестрыця,

Хоть може се и небыльця,

А я скажу, що може й такъ.

Одъ злосты Турнъ те компоуе,

Мовъ сатана йому дыктуе,

Самъ чортъ зализь въ его кабакъ.

* *
*

Одъ злосты Турнъ осатанившы,

Веливъ багаття розводить

И вѣско къ берегу прывившы,

Казавъ Троянскій флотъ сналыть.

Вси прынялыся за роботу;

(На злее всякій ма охоту)

Огни помчалыся къ водамъ.

Хто жаръ, хто губку зъ сирныбамы,

Кто зъ головней, хто зъ фитилями,
 Погибель мчалы кораблямъ.
 Розжоврилось и закурылось,
 Блакытне полумья извылось;
 Одъ дыму сонце закотылось,
 Курыще къ небу донеслось.
 Боги въ Олимпии стали чхаты;
 Турнь имъ изволивъ пымфы даты,
 Богинь напавъ видъ чаду дуръ;
 Дымъ очи йивъ, лылся слёзы,
 Зъ нудьгы скакалы такъ, якъ
 козы,
 Зевесъ самъ, бувъ мовъ вынокуръ.

• *
* *

Венеру-жь за душу щипало,
Що съ флотомъ поступылы такъ;
Одъ жалю сердце замерзало,
Що сяде сынъ на миль, якъ ракъ.
Въ жалю, въ слизахъ и въ гирь-
бимъ смутку

Богиня сила въ просту будку,
На передку сивъ Купыдонъ;
Кобыла ихъ везе кривая,
Цыбелла де жыла старая,
Щобъ сій язи отдать поклонъ.
Цыбелла, знаютъ во всехъ школахъ,
Що матерью була богивъ;

Изъ молоду була не промахъ;
 Колы жъ якъ стала безъ зубивъ,
 То тилько на ноби сыдила,
 Съ кулешыкомъ лемишку йила
 И не мишалася въ дила.

Зевесъ ий отдававъ повагу
И посылавъ одъ столу брагу,
Яку Юнона лишь пыла.

Венера часто докучала
Зевесу самую брыдней,
За те въ немылость и попала,
Що нильзя показать очей.
Прыйшла Цыбеллу умолять
И мусила ий общизать
Купыты збытню за алтынъ,
Щобъ тилько Зевса умолила,
Вступыться за Троянъ просыла,
Щобъ флота не лышывся сынъ.
Цыбелла-же була ласуха,
Для збытню рада хоть на все;
До того-жъ страшна говоруха,
О всякій всячынни несе.
Стяглы ии насылу съ печи,
Взявъ Купыдонъ къ соби на плечи,
Въ будынкы къ Зевсу и понисъ.
Зевесъ свою уздрившы пеню,
Убгавъ ввесь оселедецъ въ жменю,
Насыпывъ бровы, зморщывъ нисъ.

*
* *

Цыбелла перше закректала,
А послѣ кашлять начала,
Потимъ у цепену смаркала
И духъ пять разъ перевела.
„Сатурновычъ, змылосердыся,

За ридную свою вступиися!
 Къ Зевесу шокала стара:
 Везсмертныхъ смертни не вважають
 И тилько що не бьють, а лають;
 Осрамлена моя гора!
 Мою ты знаешьъ гору Иду,
 И лись де съ капыщемъ олтарь;
 За ныхъ несу таку обыду,
 Якой не терпять твій свынарь!
 На зрубъ я продала Троянцямъ,
 Твоимъ молещыкамъ, пидданыцямъ,
 Дубкивъ и сосенъ строить флотъ.
 Твои уста судьбамъ велили,
 Булы що-бъ Идськи брусья цили,
 Нетлинные одъ рода въ родъ.

* *

Зыркны-жь теперь на Тыбрськи
 воды,
 Дывись, якъ корабли горять!
 Ихъ палать Турновы уроды,
 Тебе и всихъ насъ кобеняеть.
 Спусты имъ,—то таке закоють,
 И власть твою соби присвоють,
 И всимъ дадутъ намъ кисиля;
 Сплюндрують лись, розрыють Иду;
 Мене-жь стару убьють, якъ гныду,
 Тебе прогоняеть видсила“.
 „Та не турбуйтесь, пани-матко!
 Зевесъ съ досадою сказавъ:
 Провчу я всихъ—и буде гладко;
 Анахтемъ вичный, Турнь, пропавъ!“
 Зыркнувъ. мыгнувъ. махнувъ руюкомъ.

Надъ Тыбромъ, чудною рикою,
 Все вrostычъ корабли пышлы;
 Якъ гусы въ воду порыналы,
 Изъ корабливъ сырены стали
 И разни писни пиднялы.

* *

Рутульске вйсьеко и союзно,
 Дрыжало одъ такихъ чудесъ;
 Злякалось племья все окружно,
 Мезапъ давъ драла и Талесъ.
 Пороснулы и Рутуляны,
 Якъ одъ дождчу въ шатерь цыганы,
 А тилько Турнь одинъ оставсь.
 Утикачивъ щобъ переняты,
 Щобъ чудо имъ ростолковаты,
 По всихъ усюдахъ самъ совавсь.
 „Ребьатушкы! крычавъ, постійте!
 Се жъ ласка Божая для насъ;
 Одкыньте страхъ и не робійте:
 Прыйшлось сказать Энею: пасъ!
 Чого огнемъ мы не спалылы,
 То богы все те потопылы,
 Теперь Троянцы въ западни.
 Жывцемъ въ земли ихъ загромадымъ,
 Разкомъ на той свить одировадымъ,
 Богивъ се воля! вирьте мни“.

* *

Велькїи у страха очы.
 Вся рать неслась, хто швыдче
 змигъ.

Назадъ вертатысь не охочи,
 Вся биглы, ажъ не чулы нигъ.
 Оставшысь Турня, одынь маячывъ,
 Никого вкругъ себе не бачывъ,
 Стыогнувъ зыкратого хлыстомъ;
 И шапку на очи пасунувъ,
 Во вси лопаткы въ лагерь дунувъ,
 Що коныкъ ажъ вертивъ хвостомъ.
 Троянцы изъ-за стинъ дывылысь,
 Панъ Турня якъ зъ вѣйськомъ тягу
 давъ;

Перевертнямъ морськымъ чудылысь,
 На добре всякъ тѣ толковавъ.
 Но Турнови не довирали;
 Троянцы правыло се знали:
 Въ вѣйни зъ врагамы не плошай;
 Хоть утика, — не все женяся;
 Хоть мовъ и трусытъ, — стережыся!
 Смыксуешъ разъ, — тогди прощай!

* * *

Для ночи вдвое калауры
 На всихъ поставылы баштахъ,
 Лыхтарни вишала на шнуры,
 Ходылы рунды по валахъ.
 Въ обози Турня тихо стало
 И тилько — тилько що блищало
 Одъ слабыхъ, блидныхъ огонькивъ.
 Врагы Троянски почывалы,
 Одъ трусивъ вылазкы не ждалы;
 Оставмо жъ сыхъ хропты соньякъ.
 У главной башты на сторожи
 Стоялы Эвріаль и Нызъ;

Хоть молоди булы, та гожи
 И крипки, храбри, якъ харцызъ.
 Въ нихъ кровь текла хоть не
 Троянська,
 Якась чужая — бусурманьська,
 Та въ служби вирни козаки.
 Для бою ихъ спиткавъ прасунокъ,
 Пишлы къ Энею на вербунокъ;
 Булыжъ-жъ обыдва землякы.

* * *

„А що, якъ выкравшысь по малу,
 Забратысь въ Рутульскій станъ?“
 Шептавъ Нызъ въ ухо Эвріалу:
 „То кашы паварылы-бъ тамъ;
 Теперъ вони слять съ перепоею,
 Не дрыгне ни одынь ногою,
 Хоть всимъ имъ горла перерижъ.
 Я думаю туды пустытсья,
 Передъ Энеемъ заслужытсья
 И сотню посадить на низъ“.
 „Якъ! пидемъ самъ! мене оставышъ
 Спытався Ныза Эвріаль:
 Ни! перше ты мене удавышъ,
 Щобъ я одъ земляка одставъ.
 Видъ тебе не одстану зроду,
 Съ тобою радъ въ огонь и въ
 воду,
 На сто смертей пиду съ тобой.
 Мій батько бувъ сердюкъ опричный,
 Мовлявъ: (нехай покой му вич-
 ный)
 „Умры на поли, якъ герой“.

* * *

„Пожды и пальцемъ въ лобъ тор-
кныся“,

Товарышowi Нызь сказавъ:

Нэ все впередъ, — назадъ дывся,

Ты зъ лыцарства глуздъ потерявъ.

У тебе маты есть старая,

Безъ силъ и въ бидности, слабая,

То и повиненъ жить для ней,

Одна оставшысь безъ приюту,

Яку потерпыть муку люту,

Таскавшысь мижъ чужыхъ людей!

Отъ я, такъ чыста сыротины,

Росту, якъ при шляху горохъ;

Безъ нени, безъ отца дытына,

Эней — отецъ, а нени — Богъ.

Иду хотъ за чужу отчизну,

Не жаль никому, хотъ изслызну,

А намбять вичну заслужу.

Тебе-жъ до жызни ридна вяже,

Убьють тебе, — вона въ грибъ ляже;

Жывы для ней, я прошу“.

* * *

„Розумно, Нызь, ты розсуждаешъ,

А о повинности мовчышъ,

Которую самъ добре знаешъ,

Мени-жъ зовсимъ другу твердышъ.

Де общее добро въ упадку,

Забудь отца, забудь и матку,

Леты повинность исправлять;

Якъ мы Энею присягали,

Для його службы жызнъ отдали,
Теперь не вильна въ жызни мать“.—

„Иноси!“ — Нызь сказавъ, обнявшысь
Со Эвріаломъ землякомъ,

И за руки любенько взявшысь,

До ратуши пишли тышкомъ.

Іулъ сидивъ тутъ зъ старшыною,

Змовлялысь, завтра якъ до бою

Достанется имъ приступать.

Якъ ось вийшлы два парубійкы,

У брамъ зминывшыся одъ стійкы,

И Нызь громади ставъ казать:

* * *

„Бувъ на часахъ я зъ Эвріаломъ, —

Мы пылнували супостатъ,

Воны теперь вси сплять поваломъ,

Уже огни ихъ не горять.

Дорожку знаю я окромну,

Въ ничну добу, въ годнну сонну

Прокрастысь можна по-узь станъ

И донести пану Энею,

Якъ Турнь злый съ челядью

своею

На насъ налазыть, мовъ шайтанъ.

Колы зволяетесь, — велите

Намъ зъ Эвріаломъ попытать,

Чкурнемъ и покы сонце зійде,

Эней мусымъ повыдать“.—

„Яка-жъ-одвага въ смутне времяа!

Такъ не пропало наше племья?“

Троянци вси тутъ заревлы;

Одважныхъ стали обниматы,

Имъ дякувать и цилуваты,
И красовую пиднеслы.

*
* *

Іуль, Энеивъ якъ наслідникъ,
Похвальну рацію сказавъ,
И свій палашъ, що звався побид-
никъ,

До боку Нызу привязавъ
Для милого же Эвріала
Не пожаливъ того кинжала,
Що батько у Дидоны вкравъ.
И посуливъ за ихъ услугу
Земли, овецъ и дать по плугу,
Въ чыновни вывести общавъ.
Сей Эвріаль бувъ молоденькій:
Такъ, годивъ зъ девятнадцать
мавъ,

Де усу быть, пушокъ маленький
Биленьку шкуру пробывавъ;
Та бувъ одвага и завзятый,
Сылачъ, козакъ лицарьковатый,
Но предъ Іуломъ прослезывсь.
Бо зъ матерью винъ розставався,
Ишовъ на смерть и не прощався;
Козакъ природы покоровсь.

*
* *

„Іуль Энеевичъ! не дайте
Пань-матци вмерты одъ нужды,
Ій будьте сыномъ, помогайте
И заступайте видъ вражды,

Одъ бидъ, напраслыны, нападку;
Вы самы малы паниматку,
То въ серци масте и жаль;
Я вамъ старую поручаю,
За васъ охотно умираю“.—
Такъ мовывъ чулый Эвріаль.
„Не бійся, добрый Эвріале,
Іуль йому сей давъ отвить:
Ты служишь намъ не за пропаде,
На смерть несешъ для насъ жывить.
Твоимъ быть братомъ не стыжуся
И неню заступать клянуса,
Тебе собою заплачу;
Пайокъ, одежду и кватыру,
Пшона, муки, яецъ и сыру
По смерть въ довольствии назнача“.

*
* *

И такъ, отважна наша пара
Пустылася въ Рутульскій станъ.
На те и мисяць вкрыла хмара,
И поле вкрывъ густый туманъ.
Будо се саме о-пивъ-ночи;
Рутульци спали сколько мочи,
Сывуха сну имъ пиддала;
Роздигшыся пороскладались,
Въ безпечности не сподивались
Ни одъ кого ни-яка зла.
И часовни на мушкетахъ
Поклавшысь спали на-заказъ;
Хроплы вси пьяни на пикетахъ,
Тутъ ихъ заставъ послідній часъ!
Переднюю побывши стражу,

Полизлы въ станъ варыты кашу;
 Нызъ тутъ товарышу сказавъ:
 „Прыляжъ къ земли ты для пидслуху,
 А я задамъ Рутульцямъ духу;
 Гляды, щобъ насъ хто не спиткавъ“.

*
 * *

Сказавшы, першому Раменту
 Головку буйную оттявъ;
 Не давъ зробить и тестаменту,
 Къ чортамъ його на виѣ пославъ.
 Сей на рукахъ знавъ ворожыты,
 Кому знавъ скільки вику жыты,
 Та не соби винъ бувъ прорѣкъ.
 Другимъ мы часто пророкуемъ,
 Якъ знахури чуже толкуемъ,
 Соби-жъ шукаемъ цыганокъ.
 А послѣ Ремовыхъ випъ воивъ
 По одному всихъ подушывъ;
 И блюдолызывъ, ложемоивъ
 Врахъ, въ дребезгы перемизжывъ.
 Намацавшы-жъ самого Рема,
 Потыснувъ мовъ Хому Ярема,
 Що й очи выскочили пречъ;
 Вхватывъ за бороду кудлату
 И злому Трои супостату
 Макитру отдилывъ одъ плечъ.

*
 * *

Вблызи тутъ бувъ наметъ Серрана,
 На сього Нызъ и наскакавъ;
 Винъ, тилько що роздигъ съ каптана

И смачно по вечери спавъ.
 Нызъ шаблею мазнувъ по пуну,
 Задъ зъ головою силющывъ вкупу,
 Що изъ Серрана выйшовъ ракъ;
 Бо голова мижъ нигъ вилелася,
 А задня въ гору пиднялася;
 Умеръ фыгурно неборакъ!
 И Эвріаль, якъ Нызъ возвыся,
 То не гулявшы простоявъ;
 Винъ также къ соннымъ докосывся,
 Врагивъ на той свитъ одиралявъ,—
 Коловъ и ризавъ безъ розбору,
 И якъ ниhto не мавъ зъ нимъ спору,
 То поравъ мовъ въ кошари вовкъ;
 И выборныхъ, и подпомощныхъ,
 И простыхъ, и старшыхъ вель-
 можныхъ,
 Кто ни попалъ, того и товѣ.

*
 * *

Попався Ретусъ Эвріалу,
 Сей не зовсимъ ище заснувъ;
 Прыйихавшы одъ Турна зъ балу,
 Пальонкы дома ковтонувъ
 И тилько-тилько забувався,
 Якъ Эвріаль къ йому пидкрався
 И просто въ ротъ кыжалъ уткнувъ;
 И прыколовъ його якъ квитку,
 Що бабы колють на намитку.
 Тутъ Ретусъ душу изрыгнувъ.
 Нашъ Эвріаль остервеннявся,
 Забувъ, що на часокъ зайшовъ;
 Въ наметъ къ Мезану бувъ пустився,

Тамъ може-бъ смерть соби найшовъ;
Но повстричався съ другомъ Ны-

зомъ,

Съ запальчивимъ, якъ самъ, хар-
цызомъ,

Сей Эвриала удержавъ.

„Покыньмо кровь врагамъ пускаты,
Пора намъ видсиль уплатити“,
Нызъ Эвриалови сказавъ.

*
* *

Якъ вовкъ овецъ смиренныхъ ду-
шыть,

Колы въ кошару завыты,
Курчатамъ тхирь головки сушыть,
Безъ крыку мизокъ высмокта;
Якъ добре время угодывши
И сиркою хливъ накуривши,
Безъ крыку крадутъ слымакы
Гусей, качокъ, курей, индыкивъ
У Геваливъ и Аммалыкивъ,

Що роблять часто и дякы,

Такъ наши смилны воякы,

Тутъ мовча проливалы кровь;

Одъ ней краснилися, мовъ ракы,
За честь и къ князю за любовь.

Любовъ къ отчизни до героить,

Тамъ сыла вража не устоить,

Тамъ грудь сильнѣйша видъ гармать,

Тамъ жызнъ—алтынъ, а смерть-
копѣйка,

Тамъ лыцарь—всякій парубѣйка,

Козякъ тамъ чортowi на бѣгъ.

*
* *

Такъ порався Нызъ зъ Эвриаломъ,

Далы Ругульцямъ накарпась;

Земля взялась одъ крови каломъ,

Полякъ пиднявся-бъ по самъ пасъ.

Но наши по крови бродылы,

Мовъ на торгу музыкъ водылы

И убывалысь на просторъ:

Щобъ швидче поспышты къ Энею,

Похвастать храбростью своею

И Турнивъ розказать задоръ.

Уже изъ лагеря щасливо

Убралысь наши смилчакы;

Радило сердце нетрусливо,

Жвяхтили мокри лычакы,

Изъ хмары мисяць показався,

И одъ земли туманъ пиднявся

Все вищовало добрый путь.

Якъ-ось Волеентъ гулькъ изъ долины

Съ полкомъ Латыньскои дружыны

Бида! якъ нашымъ увильнуть?

*
* *

Далы якъ разъ до лису тягу,

Быстрише биглы одъ хортивъ;

Спасалысь, бидни, на одвагу,

Видъ супостативъ—ворогивъ.

Такъ пара горлычокъ невыинныхъ

Летять спастысь въ лисахъ обшыр-
ныхъ

Одъ злого кибчыка когтей.

Но это несправедливо.

Слидытме скризь за тобою,
 Не утечешь за сто морей.
 Латынцы до лису слидылы
 Одважныхъ нашихъ розбышакъ,
 И часовыми окружили,
 Що зъ лису не шыгнешь ни-якъ
 А часть розсыпавшысь по лису,
 Піймалы одного заризу,
 То Эвріала молодця.
 Тогди Нызъ на вербу збирався,
 Якъ Эвріаль врагамъ попався,
 Мовъ мижъ вовкивъ плоха вивця.

* *

Нызъ—глядь, и бачыть Эвріала,
 Що тишатся нымъ ворогы;
 Важка печаль на сердце пала,
 Крычуть къ Зевесу: „помогы“!
 Конье булатне направляє,
 Въ латынцывъ просто посилае,
 Сультону сердце пробыва;
 Якъ снпъ на землю повалывся,
 Не вспивъ и охнуть, а скрывывся,
 Въ послідній разъ Сультонъ зива.
 Вслидъ за коньемъ стриду пускае
 И просто Тагови въ высокъ;
 Душа изъ тила вылитае,
 На жовтый пада трупъ цисокъ.
 Волсентъ утративъ войвъ пару,
 Клене невыдымую кару
 И въ яросты, якъ вилъ, реве:
 „За кровь Сультонову и Тага,
 Умрешъ проклята упыряга,
 За ными вслидъ пошлю тебе“.

* *

И замахнувся на Эвріала,
 Щобъ снять головку палашемъ;
 Тутъ храбрость Нызова пропала,
 И сердце стало кулишемъ.
 Бижить, летить, крычить що слы:
 „Пеккатумъ робышь, фратеръ мылий,
 Невынному морсь задаешъ:
 Я стульгусь, лятро, розбышака,
 Неквиссимусъ и гайдамака;
 Постій! невинную кровь льешъ.“
 Но замахнувшись, не вдержався,
 Волсентъ головку одчесавъ;
 Головка, мовъ кавунъ качався,
 Лзыкъ невнятно белькотавъ.
 Уста коральни посынили,
 Румьяни щоки поблїднїли.
 И билий цвить въ лицї пожовкъ;
 Закрылыся и ясни очи,
 Покрылысь тьмою вичной ночи,
 На вики мылий гласъ умовкъ.

* *

Уздришы Нызъ трупъ Эвріала,
 Одъ яросты осатанивъ;
 Всїхъ злостей выпустившы жала,
 Къ Волсенту просто полетивъ.
 Якъ блискавка проходить тучу,
 Винъ такъ пробигъ врагивъ мижъ
 кучу

И до Волсента докосывсь:
 Схватывъ його за чубъ рукою,
 Мечъ въ сердце засадывъ другою,

Волсентъ и духу тутъ пустывсь.

* *

Якъ искра порохъ запалывшы,
Сама зъ нымъ вкупи пропада,
Такъ Нызъ, Волсентія убывшы,
И самъ лышывся живота:
Бо вси на його и напалы,
На смерть звертили и зймьалы,
И голову зняли зъ плечей.
Такъ кончылы жызнъ козарлюгы,
Зробывшы славныя услуги,
На вичность пам'яты своей.

* *

Латынцы заразъ поробылы
Абы-якъ мары изъ дрючкывъ;
На ныхъ Волсента положили
И понесли до землякывъ.
А буйни головы поклали
Въ мишокъ и тежъ зъ собой по-
мчалы,

Мовъ пару гарпныхъ дубивокъ.
Но въ лагери найшлы ризныци,
Лежали бытыхъ м'ясы копыци,
Пычинокъ, легкого, кышокъ.
Якъ тилько-що востокъ зардывся,
Свитылка Фебова вэйшла,
То Турнъ тогди уже найився,
Опять о бытви помышлявъ.
Веливъ тревогу быть въ кленало,
Щобъ вйсьеко къ бою выступало,
Отдать Троянцямъ съ барышкомъ
За зроблену въ-ночи потиху;
Для бильшого зъ Троянцывъ смиху,
Веливъ взять головы зъ мишокъ

Свого-жъ держася уговору,
Троянцы въ крепости сидять,
Забылися, мовъ мыши въ нору,
Лукаву кишку якъ уздрять.
Но дать отпоръ булы готовы
И, до остатней капли крови,
Свою свободу боронить
И нову Трою защищаты,
Рутульцямъ перегону дати
И Турна лютость осрамить.
На перву Рутулянъ попытку
Троянцы такъ дали въ отвить,
Що Турнъ соби росчухавъ лытку,
Одъ стыду скорчыло жывить.
Звеливъ зъ досады, гниву, злости,
На глумъ пидняты мертвы кости,
На щоглы головы наткнуты
Несчастныхъ Ныза съ Эвріаломъ,
Передъ самымъ Трояньскымъ валомъ,
Щобъ сымъ врагивъ своихъ коль-
нутъ.

* *

Троянцы заразъ одгадали,
Чи то головы стремлять;
Одъ жалю слезы попускалы,
Такихъ лышывшыся парубьятъ.
Объ мертвыхъ вистъ скризъ проно-
слася,
Вся рать Трояньска потряслася,
И души смутку предались.
Якъ маты вистъ таку почула,
То тилько вично не заснула,
Во дуби и подъ ступами

А одійшовшы, въ груди былася,
 Волоса рвала зъ головы,
 Ревла, щиналася, дровичалась,
 Мовъ умъ змишався у вдовы:
 Побигла съ крикомъ вокругъ вала
 И голову колы пизнала
 Свого сыночка Эвруся,
 То на валу и расплаталась,
 Крычала, гедзалась, качалась,
 Кувикала мовъ пороса.

* * *

И дыкымъ голосомъ завыла:
 „О сыну! свить моихъ очей!
 Чи я жъ тебе на те родыла,
 Щобъ згинувъ ты одъ злыхъ
 людей!

Щобъ ты мене стару, слабую,
 Завившы въ землю сю чужую,
 На вичный викъ осыротывъ.
 Моя ты радисть и отрада,
 Мене одъ всехъ ты боронывъ.
 Теперъ до кого приххлюся,
 Кто злую долю облегчить?
 Буды въ биди я прытулюся?
 Слабу ниhto не прыглядать!
 Теперъ прощайте вси поклоны,
 Що получала во-дни дны,
 Одъ вдовъ, дивчатъ и молодыцъ;
 За дывни бровы соболены,
 За очи ясни соколыни,
 Що здатный бувъ до вечерныцъ.

* * *

Коли-бъ мени твій трупъ достаты
 И тило биле обмыть.

И съ похорономъ поховаты,
 До ямы зъ мыромъ проводить.
 О богы! якъ вы допустили,
 Щобъ и одынчыка убыли
 И настромыли на виху
 Його козацькую головку?
 Деє свить вертнется сей безъ толку,
 Що тутъ дають и добрымъ тыху.
 А вы, що Эвруся згубыли,
 Щобъ вашъ пропавъ! собачій ридъ!
 Щобъ ваши-жъ диты васъ побыли,
 Щобъ зъ потрухомъ погыбъ вашъ
 плідъ!

Охъ! чомъ не звить я, чомъ не
 лвыця?

Чомъ не скажена я вовчыця?
 Щобъ мни Рутульцивъ розидратъ,
 Щобъ сердце вырвать съ требухой,
 Умазать морду ихъ мазкою,
 Щобъ маслакы ихъ посмоктать“.

* * *

Сей галасъ и репетування
 Троянъ всехъ въ смутокъ привело;
 Плаксывее зъ сынкомъ прощання
 У всехъ зъ очей слизкы тягло.
 Аксаний бильше всехъ тутъ хлыпавъ
 И губы такъ собі задрипавъ,
 Що мовъ на його сапъ напавъ.
 Къ старій съ поклономъ пидсту-
 пившы,

На оберемокъ ухватывшы,
 Въ землянку зъ валу поскакавъ.
 А тутъ крычать та въ трубы сур-

Свыстятъ въ свыстилкы, дмуть въ
рогы,

Бвнлятъ, братъ брата въ батька
луплятъ;

Въ наскокъ яряся ворогы.

Тутъ ржання киньське съ тупотнею,
Тамъ разный гомипъ зъ стукотнею,
Скризь хлопить, халепа, столыхъ!
Такъ въ мидни електотыть гарячій,
Такъ въ кабади крычыть пиддячій,
Якъ кажуть, хотъ вынось святыхъ.

* * *

Гей, музо, панночко цнотлива,
Ходы до мене погостыть!
Будь ласкава, будь не спесыва,
Дай помичъ мни—стышокъ зложыть!
Дай помичъ бытву описаты
И про війну такъ розказаты,
Мовъ твій языкъ бы говорывъ.
Ты, кажуть, дивка не брыкыва,
Але одъ старосты сварыва;
Просты! я може досадывъ,
И въ самій речи проступывся,—
Старою дивчыву называвъ,
Нихто зъ якою не любывся,
Ни женихавсь, ни жартовавъ.
Охъ! сколько музъ такихъ на свити!
Во всякимъ городи, въ повити!
Укрылы бъ зверху вынзъ Пар-
нассъ.

Я музу клычу не такую:
Веселу, гарну, молодую;
Старыхъ нехай брыка Пегасъ.

* * *

Рутульци дралися на стины,
Карабкалися, якъ жуки.

Турнъ зъ яросты дрижавъ и пи-
нывъ,

Крычыть: „друженько, козаки!“
Въ свою Троянцы также чергу,
Въ одбои поралыся зверху,
Рутульцивъ плющылы якъ мухъ.
Пускалы колоддя, каминня;
И враже такъ товкыли насиння,
Що у Рутульцивъ хлявъ и духъ.
Турнъ, бачывшы Троянъ роботу,
Якъ рать рутульскую трощать,
Якъ бють ихъ, не жалія поту,
Рутульци мовъ व्यоны пыщать,
Веливъ везты зо всехъ олійныцъ,
Де тилько есть, изъ воскобійныцъ,
Якъ можна швыдче тараны.
Якъ разъ и тараны вродылись,
И воскобійныкы явылись,
Прымичалысь духомъ сатаны.

* * *

Прыставывъ тараны до брамы,
Въ ворота зачалы гатыть;
Одвиркы затряслысь, мовъ рамы,
И снасть одъ бою вся трищыть.
Турнъ сылы вдвое прыкладае
И тараны самъ направляє,
И браму рушыты велыть.
Упала! стукомъ оглушыла,
Троянъ багацько подушыла,

Турнъ въ крѣпость впертыя норовыть.
 Беда Троянцямъ! що робыты?

Що якъ до Турна примостывся,
 То зъйиздывъ добре по зубахъ.

А муза каже: „не жахайсь,
 Не хысть ихъ Турну побидыты
 Въ чужую казку не мишайсь“.
 Троянцы напьяны вси жылы
 Та выигъ проломъ и заложылы,
 И грудью стали бороныть;
 Рутульци бисомъ увывалысь,
 Но на проломъ не насовалысь,
 А Турнъ не знавъ, що и робыты.

* *

Но Турнъ и самъ бувъ розбышака
 И Лыка сплющывъ въ одынь махъ;
 Изъ носа брызнула кабака,
 У Турна околивъ въ ногахъ.
 А также чану Геленору
 Смертельного дали затьору,
 И сей безъ духу тутъ оставсь.
 Рутульцевъ се возвеселыло
 И такъ ихъ сердце ободрыло,
 Що и негідный скрызъ совавсь.
 Натясулы и напустылысь,
 Рутульци кынулысь на валъ;
 Троянцы якъ чорты озлылысь,
 Рутульцивъ были на повалъ.
 Трищалы кости, ребра, боки.
 Летилы зубы, пухлы щокы,
 Зъ носивъ и усть юшыла кровь;
 Хто рачкы лизъ, а хто простягся.
 Хто бувъ шкереберть, хто качався,
 Хто бывъ, хто ризавъ, хто коловъ

* *

Троянець Геленоръ одважный
 И якъ бурякъ червонный Лыкъ,
 Горлапъ, верланъ, кулачныкъ страш-
 ный
 И шырый кундель-стеновыкъ.
 Сымъ двомъ бездилля—всяке горе,
 Здавалось по колина море,
 Потиха-жъ—головы зрывать.
 Давно имъ въ голови роилось
 И мовъ на поступкы хотилось,
 Рутульцямъ перегону дати.
 Такъ Геленоръ съ червоннымъ Лы-
 комъ,

* *

Роздигшыся до сорочокъ,
 Мижъ вештаннямъ, содомомъ, кры-
 комъ,
 Пробрались подуть тычокъ.
 Рутульцивъ добре тасовалы
 И одъ Рутульцивъ получалы
 Кытанцію въ своихъ долгахъ.
 Лыкъ тилько тымъ и отлычывся,

Завзятость всехъ опановала,
 Тутъ всякій пинывъ и ярывсь,
 Тутъ лютость всема управляла
 И всякій до наdsaду бывсь.
 Лыгаръ, ударомъ макогона,
 Духъ выпустывъ изъ Эмфiона,
 И самъ на выкы зубы ставъ.
 Лутецiй бѣ Илiоня,

Циней Арефа, сей Циней,
 Одынъ другого тасовавъ.
 Ремуль Рутульской породы,
 Троюродный бувъ Турну сватъ,
 Хвастунъ и дурень отъ природы,
 Що не робывъ, то все не въ ладъ:
 И тутъ начавъ що-сылъ 'крычаты,
 Троянцивъ лаять, укорятъ,
 Себе и Турна вельчать:
 „Ага! проклятыи поганци,
 Недогарки Троянски, ланци!
 Теперъ пришлось вамъ погыбать.

* *

Мы васъ одучимъ, супостаты,
 Морыты вдовъ, дурить дивокъ,
 Чужіи земли одвиматы
 И шкодыты чужый садокъ.
 Давайте вашего гульвису,
 Я въ мыгъ його одиравлю къ бису
 И васъ подавимо якъ мухъ;
 Чого приишли вы, голодрабцы?
 Лыгать латынскіи потанци?
 Пождить, — вашъ вытиснымъ мы
 духъ“.

Іулъ Эннеевичъ дочувшысь
 До безтолковыхъ сыхъ ричей,
 Якъ шкурка на огни надувысь,
 Злость запалада изъ очей.

Вхопывъ наминчыкъ, — прыци-
 лывся,

Зажмурывъ око, — прыложывся
 И Ремула по лоби хвысь!
 Хвастунъ бездушный повалывся,

Іулъ сердешно взвеселывся
 А у Троянъ духъ оживывсь.

* *

Пишлы кулашни накарпасы,
 Въ выскы и въ зубы стусаны;
 Полизлы тельбухы, ковбасы,
 Все пинылы, якъ кабаны.
 Все розъярылысь черезъ миру;
 Но-сербськы вельчали виру;
 Хто чымъ понавъ, то тымъ лок-
 шывъ.

Пиднявся пыскъ, стогнанія, охы,
 Врагъ на врага скакавъ, мовъ
 блохы,

Кусався, грызъ, щипавъ, душывъ.
 Служылы у Троянъ два браты,
 Изъ ныхъ бувъ всякый Голяфъ;
 Широкоплечій и мордатый,
 И по вивци цилкомъ глытавъ.
 Одынъ дражнывся Бытіасомъ
 И съ Кочубейскимъ винъ Тарасомъ
 Колябъ за-ввышкы не ривнявсь;
 Другый же братъ Пандаромъ звавсь
 И выщій одъ версты здавався;
 Та вялыйй, мовъ верблюдъ, тынявсь.

* *

Два брата гризни исполыны
 Въ бою стоялы у воротъ,
 Дрючкы держалы съ берестыны
 И борозылы въ крпность входъ.
 Воны къ земли попкисыла якъ

Троянцы жъ въ городъ одступалы,
Къ соби манялы Рутулячъ.

Рутульци зрятъ навстияжъ ворота,
Прожомъ въ крѣпость вся пихота
Спишыть насѣты на Троянъ.

Но хто лышъ въ городъ показався,
Того въ яешню и побють;

Бытіасъ съ братомъ управлявся,
Безщадно кровь Рутульску лють.
Рутульци съ крыкомъ въ городъ
прутся,

Якъ одъ серпа колоса жнутя.
Якъ надъ пашней хурчатъ цѣпы,
Такъ Исполынскіи дрючины
Мозчылы головы и спыны,
И всѣхъ молотятъ мовъ снопы.

* *

Побачывъ Турнъ таку проруху,
Отъ злости весь осатанивъ;
Здрыгнувъ, мовъ выпывъ чепуруху,
Къ своимъ на помичъ полетивъ.
Якъ тилько въ крѣпость протаскався,

Тузыты заразъ и принявся,
Хто тилько пидъ руку попалъ:
Убывъ винъ съ Афидномъ Мерона
И зо всего побигъ розгона,
Де Бытіасъ въ крови купався.
Зъ наскоку триснувъ булавою
По вѣязахъ — великанъ упавъ,
Объ землю вдарывъ головою
И крѣпость всю поколыхавъ.
Равотъ и лѣшъ выпускаетъ

И воздухъ гримомъ наполняетъ,
На всѣхъ напавъ великій страхъ!
Не спасъ ни ростъ, ни сила многа,
Пропавъ Бытіасъ, мовъ стонога;
И исполынъ есть червь и прахъ!

* *

Пандаръ погибель бачывъ брата,
Злякався, звомпывъ, замишавъ,
И отъ Рутульска стратылата
Якъ мога швидче убиравъ.
Промижъ оселею хлыався,
Тыны переступавъ, ховався,
И щобъ отъ Турна увильнуть,
Ворота зачынывъ у брамы
И завалывъ ихъ колодѣями,
Хотивъ одъ бою отдохнуть.

Но якъ же сильно удивывся,
Якъ Турна въ крѣпости уздривъ;
Тогди изъ нужды прибодрывся
И злостью весь закынывъ.
„Ага! ты шыбенекъ попалъ,
Безъ зву къ намъ въ гости навѣязався,

Пандаръ до Турна закрывавъ.
Пожды, отъ заразъ почастую,
Изъ тебе выжму душу злую,
До сього часу храбрувавъ!“ —

* *

А ну прылизъ, Турнъ отвичае:
Келебердянська верства!
Якъ бѣю я. боятъ твій тѣа знаа.

Ходы, тоби веручу хвоста“.
 Тутъ Пандаръ каминь пиднимае
 И въ Турна зо всихъ жылъ пускае,
 Нырнувъ-бы Турнъ на вики въ адъ!
 Но де Юнона ни взялася,
 И передъ Турномъ распялася,
 Поиавъ богыню камнемъ въ ладъ.
 Незриму чую Турнъ заслону,
 Бодрится, скачетъ на врага,
 На помичъ призыва Юнону,
 Пандара по лобу стьога
 И вовся зъ нигъ его зшыбае,
 До мизку черепъ розбывае;
 Проиавъ и другый великанъ!
 Така потеря устрашила
 И сердце бодрее смутыла
 У самыхъ храбрѣйшихъ Троянъ.

* *

Удачею Турнъ ободрився,
 По всихъ усюдахъ смерть носывъ;
 Лезъ кнуръ свиринный розъярився
 И безъ пощады всихъ космывъ.
 Розикъ на двое Филариса,
 Въ яешню ростоптавъ Галыса,
 Крыфею голову одтявъ;
 Щолкавъ въ выскы, штурхавъ пидъ
 боки
 И самыя кулачни докы
 Ховалнсь, хто куды понавъ.
 Троянци злее умышляють,

Щобъ пречъ изъ крепосты втикать;
 Свое лахмиття забирають,
 Куды удастся тату дать.
 Но ихъ обозный генеральный,
 Надъ всими остававсь начальный,
 Серестъ вельможный обизвавсь:
 „Куды?— вамъ сорома немао!
 Хто чувъ? Троянецъ утыхае!
 Чого нашъ славный ридъ дождавсь!

* *

Одынъ палывода яруе,
 А васъ тутъ сколько, боитесь;
 Въ господи вашъ вередуе,
 Рутульскій шолудывый пось.
 Шо скаже свить про насъ, Трояне?
 Що мы шатерныкы—цыгане,
 Що мы труслывѣйши жыдивъ.
 А князь нашъ бидный, що помыслить?
 Аджэ жъ за воинивъ насъ чыслить,
 За внукивъ славнѣйшихъ дидивъ.
 Збирится, Турна окружите,
 Не сто разъ можна умерать;
 Гуртомъ,—гуртомъ його наprite,
 Одъ васъ винъ мусыть пропадать.
 Агу! Троянцы схаменулысь,
 Та вси до Турна и сунулысь;
 Вылавъ, хытрывъ и увывався,
 И тилько къ Тыбру що добрався,
 То въ воду стрыбъ,—пустывся
 вплавъ.

ЧАСТЬ ШОСТА.

Зевесъ моргнувъ, якъ криль, усамы,
Олимпъ, мовъ листыкъ, затру-
сынсь;

Мыгнула блискавка съ громамы,
Олимпський потрухъ взнорушынсь.
Богы, богыни и пивбогы,
Проговолоси, босоноги,
Бижать въ Олимпську карнасарь ¹⁾.
Юпитеръ, гнивомъ розпаленный,
Влетивъ до нихъ, якъ навигенный
И крыкнувъ, якъ на гончыхъ
псарь:

— „Чи довго будете казытысь
И стыдъ Олимпони робыть?
Що-день промижъ себе сварытысь
И смертныхъ зъ смертнымы тра-
выть?

Поступкы ваши вси не божи,
Вы на сутяжникивъ похожи
И ради мордунать людей;
Я васъ изъ неба посыхаю
И до того васъ укараю,
Що пасты будете свыней.

* * *

А намъ, Олимпськи зубоскалкы,
Моргухы, дзыгы, фыгляркы,
Березовой дамъ прыпаркы,

Що довго буде вамъ въ тямкы.
Охъ, вы на смертныхъ дуже ласи,
Якъ Грекъ на ниженськи ковбасы!
Все лыхо на земли одъ насъ.
Чрезъ наши зводни, женихання,
Не маю я ушанонання;
Я намочу васъ нъ шевський кнасъ.
Або отдамъ васъ на роботу,
Запру нъ смырытельныхъ домахъ;
Тамъ выженуть изъ васъ охоту
Содомиль на земли въ людяхъ.
Або я луччу кару знаю,
Ось якъ богынь я укараю:
Пошлю насъ въ Запорожську Сичъ.
Тамъ вашихъ каверзъ не вважають,
Жинокъ тамъ на тютюнъ миняють,
Въ день пьяни сплять, а крадутъ
нъ ничъ.

* * *

Не вы народъ мій сотворылы,
Не хысть создать вамъ червяка;
На що-жъ людей ны роздрочылы?
Вамъ нужда до чужыхъ яка?
Божусь моею бородою
И Гебеною пеленою,
Що тихъ богинъ лышу чынинъ,
Яки теперъ въ війну плетутся;
Нехай Эней и Турнь скубутся,

¹⁾ Карвасаръ — словесный судъ на ярмаркахъ, бывашихъ прежде въ малороссій-
скихъ городахъ.

А вы глядѣть своихъ чубивъ!“ —

* *

Венера, молодыця смѣла,
 Во все зъ военнымы жыла,
 И быте зъ нѣмы мясо ила,
 И по трахтырахъ пуншъ пыла;
 Частенько на соломи спала,
 Въ шынели сирій щеголяла,
 Манышкы офицерскы прала,
 Зъ стрючкомъ горилку продавала,
 И мерзла въ ничъ, а въ день
 пеклась.

* *

Венера, по драгунскы — смѣло
 Къ Зевесу въ вытяжку иде,
 Начавшы говорыты смѣло,
 Очей зъ Зевеса не зведе:
 — „О, тату сыльный, вельчавый!
 Ты всякій помыслъ зрышъ ду-
 кавый,

Тебе нѣхто не проведе.
 Ты окомъ землю назыраешъ,
 Другымъ за нами прыглядаешъ,
 Ты знаешъ що, и якъ, и де.
 Ты знаешъ, для чого Троянцѣвъ
 Злымъ Грекамъ попустивъ побыть;
 Энея съ прыгорщею ланцивъ
 Велѣвъ судьбамъ не погонѣть;
 Ты знаешъ лучше всѣхъ прычину,
 Чого Эней прыплывъ къ Латыну
 И бѣля Тыбра поселивъ?
 Ты-жъ словомъ що определяешъ,
 Того повикъ не одмиваешъ;
 Видкѣль-же Турнъ тутъ прытульвъ?

И що такое Турнъ за свято,
 Що не вважае и тебе?
 Фрыгійскѣ племѣя не проклято,
 Що всякій еретикъ скубе;
 Твоя законы-бъ исполнялись,
 Колы-бъ Олимпскы не мишались
 И не стравлялы-бы людей.
 Твоихъ наказивъ не вважають,
 Народно Турну помагають,
 Бо, бачъ, — Венеринъ сынъ Эней.
 Троянцѣвъ бѣдныхъ и Энея
 Хто не хотивъ, той не пужавъ;
 Терпили гирше Прометея,
 На люльку що огню укравъ.
 Нептунъ зъ Эоломъ зъ перспросу
 Дали такого перечосу,
 Що й досѣ зашпары щымлять...
 Други-жъ боги, — що казаты?
 Дѣла ихъ лучше мусышъ знаты, —
 Энея тилько не зидяты!

* *

О Зевсѣ, о батечку мѣй ридный,
 Огляньсь на плачъ дочки своей;
 Спасы народъ Фрыгійскый бѣд-
 ный —
 Винъ дѣло есть руки твоей.
 Якъ маешъ ты кого караты —
 Карай мене — карай! я маты,
 Я все стерплю рады дѣтей.
 Услышъ Венеру многогришну!

Скажи мни ричь таку утишну,
Щобъ живъ Іуль, щобъ живъ
Эней!“ —

— „Мовчать, прескверна пашыкухо,
Юнона злобно порошуть, —
Фындюрко, ящирко, брехухо!

Якъ дамъ, — очинокъ излетить;
Ты смієшь, кошєня мерзєно,
Зевєсу доносить на мене,
Щобъ тымъ насъ привести въ
розладъ?

За кого ты мене приймаєшь?
Хиба-жь ты, сучыще, не знаєшь,
Що Зєвсь мій чоловікъ и братъ?

* *

Тоби-жь, Зєвєсь, скажи, не стыдно,
Що предъ тобою дрянъ и прахъ,
Базика о богахъ обыдно,
Мудрує о твоихъ дилахъ?
Якый ты свита повелытель,
И нашъ Олимпьскый предводытель, —
Колы проты фындюркы пасъ?
Вєсєвитня волоцюга мерзєка,
Никчємна зводныця Цитєрьсєка,
Для тебе лучшая одъ насъ!
А зъ Марсємъ чи давно піймавши,
Вулканъ ій пєлену видтявъ?
Ризканы добре одидравши,
Якъ сучку въ рєтязку державъ.
Но ты буцимъ того не знаєшь,
Якъ чесную іи приймаєшь,
И все зрєбыть для неї радъ.

Вона и Трою розорыла,
Вона Дидону погубыла, —
Но все иде для неї въ ладъ!

* *

Де ся пидтипанка вмишалась,
Тамъ вербья золоте росло;
Земля-бъ счасливою назвалась,
Колы-бъ таке пропало зло!
Чрєзъ неї вся Латынь возстала
И на народъ іи напала,
И Турнъ зрєбывсь Энею врагъ.
Не можна бидъ всихъ изличыти,
Якихъ успила наробыти,
На неби, на земли, въ водахъ.
Тєпєрь-жє на мене звєртає,
Сама наброившы биды,
И такъ Зєвєса умоляє,
Мовъ тилько вылизла зъ воды.
Невыннычає, мовъ Сусанна, —
Незаймана николы панна,
Що въ хутори сжыла вєсь вєкъ.
Не диждєшь сь бабкою своєю...
Я покажу твому Энею...
Богыня я, — винъ чоловікъ.“

* *

Вєнєра лайкы не стєрпила,
Юнону стала кобеныть;
И перєпалка закыпила,
Одна другу хотила быть.
Богыни въ гняви такжє бабы,

И на уторы также слаби,
 Зъ досады часомъ и брехнуть,
 И якъ перекупки горлапять,
 Одна другу безчестять, ганять
 И рядъ весь зъ потрухомъ кле-
 нуть...

— „Та цытьте, чортови сорокы,
 Юниатеръ гризно закрывавъ:
 Обомъ вамъ обибью я щокы,
 Щобъ васъ, бублейныць, врагъ по-
 бравъ!

Не буду васъ карать громамы,
 По пятахъ выбью чубукамы,
 Олымъ заставлю вымитать;
 Я васъ умію усмырыты,
 Заставлю чесно въ свити жыты
 И заразь дамъ себе вамъ знать.

* * *

Занышкнвть, уха наставляйте
 И слухайте, що я скажу;
 Мовчить, роты пороззявляйте,
 Хто пыене,—морду розможжу.
 Помижъ Латынцвъ и Троянцвъ,
 И всякыхъ Турновыхъ поганцвъ
 Не сыкайся ниhto въ вйну;
 Ниhto, нйакъ не помагайте,
 Князькввъ ихъ также не займайте,
 Побачымъ, здастся хто кому!“ —
 Замокъ Зевесъ, моргнувъ бровами,
 И богы вроеичъ вси пишлы.
 И я прощаюсь зъ небесами,
 Пора спустытысь до земли

И стать на Шведськую могылу,
 Щобъ озырнуть военну сылу
 И битву вирно описать;
 Купывъ-бы Музи на охвоту,
 Щобъ кончыть помогла роботу,
 Во нигде рифмъ уже достать.

* * *

Турнъ осушывъсь писля купання
 И ганусною пидкрепывсь,
 Зъ замету выйхавъ зарання,
 На крипость Сентябріомъ дывывсь.
 Трубытъ въ рижокъ! Опять три-
 вога!
 Крычать, бижать, спшшать якъ
 мога,—

Вельыкая настада сичъ!
 Троянци дуже славно былысь,
 Рутульци добре пожывылысь,
 Насылу розвела ихъ ничъ.
 Въ сю ничъ Эней уже облыжався
 До городка, що Турнъ облигъ;
 Зъ Паллантомъ въ човни часто-
 вався,
 Поивъ всю старшыну якъ мигъ.
 Въ розказахъ чванывся диламы,
 Якъ храбровавъ зъ людьмы, бо-
 гамы,
 Якъ безъ розбору всихъ тузывъ.
 Паллантъ и самъ бувъ зла бре-
 хачка,
 Языкъ його тожъ не клесачка,
 Въ брехни Энею не встунывъ.

То выхрысть изъ жыдывъ Авлетъ.
 Недавно на другій женився,
 Та, бачъ, въ рахунку помылвся —
 Изъ жару въ полумья пошавъ;
 Щобъ одъ Ягы якъ одвязатъсь,
 То мусивъ въ вѣйсько залѣзатъсь
 И за шыгона на годъ ставъ.

*
 * *

Ище тамъ есть до пивдесятка,
 Но дрыбязокъ и гольтипа;
 Въ такихъ не буде недостатка,
 Хоть въ день ихъ згыне и копа.
 А скільки-жъ всихъ? Того не знаю,
 Хоть муза я, — не одгадаю,
 По пальцямъ тожъ не розличу;
 Бигъ-ме, на щотахъ не учылась,
 Надъ карбижемъ тожъ не трудылась,
 Я, що було, те лепену.

Уже Волосожаръ пиднявся,
 Визъ на неби вынзъ повертався,
 И дѣ-хто спаты укладався,
 А хто пидъ буркой вытягався.
 Онучи ынши полоскалы,
 Други, лежа, розмовляли,
 А хто прудыся у кабыць.
 Старши, пиднывши, розійшлыся
 И дома за люльки взялыся,
 Лежалы бокомъ, навзычъ, ныць.

* *
 *

Эней одинъ не роздыгався,
 Эней одинъ за всихъ не спавъ;

Винъ думавъ, мыслывъ, умудрявся,
 (Бо самъ за всихъ и отвичавъ)
 Якъ Турна ворога побыты,
 Царя Латына ускромыты
 И успокоити народъ.
 Въ сій думци сумно похожая
 И мыслью богъ-зна дѣ лята,
 Пидъ небомъ бачыть хорождъ.
 Ни рыбы то булы, ни раки,
 А такъ якъ-бы кружокъ дивчатъ
 И бовталыся, якъ собаки,
 И въ голось, якъ кишки, нявчатъ.
 Эней здригнувъ и одступае,
 И „да воскреснеть“ „вслухъ“ чытае,
 Но симъ ни трохи не помить;
 Ти чуда зъ смихомъ, зъ реготнемъ,
 Вхватылыся за „нолы“ зъ матнею,
 Эней ажъ на помистъ прылигъ.

*
 * *

Тогда одна „къ“ йому сплыгнула,
 Такъ якъ цвирунь, або блоха,
 До уха самого прыльнула,
 Мовъ гадына яка лыха:
 — „Чи не пизнаешъ насъ, Энею?
 Та мы-жъ зъ персоною твоею,
 Троянскый весь возылы родъ;
 Мы Идської горы дубына,
 Лыпы, горышына, соснына, —
 Съ якихъ бувъ зроблений твій
 флотъ.

До насъ було Турнь докосывся,
 И бйдакы вси попаливъ;

Та Зевсъ, спасиби, поспишывся,—
 Якъ бачъ, мавками поробывъ;
 Була безъ тебе зла година,
 Трохы, трохы твоя дытна
 Не отдала души богамъ.
 Спиши свій городокъ спасати;
 Ты мусишиъ ворогамъ тѣфу дати,—
 Ты самъ—повири моимъ словамъ!“.

*
* *

Сказавшы, за нисъ ущипнула;
 Эней мовъ трохы ободрывъ;
 И на другихъ хвостомъ махнула—
 Весь флотъ неначе поспишывъ;
 Мавкы бо стали човны пхаты,
 Путемъ найкращимъ направляты.
 И тилько начинався свить,
 Эней уздривъ свій станъ въ
 осади;
 Крычѣть во гниви и досади,
 Що Турна лусне тутъ живить.
 А самъ матню прибравшы въ
 жменю,
 По поясъ въ воду съ човна плыгъ;
 И клыче въ помичъ гарну нению
 И всихъ Олимпивськихъ богинъ.
 За сымъ Паллантъ, за сымъ вся
 сволочъ,
 Стрыбъ, стрыбъ зъ човнинъ,—Энею
 въ помощь

И тисно строятся на бой.
 —„Ну! разомъ! закрывавъ, наприно!
 И недовиркивъ сокрушимо,

Рушайте, якъ одинъ, шульгой“.

*
* *

Троянцы зъ города уздрившы,
 Що князь на помичъ къ нимъ иде,
 Все кинулись, мовъ одурившы,
 Земля одъ тупотни гуде.
 Летать и все перевертають,
 Якъ мухъ, Рутульцивъ убываютъ;
 Самъ Турнъ стоить ни въ сухъ,
 ни въ тыхъ,
 Скризь яримъ окомъ окыдае,
 Энея зъ військомъ уздривае
 И репетуе до своихъ:
 —„Рыбьята, бийтесъ не выляйте!
 Наставъ теперъ-то сичи часъ!
 Доимъ, батькивъ, жинокъ спасаите,
 Спасаите, любо що для васъ!
 Ступня не отдавайте даромъ,
 Ихъ кости загребемъ тутъ ра-
 ломъ—
 Або,—но мы храбриши ихъ!
 Олимпьски насъ не одступылись,
 Впередъ,—Троянцы щось смутылись,
 Не жалуйте бокивъ чужыхъ!“—

*
* *

Примитя-жъ Турнъ гармыдеръ въ
 флоти,
 Туда всю силу волоче;
 Скризь йорзае, якъ чортъ въ бо-
 лоти,

И о пожыви всимъ товче.
 Построившы Рутульцивъ въ лаву,
 Одборныхъ молодцивъ на славу,
 Пустився на союзныхъ вскачъ,
 Крычуть, рубае, вередуге,
 Не бьется, бачъ, а мовъ жартуе,
 Бо бувъ вертлявый и сылачъ.
 Эней пройдысвить и не промахъ,
 Въ вѣйни и взрись, и постаривъ,
 Привидця бувъ у всихъ содомахъ,
 Ведмедивъ бачывъ и тхоривъ.
 Дыгына хукае на жыжу,
 Энею-жъ дурь не вдывовыжу,
 Выдавъ винъ разныхъ мастакивъ.
 На Турпа скоса поглядае
 И на Рутульцивъ наступаетъ,
 Пощупать реберъ и бокивъ.

* * *

Фарона першого погладывъ
 По тимъю гострымъ кладенцомъ
 И добре такъ его уладывъ,
 Що сей выльнувъ на верхъ ден-
 цемъ.
 Потимъ Лихаса въ груды тыснувъ—
 Сей повалывсь и бильшъ нѣ пыс-
 нувъ;
 За нимъ безъ головы Кисей,
 Якъ михъ съ пашнею, повалывся,
 И Фаръ на тее-жъ нахопывся,
 Росплющывъ и сього Эней.
 Эней тутъ добре колобродывъ
 И всихъ на чудо потрошывъ;

Робывъ винъ изъ людей уродивъ
 И щиро всихъ на смерть душывъ.
 Палантъ бувъ першій разъ на бытви,
 Крычавъ, жыды якъ на молитви,
 Аркадянь къ бою пидтрунявъ.
 По фрунту бигавъ, турбовався,
 Плыгавъ, вертився, ухылявся,
 Якъ огырь въ стади арувавъ.

* * *

Тутъ Дагъ Рутулець прелукавый
 Пизнавъ одъ разу новычка,
 Хотивъ попробовать для славы
 Палантови пиддаты тычка;
 Но нашъ Аркадець одхылывся,
 Рутулець зъ жызнею простывся.
 Въ Аркадцяхъ завыпила кровь!
 Одни другихъ выпережаютъ,
 Врагивъ, якъ хмызь, трощать, ла-
 мають;
 Така пидданцивъ есть любовь.
 Палантъ Эвандровычъ наскокомъ
 Якъ разъ Гибсона и насивъ,
 Шпыгнувъ въ высокъ надъ пра-
 вымъ окомъ,
 Гибсонъ и дутеля изыйивъ.
 За сымъ такая-жъ смертна кара
 И лютого постыгла Лара.
 Ось Ретій въ бындюгахъ ле-
 тить!
 Сього Палантъ стягнувъ за ногу,
 Ударывъ, якъ пузырьъ объ дрогу,—
 Мазка изъ трупа капотытъ.

* *

Ось, ось ярытся, бисомъ дыше
 Агамемнопенко Талесъ.
 И быстрымъ бигомъ все колыше,
 Неначе въ гниви самъ Зевесъ,
 Вокругъ себе все побывае;
 Фаретъ, зъ нымъ збигнысь, погыбае;
 Души пустывся Демотокъ.
 Ладона слящывъ, якъ блощыцю,
 Крычыть: „Палланта ледащыцю
 Злыгаю я въ одинъ контокъ“. —
 Паллантъ любесенький дытына,
 Скришывсь, стоять, якъ твердый
 дубъ

И жде, яка то зла лычына
 Йому намъята хоче чубъ.
 Дождавсь, — и зо всего розгона
 Влинывъ такого макогона,
 Що панъ Талесъ шкереберть ставъ.
 Паллантъ його поволочывшы,
 Потимъ на горло наступывшы,
 Всего ногами потоптавъ.

* *

За сымъ Авента пхнувши ззаду,
 Поставывъ ракомъ на показъ;
 И тутъ своего понюхавъ чаду
 Одважний парубика Клавъ.
 Хто ни сусиль, тому кабаки
 Дававъ Паллантъ, и вси бурлаки,
 Зъ Аркадіи що зъ нымъ прыйшли.
 Побачывъ Турнъ соби зневагу,
 Не медъ дають тутъ пыть, — а
 брагу,

И косы не траву найшли.
 Зробывся Турнъ нашъ бисноватымъ,
 Реве, якъ раненый кабанъ,
 Гаса, фынтыть своимъ зыкратымъ;
 Що вашъ проты його Полканъ!
 Простесенько къ Палланту мчытся,
 Зубамы скрыготыть, ярытся,
 И гамка йисты здалека.
 Уже паблюкою махае,
 Коневи къ шны прылягае,
 Хытрыть, якъ ловыть китъ шпака.

* *

Паллантъ, мовъ одъ хорта лыщця,
 Вильнувъ и обиручъ мечемъ
 Опопсавъ по поясныци,
 Що Турнъ ажъ поморгавъ плечемъ;
 И выгъ, не давши скаменутысь,
 Ни головою повернутысь,
 Сгьогнувъ ще Турна черезъ лобъ.
 Но Турнъ байдуже, — не скрывывся,
 Бо, бачъ, булатомъ весь обшывся
 И бувъ, якъ въ шкарадуши бобъ.
 Такъ Турнъ Палланта пидпустывшы,
 Зо всехъ сыль келепомъ мазнувъ;
 За русы кудри ухватывшы,
 Безчувственна съ коня стягнувъ;
 Кровъ зъ раны джереломъ лылася,
 Въ устахъ и въ носи запеклася,
 На двое черепъ розвалывсь;
 Якъ травка скошеная въ поли,
 Увяывъ Паллантъ судьбъ по воли;
 Сердега въ свити не наживсь!

* *

Турнь злобно сильною пятою
 На трупъ Палланта настоптавъ,
 Ремень зъ лядункой золотою
 Зъ бездушного для себе знявъ;
 Потимъ самъ на коня схватывся,
 Надъ мертвымъ паничемъ глумився
 И такъ Аркадянциамъ сказавъ:
 — „Аркадци, лицара возьмите,
 Въ ралець Эвандру однесите,
 Къ Энею що въ союзъ пристае!“ —
 Таку побачывшы утрату,
 Аркадци галась пиднялы,
 Бялыся учынить одплату,
 Хоча-бы трупомъ вси ляглы;
 На щыть Палланта положиы,
 Комлыцькой буркою прыкрыы,—
 Изъ бою потаскалы въ станъ.
 О смерти князя вси рыдалы,
 Харцыза Турна проклиналы.
 Та де-жъ Троянськый нашъ Султанъ?

* *

Но що за стукъ, за гоминь чую?
 Якый гармыдерь чую я?
 Хто землю такъ трясе сырую?
 И сыла тамъ мутыть чия?
 Якъ выхри на пискахъ бушуютъ,
 Въ порогахъ воды якъ лютуютъ,
 Колы прорватися хотять,
 Эней такъ въ лютимъ гниви рвется,
 Одмстыть Палланта смерть несется,
 Суставы вси на нимъ дрижать.

До ласу! Турна розбышакы,
 Вамъ бильше рясту не топтать!
 Вамъ дасть Эней мицной кабацы,
 Що будете за Стыксомъ чхать.
 Эней совавсь, якъ навиженный,
 Крычавъ, скакавъ, мовъ вилъ ска-
 жений,
 И супротивныхъ потрошывъ:
 Махне мечемъ, —врагивъ десятки
 Лежать новыставлявши пяткы.
 Такъ въ гниви сильно ихъ лок-
 шывъ!

* *

Въ запали полетивъ на Мага,
 Якъ на мале курча шулькы;
 Процавъ на викъ сей Магъ-бид-
 нага,
 Порхне душа на другый бикъ.
 Выдючой смерти винъ боявся,
 Энея у ногахъ валявся,
 Просивъ живцемъ въ неволю взять,
 Но сей коньомъ наскрызъ пробывшы,
 И до земли врага прышившы,
 Другыхъ пустывся доганять.
 Тутъ на бигу пиймавъ за рясу
 Поца Рутульского полку,
 Смертельного задавши прасу,
 Якъ пса покынувъ на писку.
 Погыбъ тутъ также храбрый Нума,
 Убивъ Сереста — його кума,
 Тарквыту голову одтявъ;
 Камерта высадивъ съ кульбакы,
 Ансура въ адъ пославъ по рацы,
 А Луку пузо расплатавъ.

* * *

Якъ задававъ Эней затѣору
 Всимъ супостатамъ на заказъ,
 Якъ всихъ каличывъ безъ розбору
 И убывавъ по десять вразъ,—
 Лигаръ съ Лукулломъ поспинають
 И въ тарадайци напырають
 Энея киньмы потоптать.
 Но тутъ ихъ доля зла наспила,
 И души сыхъ бративъ изъ тила
 Пишли къ Плутону погулять.
 Такъ нашъ Эней тутъ управлявся
 И станъ свій чыстывъ одъ врагивъ;
 Прогнавшы супостатъ, сблыжався,
 До городка своего валывъ.
 Трояно, вылазку зробывшы,
 Латынянъ къ чорту протурывшы,
 Съ Энеемъ вкупу изійшысь,
 Здоровались, обнимались,
 Роспытувались, цилувались,
 А де яки пыть прынялись.

* * *

Гулъ, якъ комендантъ исправный,
 Энееви лепортъ подавъ,
 Якъ вѣйска ватажокъ начальный,
 Про все дрибненько розсказавъ.
 Эней Гула выхваляе,
 Потимъ до сердца прыжымае;
 Цилуетъ люблязно въ уста.
 Энея сердце тренетало,
 Воно о сыни вищувало,

Що винъ надежда не пуста.
 Въ се время Юпитеръ пидпывшы,
 Съ нудьгы до жинкы пидмощавсь
 И морду на плече склонывшы,
 Якъ блазень, чмокавъ, та лызавсь;
 Щобъ бильше-жъ угодыть коханци,
 Сказавъ: —„Дывсыя, якъ Троянци
 Отъ Турна въ ростичъ вси летять;
 Венера пасъ передъ тобою;
 Одъ неи краща ты собою,
 До тебе вси лапки мостять.

* * *

Мое безсмертне яруе,
 Роскопныхъ ласкъ твоихъ бажа;
 Тебе Олимпъ и свить шануе,
 Юпитеру ты госпожа;
 Захочъ,—и вродытсь все зразу,
 Все въ свити жде твого прыказу,
 За твѣй смашный и ласый цмокъ!“—
 Сказавшы, стыснувъ такъ Юнону,
 Що трохи не скотылись съ трону,
 А тилько Зевсъ набывъ высокъ.
 Юнона, козыръ—молодыця,
 Юпитеру не поддалась,—
 Бо знала, що стара лысыця
 На всякы штуки удалась,
 Сказала:—„О, очей всихъ свите,
 Старый Олимпьскый езуите,
 Съ медовыми ричмы сховайсь!
 Уже мене давно не любышь,
 А тилько пьяный и голубышь;
 Одсунся геть,—не пидсыпайсь!

Со не въ куклы зъ Лавнсей гратъ;
Тебе я швидко повинчаю
И воронивъ потишу стаю,
Коли почнуть твій трунъ клю-
вать!“ —

* *

Мара Энеева примчавшись
До моря, де стоявъ байдакъ,
Ни трохи не останавлиавшись
(Щобъ показать великій лякъ),
Стрибнула въ нього, щобъ спастись;
Тутъ безъ числа Турнъ ослипнесь,
Туды жъ въ байдакъ и самъ стриб-
нувъ,
Щобъ тамъ зъ Энея поглумыгся,
Убыть його, мазки напиться;
Тогди-бъ Турнъ первый лыцарь
бувъ!
Тутъ вмигъ байдакъ заворушився
И, самъ одчальвшись, поплывъ;
А Турнъ скризъ бигавъ и храб-
рнесь,

И тишнесь, що врага настыгъ.
Таку Юнона зльвши кулю,
Перевернувшись въ зозулю,
Махнула въ вырїй напростецъ.
Турнъ глядь, ажъ винъ уже средь
моря,
Трохи не дуснувъ — зъ сердца — зъ горя,
Та муснвъ плыть, де живъ отецъ.

* *
*

Юнона зъ Турномъ якъ шутыла,

Эней про теб ни гугу;
Бо на його туманъ пусгнала,
Щобъ бувъ невидимъ никому;
И самъ никого жъ тожъ не бачивъ,
Но послѣ, якъ прозривъ, кулачавъ
Рутулянъ и другихъ врагивъ;
Убывъ Лутага, Лавза, Орсу,
Парсону, Палму вытеръ ворсу,
Згубывъ багацько ватажкивъ,
Мезентїй, ватажокъ Тирренскїй,
Одважно дуже пидступивъ
И закрычавъ по бусурменськи,
Що тилько нанъ Эней и живъ!
— „Выходь, кричнть, тычка подмимо,
Никого въ помичъ не просимо,
Годящи парни, — ты и я;
„А-ну!“ — и сильно такъ стовкну-
лись,

Що трохи вьязы не звыхнулись, —
Мезентїй же упавъ зъ коня.

* *
* *

Эней не мылуя чванливныхъ,
Въ Мезентїя всадывъ палашь;
Духъ выскочивъ въ словахъ лай-
ливныхъ,
Пишовъ до чорта на шабашъ.
Эней побидой утишався,
Со всеми добро частуався,
Олимпьскими жертвы закуривъ.
Плы до ночи та гуляны,
И пьяни спаты полягали,
Эней бувъ пьяный — еле живъ.

Уже свитовая зирница
 Була на неби, якъ пятакъ,
 Або пшенишна варяныця,
 И небо рдилось, мовъ макъ.
 Эней Троянцвъ въ щыть сзывае
 И съ смутнымъ выдомъ объявляе,
 Що мертвыхъ треба поховать;
 Щобъ заразы прынялися дружно,
 Братерски и еднородно
 Троянъ убытыхъ зволикать.

*
* *

Потимъ Мезентія доспихы
 На пень высокый насадивъ,
 И се робывъ не для потихи,
 А Марса щобъ удовольнивъ
 Шыпакъ, панцырь и мечъ булатный,
 Смысь съ прапоромъ, щыть дуже
 знатный;
 И пень, мовъ лыцарь, въ збруи
 бувъ.

Тогди до войска обернувся,
 Прокашлявся и разъ смаркнувся,
 И ричъ таку имъ уджыгнувъ:
 — „Козацство, лыцари Трояне,
 Храбруйте! наша, бачъ, бере;
 Отсе опудало погане,
 Латынивъ городъ одипре.
 Но перше, чымъ начпемъ мы бытысь,
 На мертвыхъ треба потрудытысь,
 Зробыть ихъ душамъ упокой;
 Имення лыцаривъ прославить,
 Палланта къ батькови одправыть,
 Що наложывъ тутъ головой.“ —

*
* *

За сымъ пишовъ въ курень про-
 сторный,
 Де трупъ царевыча лежавъ,
 Надъ нымъ Аркадскій підкоморій
 Любыткомъ мухы обганявъ.
 Троянскы плаксы тутъ рыдалы,
 Якъ на завійныцю крычали,
 Эней зарюмавъ басомъ самъ:
 — „Га-га! сказавъ, увывъ мій
 гайстеръ!“

Якый то бувъ до бою майстеръ.
 Угодно, бачу, такъ богамъ!“
 Звеливъ носылкы зъ верболозу
 И зъ очерету балдахынъ
 Зготовыть тила для выносу,
 Щобъ въ нихъ Паллантъ, Эвандривъ
 сынъ,

Вельможна, панская персона,
 Явылася передъ Плутона,
 Не якъ абы-який харпакъ.
 Жинкы покійныка обмылы,
 Нове убрання наложили,
 Захпнули за щоку пятакъ.

*
* *

Якъ все було уже готово,
 Тоди якыйсь ихъ фылозонъ
 Хотивъ сказать надгробне слово,
 Та збывся и зачухавъ лобъ;
 Сказавъ: — „Се мертвый и не дышетъ,
 Не выдыть, — то есть и не слышыть,
 Ей, ей — увы, онъ мертвъ, аминь!“ —

Народъ видъ речи умылвся
И гирко-гирко прослизвся,
И мурмотавъ: павоче згннь.
Потимъ Палланта покадылы,
Къ носылкамъ вынеслы на двирь,
Пидъ балдахыномъ положиы;
Эней тутъ убывавсь безъ миръ,
Накрывшы чорнымъ покрываломъ,
Лыбонь тымъ самымъ одіяломъ,
Що одъ Дидоны взявъ Эней,
Взмостылы войны на плечи
И помаленьку, по старечи
Неслы въ мистечко Паллантей 1).

* *

Якъ выбрались на чисте поле,
Эней зъ повійныкомъ прощавсь,
Сказавъ: „о жынь, — бурлыве море,
Хто цилый на тоби оставсь?
Просты, прыятелю любезный,
Отдыху я за выдъ сей слезный
И Турнъ получить зъ барышкомъ“. —
Потимъ Палланту уклонився,
Облобызався, прослезився,
До дому почвалавъ тышкомъ.
Къ господи тилько що вернувся
Нашъ смутный лыцарь — панъ Эней,
Уже въ прысникахъ и наткнувся
На прысланныхъ къ нему гостей:
Буды послы се одъ Латына,
И вси ассесорьского чына,
Однъ армейський капытанъ;

Сей скрызъ по свиту волочывся
И по Фрыгійську научывся,
Въ посольстви бувъ, якъ драгоманъ.

* *

Латынець, старший по породи,
Къ Энею рацію начавъ,
И въ нашимъ, значыть, переводы,
Будимъ-то ось винъ що сказавъ:
— „Не ворогъ, хто уже дубленый,
Не супостатъ, чый трупъ никчемный,
На поли безъ души лежыть.
Позволь тила убитой раты,
Якъ водытсь, земли предаты;
Нехай князь мылость сю явыть.“ —
Эней, къ добру зъ натуры склонный,
Сказавъ посламъ Латынськымъ такъ:
— „Латынусь рексь естъ невгомный,

А Турнусь пессимусъ дуракъ.
И кваре воювать вамъ мекумъ?
Латынуса быть путо цекумъ,
А васъ, сеньоре, безъ ума;
Латынусу радъ пацемъ даре,
Пермитте мертвыхъ поховаре
И злосты корамъ васъ нема.

* *

Однъ естъ Турнусь ворогъ меусъ,
Самъ ерго дебетъ воювать;
Велять такъ фата, уть Энеусъ
Вамъ будо рексь, Амати зять.

Щобъ принести адъ финемъ бел-
люмъ,
Мы зробимъ зъ Турнусомъ дуеллюмъ,
Прощо всякъ сангвисъ проливать?
Чи Турнусъ буде, чи Энеусъ,
Укажетъ глядіусъ, вель Деусъ,
Латынськыиъ сценетро управлять! —
Латынськыи послы сзыренулысь,
По сердю имъ ся ричь була;
Зничевья трохы схаменулысь,
Дрансеса смилость тутъ взяла:
— „О, ввязю, крикнувъ пресловутый,
Велыкымъ ты родывся буты!
Мы все въ Латынови уста
Внесемъ, дрибнесенько роскажемъ,
И щыро, щыро те докажемъ,
Що дружба зъ Турномъ есть
пуста!“ —

* *

И мыровую тутъ зробылы
На тыждень, два, або и тры,
И въ договори положылы,
Щобъ тесли и други майстры
Латынськи помоглы Троянамъ,
Сымъ ланцамъ, голякамъ, проча-
намъ
Достроить новый городокъ;
Щобъ нарубать далы сосныны,
Блынкывъ, дубкывъ и берестыны,
На кроквы годныхъ осычокъ.
За сымъ тутъ началось гуляння
И чарочка пишла кругомъ;
Росказы, смыхы, обнимання,
Пилылысь лужно тютюнкомъ.

Яки пылы, яки трудылысь
И надъ убытыиы возылысь;
Въ лисахъ-же страшна стукотня,
Въ коротке, мыровее времяа,
Латынське и Троянське племя
Було, якъ близькая ридня.

* *

Теперь-бы треба описаты
Эвандра батькивську печаль
И хлыпания все росказаты,
И крыкъ, и охання, и жалъ.
Та-ба! не всякый такъ змудруе,
Якъ самъ Вергилій намалюе,
А я-жъ до жалю не мастакъ:
Я слизь и охання боюся
И самъ николи не журюся, —
Нехый соби се пиде такъ.
Якъ тилько свитова зирныця
На неби зачала моргать,
То вся Троянська станиця
Взялася мертвыхъ зволикать.
Эней зъ Трахономъ розыйизжае
Къ трудамъ дружыну понуждае,
Бладуть изъ мертвыхъ тиль костры!
Соломой ихъ обволикають,
Олію зъ діогтемъ поливають
На всякій зрубъ, разивъ по тры.

* *

Потимъ солону пидпалылы
И пламя трупы обняло,
И вичив память заквылылы.

И мушу дары одрадыты,
 Дыковыкы коды-бъ достать:
 Повыдла, сала, осятрины,
 Шалевый поясъ и дюстрыны,
 Що-бъ къ празнику пошивъ кап-
 танъ,

Сапьянци изъ Торжка новеньки,
 Малеванны потыбенкы,
 А путе! якъ здається вамъ?“
 Дрансесь бувъ дивный говоруха
 И Турнови бувъ врагъ лыхый,
 Встае, усь гладыть, въ носи чуха,
 Дае отвить царю такий:
 — „Латыне свитлый, знаменытый,
 Твоими медъ устамы пыты!
 Всякъ тягне въ серци за тебе,
 Но одизватыся не сміють,
 Сндять, мовчать, сопуть, потіють
 И всякъ мизкуе про себо.

* *

Нехай-же та лычына люта,
 Що насъ спровадыла въ війну
 И ганьбою до всихъ надута,
 Походыть билышъ на сатану!
 Що стилько боли прычыныла,
 Що стилько люду погубыла,
 А въ смутный часъ на-втикача!
 Нехай лышъ Турнъ, що верховодыть
 И всихъ панивъ за кырпы водыть,
 Зъ Энеемъ поривня плечá.
 Нехай оставыть насъ въ свободи,
 Нехай царивни дасть покой,
 Нехай живе въ свой господи,

А щобъ въ Латію ни догой.
 А ты, Латыне, всихъ благодій,
 Прыбавъ Энею даръ смачныйшій:
 Йоу Лавынію отдай.
 Сымъ сватовствомъ намъ мырь да-
 руешъ
 И царства раны уратуешъ;
 Дочци-жъ зъ Энеемъ буде рай.

* *

Тебе-жъ прошу я, пано Турне!
 Покрынь къ Лавыніи любовь
 И проясны чоло нахмурне,
 Щады латынську нашу кровъ.
 Эней тебе лышъ вызывае,
 А насъ Латынцивъ не займае,
 Иды зъ Троянцемъ потягайсь!
 Қолы ты храбрый не словамы,
 Такъ докажы намъ те диламы,
 Побыть Энея постарайсь.“
 Отъ ричи сей Турнъ розъярывся,
 Якъ втопленныкъ, посынивъ весь,
 Дрыжалы губы, самъ дровичвся,
 Зубама владавъ, мовъ-бы песь,
 Сказавъ: „О, стара пустомола!
 Яхыдствъ и каверзъ всихъ оседа,
 И ты тхоромъ мене зовешъ!
 И небылицы вымышляешъ,
 Народъ лукаво весь лякаешъ,
 На мене-жъ чортъ зна що плетешъ,

* *

Шо будимъ хочу я одтаты
 Головку лысую твою;

Та згынь!—не хочу покалаты
 Честь богатырскую свою.
 А ты, Латыне мылостывый,
 Колы такой ставь полохливый,
 Що и за царствомъ байдуже?
 Та лизьте-жь до Энея ракомъ,
 Плазуйте передь сымъ Троякомъ,
 Винь мырь вамъ славный устрыже.
 Колы-жь до мира я помиха,
 Колы Эней мени бажа
 И смерть моя вамъ есть потиха,
 Моя душа не есть чужа;
 Отъ храбросты и одъ надіи
 Иду, де ждуть мене злодіи,
 Иду и бьюся зъ втикачемъ!
 Нехай хоть стане винь Бовою,
 Не налая мене собою,
 Помиряюсь зъ його плечемъ.“

* *

Колы въ конгресси такъ тяга-
 лись,

Эней къ Лавренту підступавъ;
 На штурмъ Троянці шыковались,
 До бою всякій ажъ дрыжавъ.
 Латынь таку почувъ новынку,
 Злякавсь, пустывъ изъ рота слынку
 И вся здригнула старшына.
 „Отъ вамъ и мырь,“ сказавъ Турнь
 лютый,

И не терявши ни минуты,
 Предъ військомъ опынывсь якъ на!
 Опять наставъ гармыдерь, лихо;

Народъ якъ червь заворушивсь.
 То вси кричать, то шепчуть тихо,
 Хто лаявся, а хто моливсь.
 Опять війна и ризанына,
 Опять беда бѣе въ сукъ Латына,
 Сердешный каявсь отъ души,
 Що тестемъ не зробивсь Энею,
 И послѣ-бъ зъ мырною душею,
 Лыгавъ потанци и кныши.

* *

*

Турнь мытью нарядывся въ збрую,
 Летить, щобъ потрошить Троянь,
 И розъяривъ дружину злую,
 Побыть Энеевыхъ прочанъ.
 Прыскачывъ перше до Камылы,
 Якъ огирь добрый до кобылы,
 И ставъ ій заразь толковать,
 Буды ій зъ військомъ напыраты;
 Мессанъ же мусить підкреплать
 Царыци сей прокляту рать.
 Распорядившы Турнь якъ треба,
 Махнувъ засаду щобъ зробить,
 На гору, що торкалась неба.
 И що-бъ Фригійцивъ окружить.
 Эней построивъ тожь отряды,
 Де всимъ назначывъ для осады
 Безъ одступу на валъ итты.
 Идутъ, замынувшысь мицно, тисно,
 Идутъ, що-бъ побидить поспешно,
 Або щобъ трупомъ полягты.

* *

*

Троянці сыльно наступалы

И тыснуды своихъ врагивъ,
 Не разъ Латынчивъ проганылы
 До самыхъ городськыхъ валивъ.
 Латынцы также оправлядысь
 И одъ Троянчивъ одбывалысь,
 Одынъ другого товкъ на прахъ;
 Тутъ ихъ чыновныкы тузылысь,
 Якъ пивни за гребни возылысь,
 Товкысь кулаччамъ по зубахъ.
 Но якъ Арунтъ убывъ Камыллу,
 Тогди Латынчивъ жахъ напавъ;
 Утратылы и духъ, и сылу,
 Побиглы хто куды попавъ.
 Троянцы зъ биглымы змишались,
 Надъ ихъ плечамы забавлялысь
 И задавалы всимъ сто лыхъ.
 Ворота въ баштахъ запиралы,
 Своихъ ховатысь не пускалы,
 Бо напустылы-бъ и чужыхъ.

* *

Якъ висть така прыйшла до Турна,
 То такъ мерзенно изкrywывьсь,
 Що тварь зробылась нечепурна
 И косо зашморгомъ дывывьсь.
 Потимъ яруе одъ досады,
 Выводыть вѣйсько изъ засады
 И гору покида, и лисъ;
 И тилько що спустывьсь въ долину,
 То въ ту же самую годину
 Уздривъ Энеевыхъ гульвись.
 Пизнавъ панъ Турнъ пана Энея,

А Турна панъ Эней пизнавъ;
 Вспалалы духомъ Асмодея,
 Одынъ другого-бъ розидравъ;
 Не обиплося-бъ тутъ безъ бою,
 Колы-бъ панъ Фебъ одъ перешою
 Заранше въ воду не зализь
 И не пославъ на землю ночи;
 Тутъ всихъ до сна стулылысь очи
 И всякъ уклався горлоризъ.

* *

Турнъ облызня въ бою пѣймавши,
 Зубамы зъ серця скрыготавъ;
 Отъ дуру що робить не знавши,
 Латыну зъ злостю сказавъ:
 „Нехай злыдепные прочаны,
 Задрипанцы твои Трояны,
 Нехай своихъ держатся словъ!
 Иду зъ Энеемъ поштурхаться,
 Въ моихъ проступкахъ оправдаться,
 Убыть—и околить готовъ.
 Пошлю Энея до Плутона,
 Або и самъ въ адъ копырену;
 Уже мни жызнъ и такъ солона!
 Отдай Энею нависну“.¹⁾
 „Гай, гай! Латынъ тутъ оби-
 звався;
 Чого ты такъ розлютувався?
 Що-жъ буде, якъ розсержусь я?
 Уже мени брехаты стыдно,
 А потаить—богамъ обыдно;
 Святая правда дорога.

¹⁾ Нависна—дѣвка, которую навязываютъ многимъ женихамъ.

*
* *

Послухай же, судьбы есть воля,
Щобъ я дочки не отдававъ
За земляка, а то зла доля
Насяде, хто злама уставъ.
Мено Амата ублагала
И такъ боки натасовала,
Що я Энею одказавъ.
Теперь самъ мусышъ миркуваты,
Чи треба жыть, чи умирати;
А лучше, якъ бы въ умъ ты взявъ
И занедбавъ мою Лавнсю;

Чи трохы въ свити панночокъ?
Ну, взявъ-бы Муньку, а то Присю,
Шатнувся то въ сей, то въ той кутокъ:
Въ Ивашки, Мыльци, Пушкаривку,
И въ Будыща, и въ Горбанивку,¹⁾
Теперь дивчатъ хотъ гать гаты;
Теперь на сей товаръ не скудно
И замижню украсть не трудно,
Абы по норову знайти“.

* *
*

На слово се прийшла Амата
И заразъ въ Турна и впалясь.
Лобзала въ губы стратылата
И одъ плачу надъ нымъ тряслась.
„Въ напасть, сказала, не вдавайся,
И бытыся не поспишайся,
Якъ луснешъ ты, то згину я;
Безъ тебе насъ богы покинуть,
Латынцы и Рутульцы згинутъ,

И пропаде дочка моя“.
Но Турнъ на се не уважае
И байдуже—ни слёзъ, ни словъ,
Гинця къ Энею посылае,
Що бь бытыся завтра бувъ готовъ.
Эней и самъ труснвсь до бою,
Щобъ сыльною своей рукою
Головку Турна одчесать.
А щобъ повирять Турна слову,
Тожъ посыла зробить умову,
Якъ завтра выставляты рать.

* *
* *

На завтра тилько що свитало,
Уже народъ заворушывся;
Все вешталося, все кышало,
На бой дывытыся всякъ галывсь.
Мижовщыкы тамъ розмирялы,
Ключы въ землю забывалы,
На знакъ, де вѣйськови стоять.
Жреци молитвы зачиталы,
Олимпьскымъ въ жертву убывалы
Цаливъ, баранивъ, поносять.
Тутъ вѣйсько стройнымы рядами
Въ паради шло, мовъ-бы на бой;
Въ празничній збруи зъ прапи-
рамы,
Всякъ ратныкъ чванывся собой.
Обидви арміи стоялы
На тыхъ можахъ, що показали;
Мижъ ными бувъ просторный плацъ;
Народъ за вѣйськомъ копошывся,

¹⁾ Селенія въ окрѣжности Полтавы.

Всякъ товпнвся, всякъ лизъ, тис-
 нвся,
 Побоюшу щобъ зрѣть кинецъ.

*
 * *

Юнона, якъ богиня, знала,
 Що Турну прийдеться пропасть,
 Ище въ мизку коверзувала,
 Щобъ одвернуть таку напасть;
 Клькнула мавку водъ Ютурну,
 (Бо ся була сестрыця Турну,) —
 И розказала їй свій страхъ;
 Велила швидче умудрыться,
 На всяки хитрости пуститься,
 Щобъ брата не строжили въ прахъ.
 Якъ такъ на неби дви хитрыли,
 Тутъ лагодились два на бой;
 Все за свого богинь молили,
 Щобъ власною своею рукою
 Измигъ врага въ яешню зм'яты.
 Рутульци-жъ стали розмышляты,
 Що Турнъ ихъ може скиксовать;
 Уже задалегидь смутився,
 Ище ничего, а скривився,
 Не лучше-бъ бой сей перервать.

*
 * *

На сей то часъ Ютурна мавка
 Въ Рутульскій^{сь} подоспіла строй;
 И тамъ вертилася, якъ шавка,
 И всіхъ скуйовдила собой.
 Камерта видъ на себе взявши,

Тутъ всіхъ учила, толковавши,
 Що соромъ Турна выдавать;
 Стыдъ всімъ стоять, згорнувши
 руки,

Якъ згине Турнъ, терпити муки,
 Дать шиї въ кандалы ковать.
 Все військо сумно мурмотало,
 Сперва тихенько, посли въ гласъ,
 Гукнули разомъ: все пропало!
 Щобъ розмиръ перервать въ той
 часть.

Ютурна фygли имъ робыла,
 Шпаками киця затравыла,
 И заецъ вовка покусавъ.
 Такіи чуда не бували
 Лаврентци въ добре толковали,
 Тулумній къ битви пидтрунавъ.

*
 * *

И першій стреливъ на Троянцивъ
 Гилыпенка на смерть убивъ;
 А сей бувъ родомъ изъ Аркадцивъ,
 То землякивъ на гнивъ пидвивъ.
 Оттакъ оп'ять зирвали сичу!
 Бижать одинъ другому въ стричу,
 Хто зъ шаблюю, хто зъ палахомъ;
 Крычать, стріляють, б'ють, рубають,
 Лежать, втикають, доганяють;
 Все вингъ зробилось кулищемъ.
 Эней правдивый чоловіяга,
 Побачивши такий неладъ,
 Що вража зрадивши ватага
 Послать Фригійцивъ дума въ адъ, —

Брычѣть: „чи вы осатанилы?
 Адже мы розмирѣ утвѣрдѣлы!
 Мы зъ Турномъ побьемось одни“.
 Но видѣиль стрѣлка не взялася
 И спотыньга въ стегно вѣялася,
 И кровъ забрызкала штаны.

*
 * *

Эней одъ раны шкандыбае,
 Въ крови, изъ строю въ свѣй неметъ;
 Його Аксаній провожае,
 Лыбонъ и пидъ руку ведеть.
 Уздривъ се Турнъ, возвеселився,
 Росприндѣвся и розхрабрывся,
 И на Трояцивъ полетивъ:
 То бѣе, то пха, або рубае,
 Изъ трупивъ бурты насыпае,
 Хоть бы варыть на сто котливъ.
 И першыхъ Филя, Тамарыса,
 На землю махомъ повалявъ;
 Потимъ Хлорея, Себарыса,
 Мовъ-бы комашокъ потоптавъ;
 Дарету, Главку, Оерсилогу,
 Поранѣвъ руки, шыю, ногу;
 На вѣкъ каликами зробывъ.
 Побывъ багацько Турнъ заклѣтый,
 Не трохи потоптавъ зыкратый,
 Въ крови такъ, мовъ въ багни,
 бродывъ.

*
 * *

Коробыласъ душа Энея,
 Що Турнъ Троянцивъ такъ локшывъ;

Стогнавъ жалъчише Прометея,
 Бо бувъ одъ раны еле живъ.
 Япыдъ, цылюрныкъ лазаретный,
 Бувъ знахуръ въ порошкахъ не-
 шпетный,
 Личыть Энея прыступавъ:
 Но локти руки засукае,
 За поясъ полнъ затыкае,
 Очками кырпу осидлавъ.
 И заразъ прыступывшы къ дилу,
 Винъ шиенныкъ въ рани розглядавъ;
 Прыкладувавъ прыпары въ тилу
 И шыломъ въ рани колупавъ.
 И шевську смолу прыкладае,
 Но все те трохи помагае,
 Япыдъ сердешный чуетъ жалъ!
 Обцѣнкамы пытався, клищамы,
 Крючкамы, щипцямы, зубамы,
 Щобъ вырвать проклятущу сталь.

*
 * *

Венери сердце засвербило
 Одъ жалю, що Эней стогнавъ;
 Пидтыкавшысь, — а-ну за дило;
 И кунѣдончыкъ не гулявъ.
 Шатнулысь, разныхъ травъ на-
 рвалы,
 Сцилющою воды примчалы,
 Гарлемпськихъ капель пиддалы,
 И все те вкупи сколотывшы,
 Якись слова поговорывшы,
 Энею рану полылы.
 Таке ликарство чудотворне

Боль раны заразы уняло,
И стрилки копійце уиорне
Безъ праці вынятысь дало.
Эней нашъ знова ободрывся,
Пальонкы кубкомъ підкрепывся,
Въ пайматчину одився броне.
Летыть опять врагивъ локшыты,
Летыть Троянцивъ ободрыты,]
Роздуть въ нихъ храбросты огонь.

* *
*

За нымъ Фрыгійськи воеводы,
Що тху, на взаводы летать;
А військо въ лотокахъ, якъ воды,
Ревуть, все дномъ па верхъ вертять.
Эней лежачыхъ не займае,
Утикачивъ ни за-що мае,
А Турна повстричать бажа.
Хытрыть лукавая Ютурна,
Якымъ-бы побытомъ ій Турна
Спасыть одъ смертного ножа.
На хытросты дивчата здатни,
Колы ихъ серце защымыть;
И въ ремесли симъ такъ понятни,
Самъ бисъ ихъ не перемудрыть.
Ютурна съ облака злетила,
Зипхнула братня машталира
И сгала коней поганянь,
Бо Турнъ ганявъ тогди на вози,
Зыкратый-же лежавъ въ обози,
Не въ сылахъ бигать, ни стоять.

* *
*

Ютурна киньмы упрывая,
Поталася въ Турноу мить...

Якъ одъ хортивъ леса выляя,
Спасала Турна одъ врагивъ.
То зъ нымъ напередъ выйиждала,
Но не туда, де бувъ Эней.
Сей бачыть хытрость тутъ непевну,
Трусливость Турнову никчемну,
Напъявся въ погонь зо всяхъ гужей.
Пустывсь Эней слядыты Турна
И дума зъ ока не спустыть,
Но мавка хытрая Ютурна
И тутъ найшлася кулю злыть.
Къ тому жъ Мессапъ, забигшы зъ
боку

Зрадымо зо всего наскоку,
Пустывъ въ Энея каминець;
Но сей по щастью ухылывся
И каминцемъ не повредывся;
Зъ султана-жъ тилько збывся ки-
нець.

* *
*

Эней таку уздрившы зраду,
Великымъ гнивомъ розпалывсь,
Гукнувъ на всю свою громаду
И тихо Зевсу помолывсь.
Всю рать свою Эней подвынувъ
И разомъ на врагивъ нахлынувъ,
Веливъ всіхъ сякты та рубать.
Пишлы Латынцивъ потрошты;
Рутульцивъ шпыговать, крышты,
Та-ба! якъ Турна-бъ намъ достать.
Теперь безъ сорома признаюсь,
Що трудно бытву описать;
И якъ ни морщусь, ни стараюсь,

Та бачу по моему выду,
 Що скомпоную панахыду.
 Зроблю лыщъ роспысь именамъ
 Убытыхъ воинивъ на поли
 И згнувшихъ тутъ по неволи,
 Для примхы, ихъ князькиивъ, ду-
 шамъ.

* *

На сей баталіи пропали
 Цетагъ, Танаисъ и Толонъ;
 Одъ рукъ Энеевыхъ лежали
 Поризани Онытъ, Сукронъ.—
 Трояцивъ: Гилла и Амика
 Зипхнула въ пекло Турна пыка.
 Та де всихъ поименно знать?
 Тамъ ворогы вси такъ смисалысь,
 Стиснылысь, що уже кусалысь,
 Рукамы жъ нильзя и махать.
 Якъ ось и сердобольна мати
 Энею хукнула въ кабаць,
 Веливъ, щобъ штурмомъ городъ брати
 Рутульскыхъ перебыть собакъ.
 Столичный-же Лаврентъ достаты,
 Латыну зъ Турномъ перцю даты,
 Бо царъ въ будинкахъ ни гу-гу.
 Эней на старшихъ галасае,
 Мерщій до себе ихъ сзывае
 И мовить, ставшы на бугру:

* *

„Моеи мовы не жахайтесь
 (Бо нею управля Зевесъ)

И заразь зъ військомъ одирав-
 ляйтесь
 Братъ городъ, де паршывый песъ—
 Латынъ зрадливыи пье сывуху,
 А мы бьемось зо всего духу.
 Идить, палить, рубайте всихъ;
 Громадска ратушь, зборни избы,
 Щобъ напередъ всего изелызлы,
 Амату-жъ завъяжите въ михъ.“
 Сказавъ, и військо загремило,
 Якъ громомъ, разнымъ орижжамъ,
 Построилось и полетило
 Простесенько къ градськымъ сти-
 намъ.

Огни черезъ стину шпурлялы,
 До стинъ драбыны прыставлялы
 И хмары напустылы стриль.
 Эней на городъ руки знявшы,
 Латына въ зради укорявшы,
 Крычить: „Латынъ вына злыхъ
 диль“.

* *

Якыи въ городи осталысь,
 Зликалысь одъ такой биды
 И головы ихъ збунтовалысь,
 Не знали, утикать куды.
 Одни тряслысь, други потили,
 Ворота одчынять хотили,
 Щобъ въ городъ напустыть
 Троянъ.

Други Латына вызывалы,
 На валъ полизты прынуждалы,
 Щобъ самъ спасаъ своихъ мырянъ,

Амата, глянувши въ вѣконце,
 Уздрила въ городѣ пожаръ;
 Отъ дыму, стриль затмылось сонце;
 Напавъ Амату сильный жаръ.
 Не бачивши — жъ Рутульцѣвъ,
 Турна,
 Вся кровь скинилася зашкурна
 И выигъ царяцю одуръ взявъ.
 Здалося їй, що Турнъ убитый,
 Черезъ неи стыдомъ покрытый,
 На вѣкъ зъ Рутульцями пропавъ.

* *

Їй жизнь зробилася не мыла
 И осуружывся весь свить.
 Себе. Олимпьскыхъ кобеныла,
 И выдко изо всехъ примить,
 Що глуздъ остатній потеряла;
 Бо царськее обрання рѣла
 И въ самій смутній сїй пори,
 Очкуръ вкругъ шны обкрутившы,
 Кинецъ за жертку зачепившы,
 Повисылася на очкури:
 Аматы смерть ся бусурманська,
 Якъ до Лавниї дойшла,
 То крывнула „уви“! спысьменська;
 По хати гедзатысь пишла.
 Одежу всю цвѣтну порвала,
 А черну къ цери прибирала,
 Мовъ галкѣ нарядылася вмахъ;
 Въ маленьке зерцальце дывылася,
 Кривытысь жалібно учылася
 И мыло хлыпаты въ слѣзозахъ.

* *

Такая розимчалася чутка
 Въ народѣ, въ городѣ, въ полкахъ.
 Латынь-же, якъ старый плахутка,
 Устоявъ ледве на ногахъ.
 Теперъ винъ берега пустывся
 И такъ злыденно искривывся,
 Що ставъ похожимъ на верзунъ.
 Аматы смерть всехъ сполошыла,
 Въ тугу, въ печаль всехъ уто-
 пила,
 Одъ неи звомивъ самъ панъ
 Турнъ.

Якъ тилько Турнъ освидомывся,
 Що давъ царяци смерть очкуръ,
 То такъ на всехъ остервенився,
 Пидстреленый мовъ дѣкый кнуръ.
 Бижить, крывать, маха руками
 И гризнями велить словами
 Латынцямъ и Рутульцямъ бой
 Зъ Энеевцями перерваты.
 Якъ разъ противни супостаты,
 Утыхомирясь, стали въ строй.

* *

Эней одъ радости не стямывсь;
 Що Турнъ выходить бытысь зъ
 нымъ,
 Оскалывъ зубъ, на всехъ оглянувсь
 И спысомъ помахавъ своимъ.
 Прямый якъ сосна, волычавый,
 Бувалый, здатный, тертый, жавый;

Такой, якъ буть Нечеса князь;
 На нбого вси баньки пъялылы
 И самы ворогы хвалылы,
 Його любывъ всякъ,—не боявсь.
 Якъ тилько вступыла къ бою
 Завзята пара ватажкывъ,
 То, зглянувшыся мижъ собою,
 Зубамы всякій заскрыпывъ.
 Тутъ хвысь! шабельны засвыстлы,
 Цокъ, цокъ!—и искры полетлы;
 Турнъ першый зацидывъ Энея,
 Що съ плечъ упала и верея,
 Эней буть поточывсь назадъ.

* *

И выгы прочулавшысь, зъ наско-
 комъ

Эней на Турна наступывъ,
 Отдыхавшы йому сто-зъ-окомъ
 И вражу шаблю перебивъ.
 Янымъ-же побытомъ спастыся?
 Трохы не лучше улестыся?
 Безъ шабли нилзя воювать.
 Такъ Турнъ зробывъ безъ дальней
 думкы,

Якъ кажутъ, пидобравшы клункы,
 А ну! чийъ тѣху навтыкы драть.
 Бижыть панъ Турнъ и рекетуе,
 И просыть у своихъ меча;
 Нихто сердогы не рятуетъ
 Одъ руеъ Троянска сылача.
 Якъ ось ище перерадылась
 Сестрыця и предъ нимъ явылась,

И въ руку сунула палашъ:
 Опъять шабельны заблыщлы,
 Опъять панцыри забряжчалы,
 Опъять панъ Турнъ оправывсь нашъ.

* *

Тутъ Зевсъ не втерпывъ, обизвавсь,
 Юнони зъ гнивомъ такъ сказавъ:
 — „Чи умъ одъ тебб одцуравсь?
 Чи хочешъ, щобъ тоби я давъ
 По пани-старій блыскавкы!
 Вида зъ злостлывымы бабамы!
 Ужежъ вистымо всимъ богамъ:
 Эней въ Олимпи буде зъ намъ
 Жывытсь тымы-жъ пирогами,
 Яки кажу пакты я вамъ.
 Безсмертного хто ма убытъ?
 Або хто може рану дать?
 Про що-жъ мазку мырянську лыты?
 За Турна щиро такъ стоять?
 Ютурна на одну проказу
 И певно по твою приказу
 Палашъ Рутульцю пиддала.
 И покыжъ будешъ ты бисытсья?
 На Трою и Троянцывъ злытсья?
 Ты зла имъ вдоволь задала“.

* *

Юнона въ первый разъ смырцлась,
 Безъ крыку къ Зевсу ричъ вела:
 Просты, паноч! проступылась,
 Я, дале-би, дурна була;

Нехай Эней сидла Рутульца,
 Нехай спыха Латына зъ стульца,
 Нехай поселыть тутъ свій ридъ.
 Но тилько щобъ Латынське племья
 Удержало на вичне время
 Имення, мову, виру, видъ". —
 „Иносы! силькисы!“ якъ мовляла,
 Юнони Юпйтеръ сказавъ.
 Богиня зъ радищъ танцювала,
 А Зевсъ метельцю свыставъ.
 И все на шалькахъ розважали,
 Ютурну въ воду одислалы
 Щобъ [зъ братомъ Турномъ розлу-
 чить,
 Во кнѣжка Зевсова зъ судьбамы,
 Не смертныхъ писана рукамы,
 Такъ мусила установлять.

* *

Эней махае довгымъ списомъ,
 На Турна мицно наступа,
 — „Теперь, крычить, пидбытый бисомъ,
 Тебе нихто не захова.
 Хоть якъ звертысь и одступайся,
 Хоть въ вищо хочъ перекидайся,
 Хоть зайчыкомъ, хоть вовкомъ
 стань,
 Хоть въ небо лизъ, нырай хоть въ
 воду,
 Я вытягну тебе зъ пидъ-споду
 И розмизчу погану дрянъ".
 Одъ сей бундючнои Турнъ речи
 Безпечно усыкъ закрутивъ,

И зжавъ свои широки плечи,
 Энею глуздивно сказавъ:
 — „Я ставлю ричъ твою въ дуриницю;
 Ты въ руку не піймавъ сыницю,
 Не тебе, дале-бигъ, боюсь.
 Олимпьски намы управляютъ,
 Воны на мене налягають,
 Предъ ными тилько покорюсь.“

* *

Сказавшы, круто повернувся
 И камень пудивъ въ пѣть пидя явъ
 Хоть зъ пращи трохи и надувся,
 Во, бачъ, не тымъ виць Турномъ
 ставъ.
 Не та була въ нимъ жвавость,
 сила,
 Йому Юнона изминила;
 Безъ богивъ жъ людська мочь пустякъ
 Йому и камень изминяе,
 Энея геть не долитае,
 И Турна взявъ великый страхъ.
 Въ таку щасливую годину
 Эней чимъ дужъ спыхъ розмахавъ
 И Турну, гадовому сыну,
 На вичный помынокъ пославъ;
 Гуде, свыстыть, несется пика,
 Якъ зверху за курчамъ шульпика,
 Торохъ! Рутульца въ ливый бикъ;
 Простягся Турнъ, якъ щогла,
 доли,
 Качается одъ гирькой боли,
 Кляне Олимпьскыхъ еретыкъ.

* *

Латынцы одъ сього жажнулись,
 Рутульци галась пиднялы,
 Троянцы глумно осмихнулись,
 Въ Олимпѣ жъ могорычъ пылы.
 Турнъ тяжку боль одоливає,
 Къ Энею руки протягае,
 И мову слезную рече:
 — „Не жыни хочу я подарка;
 Твоя, Анхизовичъ, прыпарка
 За Стыксъ мене поволоче.
 Но естъ у мене батько ридный,
 Старый и дуже ветхыхъ сыль;
 Безъ мене випъ хотъ буде бидный,
 Та свить мени сей ставъ не миль;
 Тебе о тимъ я умоляю,
 Прошу, якъ козака, благодаю,
 Колы мени смерть задасы,
 Отправъ до батька трупъ дублен-
 ный;
 Ты будешъ за сее спасенный,
 На выкупъ же, що хочъ, просы“.

* *

Эней одъ речи сей смягчывся
 И мечъ пиднятый опуствывъ;
 Трохы трохы не прослезывся
 И Турна рясть топтать пуствывъ.
 Ажъ зырьъ — Паллантова лядунка
 И золота на ній карунка,
 У Турна висыть на плечи.
 Энея очи запалалы,
 Уста одъ гниву задрижалы,
 Всесь запарывъсь, мовъ жаръ въ печи.
 И выгъ вхопывши за чупрыну
 Шкереберть Турна повернувъ,
 Насивъ колиномъ злу лычыну
 И басомъ громовымъ гукнувъ:
 „Такъ ты Троянцямъ намъ для
 смиха
 Глумышь съ Паллантова доспиха?
 И думку маешъ быть живымъ?
 Паллантъ тебе тутъ убывае,
 Тебе винъ въ пекли дожыдае,
 Иды къ чортамъ, дядькамъ своимъ“.

Съ симъ словомъ мечъ свій устрояе
 Въ роззявленный Рутульца ротъ
 И трычи въ рани повертае,
 Щобъ бильше не було хлопоть.
 Душа Рутульска полетела

До пекла, хотъ и не хотила,
 Къ пану Плутону на! бенькетъ.
 Жыве хто въ свити необачно,
 Тому нигде не буде смачно,
 А бильшь, колы и совистъ жметъ.

ОБЪЯВЛЕНІЯ.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА

на

ежемесячный, иллюстрированный, литературный, библиографический

ЖУРНАЛЪ

2-й
годъ изданія
1898-1899.

ИЗВѢСТІЯ

35 коп. въ
годъ съ перес.
на везен. бум.
1 р.

КНИЖНЫХЪ МАГАЗИНОВЪ ТОВАРИЩ. М. О. ВОЛЬФЪ.

Подписной годъ считается съ 1 октября 1898 г. по 1 октября 1899 г.

Цѣль и задача „ИЗВѢСТІЙ“—дать всей читающей публикѣ возможность слѣдить за всѣмъ, что происходитъ въ области книжнаго дѣла и литературнаго міра, какъ у насъ въ Россіи, такъ и за границею. Въ этихъ видахъ „Извѣстія книжныхъ магазиновъ Товарищества М. О. Вольфъ“ помѣщаютъ полные списки новыхъ книгъ, какъ русскихъ, такъ и иностранныхъ, отзывы и характеристики важнѣйшихъ изъ нихъ, свѣдѣнія о приготовленныхъ къ печати новыхъ изданіяхъ, статьи и замѣтки по вопросамъ, касающимся книжнаго дѣла, литературы, библиотечовѣдѣнія и пр., описанія важнѣйшихъ книжныхъ рѣзокостей,—словомъ все, что такъ или иначе можетъ интересовать читающую публику. Особый отдѣлъ журнала посвященъ справкамъ, софтамъ и отвѣтамъ на всѣ вопросы, предлагаемые читателями журнала. Существеннымъ дополненіемъ къ статьямъ и замѣткамъ служатъ иллюстраціи, въ томъ числѣ снимки съ рѣдкихъ гравюръ, переплетовъ, портреты и т. п.

Въ 1897—8 г. въ „Извѣстіяхъ“ были напечатаны, между прочимъ, слѣдующія статьи: Книга и ея значеніе. А. Субботина.—Люп Леже. Проф. В. И. Модестова.—Книги для народа и книжные склады. М. Л. Песковскаго.—Искусство и художественныя изданія. В. В. Чуйко.—Какъ и что читаютъ русскія женщины? Н. Лухмановой.—Трехсотлѣтіе русской книги. „Русакъ“.—Какъ слѣдуетъ читать. М. М. Бродовскаго.—Друзья русской книги. С. А. Венгеровъ. Опытъ характеристики И. П. Мерцалова.—А. Ф. Смирдинъ. Біографическій очеркъ И. Булатова.—Наставленія къ устройству домашнихъ и частныхъ библиотекъ. Трудъ Н. Чернова.—Книжная лавка въ старину. Историческая замѣтка Старога Библиофила.—Къ пятнадцатилѣтію со дня смерти Маврвія Осиповича Вольфа. Замѣтка Д. Л. Мордовцова.—Главные представители современной русской belletrистики. Очеркъ И. П. Мерцалова.—Легенда о начаткахъ XII вѣка. Статья А. Пясецкаго и пр. и пр.

Полный годовой экземпляръ „Извѣстій“ за 1897—8 годъ (съ 1-го октября 1897 г. по 1 октября 1898 г.) 35 коп. на обыкновен. бумагѣ и 1 рубль на вѣленовой, безъ всякой доплаты за пересылку. Отдѣльные №№ простого изданія продаются по 7 коп. за экз. и вѣленоваго по 14-ти коп., съ пересылкою. Подписная сумма за „ИЗВѢСТІЯ“ можетъ быть высылаема почтовыми марками.

ПОДПИСКА НА „ИЗВѢСТІЯ“ ПРИНИМАЕТСЯ

въ книжныхъ магазинахъ Высочайше утвержденнаго товарищества М. О. Вольфъ поставщика Его Императорскаго Величества

въ С.-Петербургѣ, Гостинный Дворъ, № 18 и въ Москвѣ, Кузнецкій мостъ, № 12.

SLOVANSKY PREHLED,

S B O R N Í K

práv, dopisů a statí o současném životě všech kmenů slovanských.

Slovanský přehled bude si bedlivě všimati všeho, co tvoří současný život slovanský, tedy snah kulturních i národních, at se jeví v literatuře, vědě, umění či v politice, v prouděch života sociálního, ve vzájemných vztazích slovanských kmenů, at se jeví ve světle či v stínu. Stejná láska ke všem, ale i stejná spravedlnost ke všem povede redakci v rozlišování světla a stínu—dle hesla Palackého: Svůj k svému a vždy dle pravdy! Abychom mohli podávati zprávy co nejauthentičtější, zajistili jsme si dopisovatele spolupracovníky nejen v kruhu domácích odborníků ale hlavně i ze středu všech větví slovanských. Nadějeme se, že zejména tyto přímé korespondence vzbudí živý zájem pro věci slovanské v kruzích českého čtenářstva.

Ku prohloubení našich vědomostí o světě slovanském hodláme kromě Slovanského přehledu vydávati později i

Slovanskou knihovnu

samostatných pojednání a studií o jiných větvích slovanských a o různých otázkách, týkajících se slovanského života. K vydávání této knihovny, jejíž každý sešit tvořiti bude samostatný celek, konají se již pilné přípravy.

Hlavní snahou naší při Slovanském přehledě bude, učiniti jej přístupným nejširším vrstvám. Proto začínáme jej vydávati zatím v rozměrech skrovnějších, toliž v sešitech tříarchových (s prázdninovou přestávkou), aby mohlo býti předplatné co možná nízké. Roční předplatné 3 zl. 20 kr. jest zajisté mírné, pováží-li se kromě jiného, že bude Slovanský přehled dle potřeby také illustrován. Najde-li hojně přátel, bude nám možno jej objemem rozšířiti, po případě vydávati i v kratších lhůtách. Všechny pracovníky, jimž záleží na rozkvětu listu, věnovaného zájmům a věcem slovanským, pak prosíme, aby nás pérem svým podporovali. Přejeme si upřímně, aby se Slovanský přehled stal orgánem všech, kdož u nás pracují ve věcech slovanských.

Poroučejíce již náš podnik, založený v ideálním uznání jeho potřeby, přiznati široké veřejnosti, zaznamenáváme, že již nyní lze činiti přihlášky u nakladatele nebo v kterémkoli knihkupectví.

V Praze, v září 1898.

Redaktor A. Černý.

Nakladatele F. Šimáček.

Celoroční předplatné na Slovanský přehled s portem:

Do všech zemí Rakousko-Úherska, Bosny a Hercegoviny zl. 3·20.—Do Německa zl. 3·50.—Do Srbska zl. 3·60. Do celého ostatního starého i nového světa zl. 3·80.

УЧЕНЫЯ ЗАПИСКИ

ИМПЕРАТОРСКАГО

Казанскаго Университета

на 1899 годъ.

Въ ученыхъ Запискахъ помѣщаются:

I. Въ отдѣлѣ наукъ: ученныя изслѣдованія профессоровъ и преподавателей, сообщенія и наблюденія; публичныя лекціи и рѣчи; отчеты по ученнымъ командировкамъ и извлеченія изъ нихъ; научныя работы студентовъ, а также рекомендованные факультетами труды постороннихъ лицъ.

II. Въ отдѣлѣ критики и библіографіи: профессорскія рецензіи на магистерскія и докторскія диссертациі, представляемыя въ Казанскій университетъ, и на студентскія работы, представляемыя на соисканіе наградъ; критическія статьи о вновь появляющихся въ Россіи и заграничѣ книгахъ и сочиненіяхъ по всѣмъ отраслямъ знанія; библіографическіе отзывы и замѣтки.

III. Университетская лѣтопись: извлеченія изъ протоколовъ засѣданій Совѣта, отчеты о диспутахъ, статьи, посвященныя обзорѣнью коллекцій и состоянію учебно-вспомогательныхъ учрежденій при университетѣ, біографическіе очерки и некрологи профессоровъ и другихъ лицъ, стоявшихъ близко къ Казанскому университету, обзорѣнія преподаванія, распредѣленія лекцій, актовъ отчетъ и проч.

IV. Приложенія: университетскіе курсы профессоровъ и преподавателей; памятки историческіе и литературные съ научными комментаріями и памятки, имѣющіе научное значеніе и еще не обнаруженные.

Ученныя Записки выходятъ ежемѣсячно книжками въ размѣрѣ не менѣе 13 листовъ, не считая навлеченій изъ протоколовъ и особыхъ приложеній.

Подписная цѣна въ годъ со всѣми приложеніями 6 руб., съ пересылкою 7 р. Отдѣльныя книжки можно получать изъ редакціи по 1 руб. Подписка принимается въ Правленіи университета.

Редакторъ *В. Мищенко.*

Министерствомъ Народнаго Просвѣщенія газета «Русское Слово»
ДОПУЩЕНА къ обращенію въ народныхъ читальняхъ.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА НА 1899 ГОДЪ

САМАЯ ДЕШЕВАЯ

политическая, общественная и литературная ежедневная газета

„РУССКОЕ СЛОВО“

5-й годъ изданія,

издаваемая И. Д. Сытинъ въ Москвѣ

ВѢЗЪ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЦЕНЗУРЫ

въ форматѣ и по программѣ большихъ газетъ.

Новая редакція газеты ставитъ своею главною задачею въ живомъ и интересномъ изложеніи отражать всѣ важнѣйшія явленія внутренней и международной, общественной и государственной жизни, давать имъ правдивое освѣщеніе и знакомить читателей съ выдающимися явлениями въ литературѣ и наукѣ.

Въ этихъ видахъ газета будетъ давать руководящія статьи по всѣмъ выдающимся жизненнымъ вопросамъ общественнымъ, государственнымъ и политическимъ, для чего редакція въ настоящее время заручилась постояннымъ сотрудничествомъ извест. публицистовъ и литераторовъ.

Газета будетъ стремиться къ тому, чтобы правдиво и всесторонне выражать потребности и нужды всѣхъ слоевъ населенія, и съ этою цѣлью привлекла корреспондентовъ изъ всѣхъ главныхъ пунктовъ Россіи.

Большое вниманіе будетъ обращено на беллетристическій отдѣлъ, съ цѣлью дать читателямъ въ оригиналахъ и переводахъ лучшія произведенія художниковъ слова.

Будетъ отведено большое мѣсто вопросамъ общественнымъ, экономическимъ, научнымъ, сельско-хозяйственнымъ и вопросамъ народнаго образованія, въ широкомъ смыслѣ этого слова.

Кромѣ того, „Русское Слово“ заручилось участіемъ корреспондентовъ изъ Петербурга и главныхъ политическихъ пунктовъ Европы.

„Русское Слово“ увеличитъ и расширить свой торгово-промышленный отдѣлъ, для чего редакція заручилась участіемъ торговыхъ корреспондентовъ изъ важнѣйшихъ торгово-промышленныхъ пунктовъ.

„Русское Слово“, располагая обильнымъ матеріаломъ, доставляемымъ ежедневно корреспондентами по телеграфу, и благодаря географическому положенію Москвы, даетъ читателямъ большей части Россіи всѣ текущія новости гораздо раньше, чѣмъ петербургскія газеты.

Деньги газеты — безпристрастіе, терпимость и гуманность“.

Въ праздничные дни газета выходитъ съ иллюстраціями,
посвященными выдающимся моментамъ русской и иностранной жизни.

Подписчики, внесшіе годовую плату, получаютъ бесплатно
2 календаря, настольный и отрывной (ежедневный), специально
отпечатанные для подписчиковъ «РУССКАГО СЛОВА».

Иногородніе подписчики благоволятъ приложить на пересылку 20 коп.
Подписка цѣна съ доставкой и пересылкой на годъ 5 руб., на полгода 3 рубля.
Адресъ редакціи „Русскаго Слова“: Москва, Ильинскія ворота, домъ Титова.

Издатель *И. Д. Сытинъ.*

Редакторъ *Е. Н. Киселевъ.*

2-й годъ изданія.

ОТКРЫТА ПОДПСКА

2-й годъ изданія.

на 1899 годъ

на ежедневную научно-литературную, политическую и экономическую газету

Приднѣпровскій Край,

издаваемую въ г. Екатеринославѣ М. С. Кошловымъ.

Газета будетъ издаваться въ 1899 году подъ тою-же редакціей (В. В. Святловскаго), при томъ-же составѣ главныхъ сотрудниковъ и по той-же программѣ.

Въ „Приднѣпровскомъ Краѣ“ будетъ отведено достаточно мѣста для иллюстрацій и рисунковъ. Въ газетѣ принимаетъ участіе цѣлый рядъ профессоровъ, ученыхъ и писателей, и между прочимъ слѣдующія лица: М. Н. Альбовъ, Е. М. Бабецкій, Д. И. Багалій (проф.), С. П. Балабуха, А. Башмаковъ, К. С. Баранцевичъ, Л. В. Бертенсонъ, Н. Н. Брешко-Брешковскій, Ю. А. Буиниъ, И. А. Буиниъ, А. В—ръ (изъ Парижа), А. Н. Будищевъ, И. Ф. Василевскій (Буква), С. Глазенацъ (проф.), И. А. Гофштетеръ, В. М. Грибовскій, Н. А. Гредескулъ, Зигъ-Загъ, В. И. Ивановъ, А. М. Жининъ, П. И. Ковалевскій (проф.), Н. Г. Кулябко-Корецкій, Н. А. Карышевъ (проф.), М. В. Крестовская, В. С. Лихачевъ, А. Н. Лисовскій, К. Н. Льдовъ, Д. Н. Маминъ-Сибирякъ, Д. Л. Мордовцевъ, К. В. Назарьева, Л. П. Никифоровъ, Вас. И. Немировичъ-Данченко, Д. Н. Овсянко-Куликовскій (проф.), И. Н. Потаповко, Пружанскій (Трофимовъ), М. Г. Пожровскій, И. И. Рачинскій, Риголетто (псевдон.), А. К. Розельонъ-Сомальская, П. А. Сергѣенко, Е. В. Святловскій, Скальпель (псевдон.), В. В. Святловскій, Н. А. Соловьевъ-Несмѣловъ, Н. Соколовскій, Сармать (псевдон.), И. П. Севорцовъ (проф.), А. Субботинъ, В. Соколовъ, К. М. Станковичъ, Д. И. Тихомировъ, И. О. Фесенко, К. М. Фофановъ, Фаустъ (псевд.), А. П. Чеховъ, О. Н. Чюмина, Кн. М. Л. Шаховской, Щиплька (псевдон.), И. Л. Щеголовъ, Д. И. Эвариницкій (проф.), Л. І. Ясинскій (Максимъ Бѣлинскій) и друг.

Газета, кромѣ телеграммъ Россійскаго телеграфнаго агентства, будетъ помѣщать телеграммы своихъ специальныхъ корреспондентовъ изъ С.-Петербурга и Москвы. Особенно полно будетъ обставленъ отдѣлъ корреспонденцій и газета уже обезпечена постоянными корреспондентами изъ *Нью-Йорка* (Русскій Путникъ), *Парижа* (Д-ръ Б—ръ), *Вѣны* (Д-ръ Соколовскій), *Лондона* (Н. К.), *Берлина* (С.), *Рима* (А. З.), *Тегерана* (Л—цкій), *Брюсселя* (М—кій).

Кромѣ того въ 1899 году будутъ печататься изслѣдованія, предпринимаемая редакціей для описанія заводовъ и рудниковъ Приднѣпровья и всего Донецкаго Бассейна по особо составленной обширной программѣ. Описаніе будетъ иллюстрировано чертежами и рисунками. Къ производству изслѣдованія редакціей привлеченъ цѣлый рядъ специалистовъ. Въ воскресныхъ иллюстрированныхъ прибавленіяхъ газеты предполагается дать портреты русскихъ современныхъ писателей, а также выдающихся дѣятелей на поприщѣ періодической прессы, редакторовъ и издателей лучш. столичныхъ и провинціальныхъ газетъ.

Съ 1899 года „Приднѣпровскій Край“ будетъ выходить въ значительно-увеличенномъ форматѣ и также, какъ въ минувшемъ году, *ежедневно*, т. е. и въ праздники и въ послѣпраздничные дни. Всѣхъ номеровъ увеличеннаго формата будетъ выпущено 359 и, такимъ образомъ, въ теченіе года газета не выйдетъ лишь всего 6 дней. Форматъ газеты будетъ *восьми-столбцовый* въ размѣрѣ большого листа по образцу «Новаго Времени». Кромѣ того, газета будетъ давать особо по воскресеньямъ второй листъ (8 страницъ) съ иллюстраціями, рисунками и беллетристическими произведеніями.

Условія подписки на 1899 годъ: съ доставкой въ Екатеринославѣ 10 р., съ пересылкой почт. въ др. города 12 р., за границу 23 р.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА

на новый ежемѣсячный библіографическій журналъ

„КНИЖНИКЪ“.

Журналъ началъ выходить съ Сентября мѣсяца 1898 года. Цѣль журнала — дать читающей публикѣ возможность слѣдить за прежде вышедшими, вновь выходящими и подготавливаемыми къ печати новыми изданіями. Журналъ «Книжникъ» въ предѣлахъ возможности будетъ указывать и знакомить читателя: съ содержаніемъ и особенностями даннаго изданія, съ измѣненіями цѣнъ вообще, а въ особенности на рѣдкія изданія, продающіяся на антикварномъ книжномъ рынкѣ, съ совершенной распродажею и рѣдкостью ихъ, перечнемъ новыхъ книгъ и другими необходимыми свѣдѣніями въ области литературы и науки.

Объявляя о вліяніяхъ литературы, журналъ «Книжникъ» этимъ по возможности избавитъ всѣхъ лицъ, интересующихся литературой, отъ необходимости слѣдить за массой газетныхъ объявленій и ни для кого не можетъ показаться затруднительнымъ ежемѣсячный просмотръ небольшого по объему журнала. «Книжникъ» будетъ выходить восемь разъ въ годъ ежемѣсячно, за исключеніемъ четырехъ лѣтнихъ мѣсяцевъ (май, іюнь, іюль и августъ).

Подписная цѣна съ доставкой и пересылкою за годъ 40 к. Подписная сумма можетъ быть выслана почтовымъ переводомъ или почтов. марками. Подписка принимается исключительно въ конторѣ редакціи

С.-Петербургъ, Загородный пр., д. 13.

Редакторъ — издатель Н. Розановъ.

НИВА

ПОДПИСЧИКИ „НИВЫ“ ПОЛУЧАЮТ ВЪ 1899 Г.:

52 №№ журнала „НИВА“ (до 1500 стогабцовъ текста и 500 гравюръ).

12 ТОМОВЪ И. А. ГОНЧАРОВА, которое является первымъ по полнотѣ содержанія (такъ какъ въ него войдутъ рассказы, не помѣщен. въ прежн. изданіяхъ, стогабцовъ 13 руб. 50 коп.) и будетъ отпечатано на хорошей бѣлой газир. бумажѣ.

СОДЕРЖАНІЕ: Томъ I. Портретъ и факсимиле И. А. Гончарова.—Биографическій очеркъ С. А. Венгеровъ.—Лучше поздно, чѣмъ никогда Кривичъ, азмѣтки.—Обыкновенная исторія. Ром. въ 2-хъ частяхъ. Ч. I. Томъ II. Обыкновенная исторія. Ром. въ 2-хъ частяхъ. Ч. II. Томъ III. Обыкновенная исторія. Ром. въ 4-хъ частяхъ. Ч. III и IV. Томъ V. Фрелетъ Палада. Очеркъ путешествія, въ 2-хъ ч. Ч. I. Главы I—V. Томъ VI. Фрелетъ Палада. Очеркъ путешествія, въ 2 ч. Ч. I. Главы VI—VIII. Ч. II. Главы IX—X. Томъ VII. Фрелетъ Палада. Очеркъ путешествія, въ 2 ч. Ч. I. Главы I—IV. Томъ VIII. Обыкновенная исторія. Ром. въ 5-ти ч. Ч. I и II. Томъ IX. Обыкновенная исторія. Ром. въ 5 ч. Ч. III. Томъ X. Обыкновенная исторія. Ром. въ 5 ч. Ч. IV и V. Томъ XI. Три очерка: I. Литературный вечеръ. Ром. Миллонъ теранш. III. Заблужденіе дѣтства.—Иванъ Савичъ.

ПРОБОВАНІЯ И АДРЕСОВАТЕЛИ ВЪ ГЛАВ. КАНЦ. ЖУРНА. „НИВА“ СПЕВ. М. МОРОЗОВЪ, В.

ДАЕТЪ ВЪ ТЕЧЕНІЕ

ОДНОГО 1899 ГОДА

СВОИМЪ ПОДПИСЧИКАМЪ

БЕЗПЛАТНО

ПОЛНОЕ СОБРАНІЕ СОЧИНЕНІЙ

ГОНЧАРОВА

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА „НИВЫ“

на годъ со всѣмъ приложеніями:

Възъ оставши въ СДВ.	5 р. 50 к.	Съ перес.
Възъ оставши въ СДВ.	6 р. 50 к.	во всѣхъ городахъ и мѣстн.
Възъ оставши въ СДВ.	6 р. 50 к.	Россиіи . . .
Възъ оставши въ СДВ.	6 р. 50 к.	За границу—10
Възъ оставши въ СДВ.	6 р. 50 к.	Распространя плат
Възъ оставши въ СДВ.	6 р. 50 к.	жа въ 2 и 3 срок

Подобраны. Очеркъ. Томъ XII. Воспоминанія: I. Въ Университетѣ. II. На родинѣ. III. Случай старого вѣка. I. Валентинъ. II. Антонъ. III. Стендаль съ сестрой. IV. Матвей.—Очеркъ: Превратность судебъ. Май вѣстаетъ въ Петербургъ.

12 КНИГЪ „ежедневныхъ литерат. приложеній“ (романы, вѣсти, рассказы, популярно-научныя статьи и пр.).

12 КНИГЪ „Парижскихъ мѣстъ“ (до 300 мѣстныхъ гравюръ по изданіямъ флюсовъ лучшихъ мастеровъ).

12 КНИГЪ рукописныхъ и выданныхъ работъ и вырѣзокъ въ нѣтъ турбулентъ величину (около 600 рисунк. и чертѣ стѣнной казендаръ на 1899 г., печатан. красками).

1899.

ОТКРЫТА ПОДПИСНА

1899.

на ежедневную, политическую, учебную и литературную газету

без предварительной цензуры

„СЫНЪ ОТЕЧЕСТВА“

1 годъ изданія 87-й

— ПЕРВОЕ ИЗДАНИЕ —

годъ изданія 87-й

издаваемую Спб. Акц. Обществомъ печатн. дѣла „Издатель“ подъ редакціей

А. К. Шеллера (А. Михайлова).

Въ будущемъ году газета будетъ выходить при участіи Л. А. Авилловой, К. С. Баранцевича, В. В., П. П. Веймарна, Н. Г. Гарина (Михайловскій), М. Б. Городецкаго, П. В. Засодимскаго, И. Игнатовича, С. Н. К., Н. В. Максимовъ, Д. Н. Мамипа-Сибиряка, Г. А. Мачета, К. В. Назаревой, Вас. И. Немировича-Данченко, И. Н. Потапенко, Н. О. Пружанскаго, Э. Л. Радлова, Н. А. Рубакина, А. Сакмарова, А. М. Скабичевскаго, М. Слободянина, К. М. Станюковича, В. А. Тимирязева, А. М. Хирьякова, А. К. Шеллера и др.

Въ ежедневныхъ номерахъ газеты „Сынъ Отечества“ помѣщаются: руководящія статьи и замѣтки по всѣмъ современнымъ вопросамъ политики, литературы, науки, экономической и общественной жизни во всѣхъ ея проявленіяхъ, административныя и придворныя извѣстія, а также корреспонденція какъ заграничныя, такъ и внутреннія, телеграммы (внутреннія и иностранныя),

статьи по военному дѣлу, сельскому хозяйству, историческія статьи и замѣтки торгово-промышленныя и биржевыя свѣдѣнія, судебныя отчеты, литературныя, театральныя и музыкальныя рецензіи, библиографія, біографіи и некрологи современныхъ общественныхъ дѣятелей, фельетонъ общественной жизни и беллетристика, русская и иностранная.

Кромѣ ежедневныхъ номеровъ газеты, годовые подписчики получаютъ:

52 нумера иллюстрированныхъ приложений, печатаемыхъ въ видѣ „еженедѣльнаго журнала“, гдѣ помѣщаются: историческіе и современные романы, повѣсти, рассказы, стихотворенія, научныя новости, и заключаетъ болѣе:

300 художественныхъ рисунковъ: портреты историческихъ и современныхъ общественныхъ дѣятелей, историческія, бытовыя и современные иллюстраціи, а также каррикатуры, шахматныя задачи и проч., что въ теченіе года составитъ большой сборникъ интересныхъ литературныхъ произведеній и иллюстрацій.

Подписывая цѣва на первое изданіе (съ доставкой):

На годъ—8 р. На полгода—4 р. На три мѣс.—2 р. На одинъ мѣс. 1 р.

ВТОРОЕ ИЗДАНИЕ ГАЗЕТЫ „СЫНЪ ОТЕЧЕСТВА“

Второе изданіе „Сынъ Отечества“ является не сокращеннымъ повтореніемъ большого изданія, а представляетъ собою самостоятельную газету, въ которую входятъ телеграммы, хроника и общеполитическій матеріалъ и въ которой имѣются свои особыя отдѣлы (сельско-хозяйственныя свѣдѣнія, научныя мелочи, обиходная рецептура и т. п.).

Второе изданіе представляетъ собою въ Россіи первое дешевое ежедневное

Подписная цѣна на второе изданіе (съ достав. и перес. по Россіи).

На годъ—4 руб. На полгода—2 руб. На три мѣсяца—1 руб. за границу: на годъ—10 руб., на 6 мѣс.—6 руб., на 3 мѣс.—3 руб..

Подписка принимается въ главной конторѣ: Спб., Невскій пр., д. № 68—40, а также во всѣхъ книжныхъ магазинахъ, какъ столичныхъ, такъ и провинціальныхъ.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА НА ЖУРНАЛЪ

„РУССКАЯ СТАРИНА“

на 1899 годъ.

Имѣя цѣлью ознакомить читателей съ историческимъ прошлымъ Россіи, редакція «Русской Старины» будетъ по прежнему помѣщать на своихъ страницахъ: 1. Историческія изслѣдованія; 2. Записки, воспоминанія и дневники; 3. Очерки и рассказы; 4. Жизнеописанія людей государственныхъ, ученыхъ, военныхъ, писателей духовныхъ и свѣтскихъ, артистовъ и художниковъ; 5. Статьи по исторіи русской литературы и искусствъ; 6. Историческіе рассказы и преданія; 7. Документы, рисующіе бытъ русскаго общества прошлыхъ временъ; 8. Мемуары и рассказы иностранные, насколько они касаются Россіи и ея исторіи; 9. Народную словесность; 10. Архивные документы 11) Родословія.

Редакція не имѣетъ возможности перечислять здѣсь статьи, находящіяся въ ея архивѣ, и называть ея многочисленныхъ сотрудниковъ, при благосклонномъ участіи которыхъ успѣхъ изданія можно считать вполне обезпеченнымъ.

По примѣру прежнихъ лѣтъ, въ книгахъ будутъ помѣщаться портреты выдающихся русскихъ дѣятелей, гравированные лучшими художниками. Журналъ, какъ и прежде, будетъ выходить 1-го числа каждаго мѣсяца.

Подписная цѣна на годъ 9 р. съ пересылкой.

Книгопродавцамъ, принимающимъ подписку, дѣляется уступка по 30 к. съ экземпляра.

Подписка принимается въ С.- Петербургѣ, Фонтанка, д. № 145

ОБЪ ИЗДАНИИ КІЕВСКИХЪ УНИВЕРСИТЕТСКИХЪ ИЗВѢСТІЙ

въ 1899 году.

Цѣль настоящаго изданія остается прежнею: доставлять членамъ университетскаго сословія свѣдѣнія, необходимыя имъ по отношеніямъ ихъ къ Университету, и знакомить публику съ состояніемъ и дѣятельностью Университета и различныхъ его частей.

Согласно съ этой цѣлью, въ Универс. Извѣстіяхъ печатаются:

1. Протоколы засѣданій университетскаго Совѣта.
2. Новыя постановленія и распоряженія по Университету.
3. Свѣдѣнія о преподавателяхъ и учащихся, списки студентовъ и постороннихъ слушателей.
4. Обзорнія преподаванія по полугодіямъ.
5. Программы, конспекты и библіографическіе указатели для учащихся.
6. Библіографическіе указатели книгъ, поступающихъ въ университетскую бібліотеку и въ студенческой ея отдѣлъ.
7. Свѣдѣнія и изслѣдованія, относящіяся къ устройству и состоянію ученой, учебной, административной и хозяйственной части Университета.
8. Свѣдѣнія о состояніи коллекцій, кабинетовъ, музеевъ и другихъ учебно-вспомогательныхъ заведеній Университета.
9. Годичные отчеты по Университету.
10. Отчеты о путешествіяхъ преподавателей съ учеными цѣлями.
11. Разборы диссертаций, представляемыхъ для полученія ученыхъ степеней, соисканія наградъ, pro venia legendi и т. п., а также и самыя диссертации.
12. Рѣчи, произносимыя на годичномъ актѣ и въ другихъ торжественныхъ собраніяхъ.
13. Вступительныя, пробныя, публичныя лекціи и полные курсы преподавателей.
14. Ученые труды преподавателей и учащихся.
15. Матеріалы и переводы научныхъ сочиненій.

Указанныя статьи разпредѣляются на двѣ части—1)—о ф ф и ц і а л ь н у ю и протоколы, отчеты и т. п. 2)—в е о ф ф и ц і а л ь н у ю (статьи научнаго содержания), съ отдѣлами—*критико-библіографическимъ*, посвященнымъ критическому обзорѣю выходящихъ явленій ученой литературы (русской и ино-

странной), и научной хроники, заключающимъ въ себѣ извѣстія о дѣятельности ученыхъ обществъ, состоящихъ при Университетѣ, и т. п. свѣдѣнія. Въ прибавленіяхъ печатаются матеріалы, указатели бібліотеки, списки, таблицы метеорологическихъ наблюдений и т. п.

Университетскія Извѣстія въ 1899 году будутъ выходить ежемѣсячно книжками, содержащими въ себѣ до 20 печатныхъ листовъ. Цѣна за 12 книжекъ *Извѣстій* безъ пересылки *шесть рублей пятьдесятъ копѣекъ*, а съ пересылкой *семь рублей*. Подписка и заявленія объ обмѣнѣ изданіями принимаются въ канцеляріи Правленія Университета.

Студенты Университета Св. Владиміра платятъ за годовое изданіе *Университетскихъ Извѣстій* 3 руб. сер., а студенты прочихъ Университетовъ 4 руб.; продажа отдѣльныхъ книжекъ не допускается.

Университетскія Извѣстія высылаются только по полученіи подписныхъ денегъ.

Гг. иногородные могутъ обращаться съ требованіями своими къ комиссіонеру Университета Н. Я. Оглобляну въ С.-Петербургѣ, въ Малую Садовую, № 4-й, и въ Кіевѣ, на Крещатикѣ, въ книжный магазинъ его же, или непосредственно въ Правленіе Университета Св. Владиміра.

Гл. Редакторъ В. Иконниковъ.

1899 годъ

изданія годъ II.

Открыта подписка на выходящее 20 разъ въ годъ, т. е. по одному разу въ теченіе четырехъ лѣтнихъ мѣсяцевъ (май, іюнь, іюль, августъ) и по два раза въ остальное время, иллюстрированное изданіе безъ предварительной цenzуры.

„Ж у р н а л ь

Ж у р н а л о в ъ

и

Энциклопедическое Обзорѣніе“.

Въ 1898 году были напечатаны слѣдующія оригинальныя статьи: проф. Н. Ваупліс—Гипнотизмъ и внушеніе; dr Gustave Le Bon—Замѣтки о социализмѣ; проф. Léon Bonnet—Х-лучи Рентгена. Радиоскопія и радиографія; проф. Julius Wiesner—Потребленіе свѣта растеніями; dr Havelock Ellis—1) Вліяніе смѣшенія расъ на происхожденіе гения, 2) Международный языкъ будущаго; В. Ф. Головачевъ—О значеніи флота для Россіи на основаніи исторіи; И. А. Гривевская—1) Альфонсъ Доде, 2) Сканд. выставка, 3) Альма Тадема, 4) Георг. Гауптманъ; проф. Н. Коркуновъ—1) Доменико Гирландайо и вновь открытая во Флоренціи его фреска, 2) Экономическія теоріи государства; проф. Cesare Lombroso—1) Послѣдствія американской побѣды, 2) Типъ преступной женщины; М. М. Мавасеина—О деньгахъ и богатствѣ; проф. Д. И. Менделѣевъ—Золото изъ серебра; проф. А. Mosso—Обсѣваніе на Монрозѣ и альпійская станція; проф. Max Müller—О славянскихъ

(съ примѣч. Триема); Л. Е. Оболенскій—Дикость современныхъ западно-европ. народовъхъ массъ и ея причины; проф. Elie Reclus—О чародѣйствѣ и волшебствѣ у первобытныхъ народовъ; проф. Charles Richet—1) Задачи воздухоплаванія въ 1897 году, 2) Стремленіе къ жизни и теорія конечныхъ причинъ; проф. Л. Саккетти—Задачи искусства; прив.-доц. Сиб. ун-в. В. Серафимовъ—Новости астрономіи; акад. кн. И. Р. Тархановъ—1) Неожид. научн. послѣдствіе стараго года, 2) О періодичности въ явленіяхъ жизни, 3) Физич. энергіи природы въ качествѣ дѣлѣбн. силъ, 4) О чувствѣ ориентированія у голубей, 5) Почтовые голуби, 6) О закалываніи челоуѣка, 7) О нейронахъ, 8) Физіол. и психол. обезглавленія, 9) Рентгеновы лучи и Омеида, и др.; Триемъ—О томъ, что было, но прошло и былоу поросло; и другія статьи разныхъ авторовъ.

Кромѣ оригинальныхъ статей, не появлявшихся до сего времени въ печати и написанныхъ большею частью специально для журнала выдающимися учеными и мыслителями какъ русскими, такъ и иностранными, въ отдѣлѣ „Изъ журналовъ“ печатаются экстракты замѣчательнѣйшихъ статей, и статей извѣстнѣйшихъ авторовъ, появляющихся въ русской или иностранной періодической прессѣ, а также критика и библиографія, обзорѣніе русскихъ и иностранныхъ журналовъ, смѣсь, гигиена и здоровье и пр. Въ программу журнала входятъ: науки естеств., медиц., физико-математ., исторія и обществ. науки, философія, метафизика, психологія, литература, искусство, критика и т. д.

Въ отдѣлѣ „Изъ журналовъ“ помѣщены были между прочимъ статьи слѣдующихъ авторовъ: Gabriel D'Annunzio, проф. М. Антокольскій, проф. Berthelot, d-r A. Binet, проф. D. Brinton, проф. W. Crookes, Léon Daudet, Ф. М. Достоевскій, Е. Faguet, астрон. С. Flammarion, проф. A. Fouillée Daniel Halevy, d-r Havelock Ellis, Папа Левъ XIII, Raphael Lévy, проф. Cesare Lombroso, проф. Paola Mantegazza, проф. G. Maspero, проф. И. Мечниковъ, проф. Max Müller, Фридрихъ Нансенъ, d-r Max Nordau, проф. Оршанскій, К. П. Побѣдоносцевъ, d-r Félix Regnault, проф. Elisée Reclus, проф. Charles Richet, Ed. Rode, A. Г. Рубинштейнъ, Ж. Ж. Руссо, астрон. G. V. Schiaparelli, Генрихъ Сенкевичъ, W. Stead, Gabriel Tardo, граф. Л. Н. Толстой, проф. Томпсон, И. С. Тургеневъ и мн. друг.

Отдѣлы наукъ естеств. и медицинскихъ при сотрудничествѣ и подѣ наблюдениемъ акад. кн. И. Р. Тарханова, исторіи — при сотрудничествѣ В. Ф. Головачова.

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА:

	на годъ.	на 1/2 года.
На дешевое изданіе безъ доставки и пересылки.	5 р.	3 р.
„ „ „ съ достав. „ „	6 „	4 „
На роскошное изданіе съ достав. „ „	10 „	6 „
За границу деш. изд.	9 „	5 „
„ „ роск. изд.	14 „	8 „

Отдѣльные номера дешеваго изданія по 75 коп., роскошнаго изданія по 1 руб.

Роскошное изданіе печатается на лучшей бумагѣ съ улучшенными иллюстраціями и иногда съ увеличеніемъ ихъ количества. Разсрочка на дешевое изданіе съ пересылкою и доставкою при обращеніи непосредственно въ контору журнала допускается со взносами не менѣе 1 р. ежемѣсячно съ 1 января.

Подписка и продажа отдѣльныхъ №№ во всѣхъ значительныхъ книжныхъ магазинахъ и въ конторѣ журнала.

Редакторъ-издатель И. П. Кондыревъ.

Контора и редакція: Спб., Гороховая, 13 (уголъ Б. Морской).

Съ 1-го января 1899 года издающаяся въ Одессѣ

ежедневная газета

„НОВОРОССІЙСКІЙ ТЕЛЕГРАФЪ“

вступаетъ

въ 31-й годъ изданія.

Въ теченіе тридцатилѣтняго своего существованія, «Новороссійскій Телеграфъ» успѣлъ заслужить себѣ прочную репутацію

**единственной вполне русской газеты
НА ЮГѢ РОССІИ,**

успѣлъ завоевать себѣ настолько прочное положеніе среди русскихъ читателей, что не нуждается ни въ какихъ широкоовѣщательныхъ и многообѣщающихъ рекламахъ.

Въ ознаменованіе юбилея тридцатилѣтняго своего существованія „Новороссійскій Телеграфъ“ въ предстоящемъ году даетъ своимъ ГОДОВЫМЪ подписчикамъ

❧ ТРИ БЕЗПЛАТНЫХЪ ПРЕМІИ ❧

заключающихся въ трехъ иллюстрированныхъ журналахъ, издающихся въ С.-Петербургѣ, а именно:

1) „С.-ПЕТЕРБУРГЪ“

Иллюстрированный еженедѣльный литературный журналъ, издаваемый А. Н. Молчановымъ и Н. В. Сарычевой, безъ предварительной цензуры, 52 иллюстриров. №№.

2) „НАШЕ ХОЗЯЙСТВО“

Иллюстрированный ежемѣсячный сельско-хозяйственный журналъ, издаваемый А. И. Осиповымъ, 12 иллюстрированныхъ №№.

3) „НАРОДНАЯ ТРЕЗВОСТЬ“

Иллюстрированный ежемѣсячный журналъ того-же изд., 12 иллюстрированныхъ №№.

Такимъ образомъ „Новороссійскій Телеграфъ“ даетъ своимъ подписчикамъ не только обильный литературный матеріалъ, но и цѣнныя свѣдѣнія по сельскому хозяйству и по назрѣвшему въ послѣднее время вопросу—о народной трезвости, какъ одной изъ основъ народнаго благосостоянія.

Газета по прежнему будетъ иллюстрироваться рисунками и портретами выдающихся дѣятелей, при чемъ въ текстѣ, помимо общихъ рубрикъ, будетъ по прежнему печататься „Виржевой Петербургъ“ и заведенъ справочный отдѣлъ торговыхъ фирмъ юга Россіи.

Подписная цѣна въ годъ съ доставкой и пересылкой—14 руб.

Подписка принимается въ конторѣ редакціи на углу Дерибасовской и Преображенской улицъ.

О ПРОДОЛЖЕНИИ ИЗДАНИЯ ЖУРНАЛА
„ТРУДЫ КІЕВСКОЙ ДУХОВНОЙ АКАДЕМІИ“
 въ 1899 году.

(Годъ изданія сороковый).

Журналъ „Труды Кіевской Духовной Академіи“ будетъ издаваться и въ 1899 году по прежней программѣ. Въ немъ печатаются статьи по всѣмъ отраслямъ наукъ, преподаваемыхъ въ Духов. академіи, по предметамъ общезанимательнымъ и по содержанію общедоступнымъ большинству читателей, а также переводы твореній блаж. Іеронима и блажен. Августина, которые въ отдѣльныхъ оттискахъ будутъ служить продолженіемъ изданія подъ общимъ названіемъ „Библіотека твореній св. отцовъ и учителей церкви западныхъ“.

Указомъ Св. Синода отъ 2/29 февр. 1884 г. подписка на „Труды“ и „Библіотеку твореній св. отцевъ и учителей церкви западныхъ“ рекомендована для духовныхъ семинарій, штатныхъ мужскихъ монастырей, кафедральныхъ соборовъ и болѣе достаточныхъ приходскихъ церквей.

Журналъ выходитъ ежемѣсячно книгами отъ 12-ти и болѣе печатныхъ листовъ.

Цѣна за годовое изданіе 7 р., за границу 8 р.

За прежніе годы „Труды“ продаются по уменьшеннымъ цѣнамъ, а именно: за 1860—1878 г.г. по 5 р., за 1879—1883 гг. по 6 р., за 1885—1898 гг. по прежней цѣнѣ, т. е. по 7 р. съ пересылкой. Экземпляры „Трудовъ“ за 1867, 1868 г. и 1884 гг. распроданы.

Съ требованіями относительно журнала редакція проситъ обращаться непосредственно къ ней по слѣдующему адресу: Въ редакцію журнала „Труды Кіевской Духовной Академіи“ въ г. Кіевъ (Ильинская ул. д. № 5).

Редакторъ профессоръ В. Θ. Пивникій.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА

на

„С.-ПЕТЕРБУРГСКІЯ ВѢДОМОСТИ“

въ 1899 году.

Подписная цѣна:

	Безъ казенныхъ прибавленій.			Съ казенными приб.		
	на годъ.	6 мѣс.	3 мѣс.	1 мѣс.	на годъ.	6 мѣс.
Съ дост. по гор. почтѣ	16 р.	9 р.	4 р. 50 к.	1 р. 80 к.	18 р.	10 р.
Съ пересылк. иногород.	17 р.	10 р.	5 р. 50 к.	2 р. — к.	19 р.	11 р.
За границу.	26 р.	14 р.	8 р. — к.	3 р. — к.	28 р.	16 р.

Подписка на газету съ казенными прибавленіями принимается только на годовой и полугодовой срокъ. Въ розничную продажу казен. прибавл. не поступаютъ.

Допускается разсрочка платежа подписныхъ денегъ чрезъ гг. казначеевъ (по особому съ ними соглашенію); для частныхъ же лицъ, обращающихся прямо въ контору редакціи: 7 руб. при подпискѣ, 5 руб. въ концѣ марта и 5 руб. 1 августа.

Для духовныхъ лицъ, воспитанниковъ высшихъ учебныхъ заведеній, преподавателей народныхъ училищъ и всѣхъ среднихъ и высшихъ учебныхъ заведеній, а равно для общественныхъ библіотекъ и читаленъ подписная цѣна: 12 руб. въ годъ или по 1 руб. въ мѣсяцъ (исключительно черезъ контору «СПВ. Вѣдомостей»). Подписчикамъ, не внесшимъ въ срокъ подписныхъ денегъ, высылка газеты прекращается.

Подписка принимается: въ Петербургѣ, въ главной конторѣ «С.-Петербургскихъ Вѣдомостей», Шпалерная, 26, и въ книжномъ магазинѣ Мелье (Невскій пр., № 20); въ Москвѣ, въ конторѣ Н. Печковской, Петровскія линіи, № 61.

Иногородніе адресуютъ: С.-Петербургъ, Шпалерная, 26.

Редакторъ-издатель князь Э. Э. Ухтомскій.



ОТКРЫТА ПОДПИСКА НА 1899 ГОДЪ

(10 годъ изданія)

*на общепедagogическій журналъ для школы и семьи***„РУССКАЯ ШКОЛА“**

Въ теченіе 1898 года „Русской Школѣ“ напечатаны были, между прочимъ, слѣд. статьи: 1) Н. А. Вышнеградскій въ женскихъ гимназіяхъ. Е. О. Лихачевой; 2) Правоучительная и педагогическая литература въ Россіи XVIII в. М. И. Демкова; 3) Воспоминанія о третей Олб. гимназій. К. К. Сентъ-Илера; 4) Вѣлинскій какъ педагогъ. С. Ашевскаго; 5) Вѣлинскій о дѣтскихъ книгахъ. А. П. Налимова; 6) А. Н. Майковъ и педагогическое значеніе его поэзіи. И. О. Анненскаго; 7) Къ вопросу о переутомленіи учащихся въ среднѣучебныхъ заведеніяхъ. А. С. Виревіуса; 8) Гигіена, какъ общеобразовательный предметъ преподаванія М. С. Уварова; 9) О природѣ дѣтей. П. О. Калтерова; 10) Два враждебныхъ взгляда въ области нравственнаго воспитанія. Л. Е. Оболенскаго; 11) Мысли о воспитаніи и обученіи. К. П. Яновскаго; 12) Индивидуализація, какъ основа образованія О. С. Матѣева; 13) Забытый вопросъ. В. П. Вахтерова 14) Психологія перваго дѣтства. Проф. Трещ. Перев. съ англ. П. Г. Мижужева; 15) Значеніе физическаго образованія въ семьѣ и школѣ. Проф. П. Ф. Лесгафта; 16) О значеніи реальнаго образованія. Н. А. Кричагина; 17) Къ вопросу о высшемъ техническомъ образованіи. Проф. Д. С. Зернова; 18) Къ вопросу о реформѣ въ духовно учебныхъ заведеніяхъ. Л. Загорскаго; 19) Къ вопросу о новыхъ программахъ курса городскихъ училищъ. А. Коваленкова; 20) Еще къ вопросу о предполагаемыхъ измѣненіяхъ въ программахъ городскихъ училищъ. М. Васильева; 21) Организація городскихъ по Положенію 1872 года училищъ. С. Дмитриева; 22) О всеобщемъ обученіи. И. П. Бѣлокопскаго; 23) Къ вопросу о надзорѣ за начальными народными образованіемъ. А. М. Тютрюмова; 24) Письма о народной школѣ. М. Н. Ларионова; 25) Первые воскресныя школы въ Россіи Я. В. Абрамова; 26) В. Я. Стоюппизъ и воскресныя школы. Н. О. Арепьева; 27) Постановленія по народн. образованію зем. собраній за 1887 г. И. И. Бѣлокскаго 28) Противники и защитники древнихъ языковъ и желательная постановка ихъ въ нашихъ гимназіяхъ. К. Житомирскаго; 29) О постановкѣ преподаванія русскаго языка и словесности въ женскихъ гимназіяхъ. П. Селиванова; 30) Къ вопросу о преподаваніи русскаго языка въ низшихъ учебныхъ заведеніяхъ. С. А. Бобровскаго; 31) Нѣсколько словъ о преподаваніи отечественной географіи въ средней школѣ А. О. Соколова; 32) Возрѣнія профессора Грабера на преподаваніе зоологіи въ средней школѣ П. Фрейберга; 33) Критика и библиографія (болѣе ста рецензій); 34) Педагогическая хроника: а) Изъ хроникъ народнаго образованія. въ зап. Европѣ Е. Р. б) Хроника народнаго образованія. Я. В. Абрамова; в) Хроника народныхъ библиотекъ. Его же; г) Хроника воскресныхъ школъ. Подъ редакціей Х. Д. Алчевской и М. И. Салтыковой; д) Савитарная хроника народныхъ школъ Д-ра Г. М. Герцепштейна; е) Хроника профессиональнаго образованія. В. В. Бирюковича и другія статьи и замѣтки по народному образованію.

Журналъ „Русская Школа“ въ 1899 году будетъ выходить ежемѣсячно книжками не менѣе пятнадцати печ. листовъ каждая. Вслѣдствіе увеличенія объема книжекъ подписная цѣна будетъ увеличена на одинъ рубль. Подписная цѣна въ Петербургѣ безъ доставки—7 руб. 50.; для иногородныхъ съ пересылкою—восемь руб. за границу—девять руб. въ годъ. Но сельскіе учителя, выписывающіе журналъ за свой счетъ, могутъ по прежнему получать журналъ за 6 руб. въ годъ съ разсрочкою уплаты за два срока. Города и земства, выписывающіе не менѣе 10 экз. пользуются уступкою въ 15 %.

Подписка принимается въ конторѣ редакціи (Литовка 1, гимназія Гуревича) и въ кн. магаз. „Новаго Времени“ и Карбасникова. „Журналъ Русская Школа“ за 1896 и 1897 годы одобренъ Ученымъ Комитетомъ Министерства Нарок. Просвѣщенія для фундаментальныхъ библиотекъ средне-учебныхъ заведеній, а также для учительскихъ библиотекъ городскихъ училищъ.

Редакторъ-издатель Я. Г. Гуревичъ.

БИРЖЕВЫЯ ВѢДОМОСТИ

ВТОРОЕ ИЗДАНІЕ.

Подписная цѣна со всѣми приложеніями: съ пересылкою на годъ 4 руб., на три мѣсяца 1 руб., на мѣсяць 35 коп.

Большая ежедневная безцензурная газета.

Иллюстраціи на событія дня какъ русской, такъ какъ и иностранной политической и общественной жизни помѣщаются не только въ литературной части воскресныхъ нумеровъ, но и въ самой газетѣ *е ж е д н е в н о*.

По воскресеньямъ выпускается сверхъ газетнаго листа особое литературное прибавленіе, печатающееся на бѣлой глазированной бумагѣ и составляющее особый *еженедѣльный безплатный иллюстрированный журналъ*.

Въ настоящемъ году будутъ напечатаны:

«Колесо фортуны» романъ Независимаго І. І. Ясинскаго; «Въ Муромскихъ лѣсахъ» повѣсть Е. А. Саліаса; «Письма» Н. А. Лѣскова; «Городской голова» романъ Вас. Ив. Немировича-Данченко. «Лучи» повѣсть К. К. Случевского; «Талисманъ» историческій романъ проф. П. Безобразова.

Самостоятельный въ своихъ сужденіяхъ, чудный тенденціознаги извращенія фактовъ и безусловно независимый органъ печати. Ярko освѣщая всѣ явленія общественной жизни, имѣя огромную сѣть корреспондентовъ, эта газета, при всей своей твердости и неуклонности, справедливая и безпристрастная, уже много лѣтъ является, несомнѣнно, наиболѣе полнымъ выразителемъ нуждъ провинціи.

Главные отдѣлы газеты, а въ особенности передовой, политической, столичной и провинціальной общественной жизни, фельетона, телеграммъ, корреспонденцій и пр., — но своей полнотѣ и свѣжести совершенно отвѣчаютъ подобнымъ-же отдѣламъ другихъ большихъ столичныхъ газетъ. Въ ней нѣтъ ненужныхъ несвязанныхъ, случайныхъ замѣтокъ, а ихъ замѣняетъ живое слово.

Главная контора: С-Петербургъ, Невскій, 28.

Въ 1898 году болѣе 60,000 подписчиковъ,

СОДЕРЖАНІЕ.

Томъ LXIII, 1898 г., октябрь, ноябрь, декабрь.

ОТДѢЛЪ I.

† I. И. П. КОТЛЯРЕВСКІЙ ВЪ СВѢТѢ КРИТИКИ. (Окончаніе). И. Стешенка.	1—32
† II. «ПОПОКЪ». (Продолженіе). Частъ 2-я. Б. Познанскаго.	33-61; 150-191; 367—412
† III. ЦЕРКОВНО-АРХЕОЛОГИЧЕСКІЙ МУЗЕЙ ПРИ КІЕВСКОЙ ДУХОВНОЙ АКАДЕМІИ. Н. Бѣляшевскаго.	62—72
† IV. РОЖДЕСТВЕНСКАЯ ИНТЕРМЕДИЯ. (КОЗА). Сообщ. Хр. Ящуржинскаго.	73—82
† V. ПЕРЕЦИСКА КУЛИША СЪ ВОЛОДИМИРОМЪ БАРВИНСКИМЪ ВЪ ПЕРВОЙ ПОЛОВИНѢ 1871 года.	83—117
† VI. ПАНЪ ПРЕЗЕСЪ. (Изъ воспоминаній подольскаго шляхтича). О. Л.	118—135
† VII. АРХИВЪ ГЕНЕРАЛЬНАГО ВОЙСКОВОГО СУДА. В. Мякотина.	137—149
† VIII. НУЖДЫ СТАТИСТИКИ ВЪ ЮГО-ЗАПАДНОМЪ КРАѢ. А. Личкова	192—206
† IX. КЪ БІОГРАФИИ НИКОЛАЯ ИВАНОВИЧА КОСТОМАРОВА Григ. Вашкевича.	207—217
† X. ПАМЯТИ М. А. МАКСИМОВИЧА: I. Отъ редакціи.	218—221
II. Споръ о вѣщехъ Боянѣ, <i>ненапечат. ст. М. Максимовича</i>	221—253
III. Воспомянаніе о Тимковскихъ, съ <i>предисловіемъ Н. Шугурова</i>	254—272
IV. Скорбная страничка изъ жизни М. А. Максимовича. В. Науменка	273—308

❖ XI. ХАПУНЪ. Разсказъ О. Кудринскаго	309—344
❖ XII. ПИСЬМА КУЛИША КЪ Д. С. КАМЕНЕЦКОМУ. (Окончаніе).	345—352
❖ XIII. ПИСЬМА КУЛИША КЪ В. В. ТАРНОВСКОМУ. (Окончаніе).	353—366
❖ XIV. КЪ ПАМЯТНИКАМЪ НЕДАВНЕЙ СТАРИНЫ ВЪ Г. КО- ЗЕЛЬЦѢ. А. Г. Хатемкина	413—424
❖ XV. ПИСЬМА Е. П. ГРЕБЕНКИ КЪ РОДНЫМЪ. Съ <i>предис- ловіемъ В. Науменка</i>	425—446

О Т Д Ъ Л Ъ И

- ❖ I. ДОКУМЕНТЫ, ИЗВѢСТІЯ И ЗАМѢТКИ. а) Липникъ Ана-
вій Гомыбукъ. **А. Малини**; б) Изъ области мѣстнаго на-
роднаго творчества. (Изъ Грубешовскаго уѣзда). **М. И.
Корниловича**; в) Преданія о змѣвомъ валѣ. **А. Г. Хатем-
кина**; г) Чествованіе столѣтія малорусской литературы въ
Екатеринодарѣ; д) Кардиналь Сильвестръ Сембратовичъ (не-
крологъ); е) Уставъ Общества имени Т. Г. Шевченка; ж)
Подписка на памятникъ **И. П. Котляревскому** въ Полтавѣ;
з) Неизданныя малорусскія стихотворенія **М. А. Максимо-
вича В. Н.**; и) Письмо **М. А. Максимовича** къ **NN**; i) Два
письма **О. Г. Лебединцева** къ **Т. Г. Шевченку**; к) Богданъ
Хмельницкій. Анонимная поэма тридцатыхъ годовъ. **А. Л.**;
л) Письмо проф. **Н. Д. Иванишева** **Барову С. И. Шодуару**;
м) О юбилеѣ и памятникѣ **И. П. Котляревскому** въ Полтавѣ.
В. Василенка; н) Къ юбилею Котляревскаго; о) Общество
имени Котляревскаго; п) 25-лѣтній юбилей **Ивава Фравка**;
р) Заботы о «наружномъ образованіи» кievскихъ студентовъ
въ 1840 г. **О. Л.** с) Ланкастерская школа въ м. Городищѣ
черкаскаго уѣзда въ 1840 г. **О. Л.**; т) **Николай Яков-
левичъ Тарновскій**. (Некрологъ). **Н. Б.** . . . 1-22, 33-57, 71—84
- ❖ II. БИБЛИОГРАФІЯ: а) **И. Е. Рѣпинъ**. Альбомъ картинъ и
рисунковъ. **Н. Ш.**; б) Чтенія въ историческомъ обществѣ
Нестора-Лѣтописца. **И. Ж.**; в) **В. Ц—овскій** Кіевскій по-
литехническій институтъ Императора Александра II. **Н. М.**;
г) **Н. Сторожевко**. Мелочи для біографіи Шевченка; д)
А. М. Кіевскій храмъ св. аностола Авдreja Первозван-
наго. **Н. М.**; е) **П. А. Куриловъ**. «Роменская старина»

Ө. Николайчика; ж) Записки наукового товариства імені Шевченка. Н. М.; з) «Slovanský přehled, ročník I, číslo I. В. Д.; и) Київський митрополитъ Петръ Могила и его сподвижники. О. Л.; к) Соборъ Св. Владиміра въ Кіевѣ. И. Голубовскаго; л) Извѣстія Императорскаго Русскаго Географическаго общества. Т. XXXIII, вып. III А. Черняховскаго; м) Иллюстрированный путеводитель по Юго-Западномъ каз. жел. дорогамъ. Н. Ш.; н) Dr. Lubar Niederle. Věstn. slovansk. starožitnosti. Н. Б.; о) Slovanský přehled, ročník 1, číslo 2. В. Д.. . . 23-32, 58-69, 85—104

III ОБЪЯВЛЕНІЯ. 1—17

VI. ПРИЛОЖЕНІЯ: Энеида И. П. Котляревскаго. 17—145



О Т Ъ Р Е Д А К Ц І И.

Въ „Кіевской Старинѣ“ печатаются: самостоятельныя изслѣдованія по исторіи южной Россіи и разнообразныя матеріалы для нея, въ видѣ особо цѣнныхъ историческихъ документовъ, мемуаровъ, хроникъ, дневниковъ, записокъ, воспоминаній, рассказовъ, біографій, некрологовъ и характеристикъ, описаній, вещественныхъ памятниковъ южнорусской древности и замѣтокъ обо всемъ вообще, что составляетъ принадлежность и характерную особенность исторически сложившагося народнаго быта или служить проявленіемъ народнаго творчества и міровоззрѣнія, каковы неизслѣдованные обычаи религіозные, правовые и т. д., исчезающіе древніе напѣвы, незаписанныя думы, сказки, легенды, пѣсни и проч.

Библиографическія свѣдѣнія о вновь выходящихъ у насъ и за границею изданіяхъ, книгахъ и статьяхъ по исторіи южной Россіи, сопровождаемыя критическими замѣчаніями.

При журналѣ, по мѣрѣ надобности, будутъ помѣщаться портреты замѣчательныхъ дѣятелей въ исторіи южнорусскаго народа, виды древнѣйшихъ монастырей, церквей и другихъ зданій, имѣющихъ значеніе для мѣстной исторіи, снимки съ древнѣйшихъ гравюръ и произведеній живописи, рисунки и изображенія всякаго рода украшеній одеждъ, оружія, предметовъ домашняго обихода и проч.

Рукописи, доставленныя въ редакцію для напечатанія, подлежатъ, въ случаѣ надобности, сокращеніямъ и измѣненіямъ. Рукописи, признанныя для печатанія неудобными, хранятся въ редакціи въ теченіи шести мѣсяцевъ; обратной высылки ихъ авторамъ редакція на свой счетъ не принимаетъ.

Редакція проситъ авторовъ доставлять книги и брошюры для рецензій.
